

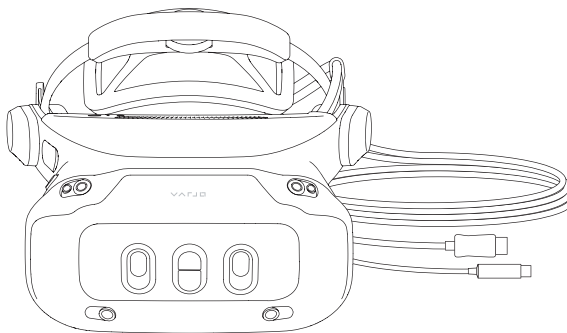


User guide

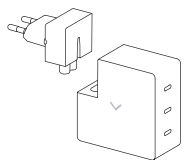
XR-4 Series (2026)

User guide	EN
Benutzerhandbuch	DE
Mode d'emploi	FR
Guía del usuario	ES
Manuale d'uso	IT
Käyttöohje	FI
Användarhandbok	SV
Brukerveiledning	NO
ユーザーガイド	JP
사용자 설명서	KO
دليل المستخدم	AR
Kullanıcı kılavuzu	TR

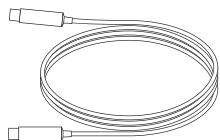
In the box



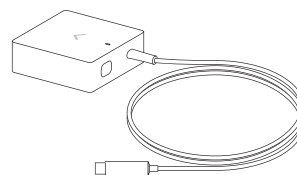
Varjo mixed reality headset
Display cable (DisplayPort connector, 5 m)
Data cable (USB-C connector, 5 m)



3-port charger
5 power plugs
(EU, UK, US, AUS, KOR)¹



Power cable
(USB-C connector, 1.5 m)



Headset adapter with cable
(USB-C connector, 0.95 m)



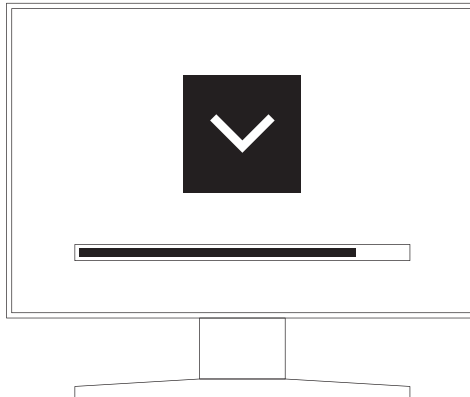
Spare side pads

¹ The included power plugs and charger may vary depending on your country.

Download Varjo Base

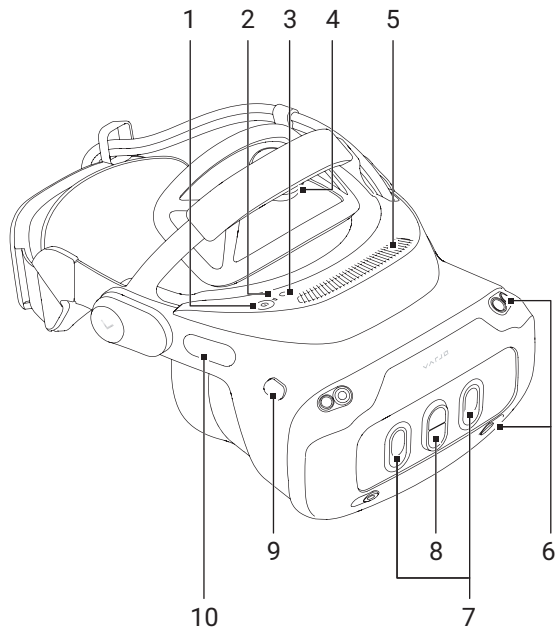
Varjo Base is the software used to run your headset on a Windows computer. You also need a Varjo Account to set up your headset.

1. Go to **account.varjo.com** and create a Varjo Account.
2. Download and install Varjo Base.
3. Start Varjo Base. You may be required to log in with your Varjo Account.
4. Select your headset model in Varjo Base and follow the setup instructions.

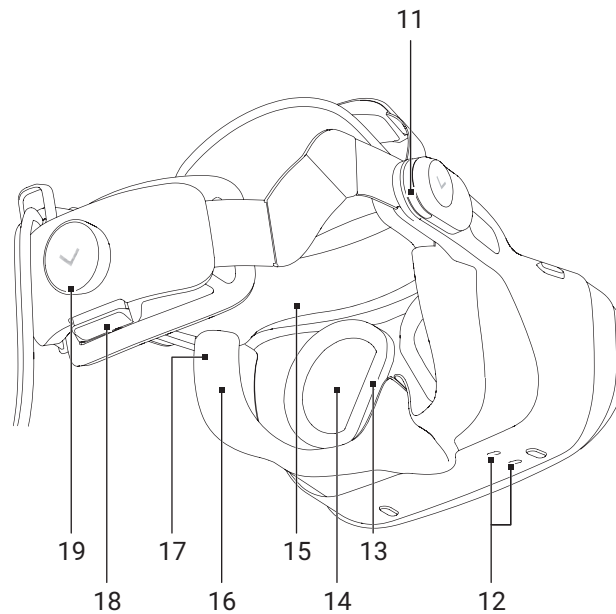


Get to know your headset

1. Power button
2. Status indicator
3. Headphone connector (3.5 mm)
4. Top adjustment wheel
5. Air vents
6. Positional tracking cameras
7. Mixed reality cameras
8. Lidar sensor
9. Field-of-view adjustment
10. Touch controls



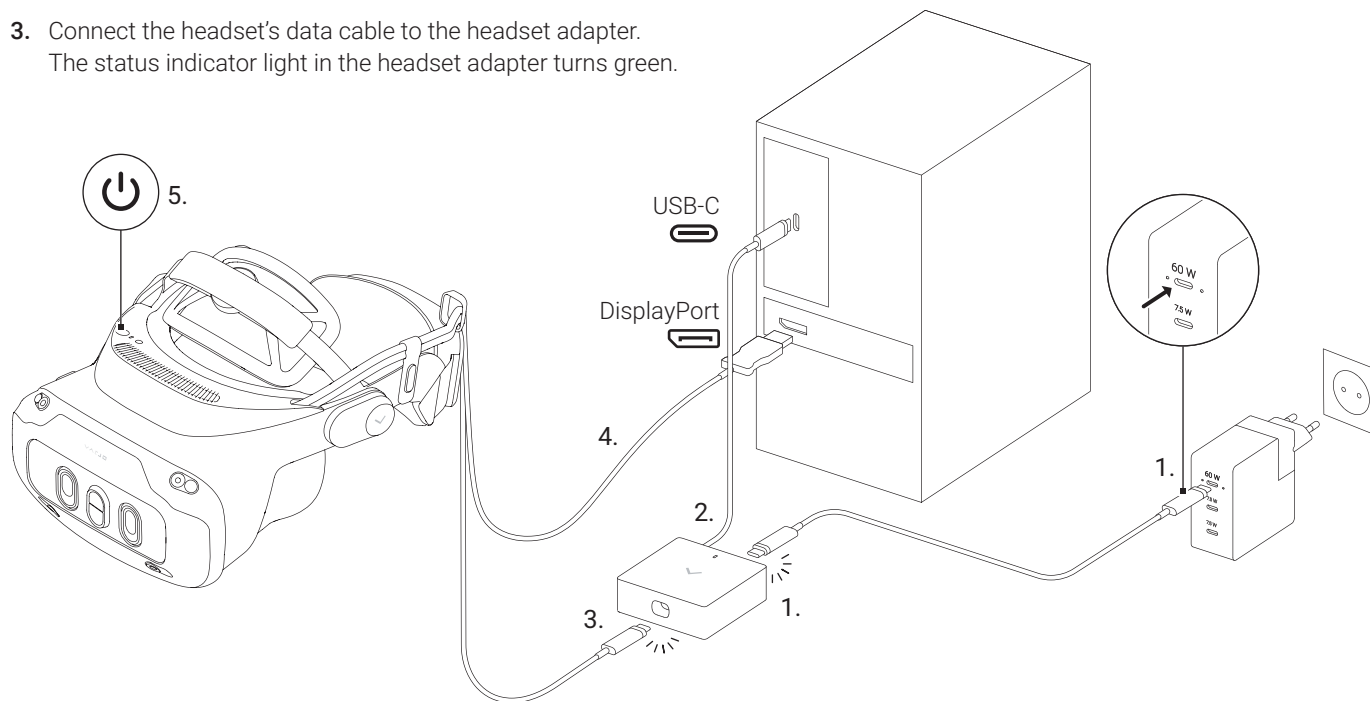
11. Speakers
12. Speech microphones
13. Eye tracking system
14. Lenses with interpupillary distance (IPD) adjustment
15. Face cushion
16. Side pads
17. Light blocker
18. Quick release button
19. Back adjustment wheel



Connect the headset

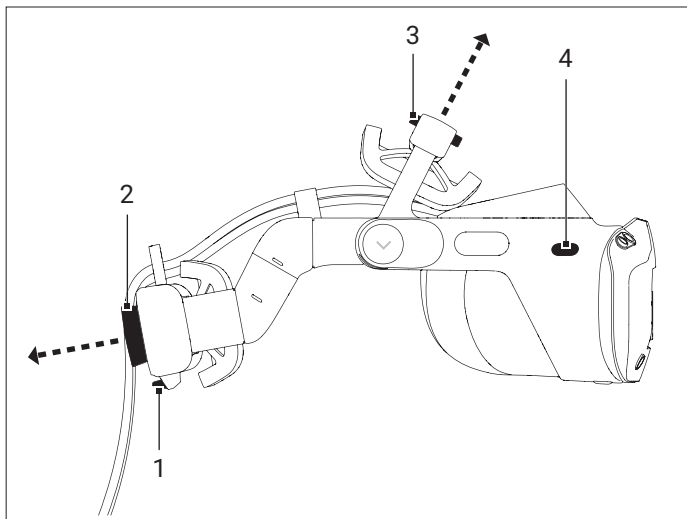
Varjo headsets are compatible with Windows computers. For system requirements, see varjo.com/start/system.

1. Connect power to the headset adapter using the power cable. Use the 60 W port in the 3-port charger. Make sure the power cable locks into place properly.
2. Connect the headset adapter to the back of your computer.
3. Connect the headset's data cable to the headset adapter. The status indicator light in the headset adapter turns green.
4. Connect the headset's display cable to the graphics card of the computer.
5. Power on the headset.



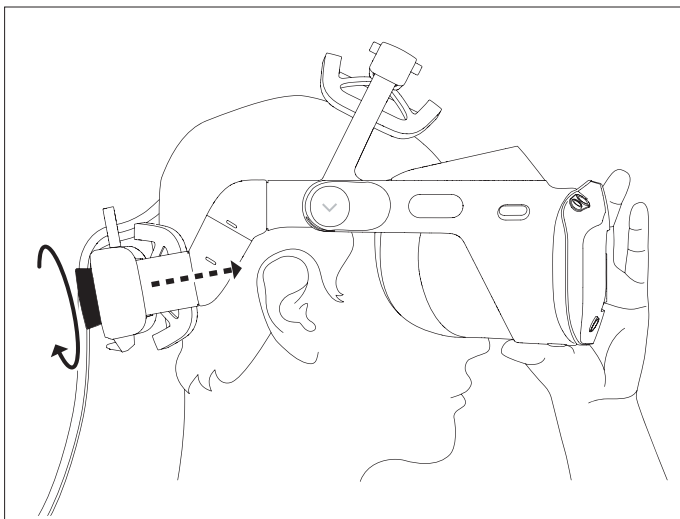
Put on your headset

Seeing content in the highest visual quality requires that the headset is precisely positioned over your eyes. Optimal positioning is different for every individual as it depends on the shape of your head and eyes.

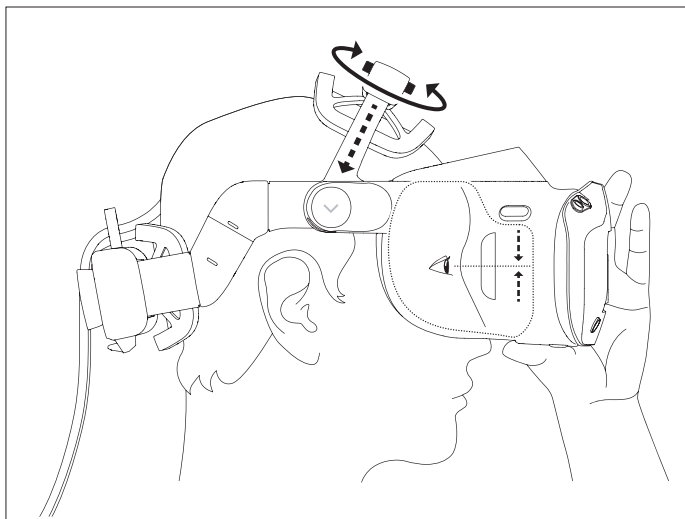


1. Before you put on the headset, loosen both the back and top adjustments.

- 1. Quick release button
- 2. Back adjustment wheel
- 3. Top adjustment wheel
- 4. Field-of-view adjustment

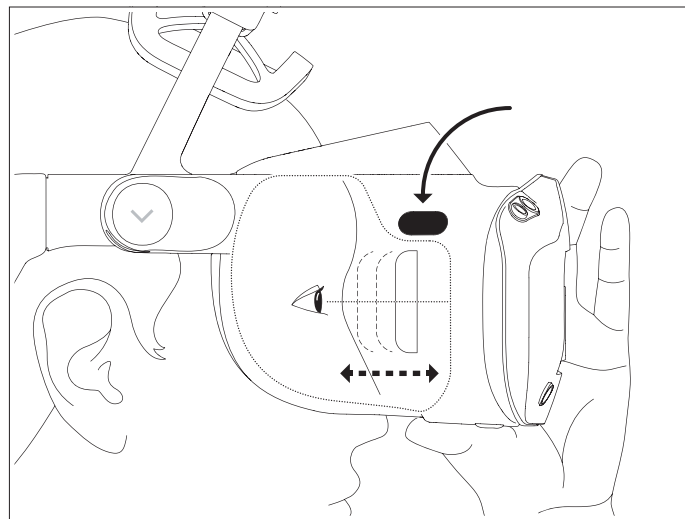


2. Tighten the headband with the back adjustment wheel.



3. Adjust the top adjustment to hold the headset in place.

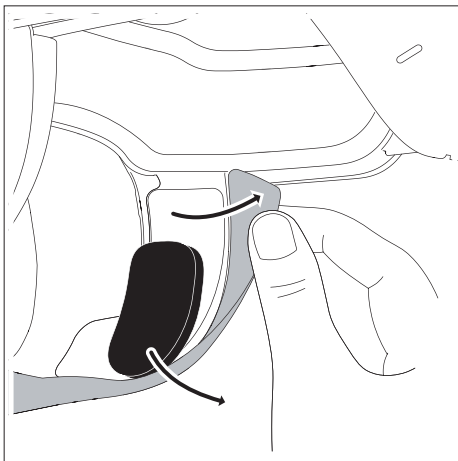
The headset is correctly adjusted when it sits comfortably on your head and the image inside the headset is sharp.



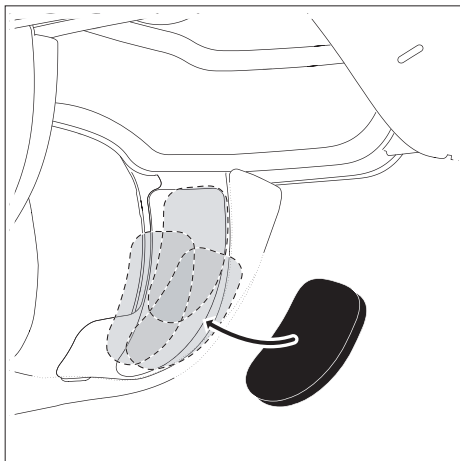
4. Adjust the space between your eyes and the lenses with the field-of-view adjustment button. Keep the button pressed and move the device body closer or further away for optimal viewing distance.

Adjust the side pads

The side pads provide stability during sideways head movements.

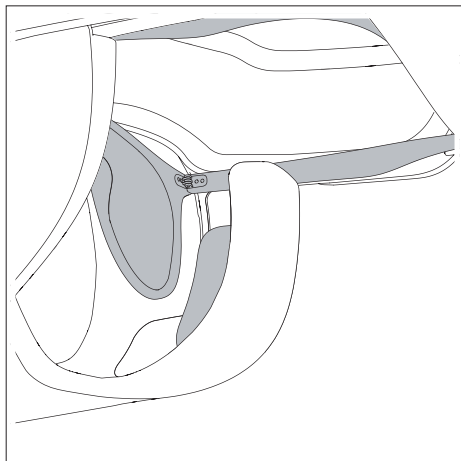


Move the silicon light blocker to reveal the support frame.



You can adjust the side pads along the support frame or remove them entirely to ensure the best fit.

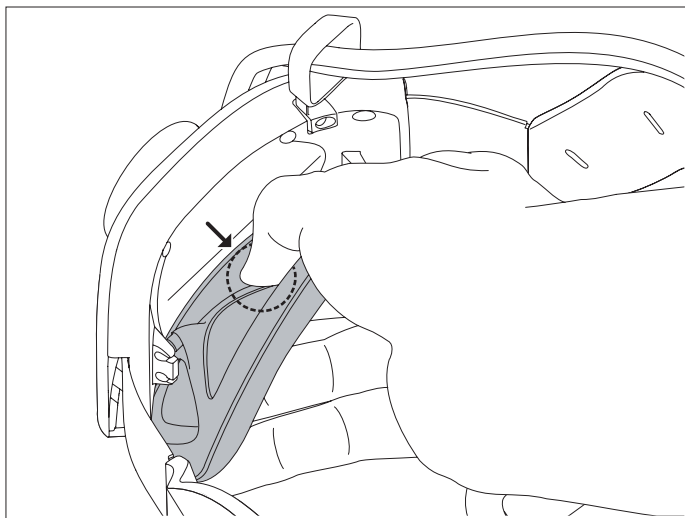
Place the silicon light blocker back after adjusting the side pads.



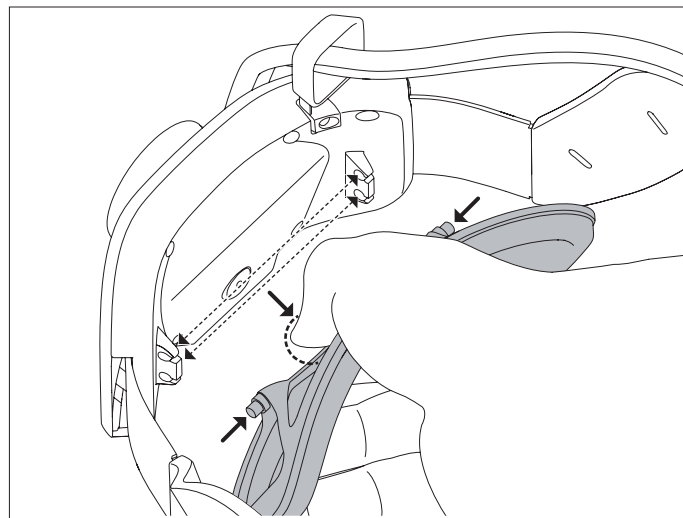
If you wear the headset with eyeglasses, leave a gap for the eyeglass temples. This ensures a comfortable fit.

Adjust the back support

The back pad has two positions available. Choose the one that feels the most comfortable for you.



Press the center rib on the back of the back pad to release the attachment pins.



Press the center rib and align the pins with the upper or lower attachment points.

Clean the headset

Clean the headset regularly, especially when sharing it with others. Unplug the headset from its power source before cleaning.

Headset lenses and mixed reality camera lenses:

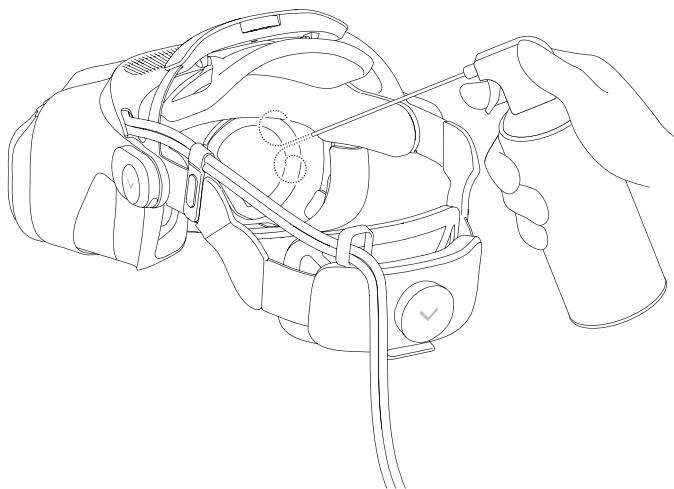
- To avoid scratching the lenses, use an air duster to blow off any dust.
- Clean the lenses gently with optical lens wipes or a microfiber lens cloth.

Headset body, light blocker, face cushion, nose area, and areas surrounding the lenses:

- Clean with non-abrasive antibacterial wipes.

Do not use any of the following for cleaning the headset and accessories:

- Water, soap, aerosols
- Cleaning solvents, liquid cleansers, chemical cleansers
- Harsh chemicals, alcohol



Product and safety information

Visit varjo.com/start for more information.

Please read through and familiarize yourself with these instructions before you start to use the headset.

Intended use

The headset is intended for indoor use and only for persons aged 13 and older. If you do not use the headset as intended, it may cause the headset to malfunction.

High-risk use

Varjo software and/or products are not fault tolerant and they are not designed, engineered, intended nor certified for control of any equipment or system including aviation, industrial, commercial, nuclear facilities, communication systems, military or medical equipment or systems in such a way where such use or a malfunction of the software or products could with a meaningful probability lead to death or serious bodily injury of any person or animal, or to severe physical or environmental damage ("high-risk use"). VARJO STRONGLY ADVISES AGAINST USING THE SOFTWARE OR PRODUCTS FOR ANY HIGH-RISK USE. If you still decide to use the software and/or products for high-risk use, you do so at your own risk, assume all liability, and agree to take all reasonable precautions to minimize any risk and damage resulting from such high-risk use and/or failure of software and/or products in such high-risk use.

Product type label

The model name (unique product identifier) and serial number of the headset are printed on the type label located on the back support of the headband.

Product versions

Version	Model name
XR-4 – fixed focus XR-4 Secure Edition – fixed focus	HS-10B
XR-4 Focal Edition – autofocus XR-4 Secure Edition – autofocus	HS-10C
XR-4 Secure Edition – autofocus, no radio	HS-10E

Health and safety warnings

To reduce the risk of personal injury, discomfort, or property damage, please ensure that all users of the headset carefully read the warnings below before using the headset.

Before using the headset

A comfortable mixed or virtual reality experience requires an unimpaired sense of motion and balance. Do not use the headset if you are sick, tired, sleepy, under the influence of alcohol or drugs, hungover, experiencing digestive problems, under emotional stress or anxiety, suffering from cold, flu, migraines, or headaches, or are not generally feeling well, as it may worsen your condition. Consult a doctor before using the headset if you have any conditions that impair your vision or mobility, are pregnant or elderly, have a heart or other serious medical condition, or suffer from seizures, migraines, or psychiatric conditions.

Safe environment

Varjo headsets produce an immersive mixed or virtual reality experience that may distract you and make it hard to see your actual surroundings.

- Before using the headset, clear the area of obstacles and hazards, people, furniture, and any other items that may prevent you from moving freely. Also, check that you have enough space above and around you so that you can extend your arms while using the headset.
- Remember that any virtual objects that you see do not exist in the real environment, and their size and location are not real. Do not attempt to sit or stand on virtual objects or use them for support. Be aware of any real-world objects that might be located behind virtual objects.
- Never use the headset in situations that require attention, such as while walking, bicycling, or driving. Do not use the headset while in a moving vehicle.
- Remember that while you are using the headset, you may be unaware of people entering the area.
- Do not use the headset near stairs, balconies, windows, open doorways, or near any other places where you can fall from.
- Do not use the headset near walls, low ceilings, ceiling fans, light fixtures, open flames, heat sources, breakable items, or any other items that you can collide with or knock down.
- Keep in mind the location of the cables and power cords so that you do not walk on, trip over, or pull on them while using the headset. Do not jerk, knot, or bend the cables or cords.

- Do not handle sharp or otherwise dangerous objects while using the headset.

Discomfort

When using the headset, some people may experience dry eyes, eye strain, eye or muscle twitching, involuntary movements, altered, blurred or double vision, or other visual abnormalities, dizziness, light headedness, disorientation, discomfort or pain in the head or eyes, headaches, impaired balance, impaired hand-eye coordination, excessive sweating, increased salivation, nausea, fatigue, loss of awareness, or seizures and other symptoms of motion sickness.

When you start to use the headset, keep your first sessions short and take regular breaks. If you feel discomfort, stop using the headset and continue only after the symptoms have ended. Do not drive, operate machinery, or engage in other visually or physically demanding activities until you have fully recovered from any symptoms. Consider consulting a doctor if you are not able to see virtual objects clearly and comfortably.

Overuse

Take regular breaks when using the headset. Prolonged use may impact your hand-eye coordination or balance and may cause other negative effects.

Repetitive stress injuries

Use the headset in a comfortable position. Do not use excessive force when gripping the headset. Do not use excessive force when pressing the headset buttons. If you experience tingling, numbness, burning, stiffness, throbbing, or other discomfort, stop using the headset and rest until you have fully recovered from any symptoms. If you continue to experience these symptoms, consult a doctor.

Interference with medical devices

The headset may emit radio waves, which can affect the operation of nearby electronics, including cardiac pacemakers, hearing aids, and defibrillators. If you use a pacemaker or other implanted medical device, do not use the headset without first consulting a doctor or the manufacturer of your medical device. Maintain a safe distance between the headset and your medical devices and stop using the headset if you observe any interference with your medical device.

⚠ Hearing loss

Excessive exposure to loud sounds can cause hearing damage. When using the integrated speakers or external headphones with the headset, start with the volume at a low level and increase the volume slowly if needed. Do not turn up the volume too high.

⚠ Seizures

Some people may experience severe dizziness, fainting, epileptic seizures, or blackouts triggered by light flashes, patterns, or exposure to infrared light sources of an eye tracker even though they have no history of these conditions. If you experience any of these symptoms, stop using the headset and consult a doctor. If you have a previous history with these symptoms, consult a doctor before using the headset. To reduce the likelihood of a seizure, do not use the headset if you are tired.

⚠ No eye protection

Varjo headsets do not provide eye protection against impact, debris, chemicals, UV light, other harmful lights, particles, projectiles, or other physical hazards.

⚠ Electrical shock

Do not try to disassemble, open, service, or modify the headset or any of the accessories or the power supply unit, as this can lead to electrical shock or other hazards and may damage the headset or the accessories or the power supply unit. For PLUGGABLE EQUIPMENT, the socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible. Use the headset only with a USB Type-C power supply unit capable of delivering 45 W (15 V and 3 A) and the headset adapter included in the sales box.



CLASS 1 LASER PRODUCT

Laser radiation

Avoid eye or skin exposure to direct or scattered radiation.

Class 1 Laser Information

This device is classified as a Class 1 Laser product per IEC 60825-1 Ed. 3. This device complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11, except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3., as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019. Caution: This device contains one or more lasers. Use other than as described in the user guide, repair, or disassembly may cause damage, which could result in hazardous exposure to infrared

laser emissions that are not visible. This equipment should be serviced by Varjo.

⚠ Damaged or broken device

Do not use the headset or accessories if any part is broken or damaged, the provided cables are torn, or any wires are exposed. Do not try to repair any part of the headset or accessories yourself. Repairs should be made only by an authorized service facility or Varjo.

⚠ Contagious conditions

To avoid the risk of transferring contagious conditions from one person to another, do not share the headset with persons with infections or diseases, particularly of the eyes, skin, or scalp.

⚠ Skin irritation

Stop using the headset if you experience swelling, itchiness, or other irritation. If the symptoms persist, consult a doctor.

Safety information

To prevent injury to yourself or others or damage to the headset, read this safety information before using the headset.

Wearing the headset

When you put on the headset for the first time, follow the instructions on how to position the headset correctly on your head. The headset is correctly adjusted when it sits comfortably on your head and the image inside the headset is sharp. There should be no pain or pressure on your head, and the cushion should feel comfortable on your face.

When you put on the headset, it will adjust the lenses automatically based on your interpupillary distance. This setting is on by default. We recommend that you keep the setting on. Switch off the setting if the automatic adjustment does not work for you, for example, due to eyeglasses or any conditions that impair your vision. If you switch off the automatic adjustment, you may feel discomfort when using the headset.

Care and maintenance

Handle the headset and the accessories with care and keep them in a clean and dust-free place.

Sunlight and external light sources

Do not leave the headset or accessories in direct sunlight or strong ultraviolet light. Exposure to direct sunlight can damage the optics and display. Do not shine a laser or an external light source through the lenses.

⚠ Damage

- Do not drop or bend the headset or knock it against other objects, as this may affect the calibration of the camera lenses.
- Do not scratch the camera lenses.
- Lift the headset by holding the headset body or the headband.
- Do not lift the headset by holding the cushions or cables.
- Do not step on the cables.
- Do not drop any of the accessories.

⚠ Damage requiring service

Use only qualified personnel to service the headset and the accessories. Contact an authorized service facility if:

- The headset or the accessories have been exposed to liquid or dropped.
- The headset or the accessories have been subjected to impact or are damaged.
- The headset or the accessories overheat.
- The headset or the accessories do not operate normally when you follow the operating instructions.

Device temperature

It is normal for the headset to feel warm to the touch while in use. The front-facing cameras and the air ventilation surfaces in particular may get hot. Prolonged skin contact with a headset that is hot to the touch may cause skin discomfort or redness, or low temperature burns. If your headset feels hot to the touch or is uncomfortably warm, stop using it and allow the headset to cool down.

Accessories

Do not use the headset with any unauthorized or incompatible accessories or software. Using unauthorized accessories or software may cause performance issues or result in injury or damage. Check varjo.com/start for a list of compatible accessories or software.

Operating and storage environment

Placement

Use the headset only in adequately ventilated areas.

- Do not cover the headset or the accessories.
- Do not cover the air vents on top of the headset.
- Do not place the headset near objects that could scratch the lenses.
- Do not expose the headset or the accessories to open flames or lit smoking products.
- Do not place the headset or the accessories near heat sources, hot areas, or extreme temperatures.
- Do not use the headset or the accessories near water or other liquids.

- Do not use the headset or the accessories after a dramatic change in temperature. When you move the headset or the accessories between environments with very different temperatures and/or humidity ranges, condensation may form on or inside the headset or any of the accessories. Allow enough time for the moisture to evaporate before using the headset or the accessories.

NOTE: When you move the headset and the accessories from low-temperature conditions into a warmer environment or vice versa, allow the headset and the accessories to acclimate to room temperature before you power them on. Use the headset and the accessories at temperatures between 10°C to 27°C (50° to 80°F). It is safe to use the headset and the accessories at a maximum temperature of 35°C (95°F). Store the headset and the accessories in their sales box at temperatures between 0°C to 40°C (32°F to 104°F) to minimize unintentional damage.

Reflective surfaces

Please be aware that reflective surfaces may interfere with positional tracking.

Product rating

15 V DC, 3 A

Radio frequencies

Models HS-10B and HS-10C

Component	Frequency	Peak output power
Headset	2.402–2.48 GHz	7 mW
SteamVR controller radios (2 pcs)	2.402–2.48 GHz	6.6 mW

European RF Exposure Information

Models HS-10B and HS-10C

Your device is a radio transmitter and receiver. It is designed not to exceed the limits for exposure to radio waves recommended by international guidelines. These guidelines were developed by the independent scientific organization ICNIRP and include safety margins designed to assure the protection of all persons, regardless of age and health. The guidelines use a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR.

The transmitter output value is less than the low power exclusion level specified in EN 62479:2010.

CE European Union notice

Models HS-10B and HS-10C

Hereby, Varjo declares that the HS-10B and HS-10C headsets are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: varjo.com/compliance.

Model HS-10E

Hereby, Varjo declares that the HS-10E headset is in compliance with Directive 2014/30/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: varjo.com/compliance.

FC FCC and ISED Information to the user

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference, in which case the user will be required to correct the interference at their own expense.

This Class A digital apparatus complies with the Canadian standard ICES-003.

FCC and ISED Compliance statement

Models HS-10B and HS-10C

This device complies with part 15 of the FCC Rules and to RSS-247 of Innovation, Science and Economic Development Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Responsible Party – U.S. Contact Information
Varjo Technologies USA HQ
901 N Glebe Road
Suite 500
Arlington, VA 22203
+1 301-254-9941
www.varjo.com

FCC and ISED Radiation Exposure statement

Models HS-10B and HS-10C

This equipment complies with FCC and Canadian radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. These transmitters must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Japanese Radio Law Compliance

Models HS-10B and HS-10C

This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法).

This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid).

User information statement

South Korea only

This device has received a conformity assessment for use in a business environment and may cause radio wave interference if used in a home environment.

California Proposition 65

WARNING: This product can expose you to chemicals including lead, which is known to the State of California to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. For more information go to www.P65Warnings.ca.gov



RoHS compliance

This equipment is in compliance with Directive 2011/65/EU of the European Parliament and of the Council of 8 June 2011, on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (RoHS) and its amendments.

Recycling

The Directive 2012/19/EU on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE), which entered into force on 13th February 2003, resulted in a major change in the treatment of electrical equipment at end-of-life. Check the local regulations for proper disposal of electronic products.



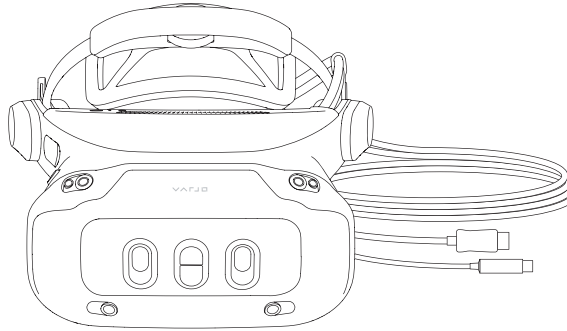
The crossed-out wheeled bin symbol on the products, reading materials, or packaging reminds you to take all electrical and electronic products, batteries, and used packaging materials to separate collection at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste; take them for recycling. For info on your nearest recycling point, check with your local waste authority.

User guide updates

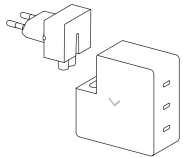
Your product may look different than what is shown in this user guide. Varjo reserves the right to update the information contained in this user guide. You can find the latest version at varjo.com/downloads.

Kartoninhalt

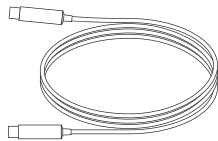
DE



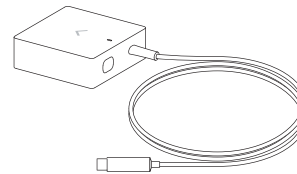
Varjo Mixed-Reality-Headset
Display-Kabel (DisplayPort-Anschluss, 5 m)
Datenkabel (USB-C-Anschluss, 5 m)



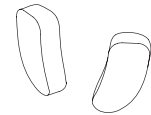
3-Port-Ladegerät
5 Netzstecker
(EU, UK, US, AUS, KOR)¹



Stromversorgungskabel
(USB-C-Anschluss, 1,5 m)



Headset-Adapter mit Kabel
(USB-C-Anschluss, 0,95 m)



Ersatz-
Seitenpolster

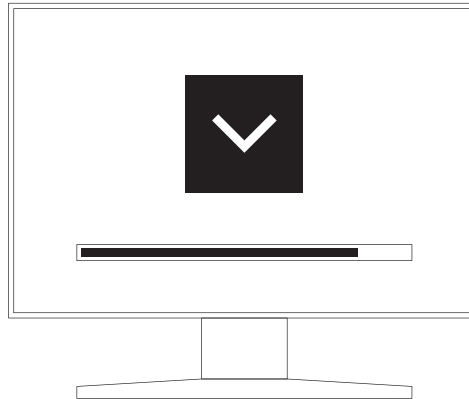
¹ Die mitgelieferten Netzstecker und das Ladegerät können je nach Land variieren.

Herunterladen von Varjo Base

Varjo Base ist die Software, mit der Sie Ihr Headset auf einem Windows-Computer betreiben können. Sie benötigen außerdem ein Varjo-Konto, um Ihr Headset einzurichten.

DE

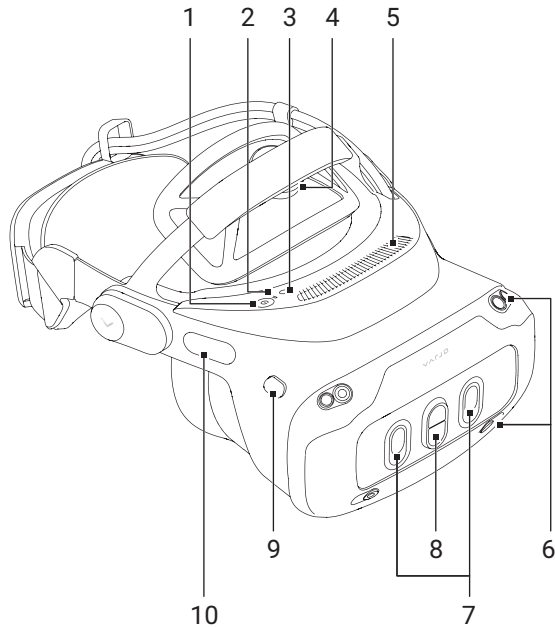
1. Gehen Sie auf **account.varjo.com** und erstellen Sie ein Varjo-Konto.
2. Laden Sie Varjo Base herunter und installieren Sie die Software.
3. Starten Sie Varjo Base. Möglicherweise müssen Sie sich mit Ihrem Varjo-Konto anmelden.
4. Wählen Sie Ihr Headset-Modell in Varjo Base aus und befolgen Sie die Anweisungen zur Einrichtung.



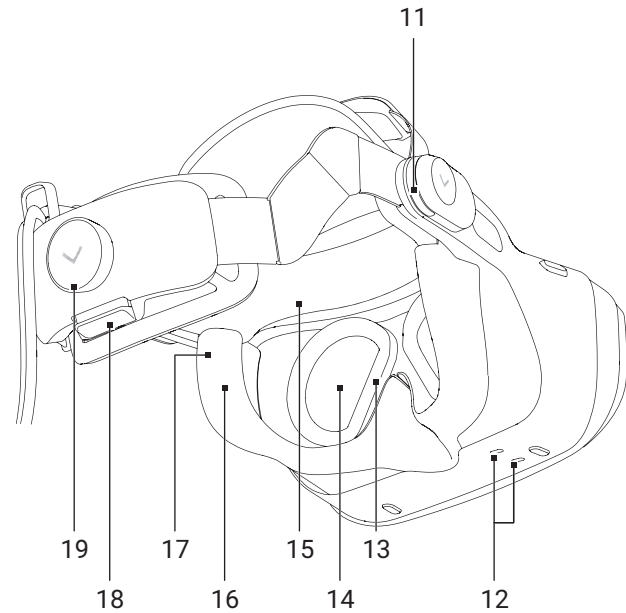
Lernen Sie Ihr Headset kennen

DE

1. Einschalttaste
2. Statusanzeige
3. Kopfhöreranschluss (3,5 mm)
4. Einstellrad oben
5. Lüftungsschlitze
6. Kameras zur Positionsbestimmung
7. Mixed-Reality-Kameras
8. Lidar-Sensor
9. Sichtfeldeinstellung
10. Touch-Steuerungen



11. Lautsprecher
12. Sprachmikrofone
13. Eye-Tracking-System
14. Linsen mit Anpassung des Augenabstandes (IPD)
15. Gesichtspolster
16. Seitenpolster
17. Lichtblocker
18. Schnellentriegelungsknopf
19. Einstellrad hinten



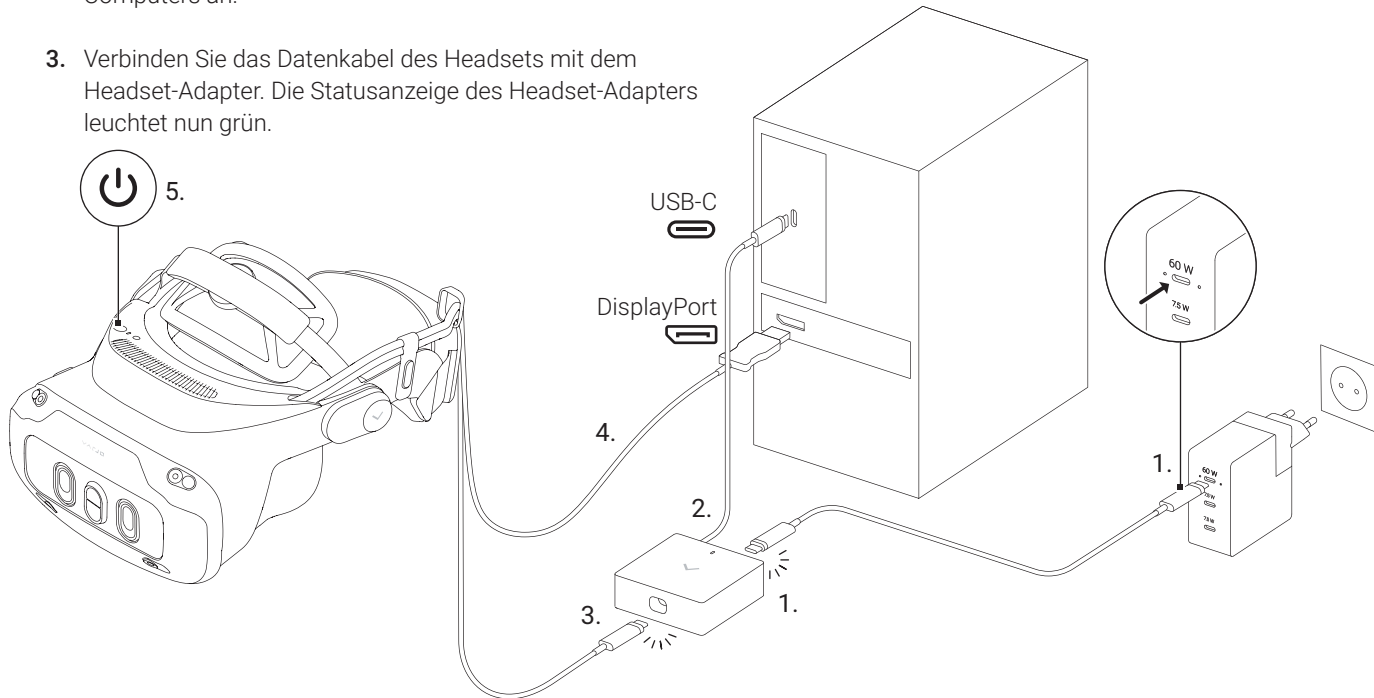
Anschließen des Headsets

Varjo-Headsets sind mit Windows-Computern kompatibel.

Die Systemvoraussetzungen finden Sie unter **varjo.com/start/system**.

DE

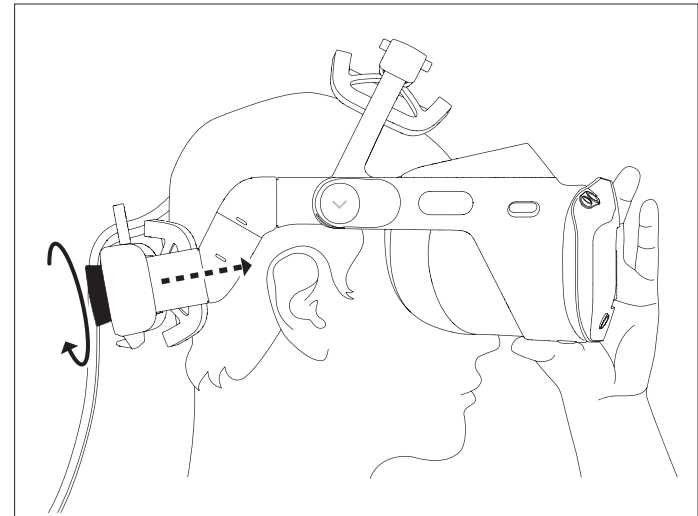
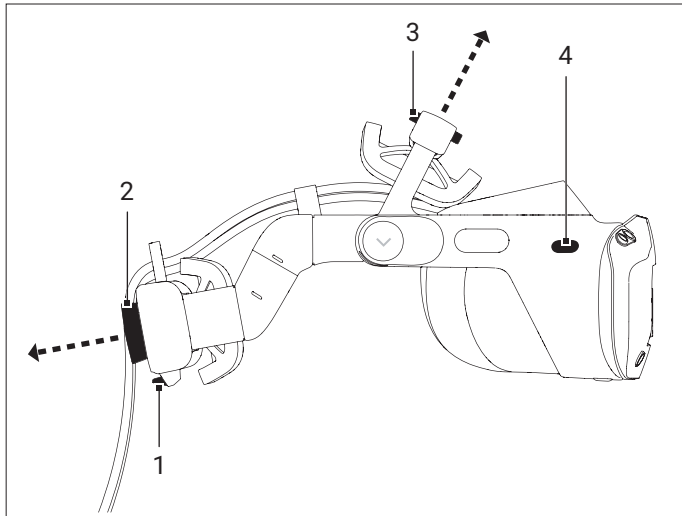
1. Schließen Sie den Headset-Adapter über das Stromversorgungskabel an die Stromversorgung an. Verwenden Sie den 60-W-Anschluss des 3-Port-Ladegeräts. Vergewissern Sie sich, dass das Stromversorgungskabel richtig einrastet.
2. Schließen Sie den Headset-Adapter an der Rückseite Ihres Computers an.
3. Verbinden Sie das Datenkabel des Headsets mit dem Headset-Adapter. Die Statusanzeige des Headset-Adapters leuchtet nun grün.
4. Schließen Sie das Displaykabel des Headsets an die Grafikkarte des Computers an.
5. Schalten Sie das Headset ein.



Aufsetzen des Headsets

DE

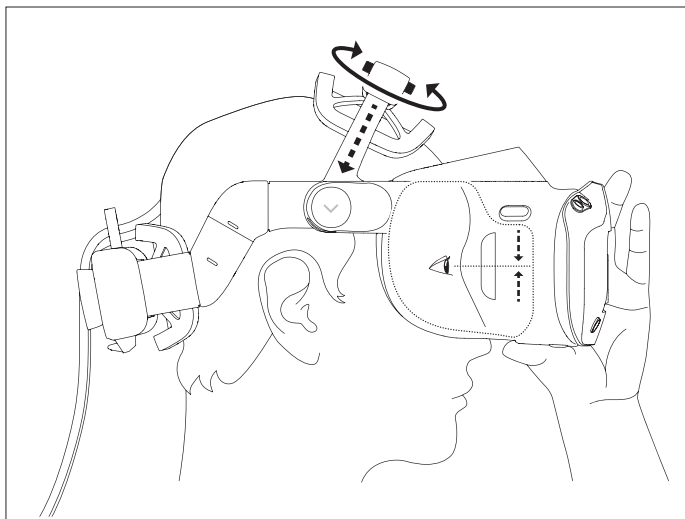
Um Inhalte in höchster visueller Qualität anzuzeigen, muss das Headset genau über Ihren Augen positioniert sein. Die optimale Positionierung ist individuell verschieden, da sie von der Form Ihres Kopfes und Ihrer Augen abhängt.



1. Bevor Sie das Headset aufsetzen, lösen Sie sowohl die hintere als auch die obere Einstellvorrichtung.

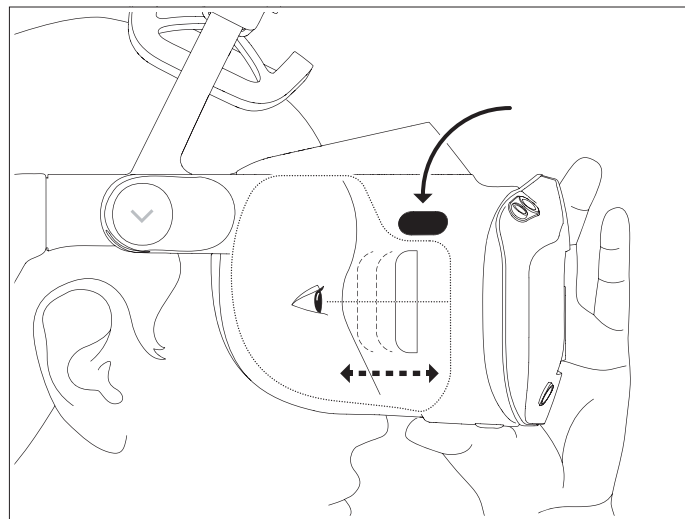
2. Ziehen Sie den Kopfbügel mit dem hinteren Einstellrad fest.

- 1. Schnellentriegelungsknopf
- 2. Einstellrad hinten
- 3. Einstellrad oben
- 4. Sichtfeldeinstellung



3. Passen Sie das obere Einstellrad so an, dass das Headset in Position gehalten wird.

Das Headset ist richtig eingestellt, wenn es bequem auf dem Kopf sitzt und das Bild im Headset scharf erscheint.

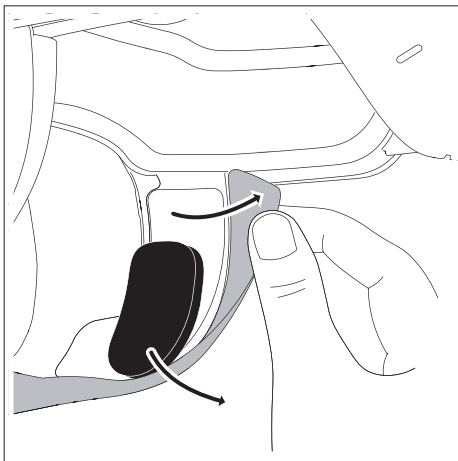


4. Stellen Sie den Abstand zwischen Ihren Augen und den Linsen mit der Sichtfeld-Einstelltaste ein. Halten Sie die Taste gedrückt und bewegen Sie das Gehäuse des Geräts näher zu sich oder weiter weg, um den optimalen Sichtabstand einzustellen.

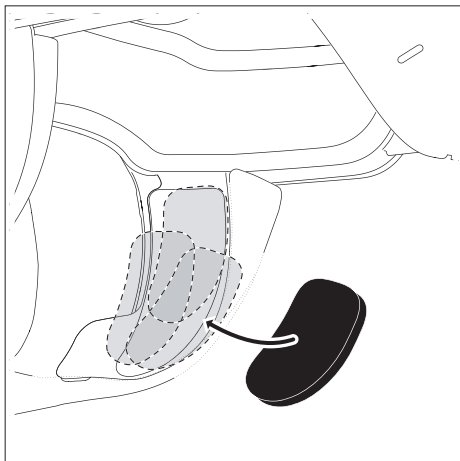
Einstellen der Seitenpolster

DE

Die Seitenpolster sorgen für Stabilität bei seitlichen Kopfbewegungen.

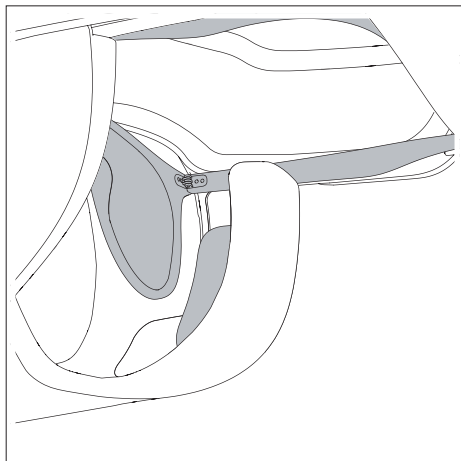


Verschieben Sie den Silikon-Lichtblocker, um den Stützrahmen freizulegen.



Sie können die Seitenpolster entlang des Stützrahmens einstellen oder ganz entfernen, damit das Headset optimal sitzt.

Bringen Sie den Silikon-Lichtblocker nach dem Einstellen der Seitenpolster wieder in die Ausgangsposition.

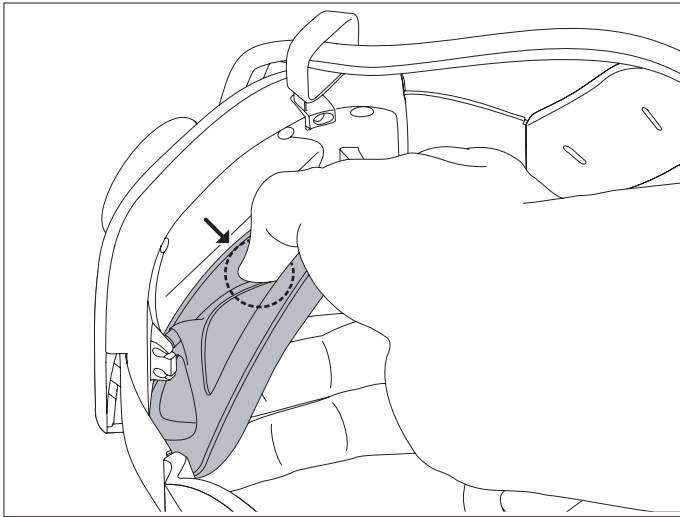


Wenn Sie das Headset mit einer Brille tragen, lassen Sie etwas Platz für die Brillenbügel. Dadurch wird ein bequemer Sitz gewährleistet.

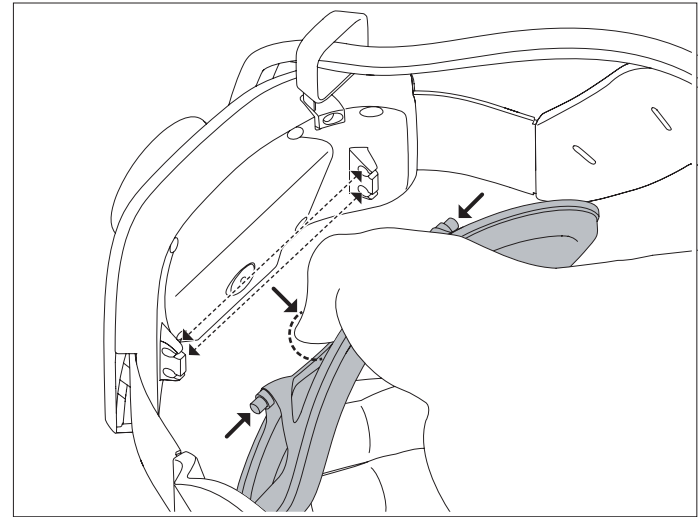
Einstellen der hinteren Halterung

Für das hintere Polster gibt es zwei Positionen. Entscheiden Sie sich für die Variante, die Ihnen am angenehmsten ist.

DE



Drücken Sie auf die mittlere Rippe an der Rückseite des hinteren Polsters, um die Befestigungsstifte zu lösen.



Drücken Sie auf die mittlere Rippe und richten Sie die Stifte an den oberen oder unteren Befestigungspunkten aus.

Reinigen des Headsets

DE

Reinigen Sie das Headset regelmäßig, insbesondere wenn Sie es mit anderen Personen teilen. Trennen Sie das Headset vor dem Reinigen von der Stromquelle.

Linsen des Headsets und der Mixed Reality-Kamera:

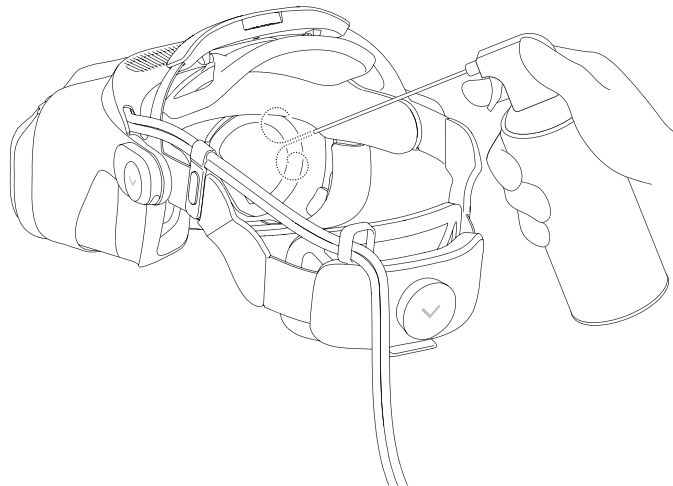
- Um ein Zerkratzen der Linsen zu vermeiden, entfernen Sie den Staub mit einem Druckluftreiniger.
- Reinigen Sie die Linsen vorsichtig mit optischen Linsentüchern oder einem Mikrofasertuch für Linsen.

Headset-Gehäuse, Lichtblocker, Gesichtspolster, Nasenbereich und Bereiche rund um die Linsen:

- Reinigen Sie diese Bereiche mit nicht scheuernden, antibakteriellen Tüchern.

Verwenden Sie für die Reinigung von Headset und Zubehör keine der folgenden Mittel:

- Wasser, Seife, Aerosole
- Waschbenzin, flüssige Reinigungsmittel, chemische Reinigungsmittel
- Scharfe Chemikalien, Alkohol



Produkt- und Sicherheitsinformationen

Nähere Informationen finden Sie auf varjo.com/start.

Bitte lesen Sie diese Anleitung durch und machen Sie sich mit ihr vertraut, bevor Sie das Headset in Betrieb nehmen.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Headset ist für den Gebrauch in Innenräumen und nur für Personen ab 13 Jahren bestimmt. Wenn Sie das Headset nicht wie vorgesehen verwenden, kann es zu Fehlfunktionen kommen.

Hochrisikonutzung

Die Software und/oder die Produkte von Varjo sind nicht fehlertolerant und nicht für die Steuerung von Geräten oder Systemen wie Geräten oder Systemen der Luftfahrt, der Industrie, des Handels, von Kernkraftwerken, Kommunikationssystemen, des Militärs oder der Medizin konzipiert, entwickelt, gedacht oder zertifiziert, bei denen eine derartige Verwendung oder eine Fehlfunktion der Software oder der Produkte mit einer signifikanten Wahrscheinlichkeit zum Tod oder zu schweren Körperverletzungen von Menschen oder Tieren oder zu schwerwiegenden physischen oder ökologischen Schäden führen könnte („Hochrisikonutzung“). VARJO RÄT DRINGEND VON EINER HOCHRISIKONUTZUNG DER SOFTWARE ODER DER PRODUKTE AB. Wenn Sie sich dennoch für eine Hochrisikonutzung der Software und/oder der Produkte entscheiden, tun Sie dies auf eigenes Risiko, übernehmen jegliche Haftung und verpflichten sich, alle angemessenen Vorsichtsmaßnahmen zu ergreifen, um Risiken und Schäden zu minimieren, die sich aus einer solchen Hochrisikonutzung und/oder einem Versagen der Software und/oder der Produkte bei einer solchen Hochrisikonutzung eventuell ergeben.

Produkttypenschild

Modellname (eindeutige Produktkennung) und Seriennummer des Headsets sind auf dem Typenschild an der hinteren Kopfbügelhalterung aufgedruckt.

Produktversionen

Version	Modellname
XR-4 – Fixfokus XR-4 Secure Edition – Festfokus	HS-10B
XR-4 Focal Edition – Autofokus XR-4 Secure Edition – Autofokus	HS-10C
XR-4 Secure Edition – Autofokus, kein Funk	HS-10E

Gesundheits- und Sicherheitswarnungen

Um das Risiko von Verletzungen, Unwohlsein oder Sachschäden zu verringern, stellen Sie bitte sicher, dass alle Benutzer des Headsets die folgenden Warnhinweise sorgfältig lesen, bevor sie das Headset benutzen.

⚠ Vor der Verwendung des Headsets

Ein angenehmes Mixed- oder Virtual-Reality-Erlebnis erfordert einen intakten Bewegungs- und Gleichgewichtssinn. Verwenden Sie das Headset nicht, wenn Sie krank, müde, schläfrig oder verkart sind, wenn Sie unter Alkohol- oder Drogeneinfluss stehen, Verdauungsprobleme haben, unter emotionalem Stress oder Angstzuständen leiden, eine Erkältung, Grippe, Migräne oder Kopfschmerzen haben oder sich allgemein unwohl fühlen, da die Verwendung des Headsets Ihren Zustand verschlimmern kann. Suchen Sie ärztliche Hilfe, bevor Sie das Headset verwenden, wenn Sie an einer Erkrankung leiden, die Ihr Sehvermögen oder Ihre Beweglichkeit einschränkt, wenn Sie schwanger oder älter sind, wenn Sie ein Herzleiden oder eine andere ernsthafte Erkrankung haben oder wenn Sie unter Krampfanfällen, Migräne oder psychiatrischen Erkrankungen leiden.

⚠ Sichere Umgebung

Varjo-Headsets erzeugen eine immersive Mixed- oder Virtual-Reality-Erfahrung, die Sie ablenken und es schwierig machen kann, Ihre tatsächliche Umgebung wahrzunehmen.

- Bevor Sie das Headset benutzen, sollten Sie dafür sorgen, dass der Bereich frei von Hindernissen und Gefahren, Menschen, Möbeln und anderen Gegenständen ist, die Sie daran hindern könnten, sich frei zu bewegen. Vergewissern Sie sich auch, dass über Ihnen und um Sie herum genügend Platz ist, damit Sie die Arme ausstrecken können, während Sie das Headset benutzen.
- Denken Sie daran, dass alle virtuellen Objekte, die Sie sehen, in der realen Umgebung nicht existieren und ihre Größe und Lage nicht real sind. Versuchen Sie nicht, auf virtuellen Objekten zu sitzen, zu stehen oder sich auf sie zu stützen.

Achten Sie auf reale Objekte, die sich hinter virtuellen Objekten befinden könnten.

- Benutzen Sie das Headset niemals in Situationen, die Ihre Aufmerksamkeit erfordern, wie z. B. während Sie gehen oder Rad oder Auto fahren. Verwenden Sie das Headset nicht in einem fahrenden Fahrzeug.
- Denken Sie daran, dass Sie während der Nutzung des Headsets möglicherweise nicht bemerken, wenn jemand in Ihre Nähe kommt.
- Verwenden Sie das Headset nicht in der Nähe von Treppen, Balkonen, Fenstern, geöffneten Türen oder Orten, von denen Sie abstürzen könnten.
- Verwenden Sie das Headset nicht in der Nähe von Wänden, niedrigen Decken, Deckenventilatoren, Beleuchtungskörpern, offenen Flammen, Wärmequellen, zerbrechlichen Gegenständen oder anderen Gegenständen, mit denen Sie kollidieren oder die Sie umwerfen können.
- Achten Sie auf die Position von Kabeln und Netzkabeln, damit Sie nicht auf sie treten, über sie stolpern oder an ihnen ziehen, während Sie das Headset benutzen. Vermeiden Sie es, die Kabel zu rütteln, zu kneten oder zu biegen.
- Hantieren Sie nicht mit scharfen oder anderweitig gefährlichen Gegenständen, während Sie das Headset benutzen.

⚠ Unwohlsein

Bei der Verwendung des Headsets kann es bei einigen Personen zu trockenen oder überanstrengten Augen, Augen- oder Muskelzucken, unwillkürlichen Bewegungen, verändertem, verschwommenem oder doppeltem Sehen oder anderen Sehstörungen, Schwindel, Benommenheit, Desorientierung, Unwohlsein oder Augen- oder Kopfschmerzen, Gleichgewichtsstörungen, Störungen der Hand-Augen-Koordination, übermäßigem Schwitzen, vermehrtem Speichelfluss, Übelkeit, Müdigkeit, Bewusstseinsverlust oder Krampfanfällen und anderen Symptomen der Reisekrankheit kommen.

Wenn Sie anfangen, das Headset zu benutzen, halten Sie Ihre ersten Sitzungen kurz und machen Sie regelmäßig Pausen. Wenn Sie sich unwohl fühlen, hören Sie auf, das Headset zu benutzen, und fahren Sie erst fort, wenn die Symptome abgeklungen sind. Fahren Sie nicht Auto, bedienen Sie keine Maschinen und üben Sie keine anderen visuell oder körperlich anstrengenden Tätigkeiten aus, bis Sie sich von den Symptomen vollständig erholt haben. Ziehen Sie in Erwägung, ärztliche Hilfe zu suchen, wenn Sie nicht in der Lage sind, virtuelle Objekte klar und ohne Anstrengung zu sehen.

⚠ Überbeanspruchung

Machen Sie regelmäßig Pausen, wenn Sie das Headset benutzen. Längerer Gebrauch kann Ihre Hand-Augen-Koordination oder Ihr Gleichgewichtsgefühl beeinträchtigen und andere negative Auswirkungen haben.

⚠ Verletzungen durch wiederholte Belastung (RSI-Syndrom)

Verwenden Sie das Headset in einer bequemen Position. Greifen Sie das Headset nicht mit übermäßiger Kraft. Wenden Sie keine übermäßige Kraft an, wenn Sie die Tasten des Headsets drücken. Wenn Sie ein Kribbeln, Taubheit, Brennen, Steifheit, Pochen oder andere Beschwerden verspüren, hören Sie auf, das Headset zu benutzen, und ruhen Sie sich aus, bis Sie sich von den Symptomen vollständig erholt haben. Wenn Sie die Symptome weiterhin verspüren, sollten Sie ärztliche Hilfe in Anspruch nehmen.

⚠ Interferenz mit medizinischen Geräten

Das Headset kann Funkwellen aussenden, die den Betrieb von in der Nähe befindlichen elektronischen Geräten wie Herzschrittmachern, Hörgeräten und Defibrillatoren beeinträchtigen können. Wenn Sie einen Herzschrittmacher oder ein anderes implantiertes medizinisches Gerät tragen, verwenden Sie das Headset nicht, ohne vorher einen Arzt oder den Hersteller Ihres medizinischen Geräts zu konsultieren. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zwischen dem Headset und Ihren medizinischen Geräten ein und verwenden Sie das Headset nicht mehr, wenn Sie eine Störung Ihres medizinischen Geräts feststellen.

⚠ Hörverlust

Übermäßige Belastung durch laute Geräusche kann zu Gehörschäden führen. Wenn Sie die integrierten Lautsprecher oder externe Kopfhörer mit dem Headset verwenden, beginnen Sie mit einer niedrigen Lautstärke, die Sie bei Bedarf langsam erhöhen. Stellen Sie die Lautstärke nicht zu hoch ein.

⚠ Anfälle

Bei einigen Personen kann es auch ohne Vorgeschichte mit solchen Zuständen zu starker Benommenheit, epileptischen Anfällen oder Ohnmachtsanfällen kommen, die durch Lichtblitze, Muster oder die Exposition gegenüber den Infrarotlichtquellen eines Eye Trackers ausgelöst werden. Wenn Sie eines dieser Symptome verspüren, sollten Sie das Headset nicht mehr verwenden und ärztliche Hilfe suchen. Wenn diese Symptome bei Ihnen in der Vergangenheit aufgetreten sind, ziehen Sie einen Arzt zurate, bevor Sie das Headset verwenden. Um die Wahrscheinlichkeit eines Anfalls zu verringern, verwenden Sie das Headset nicht, wenn Sie müde sind.

⚠ Kein Augenschutz

Varjo-Headsets schützen die Augen nicht vor Stößen, Trümmern, Chemikalien, UV-Licht, anderen schädlichen Lichtquellen, Partikeln, Projektilen oder anderen physischen Gefahren.

⚠ Elektrischer Schlag

Versuchen Sie nicht, das Headset, das Zubehör oder das Netzteil zu zerlegen, zu öffnen, zu warten oder zu modifizieren, da dies zu einem elektrischen Schlag oder zu anderen Gefahren führen und das Headset, das Zubehör oder das Netzteil beschädigen kann. Bei an Steckdosen ANGESCHLOSSENEN GERÄTEN muss sich die Steckdose in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein. Verwenden Sie das Headset nur mit einem USB-Typ-C-Netzteil, das 45 W (15 V und 3 A) liefern kann, und mit dem im Verkaufskarton enthaltenen Headset-Adapter.



LASERPRODUKT KLASSE 1

Laserstrahlung

Setzen Sie Augen und Haut nicht direkter oder Streustrahlung aus.

Informationen zu Lasergerät der Klasse 1

Dieses Gerät wurde als Laserprodukt der Klasse 1 gemäß IEC 60825-1 Ed klassifiziert. 3. Dieses Gerät entspricht 21 CFR 1040.10 und 1040.11 mit Ausnahme der Konformität mit IEC 60825-1 Ed. 3, wie in „Laser Notice No. 56“ vom 8. Mai 2019 beschrieben. Achtung: Dieses Gerät enthält einen oder mehrere Laser. Eine andere als die in der Bedienungsanleitung beschriebene Nutzung, die Reparatur oder die Demontage kann Schäden verursachen, die zu einer gefährlichen Exposition gegenüber nicht sichtbarer Infrarot-Laserstrahlung führen können. Dieses Gerät sollte von Varjo gewartet werden.

⚠ Beschädigtes oder kaputtes Gerät

Verwenden Sie das Headset oder das Zubehör nicht, wenn Teile kaputt oder beschädigt sind, die mitgelieferten Kabel gerissen sind oder Drähte freiliegen. Versuchen Sie nicht, ein Teil des Headsets oder des Zubehörs selbst zu reparieren. Reparaturen sollten nur von einer autorisierten Kundendienststelle oder von Varjo durchgeführt werden.

⚠ Ansteckungsgefahr

Um das Risiko der Übertragung ansteckender Krankheiten von einer Person zur anderen zu vermeiden, sollten Sie das Headset nicht mit Personen teilen, die an Infektionen oder Krankheiten leiden, insbesondere der Augen, der Haut oder der Kopfhaut.

⚠ Hautreizung

Verwenden Sie das Headset nicht mehr, wenn Sie Schwellungen, Juckreiz oder andere Reizungen verspüren. Wenn die Symptome andauern, suchen Sie ärztliche Hilfe.

Sicherheitshinweise

Lesen Sie diese Sicherheitshinweise, bevor Sie das Headset verwenden, um Verletzungen bei sich oder anderen oder Schäden am Headset zu vermeiden.

Tragen des Headsets

Wenn Sie das Headset zum ersten Mal aufsetzen, befolgen Sie die Anweisungen, wie Sie das Headset richtig auf dem Kopf positionieren. Das Headset ist richtig eingestellt, wenn es bequem auf dem Kopf sitzt und das Bild im Headset scharf erscheint. Sie sollten am Kopf weder Schmerzen noch Druck verspüren und das Polster sollte sich auf dem Gesicht angenehm anfühlen.

Wenn Sie das Headset aufsetzen, passt es die Linsen automatisch an Ihren Augenabstand an. Diese Einstellung ist standardmäßig aktiviert. Wir empfehlen Ihnen, die Einstellung aktiviert zu lassen. Schalten Sie die Einstellung aus, wenn die automatische Anpassung für Sie nicht funktioniert, z. B. weil Sie eine Brille tragen oder aufgrund anderer Faktoren, die Ihre Sehkraft beeinträchtigen. Wenn Sie die automatische Anpassung ausschalten, kann es sein, dass Sie sich bei der Verwendung des Headsets unwohl fühlen.

Pflege und Wartung

Behandeln Sie das Headset und das Zubehör mit Sorgfalt und bewahren Sie es an einem sauberen und staubfreien Ort auf.

Sonnenlicht und externe Lichtquellen

Setzen Sie das Headset und das Zubehör keinem direkten Sonnenlicht oder keinem starken ultraviolett Licht aus. Direkte Sonneneinstrahlung kann die Optik und das Display beschädigen. Leuchten Sie nicht mit einem Laser oder einer externen Lichtquelle durch die Linsen.

⚠ Beschädigung

- Lassen Sie das Headset nicht fallen, verbiegen Sie es nicht und stoßen Sie es nicht gegen andere Gegenstände, da dies die Kalibrierung der Kameralinsen beeinträchtigen kann.
- Zerkratzen Sie die Kameralinsen nicht.
- Heben Sie das Headset am Headsetgehäuse oder am Kopfbügel an.
- Heben Sie das Headset nicht an den Polstern oder Kabeln an.
- Treten Sie nicht auf die Kabel.
- Lassen Sie keines der Zubehöriteile fallen.

⚠ Schäden, die eine Wartung erfordern

Überlassen Sie die Wartung des Headsets und des Zubehörs ausschließlich qualifiziertem Personal. Wenden Sie sich in folgenden Fällen an eine autorisierte Kundendienststelle:

- Das Headset oder das Zubehör ist mit Flüssigkeit in Berührung gekommen oder heruntergefallen.
- Das Headset oder das Zubehör wurde einem Stoß ausgesetzt oder beschädigt.
- Das Headset oder das Zubehör ist überhitzt.
- Das Headset oder Zubehörtteile funktionieren nicht ordnungsgemäß, obwohl Sie die Bedienungsanweisungen befolgen.

Gerätetemperatur

Es ist normal, dass sich das Headset während des Gebrauchs warm anfühlt. Insbesondere die nach vorne gerichteten Kameras und die Belüftungsflächen können heiß werden. Längerer Hautkontakt mit einem sich heiß anführenden Headset kann zu Unwohlsein, Rötungen oder Verbrennungen führen. Wenn sich Ihr Headset heiß anfühlt oder unangenehm warm ist, verwenden Sie es nicht weiter und lassen Sie es abkühlen.

Zubehör

Verwenden Sie das Headset nicht mit Zubehör oder Software, die nicht zugelassen oder nicht kompatibel ist. Die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör oder nicht zugelassener Software kann zu Leistungsproblemen, Verletzungen oder Schäden führen. Auf varjo.com/start finden Sie eine Liste kompatibler Zubehörtteile oder Software.

Betriebs- und Lagerumgebung

Verwendungsort

Verwenden Sie das Headset nur in ausreichend belüfteten Bereichen.

- Decken Sie das Headset oder das Zubehör nicht ab.
- Decken Sie die Lüftungsschlitze auf der Oberseite des Headsets nicht ab.
- Legen Sie das Headset nicht in der Nähe von Gegenständen ab, die die Linsen zerkratzen könnten.
- Setzen Sie das Headset oder das Zubehör keinen offenen Flammen oder brennenden Rauchwaren aus.
- Halten Sie das Headset oder das Zubehör fern von Wärmequellen, heißen Bereichen oder extremen Temperaturen.
- Verwenden Sie das Headset oder das Zubehör nicht in der Nähe von Wasser oder anderen Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Headset oder das Zubehör nicht nach einem starken Temperaturwechsel. Wenn das Headset oder das Zubehör starken Temperatur- und/oder Luftfeuchtigkeitsschwankungen ausgesetzt wird, kann sich auf dem oder im

Headset oder Zubehör Kondenswasser bilden. Warten Sie, bis die gesamte Feuchtigkeit verdunstet ist, bevor Sie das Headset oder das Zubehör verwenden.

HINWEIS: Wenn Sie das Headset und das Zubehör aus einer kalten Umgebung in eine wärmere Umgebung bringen oder umgekehrt, warten Sie, bis sich das Headset und das Zubehör an die Raumtemperatur angepasst haben, bevor Sie es einschalten. Verwenden Sie das Headset und das Zubehör bei Temperaturen zwischen 10 °C und 27 °C. Headset und Zubehör können bei einer maximalen Temperatur von 35 °C sicher verwendet werden. Bewahren Sie das Headset und das Zubehör in der Verkaufsverpackung bei Temperaturen zwischen 0 °C und 40 °C auf, um unbeabsichtigte Schäden zu vermeiden.

Reflektierende Oberflächen

Bitte beachten Sie, dass reflektierende Oberflächen die Positionsbestimmung beeinträchtigen können.

Technische Daten

15 V Gleichstrom, 3 A

Funkfrequenzen

Modelle HS-10B und HS-10C

Komponente	Frequenz	Spitzenausgangsleistung
Headset	2,402–2,48 GHz	7 mW
SteamVR Controller-Funkgeräte (2 Stück)	2,402–2,48 GHz	6,6 mW

Informationen zur HF-Exposition in Europa

Modelle HS-10B und HS-10C

Ihr Gerät ist ein Funksender und -empfänger. Es ist so ausgelegt, dass es die in internationalen Richtlinien empfohlenen Grenzwerte für die Belastung durch Funkwellen nicht überschreitet. Diese Richtlinien wurden von der unabhängigen wissenschaftlichen Organisation ICNIRP entwickelt und enthalten Sicherheitsabstände, die den Schutz aller Personen, unabhängig von Alter und Gesundheit, gewährleisten sollen. Die Richtlinien verwenden eine Maßeinheit namens „spezifische Absorptionsrate“ (SAR).

Der Senderausgangswert liegt unter dem in EN 62479:2010 festgelegten Grenzwert für Geräte mit geringer Leistung.

CE Mitteilung der Europäischen Union

Modelle HS-10B und HS-10C

Hiermit erklärt Varjo, dass die Headsets HS-10B und HS-10C der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: varjo.com/compliance.

Modell HS-10E

Hiermit erklärt Varjo, dass das Headset HS-10E der Richtlinie 2014/30/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internetadresse: varjo.com/compliance.

FC FCC- und ISCED-Informationen für den Benutzer

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte sind dazu ausgelegt, einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen zu bieten, wenn das Gerät in einer kommerziellen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese auch ausstrahlen. Wenn es nicht in Übereinstimmung mit der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann Störungen verursachen. In diesem Fall ist der Benutzer verpflichtet, die Störungen auf eigene Kosten zu beheben.

Dieses digitale Gerät der Klasse A entspricht der kanadischen Norm ICES-003.

FCC- und ISCED-Konformitätserklärung

Modelle HS-10B und HS-10C

Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Bestimmungen und dem RSS-247 von Innovation, Science and Economic Development Canada. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen: (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen und (2) dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen aufnehmen, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von den für die Konformität Verantwortlichen genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb des Geräts verliert.

Hersteller – Kontaktinformationen in USA
 Varjo Technologies USA HQ
 901 N Glebe Road
 Suite 500
 Arlington, VA 22203
 +1 301-254-9941
www.varjo.com

FCC- und ISED-Erklärung zur Strahlungsexposition

Modelle HS-10B und HS-10C

Dieses Gerät entspricht den FCC- und kanadischen Strahlungsgrenzwerten für eine unkontrollierte Umgebung. Diese Sender dürfen nicht zusammen mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender betrieben werden.

Übereinstimmung mit dem japanischen Rundfunkgesetz

Modelle HS-10B und HS-10C

Dieses Gerät ist gemäß dem japanischen Rundfunkgesetz (電波法) zugelassen.

Dieses Gerät darf nicht verändert werden (da ansonsten die zugewiesene Kennung ungültig wird).

Erklärung zur Benutzerinformation

Nur Südkorea

Dieses Gerät hat eine Konformitätsbewertung für die Verwendung in einer Geschäftsumgebung erhalten und kann bei Verwendung in einer Heimumgebung Funkstörungen verursachen.

California Proposition 65



WARNUNG: Dieses Produkt kann zu einer Exposition gegen Chemikalien, darunter Blei, führen, was nach Erkenntnissen des US-Bundesstaats Kalifornien Krebs und Geburtsfehler oder andere Fortpflanzungsschäden verursachen kann. Weitere Informationen finden Sie unter www.P65Warnings.ca.gov.

RoHS-Konformität

Dieses Gerät entspricht der Richtlinie 2011/65/EU des Europäischen Parlaments und des Rates vom 8. Juni 2011 über die Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (RoHS) und deren Änderungen.

Recycling

Die am 13. Februar 2003 in Kraft getretene Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) hat die Behandlung von Elektrogeräten am Ende ihres Lebenszyklus grundlegend verändert. Prüfen Sie die örtlichen Vorschriften für die ordnungsgemäße Entsorgung von Elektronikprodukten.



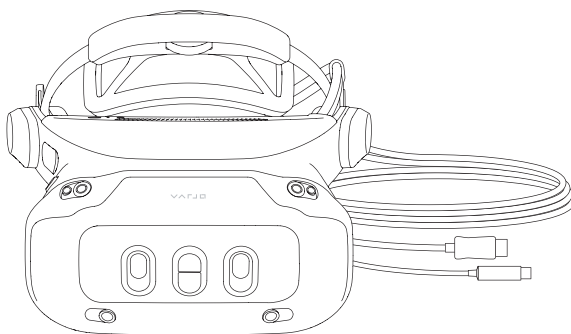
Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf den Produkten, in Ihrem Informationsmaterial oder auf der Verpackung erinnert Sie daran, alle elektrischen und elektronischen Produkte, Akkus und gebrauchten Verpackungsmaterialien am Ende ihrer Lebensdauer einer getrennten Sammlung zuzuführen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern führen Sie sie dem Recycling zu. Informationen über die nächstgelegene Recyclingstelle erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde.

Aktualisierungen des Benutzerhandbuchs

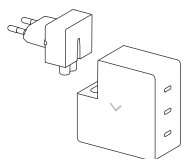
Ihr Produkt sieht möglicherweise anders aus als in dieser Bedienungsanleitung. Varjo behält sich das Recht vor, die in diesem Benutzerhandbuch enthaltenen Informationen zu aktualisieren. Die aktuelle Version finden Sie unter varjo.com/downloads.

Dans la boîte

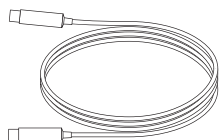
FR



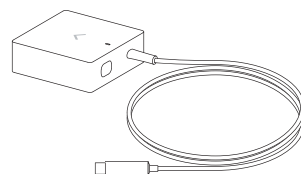
Casque de réalité mixte Varjo
Câble de l'écran (connecteur port-écran, 5 m)
Câble de données (Connecteur USB-C, 5 m)



Chargeur 3 ports
5 prises
(EU, UK, US, AUS, KOR)¹



Câble d'alimentation
(Connecteur USB-C, 1,5 m)



Adaptateur pour casque,
avec câble
(Connecteur USB-C, 0,95 m)



Coussinets
latéraux de
rechange

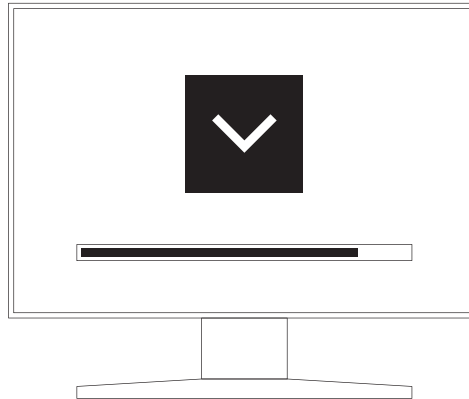
¹ Les prises et le chargeur inclus peuvent varier d'un pays à l'autre.

Télécharger Varjo Base

Varjo Base est le logiciel utilisé pour utiliser votre casque sur un ordinateur Windows. Vous avez également besoin d'un compte Varjo pour configurer votre casque.

FR

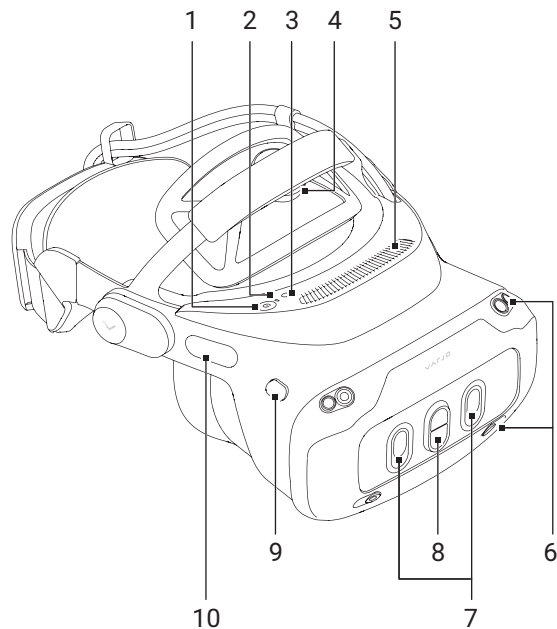
1. Allez sur **account.varjo.com** et créez un compte Varjo.
2. Téléchargez et installez Varjo Base.
3. Lancez Varjo Base. Il pourra vous être demandé de vous connecter avec votre compte Varjo.
4. Sélectionnez le modèle de votre casque dans Varjo Base et suivez les instructions de configuration.



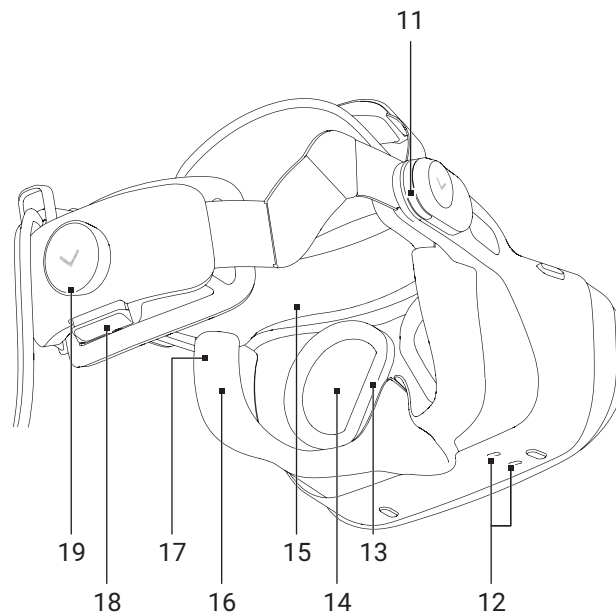
Description de votre casque

FR

1. Bouton marche/arrêt
2. Indicateur d'état
3. Connecteur de casque (3,5 mm)
4. Molette de réglage supérieure
5. Aérations
6. Caméras de suivi positionnel
7. Caméras de réalité mixte
8. Capteur lidar
9. Réglage du champ de vision
10. Commandes tactiles



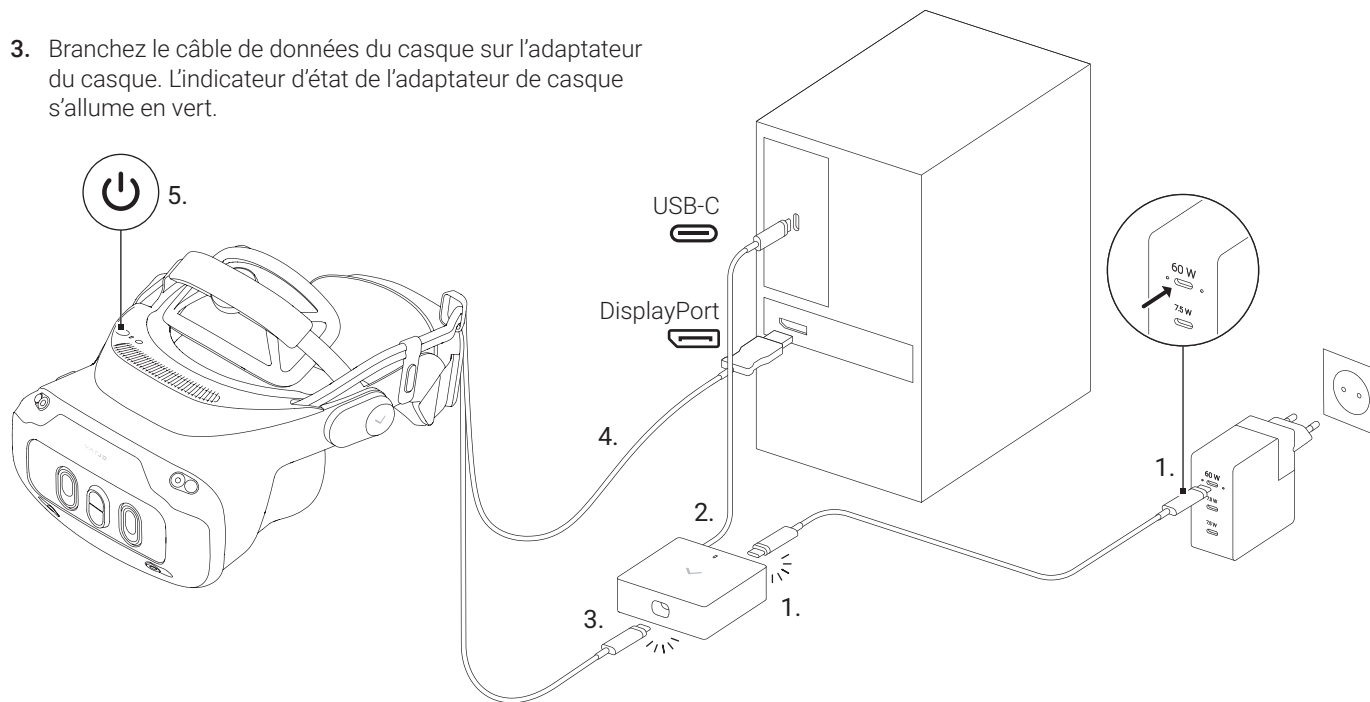
11. Haut-parleurs
12. Microphones
13. Système de poursuite oculaire
14. Lentilles avec réglage de la distance inter-pupillaire (DIP)
15. Coussinet de protection
16. Coussinets latéraux
17. Obturateur de lumière
18. Bouton de dégagement rapide
19. Molette de réglage arrière



Connexion du casque

Les casques Varjo sont compatibles avec les ordinateurs sous Windows.
Pour la configuration requise, rendez-vous sur **varjo.com/start/system**.

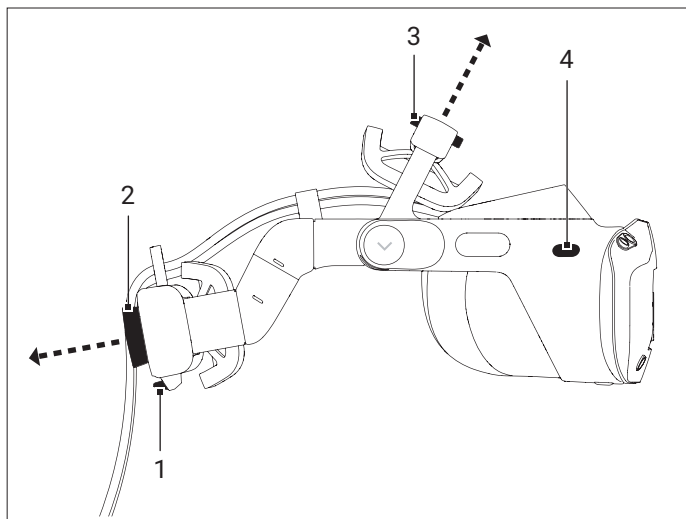
1. Branchez l'adaptateur de casque à l'aide du câble d'alimentation. Utilisez le port 60 W sur le chargeur 3 ports. Assurez-vous que le câble d'alimentation est correctement inséré.
2. Branchez l'adaptateur de casque à l'arrière de votre ordinateur.
3. Branchez le câble de données du casque sur l'adaptateur du casque. L'indicateur d'état de l'adaptateur de casque s'allume en vert.
4. Connectez le câble de l'écran du casque à la carte graphique de l'ordinateur.
5. Allumez le casque.



Positionner votre casque

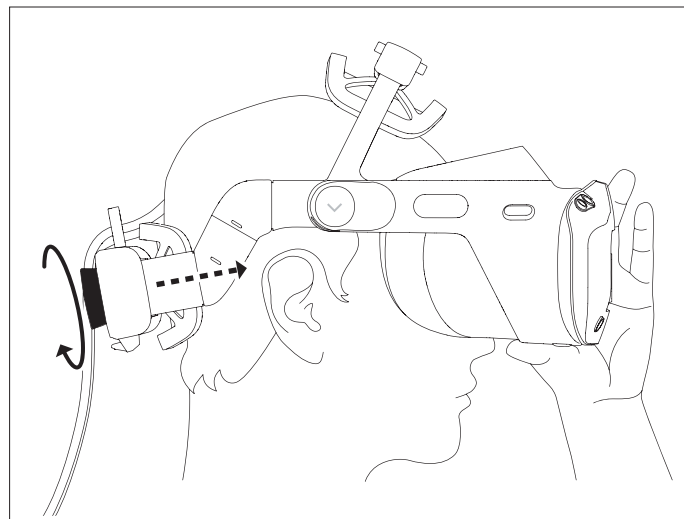
Pour que le contenu s'affiche avec la plus haute qualité visuelle, le casque doit être positionné avec précision sur vos yeux. Le positionnement optimal varie selon chaque individu car il dépend de la forme de la tête et des yeux.

FR

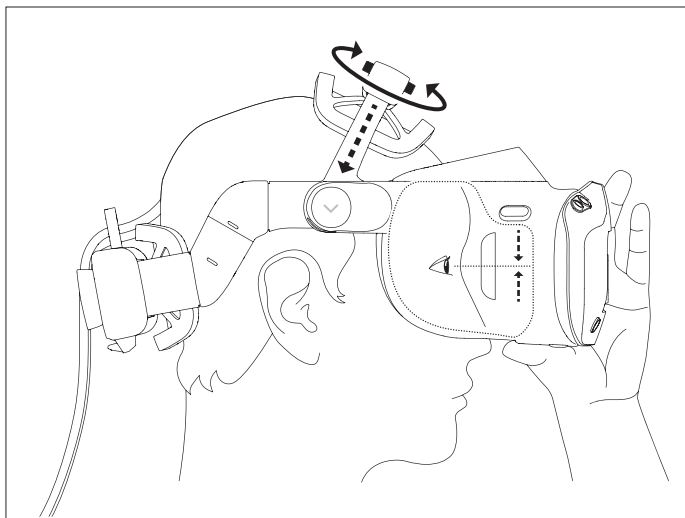


1. Avant de positionner le casque, desserrez les réglages à l'arrière et sur le dessus.

- 1. Bouton de dégagement rapide
- 2. Molette de réglage arrière
- 3. Molette de réglage supérieure
- 4. Réglage du champ de vision

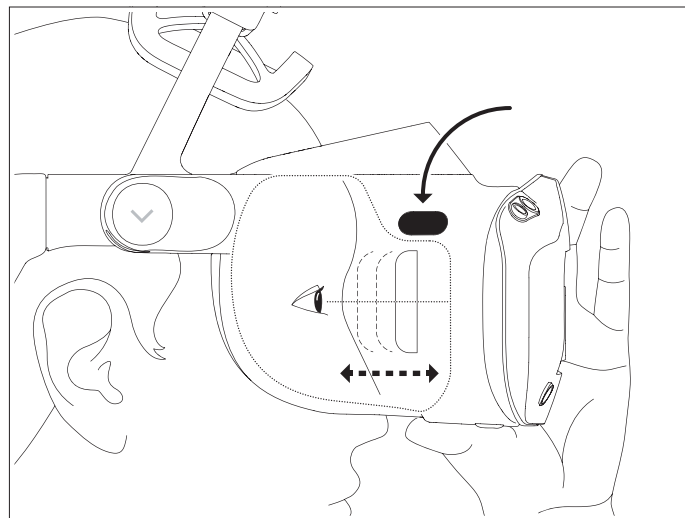


2. Resserrez la sangle à l'aide de la molette de réglage arrière.



- 3.** Ajustez le réglage supérieur pour maintenir le casque en place.

Le casque est correctement ajusté lorsqu'il repose confortablement sur votre tête et que l'image à l'intérieur du casque est nette.

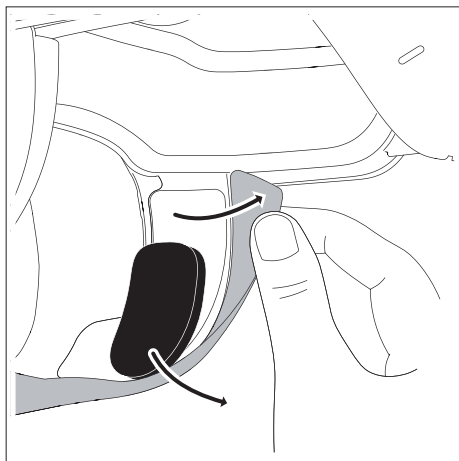


- 4.** Ajustez l'espace entre vos yeux et les lentilles à l'aide du bouton de réglage du champ de vision. Maintenez le bouton appuyé et rapprochez ou éloignez le corps du dispositif pour obtenir une distance de visionnage optimale.

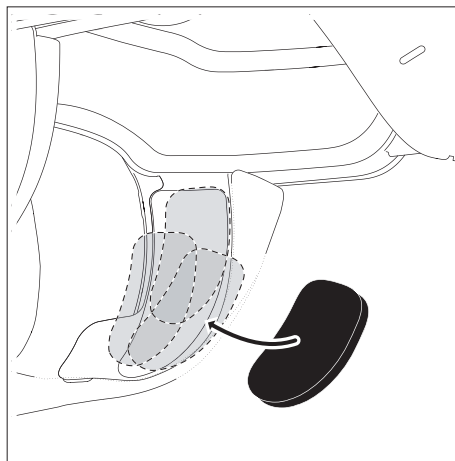
Réglage des coussins latéraux

Les coussinets latéraux assurent la stabilité lors des mouvements de tête latéraux.

FR

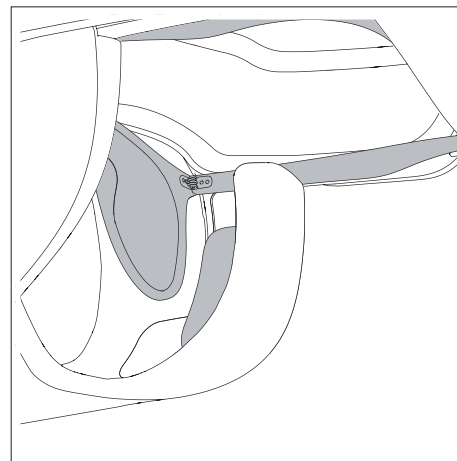


Déplacez l'obturateur de lumière en silicone pour accéder au support.



Vous pouvez ajuster les coussinets latéraux le long du support ou les retirer complètement pour assurer le meilleur ajustement possible.

Une fois les coussinets latéraux ajustés, remplacez l'obturateur de lumière en silicone.

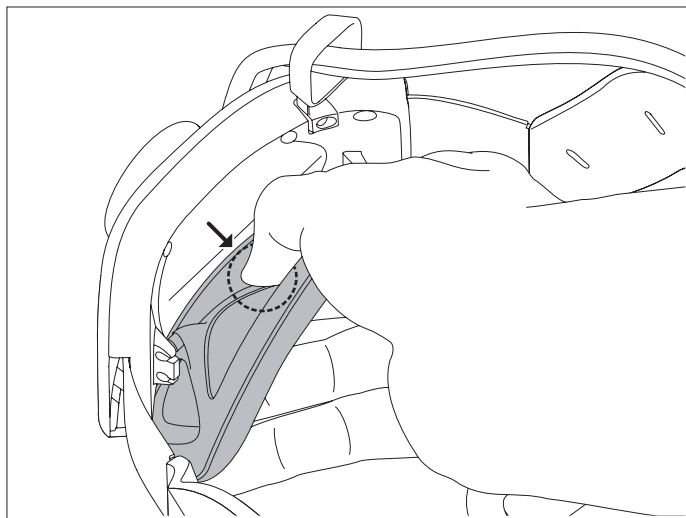


Si vous portez le casque avec des lunettes, laissez un espace suffisant pour les branches des lunettes pour garantir un ajustement confortable.

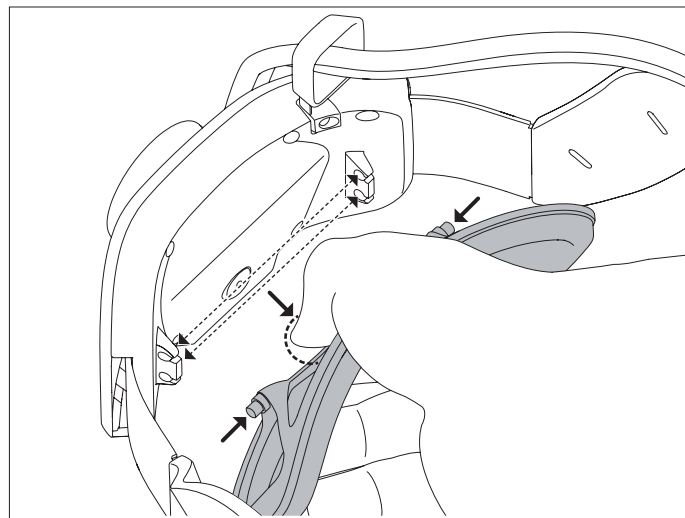
Réglage du support arrière

Le coussinet arrière peut être positionné de deux manières.
Choisissez la position qui vous semble la plus confortable.

FR



Appuyez sur la nervure centrale à l'arrière du coussinet arrière pour dégager les broches de fixation.



Appuyez sur la nervure centrale et alignez les broches avec les points de fixation supérieurs ou inférieurs.

Nettoyage du casque

Nettoyez régulièrement le casque, surtout lorsque vous le partagez avec d'autres personnes. Débranchez le casque de son alimentation avant toute opération de nettoyage.

Lentilles du casque et lentilles de la caméra de réalité mixte :

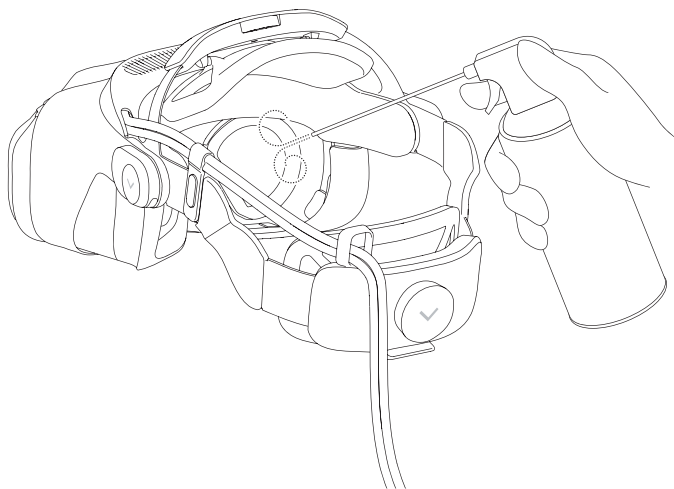
- Pour éviter de rayer les lentilles, utilisez une soufflette pour éliminer la poussière.
- Nettoyez délicatement les lentilles avec des lingettes optiques ou un chiffon pour lentilles en microfibre.

Corps du casque, obturateur de lumière, coussinet facial, zone du nez et zones autour des lentilles :

- Pour le nettoyage, utilisez des lingettes antibactériennes non abrasives.

N'utilisez aucun des produits suivants pour nettoyer le casque et les accessoires :

- Eau, savon, aérosols
- Solvants de nettoyage, nettoyants liquides, nettoyants chimiques
- Produits chimiques agressifs, alcool



Informations produit et consignes de sécurité

Rendez-vous sur **varjo.com/start** pour plus d'informations.

Veuillez lire attentivement ces instructions et vous familiariser avec ce casque avant sa première utilisation.

Utilisation prévue

Le casque est destiné à une utilisation en intérieur et uniquement par des personnes âgées de 13 ans et plus. Toute utilisation non conforme du casque peut occasionner un dysfonctionnement.

Utilisation à haut risque

Les logiciels et/ou produits Varjo ne tolèrent pas les pannes et ne sont pas conçus, fabriqués, destinés ou certifiés pour le contrôle de tout équipement ou système, y compris les équipements ou systèmes aéronautiques, industriels, commerciaux, nucléaires, de communication ou médicaux. Ainsi, une telle utilisation ou un dysfonctionnement du logiciel ou des produits pourrait, avec une probabilité significative, occasionner des blessures graves voire mortelles sur une personne ou un animal, ou des dommages physiques ou environnementaux graves (« utilisation à haut risque »). VARJO DÉCONSEILLE FORTEMENT L'UTILISATION DU LOGICIEL OU DES PRODUITS POUR TOUTE UTILISATION À HAUT RISQUE. Si, malgré cet avertissement, vous décidez d'utiliser le logiciel et/ou les produits pour une utilisation à haut risque, vous le faites à vos propres risques, assumez toute responsabilité et acceptez de prendre toutes les précautions raisonnables nécessaires pour minimiser les risques et dommages résultant d'une telle utilisation à haut risque et/ou d'une défaillance du logiciel et/ou des produits dans le cadre d'une telle utilisation à haut risque.

Étiquette du type de produit

Le nom du modèle (identifiant unique du produit) et le numéro de série du casque sont imprimés sur l'étiquette de type située sur le support arrière de la sangle.

Versions du produit

Version	Nom du modèle
XR-4 – mise au point fixe XR-4 Secure Edition – mise au point fixe	HS-10B
XR-4 Focal Edition – autofocus XR-4 Secure Edition – autofocus	HS-10C
XR-4 Secure Edition – autofocus, sans radio	HS-10E

Avertissements relatifs à la santé et à la sécurité

Pour réduire le risque de blessures corporelles, d'inconfort ou de dommages matériels, veillez à ce que tous les utilisateurs du casque lisent attentivement les avertissements suivants avant d'utiliser le casque.

⚠ Avant d'utiliser le casque

Une expérience de réalité mixte ou virtuelle confortable exige un équilibre parfait et une mobilité sans entrave. N'utilisez pas le casque si vous êtes malade, fatigué, somnolent, sous l'influence de l'alcool ou de drogues, si vous avez la gueule de bois, si vous avez des problèmes digestifs, si vous êtes stressé ou anxieux, si vous avez un rhume, la grippe, une migraine ou des maux de tête, ou si vous ne vous sentez pas bien de façon générale, car cela pourrait aggraver votre état. Consultez un médecin avant d'utiliser le casque si vous souffrez de troubles affectant votre vision ou votre mobilité, si vous êtes enceinte ou d'un âge avancé, si vous souffrez d'un problème cardiaque ou d'une autre affection médicale grave, ou si vous êtes souffrez d'épilepsie, de migraines ou de troubles psychiatriques.

⚠ Environnement sûr

Les casques Varjo offrent une expérience de réalité mixte ou virtuelle immersive qui peut détourner votre attention et perturber la vision de votre environnement réel.

- Avant d'utiliser le casque, dégagez l'espace de tout obstacle ou danger, personne, meuble et autre objet qui pourrait vous empêcher de vous déplacer librement. Assurez-vous également d'avoir suffisamment d'espace au-dessus et autour de vous pour pouvoir étendre les bras lorsque vous portez le casque.
- N'oubliez pas que les objets virtuels que vous voyez n'existent pas dans l'environnement réel et que ni leur taille ni leur emplacement ne sont réels. N'essayez ni de vous asseoir ou vous tenir debout sur des objets virtuels, ni de les utiliser

comme support. Soyez conscient de tous les objets réels qui peuvent se trouver derrière des objets virtuels.

- N'utilisez jamais le casque dans des situations exigeant une attention particulière, par exemple en marchant, en faisant du vélo ou en conduisant. N'utilisez pas le casque lorsque vous êtes dans un véhicule en mouvement.
- N'oubliez pas que lorsque vous utilisez le casque, vous pouvez ne pas avoir conscience que des personnes pénètrent dans la zone.
- N'utilisez pas le casque à proximité d'escaliers, d'un balcon, d'une fenêtre, d'une porte ouverte ou de tout autre endroit d'où vous risquez de tomber.
- N'utilisez pas le casque à proximité d'un mur, d'un plafond bas, de ventilateurs de plafond, de luminaires, de flammes, de sources de chaleur, d'objets susceptibles de casser ou de tout autre objet avec lequel vous pouvez entrer en collision ou que vous pourriez renverser.
- Gardez présent à l'esprit l'emplacement des câbles et des cordons d'alimentation afin de ne pas marcher, trébucher ou tirer dessus lorsque vous utilisez le casque. Veillez à ne pas secouer, nouer ou plier les câbles et les cordons.
- Ne manipulez pas d'objets tranchants ou dangereux lorsque vous utilisez le casque.

⚠ Inconfort

Lors de l'utilisation du casque, certaines personnes peuvent ressentir une sécheresse oculaire, une fatigue oculaire, des contractions oculaires ou musculaires, des mouvements involontaires, une vision altérée, floue ou double, ou d'autres anomalies visuelles, des étourdissements, des vertiges, une désorientation, une gêne ou une douleur à la tête ou aux yeux, des maux de tête, des troubles de l'équilibre, une altération de la coordination œil-main, une transpiration excessive, une salivation accrue, des nausées, de la fatigue, une perte de conscience ou des convulsions et d'autres symptômes du mal des transports.

Lors des premières utilisations du casque, veillez à limiter les sessions et à faire des pauses régulières. Si vous ressentez toute forme d'inconfort, arrêtez d'utiliser le casque et ne recommencez qu'après disparition des symptômes. Veillez à ne pas conduire, faire fonctionner des machines ou exercer des activités visuellement ou physiquement exigeantes avant que les symptômes aient totalement disparu. Pensez à consulter un médecin si vous ne parvenez pas à voir les objets virtuels de façon nette et confortable.

⚠ Surutilisation

Faites régulièrement des pauses lorsque vous utilisez le casque. Une utilisation prolongée peut avoir un impact sur votre coordination œil-main ou votre équilibre et peut provoquer d'autres effets négatifs.

⚠ Microtraumatismes répétés

Utilisez le casque dans une position confortable. Ne saisissez pas le casque en utilisant une force excessive. N'appuyez pas sur les boutons du casque en utilisant une force excessive. Si vous ressentez des picotements, un engourdissement, une sensation de brûlure, des raideurs, des élancements ou tout autre gêne, cessez d'utiliser le casque et reposez-vous jusqu'à ce que les symptômes aient disparu. Si ces symptômes persistent, consultez un médecin.

⚠ Interférence avec les dispositifs médicaux

Le casque peut émettre des ondes radio susceptibles d'affecter le fonctionnement des appareils électroniques à proximité, y compris les stimulateurs cardiaques, les appareils auditifs et les défibrillateurs. Si vous utilisez un stimulateur cardiaque ou un autre dispositif médical implanté, n'utilisez pas le casque sans avoir au préalable consulté un médecin ou le fabricant de votre dispositif médical. Maintenez une distance de sécurité entre le casque et vos dispositifs médicaux et cessez d'utiliser le casque si vous observez une interférence avec votre dispositif médical.

⚠ Perte auditive

Une exposition excessive à des sons forts peut entraîner des lésions auditives. Lorsque vous utilisez les haut-parleurs intégrés ou des écouteurs externes avec le casque, commencez à régler le volume à un niveau bas puis augmentez-le progressivement si nécessaire. Ne réglez pas le volume à un niveau trop élevé.

⚠ Convulsions

Certaines personnes peuvent avoir des sensations de vertiges importantes, des évanouissements ou des crises d'épilepsie, des crises d'épilepsie ou des évanouissements provoqués par des éclairs de lumière, des motifs ou l'exposition à des sources de lumière infrarouge d'un pointeur oculaire, même si elles n'ont aucun antécédent de ces troubles. Si vous ressentez l'un de ces symptômes, arrêtez d'utiliser le casque et consultez un médecin. Si vous avez déjà éprouvé ces symptômes, consultez un médecin avant d'utiliser le casque. Pour limiter le risque de convulsions, n'utilisez pas le casque si vous êtes fatigué.

⚠ Ceci n'est pas une protection oculaire

Les casques Varjo ne protègent pas les yeux contre les chocs, les débris, les produits chimiques, les rayons UV, les autres lumières nocives, les particules, les projectiles ou autres dangers physiques.

⚠ Choc électrique

Ne tentez pas de démonter, d'ouvrir, de réparer ou de modifier le casque, les accessoires ou l'alimentation, car cela pourrait occasionner un choc électrique ou d'autres risques et endommager le casque, les accessoires ou l'alimentation. Pour les ÉQUIPEMENTS ENFICHABLES, la prise de courant doit être installée à proximité de l'équipement et être facilement accessible. Utilisez le casque uniquement avec une alimentation USB Type-C délivrant 45 W (15 V et 3 A) et l'adaptateur de casque inclus dans l'emballage.



PRODUIT LASER DE CLASSE 1

Rayonnement laser

Évitez l'exposition des yeux ou de la peau aux rayonnements directs ou diffusés.

Informations sur les lasers de classe 1

Ce dispositif est classé comme produit laser de classe 1 selon la norme IEC 60825-1 Ed. 3. Ce dispositif est conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11, à l'exception de la conformité à IEC 60825-1 Ed. 3, prescrite par la notice laser n° 56, datée du 8 mai 2019. Attention : Ce dispositif contient un ou plusieurs lasers. Toute utilisation autre que celle décrite dans le mode d'emploi, toute réparation ou tout démontage peut provoquer des dommages et conduire à une exposition dangereuse à des émissions laser infrarouges invisibles. Toute réparation sur ce dispositif doit être effectuée par Varjo.



Dispositif cassé ou endommagé

N'utilisez pas le casque ou les accessoires si l'un des composants est cassé ou endommagé, si les câbles fournis sont abîmés ou si des fils sont exposés. N'essayez jamais de réparer un composant du casque ou des accessoires vous-même. Les réparations doivent exclusivement être effectuées par un réparateur agréé ou par Varjo.



Maladies contagieuses

Pour éviter le risque de propagation de maladies contagieuses d'une personne à une autre, ne partagez pas le casque avec des

personnes atteintes d'infections ou de maladies, en particulier des yeux, de la peau ou du cuir chevelu.



Irritation cutanée

Arrêtez d'utiliser le casque si vous ressentez un gonflement, des démangeaisons ou une autre irritation. Si les symptômes persistent, consultez un médecin.

Consignes de sécurité

Pour éviter de vous blesser, de blesser d'autres personnes ou d'endommager le casque, lisez ces consignes de sécurité avant d'utiliser le casque.

Port du casque

Lorsque vous mettez le casque pour la première fois, suivez les instructions afin de le positionner et de l'ajuster correctement sur la tête. Le casque est correctement ajusté lorsqu'il repose confortablement sur votre tête et que l'image à l'intérieur du casque est nette. Vous ne devez ressentir aucune douleur ni pression sur la tête, et le coussin doit appuyer confortablement sur votre visage.

Lorsque vous mettez le casque, le réglage des lentilles s'effectue automatiquement selon votre distance inter-pupillaire. Ce paramètre est activé par défaut. Nous vous recommandons de conserver le paramètre activé. Désactivez ce paramètre si le réglage automatique ne vous convient pas, par exemple, parce que vous portez des lunettes ou que vous souffrez d'un trouble altérant votre vision. Lorsque le réglage automatique est désactivé, vous risquez de ressentir de l'inconfort lors de l'utilisation du casque.

Entretien et maintenance

Manipulez le casque et les accessoires avec précaution et rangez-les dans un endroit propre et à l'abri de la poussière.

Lumière du soleil et sources de lumière externes

Ne laissez pas le casque ou les accessoires exposés à la lumière directe du soleil ou à une forte lumière ultraviolette. L'exposition à la lumière directe du soleil peut endommager l'optique et l'écran. Ne pointez pas un laser ou une source de lumière externe à travers les lentilles.



Dommages

- Veillez à ne pas faire tomber ou tordre le casque et à ne pas le cogner contre d'autres objets, car cela pourrait affecter l'étalonnage des lentilles de la caméra.
- Veillez à ne pas rayer les lentilles de la caméra.

- Pour soulever le casque, maintenez-le par le corps ou par la sangle.
- Ne soulevez pas le casque en le maintenant par les coussins ou les câbles.
- Ne marchez pas sur les câbles.
- Veillez à ne pas faire tomber les accessoires.

⚠ Dommages nécessitant des réparations

La réparation du casque et des accessoires ne peut être confiée qu'à un technicien qualifié. Contactez un centre de réparation autorisé si :

- Le casque ou les accessoires ont été en contact avec un liquide ou ont subi une chute.
- Le casque ou les accessoires ont subi un choc ou ont été endommagés.
- Le casque ou les accessoires surchauffent.
- Le casque ou les accessoires ne fonctionnent pas normalement lorsque vous suivez les instructions d'utilisation.

Température de l'appareil

Il est normal que le casque soit chaud au toucher pendant son utilisation. Les caméras frontales et les surfaces de ventilation peuvent plus particulièrement devenir chaudes. Le contact prolongé d'un casque chaud au toucher avec la peau peut occasionner un inconfort, une rougeur de la peau ou des brûlures légères. Si votre casque est chaud au toucher ou si le niveau de chaleur atteint est inconfortable, cessez de l'utiliser et laissez-le refroidir.

Accessoires

N'utilisez pas le casque avec des accessoires ou des logiciels non autorisés ou incompatibles. L'utilisation d'accessoires ou de logiciels non autorisés peut provoquer des problèmes de performance ou occasionner des blessures ou des dommages. Rendez-vous sur varjo.com/start pour la liste des accessoires ou logiciels compatibles.

Environnement d'exploitation et de stockage

Installation

- N'utilisez le casque que dans un endroit suffisamment ventilé.
- Ne couvrez pas le casque ou les accessoires.
 - Ne couvrez pas les aérations situées sur le dessus du casque.
 - Ne placez pas le casque à proximité d'objets qui risqueraient de rayer les lentilles.
 - N'exposez pas le casque ou les accessoires à des flammes ou à des articles à fumer allumés.

- Ne placez pas le casque ou les accessoires à proximité de sources de chaleur, d'endroits chauds ou de températures extrêmes.
- N'utilisez pas le casque ou les accessoires près de l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas le casque ou les accessoires après un changement brusque de température. Lorsque vous déplacez le casque ou les accessoires d'un endroit à l'autre, avec d'importantes variations de température et/ou d'humidité, de la condensation peut se former sur ou à l'intérieur du casque ou des accessoires. Attendez que l'humidité s'évapore avant d'utiliser le casque ou les accessoires.

REMARQUE : Si vous déplacez le casque et les accessoires d'un endroit froid à un autre plus chaud ou inversement, laissez le casque et les accessoires s'adapter à la température ambiante avant de les mettre sous tension. Utilisez le casque ou les accessoires à une température comprise entre 10 °C et 27 °C (50 °C et 80 °F). Le casque ou les accessoires peuvent être utilisés en toute sécurité à une température maximale de 35 °C (95 °F). Rangez le casque ou les accessoires dans leur emballage à une température comprise entre 0 °C et 40 °C (32 °F à 104 °F) afin de limiter le risque de dommages non intentionnels.

Surfaces réfléchissantes

Nous attirons votre attention sur le fait que les surfaces réfléchissantes peuvent interférer avec le suivi positionnel.

Puissance du produit

15 V CC, 3 A

Radiofréquences

Modèles HS-10B et HS-10C

Composant	Fréquence	Puissance de sortie de crête
Casque	2,402 à 2,48 GHz	7 mW
Radios de contrôleur SteamVR (2x)	2,402 à 2,48 GHz	6,6 mW

Informations européennes sur l'exposition aux RF

Modèles HS-10B et HS-10C

Votre appareil est un émetteur-récepteur radio. Il est conçu pour ne pas dépasser les limites d'exposition aux ondes radio recommandées par les directives internationales. Ces directives ont été définies par l'ICNIRP, une organisation scientifique indépendante, et incluent des marges de sécurité prévues pour

assurer la protection de toutes les personnes, quels que soient leur âge et leur état de santé. Les directives utilisent une unité de mesure appelée débit d'absorption spécifique, ou DAS.

La valeur de sortie de l'émetteur est inférieure au niveau d'exclusion à faible puissance spécifié dans la norme EN 62479:2010.

CE Mention pour l'Union européenne

Modèles HS-10B et HS-10C

Par la présente, Varjo déclare que les casques HS-10B et HS-10C sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : varjo.com/compliance.

Modèle HS-10E

Par la présente, Varjo déclare que le casque HS-10E est conforme à la directive 2014/30/UE. Le texte intégral de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante : varjo.com/compliance.

FC Informations FAC et ISED à l'intention de l'utilisateur

REMARQUE : Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites d'un appareil numérique de classe A, conformément à la section 15 de la réglementation FCC. Ces limites garantissent une protection suffisante contre les effets dangereux liés à l'utilisation de l'équipement dans un environnement professionnel. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des ondes radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut être à l'origine de nuisances vis à vis des communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone d'habitation entraînera très vraisemblablement des perturbations. Dans ce cas l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses propres frais.

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme canadienne ICES-003.

Déclaration de conformité FCC et ISED

Modèles HS-10B et HS-10C

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation FCC et au RSS-247 d'Innovation, Sciences et Développement économique du Canada. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) ce dispositif ne doit pas émettre d'interférences préjudiciables, et (2) ce dispositif doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant affecter son fonctionnement. Tout changement ou toute modification non autorisée de façon explicite par l'organisme responsable de la conformité peut entraîner l'interdiction à l'utilisateur d'utiliser ce dispositif.

Partie responsable – États-Unis Coordonnées

Varjo Technologies USA HQ
901 N Glebe Road
Suite 500
Arlington, VA 22203
+1 301-254-9941
www.varjo.com

Déclaration de conformité aux directives de la FCC et d'ISED sur l'exposition aux radiations

Modèles HS-10B et HS-10C

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux radiations établies par la FCC et au Canada pour un environnement non contrôlé. Ces émetteurs ne doivent pas être situés au même endroit ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Conformité à la loi japonaise sur les radiocommunications

Modèles HS-10B et HS-10C

Ce dispositif est accordé en vertu de la loi japonaise sur les radiocommunications (電波法).

Ce dispositif ne doit pas être modifié (faute de quoi le numéro d'identification accordé deviendra invalide).

Information aux utilisateurs

Corée du Sud uniquement

Ce dispositif a reçu une évaluation de conformité et d'aptitude à l'emploi dans un environnement professionnel et peut générer des interférences d'ondes radio s'il est utilisé dans un environnement domestique.

Proposition 65 de la Californie



AVERTISSEMENT : Ce produit peut vous exposer à des produits chimiques, dont le plomb, connus dans l'état de la Californie pour provoquer le cancer, entraîner des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.P65Warnings.ca.gov.

Conformité RoHS

Cet équipement est conforme à la directive 2011/65/UE du Parlement européen et du Conseil du 8 juin 2011 sur la restriction de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques (RoHS) et à ses modifications.

Recyclage

La directive 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE), entrée en vigueur le 13 février 2003, a entraîné un changement majeur dans le traitement des équipements électriques en fin de vie. Vérifiez les réglementations locales pour la mise au rebut appropriée des produits électroniques.



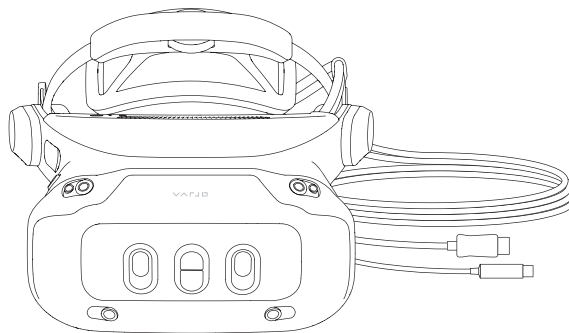
Le symbole représentant une poubelle barrée visible sur le produit, la documentation ou l'emballage vous rappelle de déposer tous les produits électriques et électroniques, les piles et les matériaux d'emballage usagés dans des points de collecte distincts lorsqu'ils ne sont plus utilisés. Ne jetez pas ces produits avec les ordures municipales non triées : portez-les au recyclage. Pour plus d'informations sur le point de recyclage le plus proche, renseignez-vous auprès des services de gestion des déchets de votre localité.

Mises à jour du mode d'emploi

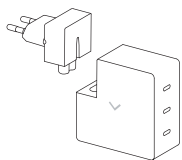
Votre produit peut différer des illustrations figurant dans ce mode d'emploi. Varjo se réserve le droit d'actualiser les informations contenues dans le présent mode d'emploi. Pour consulter la dernière version, rendez-vous sur varjo.com/downloads.

Contenido de la caja

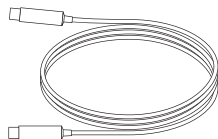
ES



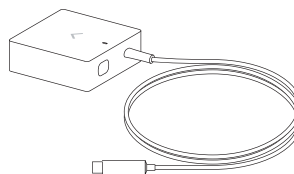
Headset de realidad mixta Varjo
Cable de pantalla (conector DisplayPort, 5 m)
Cable de datos (conector USB-C, 5 m)



Cargador de 3 puertos
5 conectores de alimentación
(UE, REINO UNIDO, EE. UU.,
AUSTRALIA, COREA)¹



Cable de alimentación
(conector USB-C, 1,5 m)



Adaptador de headset
con cable
(Conector USB-C, 0,95 m)



Almohadillas
laterales de
repuesto

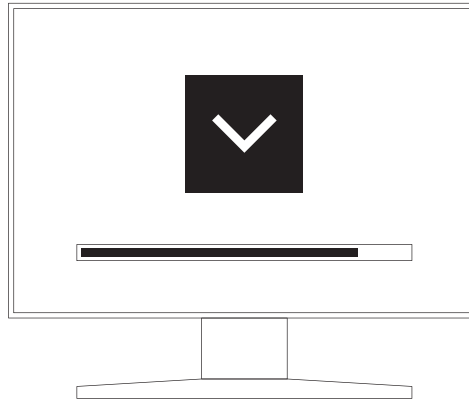
¹ Los conectores de alimentación y el cargador incluidos pueden variar según el país.

Descargar Varjo Base

Varjo Base es el software utilizado para que su headset funcione en un ordenador Windows. También necesita una cuenta de Varjo para configurar su headset.

1. Visite **account.varjo.com** y cree una cuenta de Varjo.
2. Descargue e instale Varjo Base.
3. Inicie Varjo Base. Es posible que deba iniciar sesión con su cuenta de Varjo.
4. Seleccione su modelo de headset en Varjo Base y siga las instrucciones de configuración.

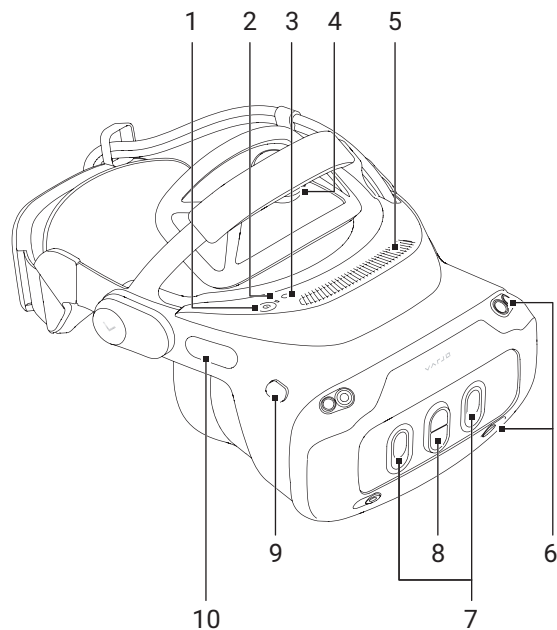
ES



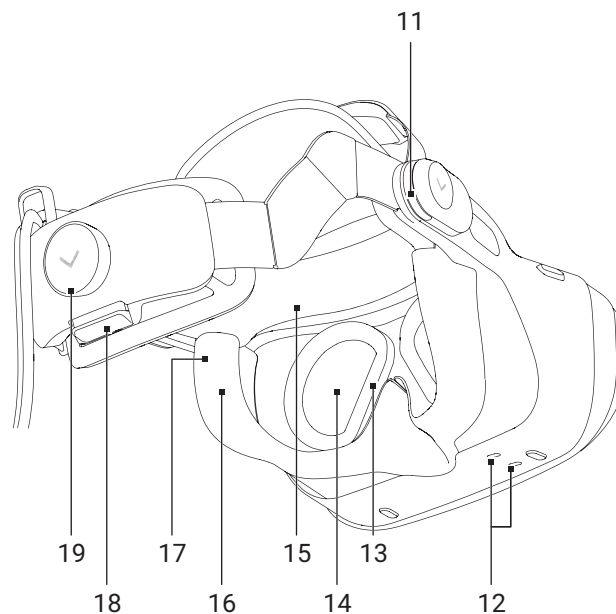
Conozca su headset

ES

1. Botón de encendido
2. Indicador de estado
3. Conector para auriculares (3,5 mm)
4. Rueda de ajuste superior
5. Salidas de aire
6. Cámaras de seguimiento posicional
7. Cámaras de realidad mixta
8. Sensor Lidar
9. Ajuste del campo de visión
10. Controles táctiles



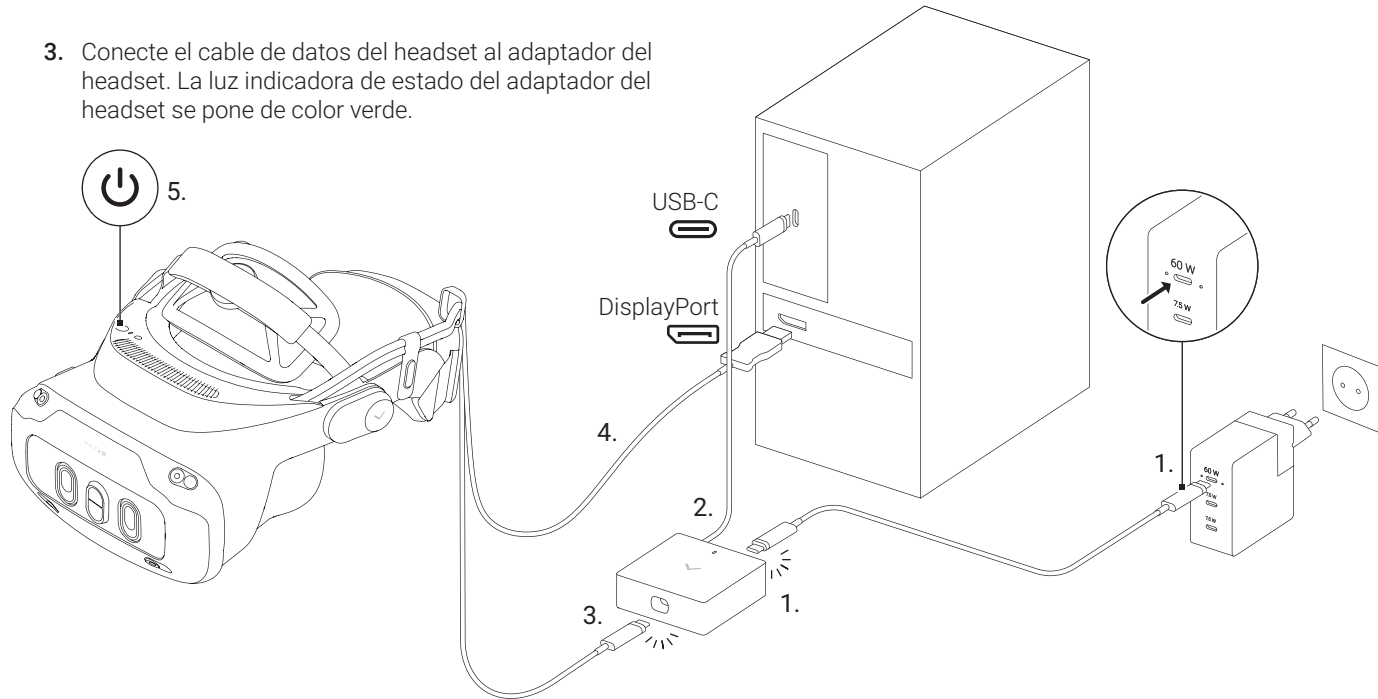
11. Altavoces
12. Micrófonos de voz
13. Sistema de seguimiento ocular
14. Lentes con ajuste de distancia interpupilar (IPD)
15. Almohadilla facial
16. Almohadillas laterales
17. Bloqueador de luz
18. Botón de liberación rápida
19. Rueda de ajuste posterior



Conecte el headset

Los headsets Varjo son compatibles con ordenadores Windows. Para conocer los requisitos del sistema, consulte varjo.com/start/system.

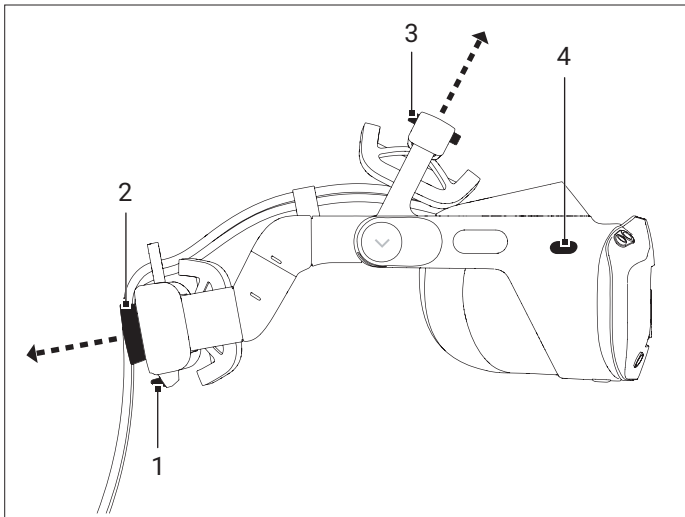
1. Conecte la alimentación al adaptador del headset utilizando el cable de alimentación. Utilice el puerto de 60 W en el cargador de 3 puertos. Asegúrese de que el cable de alimentación quede bien bloqueado en su lugar.
2. Conecte el adaptador del headset a la parte posterior del ordenador.
3. Conecte el cable de datos del headset al adaptador del headset. La luz indicadora de estado del adaptador del headset se pone de color verde.
4. Conecte el cable de la pantalla del headset a la tarjeta gráfica del ordenador.
5. Encienda el headset.



Póngase el headset

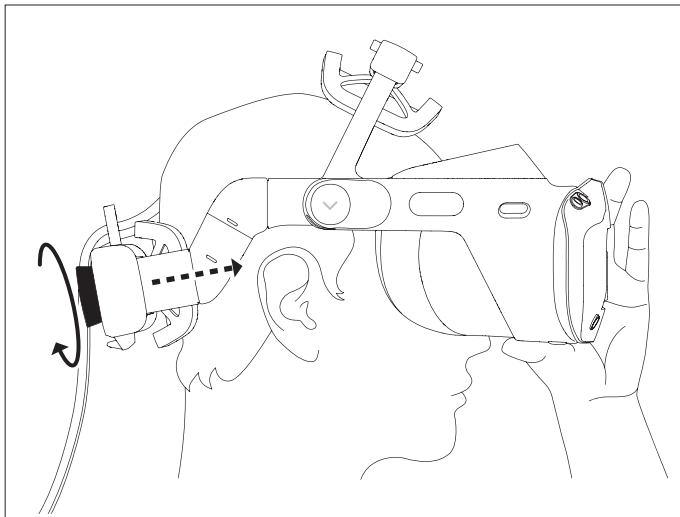
Para ver contenido con la máxima calidad visual es necesario que el headset esté colocado con precisión sobre los ojos. La posición óptima es diferente para cada individuo, ya que depende de la forma de la cabeza y los ojos.

ES

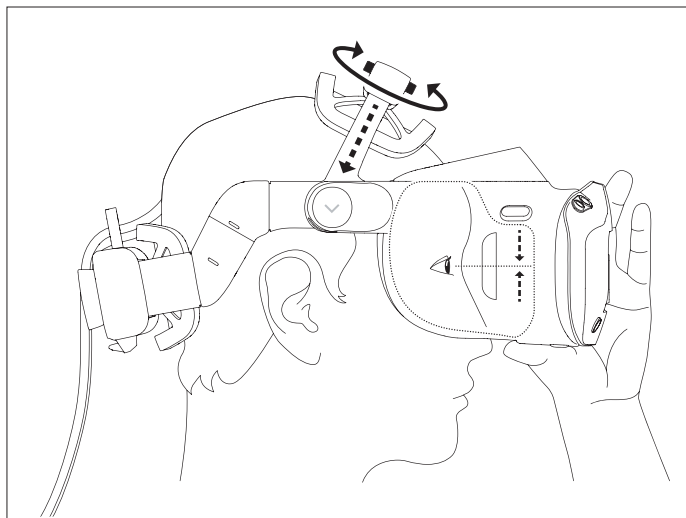


1. Antes de ponerse el headset, afloje los ajustes de la parte posterior y superior.

- 1. Botón de liberación rápida
- 2. Rueda de ajuste posterior
- 3. Rueda de ajuste superior
- 4. Ajuste del campo de visión

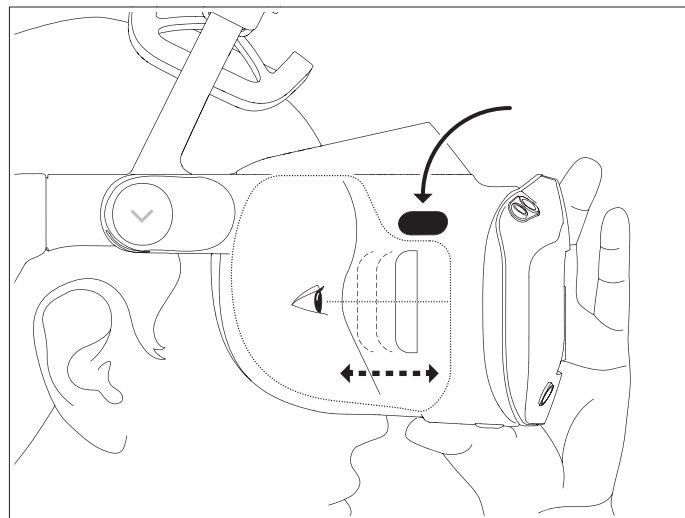


2. Apriete la diadema con la rueda de ajuste posterior.



3. Regule el ajuste superior para mantener el headset en su lugar.

El headset está bien ajustado cuando se coloca cómodamente sobre su cabeza y la imagen dentro del headset es nítida.

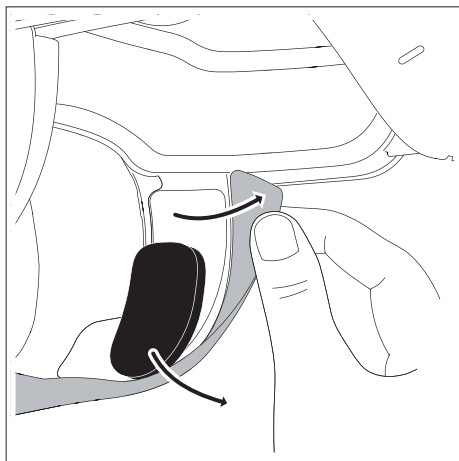


4. Ajuste el espacio entre los ojos y las lentes con el botón de ajuste del campo de visión. Mantenga el botón presionado y mueva el cuerpo del dispositivo más cerca o más lejos para una distancia de visualización óptima.

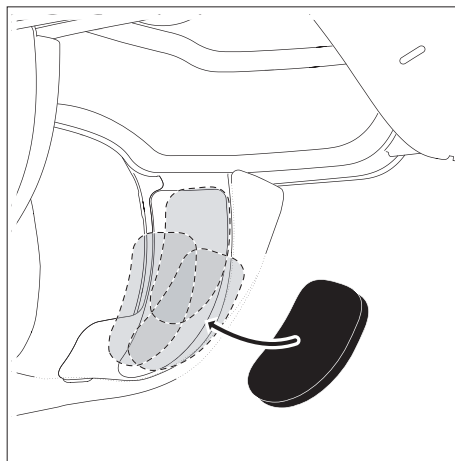
Ajuste las almohadillas laterales

Las almohadillas laterales proporcionan estabilidad durante los movimientos laterales de la cabeza.

ES

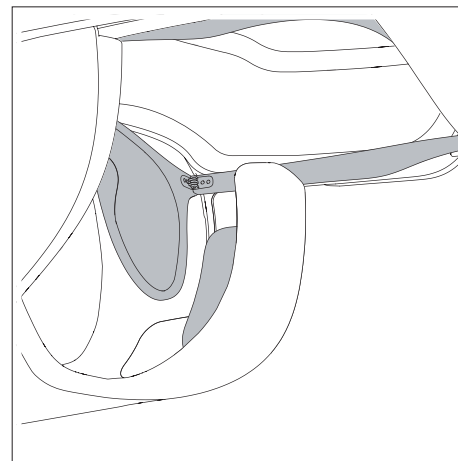


Mueva el bloqueador de luz de silicona para dejar a la vista el marco de soporte.



Puede ajustar las almohadillas laterales a lo largo del marco de soporte o retirarlas por completo para garantizar un mejor ajuste.

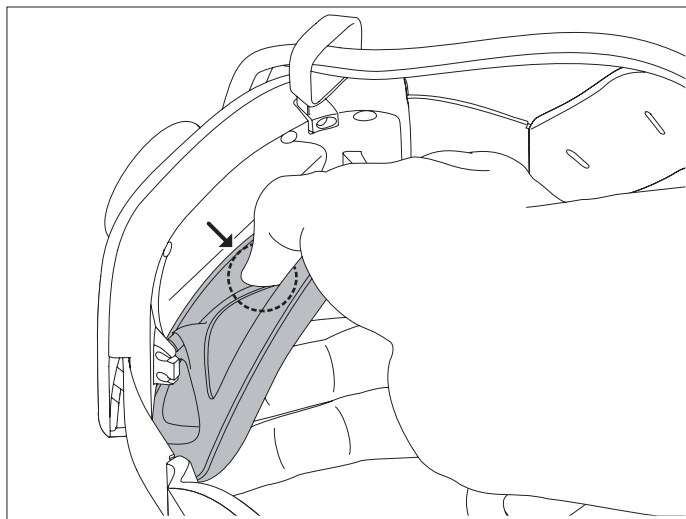
Vuelva a colocar el bloqueador de luz de silicona después de ajustar las almohadillas laterales.



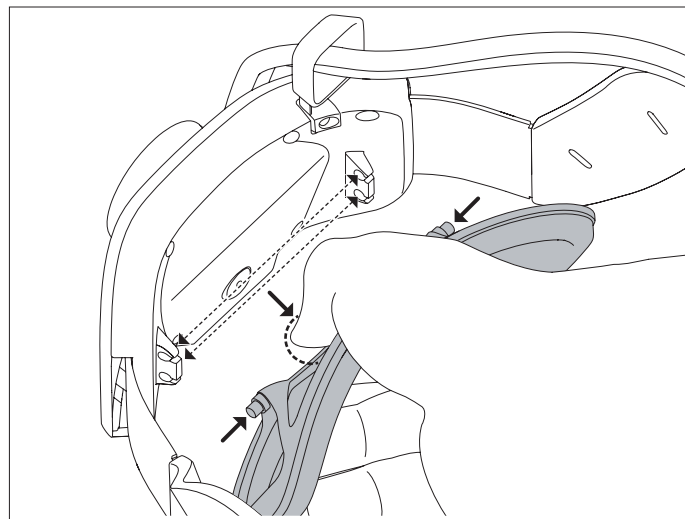
Si utiliza el headset con gafas, deje espacio para las patillas de las gafas. Esto le garantiza un ajuste cómodo.

Ajuste el soporte posterior

La almohadilla posterior dispone de dos posiciones.
Elija la que le resulte más cómoda.



Presione el nervio central de la parte posterior de la almohadilla trasera para soltar los pasadores de fijación.



Presione el nervio central y alinee los pasadores con los puntos de fijación superiores o inferiores.

Limpie el headset

Limpie el headset regularmente, especialmente cuando lo comparta con otras personas. Desenchufe el headset de su fuente de alimentación antes de limpiarlo.

Lentes del headset y lentes de la cámara de realidad mixta:

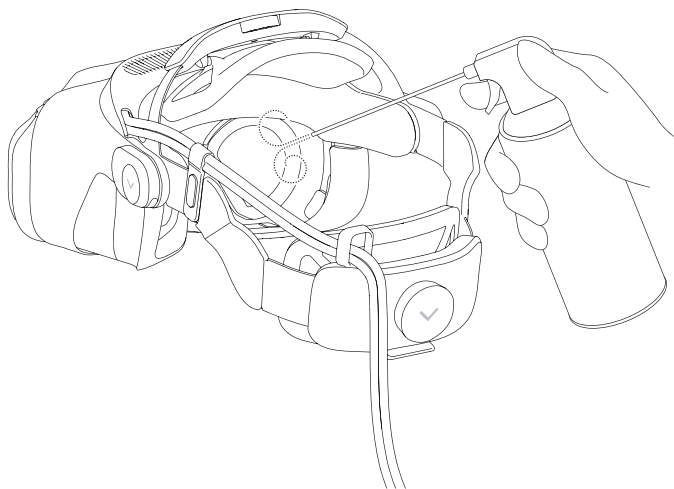
- Para evitar rayar las lentes, utilice un plumero de aire para eliminar el polvo.
- Limpie suavemente las lentes con toallitas ópticas o un paño de microfibra para lentes.

Cuerpo del headset, bloqueador de luz, almohadilla facial, área de la nariz y áreas alrededor de las lentes:

- Limpie con toallitas antibacterianas no abrasivas.

No utilice ninguna de las opciones siguientes para limpiar el headset y demás accesorios:

- Agua, jabón, aerosoles
- Disolventes de limpieza, limpiadores líquidos, limpiadores químicos
- Productos químicos agresivos, alcohol



Información sobre el producto y la seguridad

Visite varjo.com/start para obtener más información.

Lea detenidamente y familiarícese con estas instrucciones antes de empezar a utilizar el headset.

Uso previsto

El headset está diseñado para uso en interiores y solo para personas de más de 13 años. Si no utiliza el headset según lo previsto, es posible que no funcione correctamente.

Uso de alto riesgo

El software y/o los productos de Varjo no presentan tolerancia a fallos y no están diseñados, fabricados ni certificados para el control de ningún equipo o sistema, incluidos equipos o sistemas de aviación, industriales, comerciales, instalaciones nucleares, sistemas de comunicación, sistemas o equipos militares o médicos, de modo que dicho uso o un mal funcionamiento del software o los productos podría, con una probabilidad bastante significativa, provocar la muerte o lesiones graves a cualquier persona o animal, o daños materiales o ambientales graves («uso de alto riesgo»). VARJO RECOMIENDA ENCARDECIDAMENTE NO UTILIZAR EL SOFTWARE O LOS PRODUCTOS PARA NINGÚN USO DE ALTO RIESGO. Si aún así decide utilizar el software y/o los productos para un uso de alto riesgo, lo hace bajo su propio riesgo, asumiendo toda la responsabilidad y aceptando tomar todas las precauciones razonables para minimizar cualquier riesgo y daño derivado de dicho uso de alto riesgo y/o del fallo del software y/o los productos en dicho uso de alto riesgo.

Etiqueta de tipo de producto

El nombre del modelo (identificador único del producto) y el número de serie del headset están impresos en la etiqueta de tipo situada en el soporte posterior de la diadema.

Versiones del producto

Versión	Nombre del modelo
XR-4 – enfoque fijo XR-4 Secure Edition – enfoque fijo	HS-10B
XR-4 Focal Edition – enfoque automático XR-4 Secure Edition – enfoque automático	HS-10C
XR-4 Secure Edition – enfoque automático, sin radio	HS-10E

Advertencias de salud y seguridad

Para reducir el riesgo de lesiones personales, molestias o daños materiales, asegúrese de que todos los usuarios del headset lean detenidamente las advertencias siguientes antes de usar el headset.

⚠ Antes de utilizar el headset

Una experiencia cómoda de realidad mixta o virtual requiere un buen sentido del movimiento y el equilibrio. No utilice el headset en caso de enfermedad, cansancio, somnolencia, influencia de alcohol o drogas, resaca, problemas digestivos, estrés emocional o ansiedad, resfriado, gripe, migrañas o cefaleas, o en caso de malestar general, ya que podría empeorar su estado. Consulte a un médico antes de utilizar el headset si tiene alguna afección que afecte a su visión o movilidad, si está embarazada o es una persona mayor, si tiene una afección cardíaca u otra afección médica grave o si sufre convulsiones, migrañas o trastornos psiquiátricos.

⚠ Entorno seguro

Los headsets Varjo producen una experiencia inmersiva de realidad mixta o virtual que puede distraerle y dificultar la visión de su entorno real.

- Antes de utilizar el headset, limpie el área de obstáculos y peligros, personas, muebles y cualquier otro objeto que pudiera impedirle moverse libremente. Compruebe también que tenga suficiente espacio encima y alrededor suyo para que pueda extender los brazos mientras utiliza el headset.
- Recuerde que los objetos virtuales que ve no existen en el entorno real, y su tamaño y ubicación no son reales. No intente sentarse o ponerse de pie sobre objetos virtuales ni utilizarlos como apoyo. Tenga en cuenta que detrás de los objetos virtuales puede haber cualquier objeto real.

- Nunca use el headset en situaciones que requieran atención, como andar, ir en bicicleta o conducir. No utilice el headset mientras se encuentre en un vehículo en movimiento.
- Recuerde que mientras usa el headset, es posible que no perciba la llegada de personas a la zona.
- No utilice el headset cerca de escaleras, balcones, ventanas, puertas abiertas o cerca de cualquier otro lugar desde donde pueda caerse.
- No utilice el headset cerca de paredes, techos bajos, ventiladores de techo, lámparas, llamas abiertas, fuentes de calor, objetos frágiles o cualquier otro elemento que pueda caerse o con el que pueda chocar.
- Tenga en cuenta la ubicación de los cables y conectores para no pisarlos, tropezar ni tirar de ellos mientras usa el headset. No sacuda, enrede ni doble los cables o conectores.
- No manipule objetos afilados o peligrosos mientras usa el headset.

⚠ Molestias

Durante el uso del headset, algunas personas pueden experimentar sequedad de ojos, fatiga ocular, espasmos oculares o musculares, movimientos involuntarios, visión alterada, borrosa o doble, u otras anomalías visuales, mareos, aturdimiento, desorientación, malestar o dolor en la cabeza o los ojos, dolores de cabeza, alteración del equilibrio, alteración de la coordinación mano-ojo, exceso de sudoración, aumento de la salivación, náuseas, fatiga, pérdida de conciencia o convulsiones y otros síntomas de mareo por movimiento.

Cuando empiece a utilizar el headset, mantenga las primeras sesiones cortas y realice descansos frecuentes. Si nota molestias, deje de usar el headset y no lo use hasta que no remitan los síntomas. No conduzca, opere maquinaria ni realice otras actividades visual o físicamente exigentes hasta que no se haya recuperado completamente de cualquier síntoma. Valore la posibilidad de consultar a un médico si no puede ver objetos virtuales de forma clara y cómoda.

⚠ Uso excesivo

Haga descansos frecuentes cuando utilice el headset. El uso prolongado puede afectar a la coordinación mano-ojo o al equilibrio y puede causar otros efectos negativos.

⚠ Lesiones por estrés repetitivo

Utilice el headset en una posición cómoda. No ejerza una fuerza excesiva al manipular el headset. No ejerza una fuerza excesiva al pulsar los botones del headset. Si experimenta hormigueo, entumecimiento, quemazón, rigidez, palpitaciones u otras molestias, deje de usar el headset y descansa hasta que se haya recuperado completamente de cualquier síntoma. Si sigue experimentando estos síntomas, consulte con un médico.

⚠ Interferencia con dispositivos médicos

El headset puede emitir ondas de radio que pueden afectar al funcionamiento de dispositivos electrónicos cercanos, incluidos marcapasos cardíacos, audífonos y desfibriladores. Si utiliza un marcapasos u otro dispositivo médico implantado, no utilice el headset sin consultar primero a un médico o al fabricante de su dispositivo médico. Mantenga una distancia de seguridad entre el headset y sus dispositivos médicos y deje de utilizar el headset si observa cualquier interferencia con su dispositivo médico.

⚠ Pérdida de audición

La exposición excesiva a sonidos fuertes puede causar daño auditivo. Al utilizar los altavoces integrados o unos auriculares externos con el headset, comience con el volumen a un nivel bajo y aumente el volumen lentamente si es necesario. No suba demasiado el volumen.

⚠ Convulsiones

Algunas personas pueden experimentar fuertes mareos, desmayos, ataques epilépticos o blancos provocados por destellos de luz, patrones o exposición a fuentes de luz infrarroja de un rastreador ocular a pesar de no tener antecedentes de estas afecciones. Si experimenta alguno de estos síntomas, deje de utilizar el headset y consulte a un médico. Si tiene antecedentes de estos síntomas, consulte a un médico antes de usar el headset. Para reducir la probabilidad de convulsiones, no utilice el headset en caso de cansancio.

⚠ Sin protección ocular

Los headsets Varjo no proporcionan protección ocular frente a impactos, residuos, productos químicos, luz UV, otras luces dañinas, partículas, proyectiles u otros riesgos físicos.

⚠ Descarga eléctrica

No intente desmontar, abrir, reparar o modificar el headset ni cualquiera de los accesorios o la unidad de fuente de alimentación, ya que esto podría provocar descargas eléctricas

u otros peligros y podría dañar el headset, los accesorios o la fuente de alimentación. Para EQUIPOS ENCHUFABLES, la toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y ser fácilmente accesible. Utilice el headset solo con una fuente de alimentación USB tipo C capaz de suministrar 45 W (15 V y 3 A) y el adaptador del headset incluido en la caja.



PRODUCTO LÁSER DE CLASE 1

Radiación láser

Evite la exposición de los ojos o la piel a la radiación directa o dispersa.

Información sobre el láser de clase 1

Este dispositivo está clasificado como producto láser de Clase 1 conforme a la IEC 60825-1 Ed. 3. Este dispositivo cumple con 21 CFR 1040.10 y 1040.11, excepto por la conformidad con IEC 60825-1 Ed. 3., como se describe en Laser Notice No. 56, con fecha 8 de mayo de 2019. Precaución: este dispositivo contiene uno o varios láseres. El uso de modo distinto al descrito en la guía del usuario, la reparación o el desmontaje pueden causar daños, lo que podría provocar una exposición peligrosa a emisiones láser infrarrojas que no son visibles. Este equipo debe ser revisado por Varjo.

⚠ Dispositivo dañado o roto

No utilice el headset ni los accesorios si hay alguna pieza rota o dañada, si los cables proporcionados están rotos o si hay algún cable expuesto. No intente reparar usted mismo ningún componente del headset ni sus accesorios. Las reparaciones únicamente deben ser realizadas por un centro de servicio autorizado o por Varjo.

⚠ Enfermedades contagiosas

Para evitar el riesgo de transferencia de enfermedades contagiosas de una persona a otra, no comparta el headset con personas con infecciones o enfermedades, especialmente oculares, cutáneas o del cuero cabelludo.

⚠ Irritación cutánea

Deje de utilizar el headset si experimenta inflamación, picor u otra irritación. Si los síntomas persisten, consulte a un médico.

Información de seguridad

Para evitar lesiones personales o a terceros, o daños al headset, lea esta información de seguridad antes de utilizar el headset.

Uso del headset

Cuando se ponga el headset por primera vez, siga las instrucciones sobre cómo colocárselo correctamente en la cabeza. El headset está bien ajustado cuando se coloca cómodamente sobre su cabeza y la imagen dentro del headset es nítida. No debe notarse dolor ni presión en la cabeza, y la almohadilla debe quedar cómoda en la cara.

Cuando se ponga el headset, este ajustará las lentes automáticamente en función de su distancia interpupilar. Este ajuste está activado de manera predeterminada. Le recomendamos que mantenga este ajuste activado. Desactívelo si el ajuste automático no le va bien, por ejemplo, debido al uso de gafas o a cualquier condición que afecte a su visión. Si desactiva el ajuste automático, es posible que sienta molestias al usar el headset.

Cuidado y mantenimiento

Manipule el headset y los accesorios con cuidado y guárdelos en un lugar limpio y libre de polvo.

Luz solar y fuentes de luz externas

No deje el headset o los accesorios expuestos a la luz solar directa o a una luz ultravioleta intensa. La exposición a la luz solar directa puede dañar la óptica y la pantalla. No apunte con un láser o una fuente de luz externa a través de las lentes.

⚠ Daños

- No deje caer ni doble el headset ni lo golpee contra otros objetos, ya que ello podría afectar a la calibración de las lentes de la cámara.
- No raye las lentes de la cámara.
- Levante el headset sujetándolo por el cuerpo o la diadema.
- No levante el headset sujetándolo por las almohadillas o cables.
- No pise los cables.
- No deje caer ninguno de los accesorios.

⚠ Daños que requieren servicio

Confíe solo en personal cualificado para el mantenimiento del headset y los accesorios. Póngase en contacto con un centro de servicio autorizado si:

- El headset o los accesorios han sido expuestos a líquidos o han sufrido una caída.
- El headset o los accesorios han sido sometidos a impactos o presentan daños.
- El headset o los accesorios se sobrecalientan.
- El headset o los accesorios no funcionan normalmente cuando se siguen las instrucciones de funcionamiento.

Temperatura del dispositivo

Es normal que el headset se note caliente al tacto mientras está en uso. Las cámaras frontales y las superficies de ventilación de aire pueden calentarse especialmente. El contacto prolongado de la piel con un headset caliente al tacto puede causar molestias o enrojecimiento en la piel, o quemaduras a baja temperatura. Si el headset está caliente al tacto o le resulta incómodamente caliente, deje de usarlo y deje que se enfríe.

Accesorios

No utilice el headset con accesorios o software no autorizados o incompatibles. El uso de accesorios o software no autorizados puede causar problemas de rendimiento o provocar lesiones o daños. Consulte varjo.com/start para obtener una lista de accesorios o software compatibles.

Entorno de funcionamiento y almacenamiento

Colocación

Utilice el headset solo en áreas adecuadamente ventiladas.

- No cubra el headset o los accesorios.
- No cubra las salidas de aire de la parte superior del headset.
- No coloque el headset cerca de objetos que puedan rayar las lentes.
- No exponga el headset ni los accesorios a llamas abiertas ni a productos para fumar prendidos.
- No coloque el headset ni los accesorios cerca de fuentes de calor, superficies calientes o temperaturas extremas.
- No utilice el headset ni los accesorios cerca de agua u otros líquidos.
- No utilice el headset ni los accesorios después de un cambio drástico de temperatura. Al mover el headset o los accesorios entre entornos con rangos de temperatura y/o humedad muy diferentes, puede formarse condensación en la superficie o el interior del headset o en cualquiera de los accesorios. Deje tiempo suficiente para que la humedad se evapore antes de usar el headset o los accesorios.

NOTA: Cuando mueva el headset y los accesorios de condiciones de baja temperatura a un ambiente más cálido o viceversa, deje que el headset y los accesorios se aclimaten a temperatura ambiente antes de encenderlos. Utilice el headset y los accesorios a temperaturas comprendidas entre los 10 °C y los 27 °C. Es seguro usar el headset y los accesorios a una temperatura máxima de 35 °C. Guarde el headset y los accesorios en su caja original a temperaturas de entre 0 °C y 40 °C para reducir al mínimo los daños involuntarios.

Superficies reflectantes

Tenga en cuenta que las superficies reflectantes pueden interferir con el seguimiento posicional.

Clasificación del producto

15 V CC, 3 A

Radiofrecuencias

Modelos HS-10B y HS-10C

Componente	Frecuencia	Potencia de salida máxima
Headset	2,402~2,48 GHz	7 mW
Radiocontroles SteamVR (2 ud.)	2,402~2,48 GHz	6,6 mW

Información sobre la exposición a RF en Europa

Modelos HS-10B y HS-10C

Su dispositivo es un radiotransmisor y receptor. Se ha diseñado para no superar los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las directrices internacionales. Estas directrices fueron desarrolladas por la organización científica independiente ICNIRP e incluyen márgenes de seguridad diseñados para garantizar la protección de todas las personas, independientemente de su edad y estado de salud. Las directrices utilizan una unidad de medida conocida como tasa de absorción específica, o SAR, por sus siglas en inglés.

El valor de salida del transmisor es inferior al nivel de exclusión de potencia bajo especificado en la norma EN 62479:2010.

CE Aviso para la Unión Europea

Modelos HS-10B y HS-10C

Por la presente, Varjo declara que los headsets HS-10B y HS-10C cumplen la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la dirección de Internet siguiente: varjo.com/compliance.

Modelo HS-10E

Por la presente, Varjo declara que el headset HS-10E cumple la Directiva 2014/30/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la dirección de Internet siguiente: varjo.com/compliance.

FCC Información de FCC e ISED para el usuario

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 del Reglamento de FCC. Estos límites se han diseñado para proporcionar una protección razonable frente a interferencias perjudiciales cuando el equipo se utilice en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede provocar interferencias perjudiciales para las comunicaciones por radio. Es probable que el funcionamiento de este equipo en una zona residencial provoque interferencias perjudiciales, en cuyo caso será necesario que el usuario corrija las interferencias asumiendo los costes correspondientes de hacerlo.

Este aparato digital de Clase A cumple con la norma canadiense ICES-003.

Declaración de cumplimiento de FCC e ISED

Modelos HS-10B y HS-10C

Este dispositivo cumple con la parte 15 del Reglamento de FCC y con RSS-247 de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) este dispositivo no puede provocar interferencias perjudiciales, y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado. Los cambios o modificaciones no aprobados explícitamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autorización del usuario para hacer funcionar el equipo.

Parte responsable - Información de contacto en EE. UU.

Varjo Technologies USA HQ
901 N Glebe Road
Suite 500
Arlington, VA 22203
+1 301-254-9941
www.varjo.com

Declaración de exposición a la radiación de FCC e ISSED

Modelos HS-10B y HS-10C

Este equipo cumple con los límites de exposición a radiación de FCC y canadienses establecidos para un entorno no controlado. Estos transmisores no deben estar ubicados ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Cumplimiento de la Ley de Radio Japonesa

Modelos HS-10B y HS-10C

Este dispositivo se concede de conformidad con la Ley de Radio Japonesa (電波法).

Este dispositivo no debe ser modificado (de lo contrario, el número de designación otorgado dejará de ser válido).

Declaración de información al usuario

Solo Corea del Sur

Este dispositivo ha recibido una evaluación de conformidad para su uso en un entorno empresarial y puede provocar interferencias de ondas de radio si se utiliza en un entorno doméstico.

Proposición 65 de California



ADVERTENCIA: Este producto puede exponerle a sustancias químicas, incluido plomo, que el Estado de California sabe que provocan cáncer y defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Para más información, visite www.P65Warnings.ca.gov.

Cumplimiento de RoHS

Este equipo cumple la Directiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 8 de junio de 2011, sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos (RoHS) y sus enmiendas.

Reciclaje

La Directiva 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), que entró en vigor el 13 de febrero de 2003, supuso un cambio importante en el tratamiento de los equipos eléctricos al final de su vida útil. Consulte las normativas locales para la eliminación adecuada de los productos electrónicos.



El símbolo de un contenedor de basura tachado en los productos, materiales de lectura o embalaje le recuerda que debe llevar todos los productos

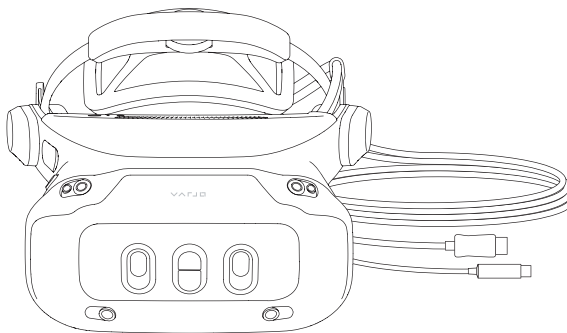
eléctricos y electrónicos, baterías y materiales de embalaje usados para la recogida selectiva al final de su vida útil. No deseche estos productos como residuos municipales sin separar; llévelos a reciclar. Para obtener información sobre su punto de reciclaje más cercano, consulte con la autoridad local de gestión de residuos.

Actualizaciones de la guía del usuario

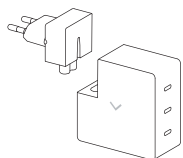
Es posible que su producto tenga un aspecto diferente al que se muestra en esta guía del usuario. Varjo se reserva el derecho a actualizar la información contenida en esta guía del usuario. Puede encontrar la última versión en varjo.com/downloads.

Contenuto della confezione

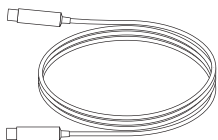
IT



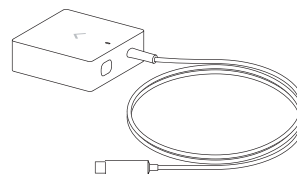
Visore a realtà mista Varjo
Cavo del display (connettore DisplayPort, 5 m)
Cavo dati (connettore di tipo USB-C, 5 m)



Caricabatterie a 3 porte
5 spine d'alimentazione
(UE, UK, USA, AUS, KOR)¹



Cavo d'alimentazione
(connettore di tipo USB-C,
1,5 m)



Adattatore per visore con cavo
(connettore di tipo USB-C, 0,95 m)



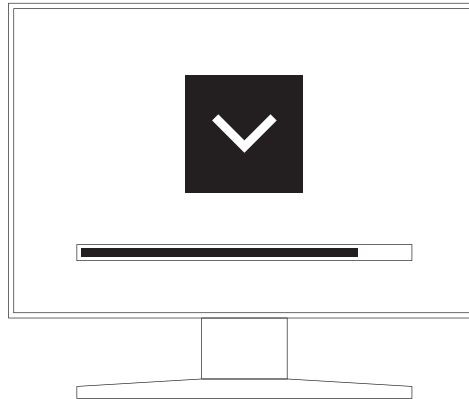
Imbottiture laterali
di ricambio

¹ Le spine d'alimentazione e il caricabatterie in dotazione possono variare a seconda del Paese.

Download di Varjo Base

Varjo Base è il software che serve per utilizzare il visore su un computer Windows. È inoltre necessario disporre di un account Varjo per configurare il visore.

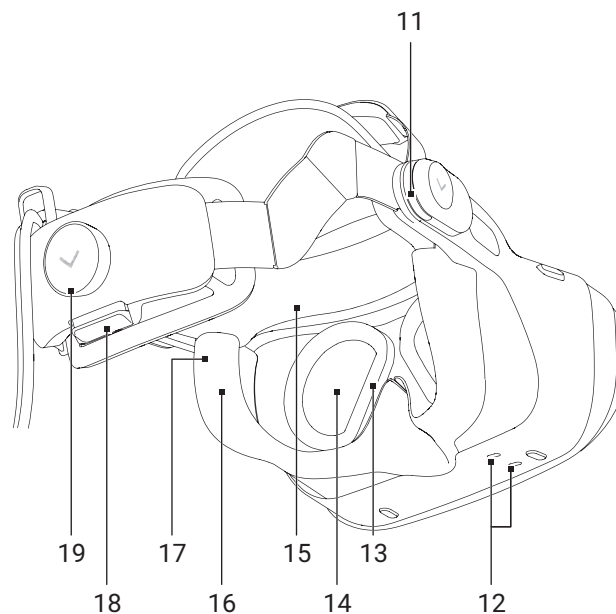
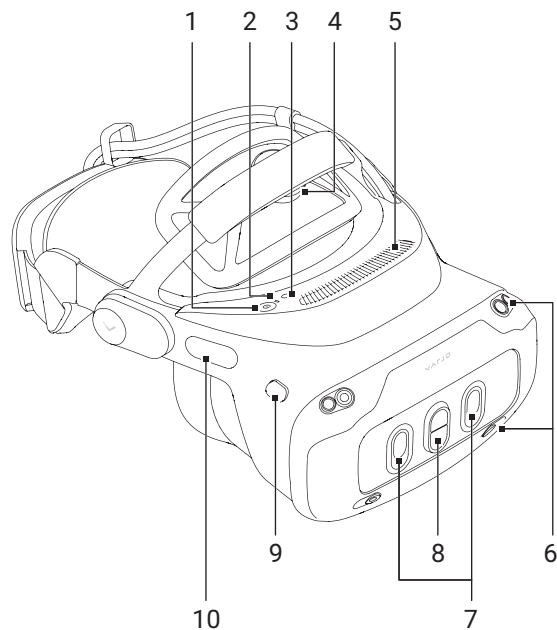
1. Accedere a **account.varjo.com** e creare un account Varjo.
2. Scaricare e installare Varjo Base.
3. Avviare Varjo Base. Potrebbe essere richiesto di accedere con il proprio account Varjo.
4. Selezionare il modello di visore in Varjo Base e seguire le istruzioni di configurazione.



Panoramica del visore

1. Pulsante di accensione
2. Indicatore di stato
3. Connettore per cuffie (3,5 mm)
4. Rotellina di regolazione superiore
5. Prese d'aria
6. Telecamere per il tracciamento della posizione
7. Telecamere a realtà mista
8. Sensore LiDAR
9. Regolazione del campo visivo
10. Comandi tattili

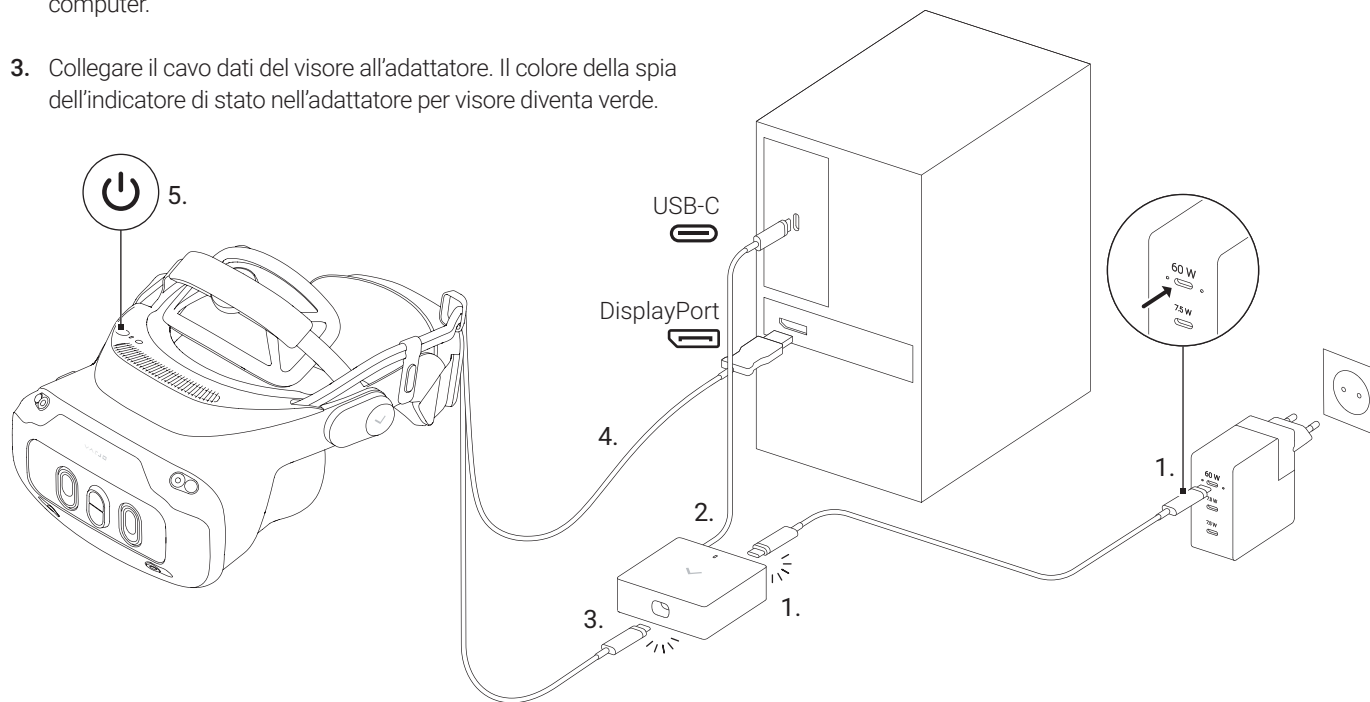
11. Altoparlanti
12. Microfoni vocali
13. Sistema di tracciamento oculare
14. Lenti con regolazione della distanza interpupillare (IPD)
15. Cuscino per il viso
16. Imbottiture laterali
17. Blocco della luce
18. Pulsante di rilascio rapido
19. Rotellina di regolazione posteriore



Per collegare il visore

I visori Varjo sono compatibili con i computer Windows.
Per i requisiti di sistema, consultare [varjo.com/start/system](https://www.varjo.com/start/system).

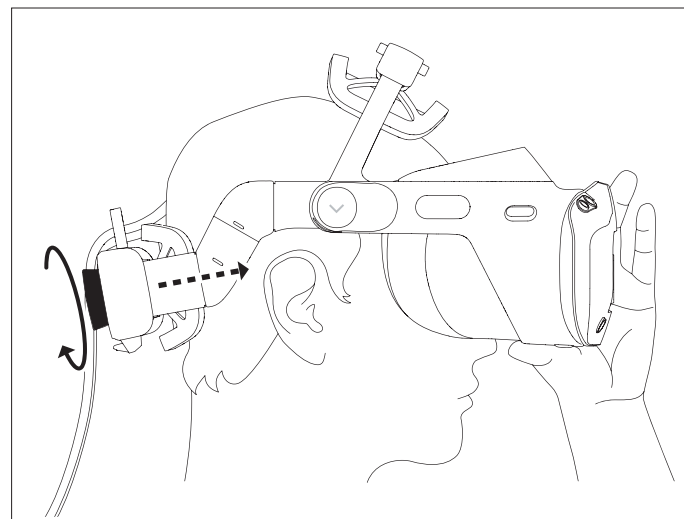
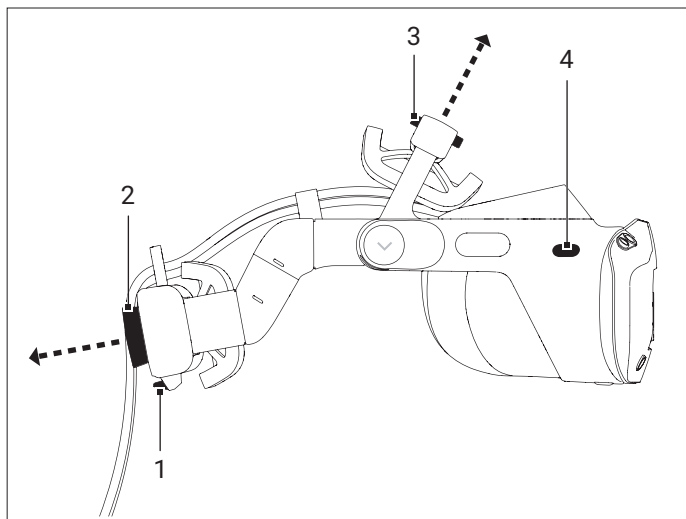
1. Collegare l'alimentazione all'adattatore per visore, utilizzando il cavo d'alimentazione. Utilizzare la porta da 60 W nel caricabatterie a 3 porte. Assicurarsi che il cavo d'alimentazione si inserisca correttamente in posizione.
2. Collegare l'adattatore per visore alla parte posteriore del computer.
3. Collegare il cavo dati del visore all'adattatore. Il colore della spia dell'indicatore di stato nell'adattatore per visore diventa verde.
4. Collegare il cavo del display del visore alla scheda grafica del computer.
5. Accendere il visore.



Per indossare il visore

Per usufruire dei contenuti con la massima qualità visiva possibile, è necessario che il visore sia posizionato con precisione sugli occhi. Il posizionamento ottimale è diverso per ogni individuo, in quanto dipende dalla forma della testa e degli occhi.

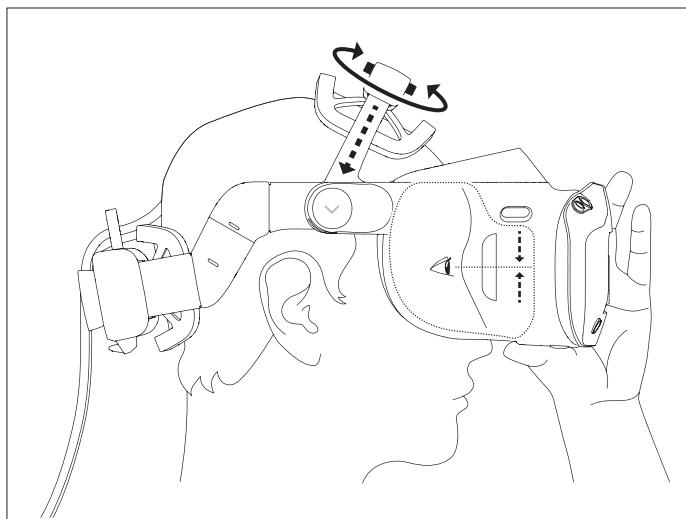
IT



1. Prima di indossare il visore, allentare entrambe le regolazioni (posteriore e superiore).

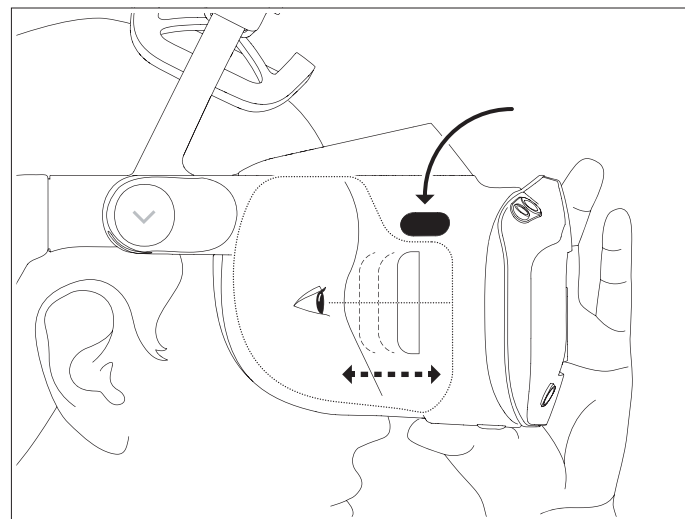
2. Stringere la fascia per la testa utilizzando la rotellina di regolazione posteriore.

- 1. Pulsante di rilascio rapido
- 2. Rotellina di regolazione posteriore
- 3. Rotellina di regolazione superiore
- 4. Regolazione del campo visivo



- 3.** Adattare la regolazione superiore per tenere il visore in posizione.

Il visore è regolato correttamente quando si adatta comodamente alla testa e l'immagine al suo interno è nitida.

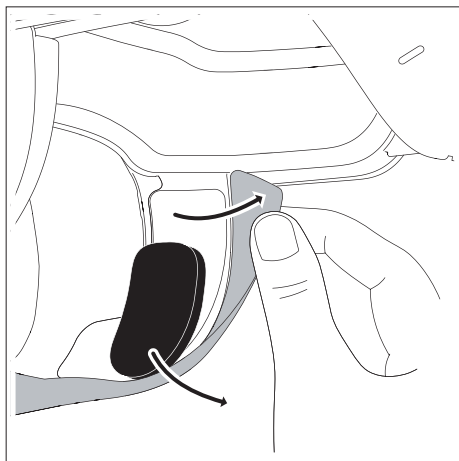


- 4.** Regolare lo spazio tra gli occhi e le lenti utilizzando il pulsante di regolazione del campo visivo. Tenere premuto il pulsante e avvicinare o allontanare il corpo del dispositivo fino a ottenere una distanza di visione ottimale.

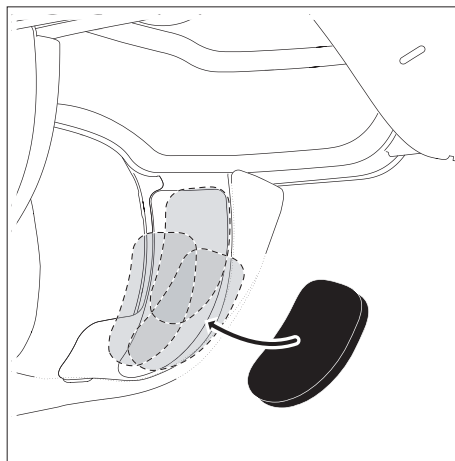
Per regolare le imbottiture laterali

Le imbottiture laterali garantiscono la stabilità durante i movimenti laterali della testa.

IT

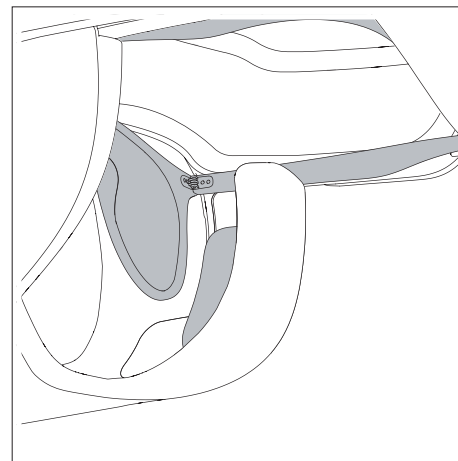


Spostare il blocco della luce in silicone per scoprire la struttura di supporto.



È possibile regolare le imbottiture laterali lungo la struttura di supporto, oppure rimuoverle completamente per indossare il visore nel miglior modo possibile.

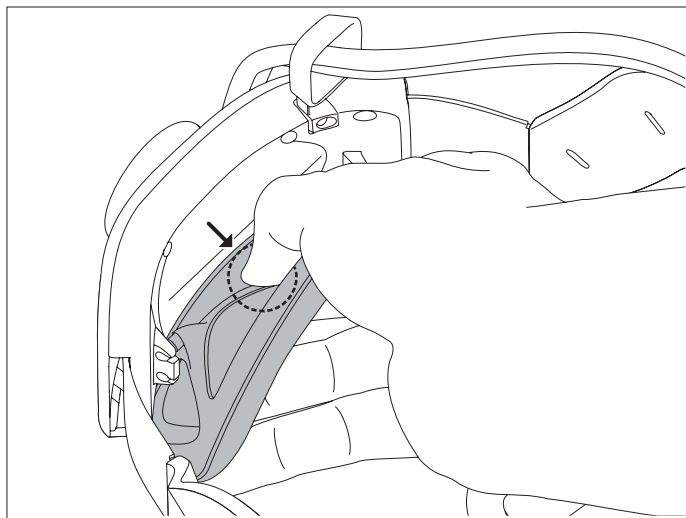
Riposizionare il blocco della luce in silicone dopo aver regolato le imbottiture laterali.



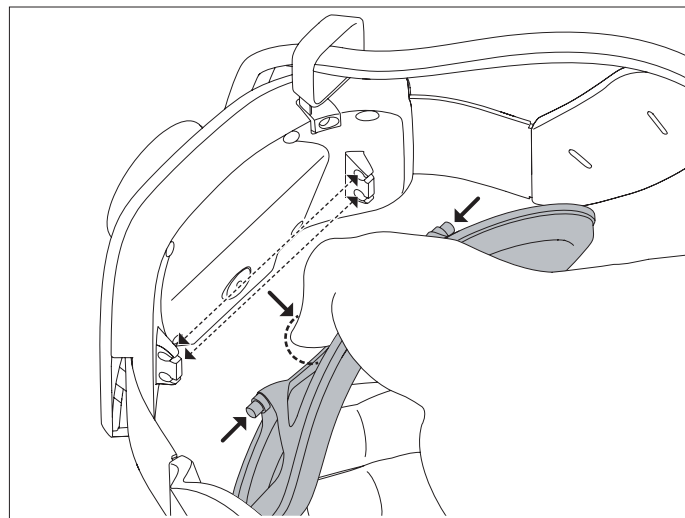
Se il visore viene indossato insieme agli occhiali, lasciare uno spazio per le stanghette, in modo da indossare comodamente il visore.

Per regolare il supporto posteriore

L'imbottitura posteriore è regolabile in due posizioni.
Scegliere la posizione che risulta più comoda.



Premere la nervatura centrale sul retro dell'imbottitura centrale per rilasciare i pernetti di fissaggio.



Premere la nervatura centrale e allineare i pernetti con i punti di fissaggio superiori o inferiori.

Per pulire il visore

Pulire il visore a intervalli regolari, soprattutto quando viene condiviso con altre persone. Staccare il visore dalla fonte d'alimentazione prima di pulirlo.

Lenti del visore e lenti delle telecamere a realtà mista:

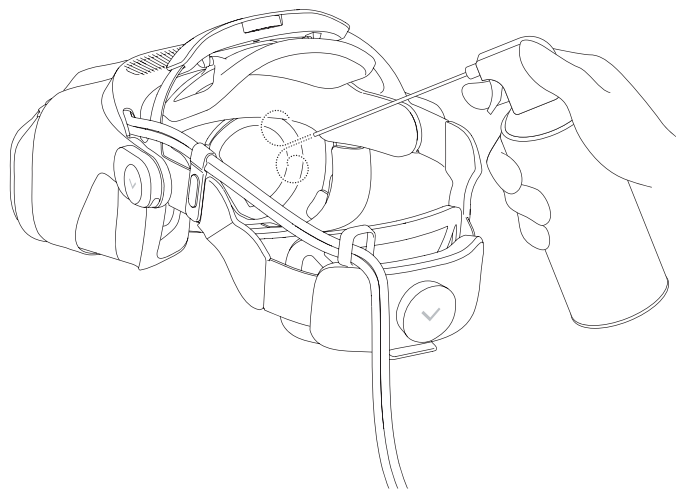
- Per evitare di graffiare le lenti, soffiare via la polvere utilizzando uno spolverino ad aria.
- Pulire delicatamente le lenti utilizzando salviette per lenti ottiche oppure un panno in microfibra.

Corpo del visore, blocco della luce, cuscino per il viso, area intorno al naso e aree intorno alle lenti:

- Pulire utilizzando salviette antibatteriche non abrasive.

Per pulire il visore e gli accessori, evitare di utilizzare quanto segue:

- Acqua, sapone, aerosol
- Solventi per la pulizia, detergenti liquidi, detergenti chimici
- Sostanze chimiche aggressive, alcol



Informazioni sul prodotto e sulla sicurezza

Per ulteriori informazioni, è possibile visitare varjo.com/start.

Si prega di leggere le presenti istruzioni e di impraticarsi con esse prima di iniziare a utilizzare il visore.

Uso previsto

Il visore è destinato all'uso in interni e soltanto da parte di persone che abbiano almeno 13 anni d'età. Se il visore non viene utilizzato come previsto, potrebbe funzionare in modo non corretto.

Uso ad alto rischio

Il software e/o i prodotti Varjo non tollerano errori e non sono progettati, realizzati, destinati o certificati per il controllo di qualsiasi apparecchiatura o sistema (inclusi apparecchiature o sistemi aeronautici, industriali, commerciali, nucleari, militari, medici o di comunicazione) in un modo per cui tale uso, oppure un malfunzionamento del software o dei prodotti, potrebbero provocare - con un elevato livello di probabilità - il decesso o gravi lesioni fisiche di qualsiasi persona o animale, oppure provocare gravi danni fisici o ambientali ("uso ad alto rischio"). VARJO SCONSIGLIA VIVAMENTE DI UTILIZZARE IL SUO SOFTWARE O I SUOI PRODOTTI PER QUALSIASI USO AD ALTO RISCHIO. Qualora l'utente decidesse comunque di utilizzare il software e/o i prodotti per un uso ad alto rischio, lo fa a suo esclusivo rischio e pericolo, assumendosi tutte le responsabilità e accettando di prendere tutte le precauzioni ragionevoli per ridurre al minimo qualsiasi rischio e danno derivanti da tale uso ad alto rischio e/o guasto del software e/o dei prodotti in tale uso ad alto rischio.

Etichetta del tipo di prodotto

Il nome del modello (identificatore univoco del prodotto) e il numero di serie del visore sono stampati sull'etichetta del tipo, posta sul supporto posteriore della fascia per la testa.

Versioni del prodotto

Versione	Nome del modello
XR-4 - messa a fuoco fissa XR-4 Secure Edition - messa a fuoco fissa	HS-10B
XR-4 Focal Edition - messa a fuoco automatica XR-4 Secure Edition - messa a fuoco automatica	HS-10C
XR-4 Secure Edition - messa a fuoco automatica, senza radio	HS-10E

Avvertenze in materia di salute e sicurezza

Per ridurre il rischio di lesioni personali, situazioni di disagio o danni alla proprietà, è necessario assicurarsi che tutti gli utenti del visore leggano attentamente le avvertenze riportate qui di seguito prima di utilizzare il visore.

Prima di utilizzare il visore

Per una comoda esperienza di realtà mista o virtuale, è necessario disporre di un ottimo senso del movimento e dell'equilibrio. L'utente dovrà quindi evitare l'uso del visore se è malato, stanco, assonnato, sotto l'influenza di alcol o droghe, reduce da una sbornia, affetto da problemi digestivi, in stato di stress emotivo o d'ansia, affetto da raffreddore, influenza, emicrania o mal di testa, oppure - in generale - se non si sente bene, in quanto l'uso in tali condizioni potrebbe peggiorare il suo stato di salute. L'utente dovrà inoltre consultare un medico prima di utilizzare il visore se si trova in una condizione che compromette la vista o la mobilità, se è in gravidanza o anziano, se è affetto da problemi cardiaci o da altre condizioni mediche gravi, oppure se soffre di convulsioni, emicrania o alterazioni psichiatriche.

Ambiente sicuro

I visori Varjo producono un'esperienza immersiva di realtà mista o virtuale, che può distrarre l'utente e rendere difficile la visione dell'ambiente reale circostante.

- Prima di utilizzare il visore, è necessario sgombrare l'area da ostacoli e pericoli, persone, mobili e altri oggetti che potrebbero impedire di muoversi liberamente. Inoltre, è necessario controllare di avere abbastanza spazio sopra e intorno a sé, in modo da poter estendere le braccia durante l'uso del visore.

- L'utente dovrà ricordare che tutti gli oggetti virtuali che vede non esistono nell'ambiente reale e che anche le loro dimensioni e la loro posizione non sono reali. Evitare di sedersi o stare in piedi su oggetti virtuali, oppure utilizzarli come supporto. Prestare attenzione a eventuali oggetti del mondo reale che potrebbero trovarsi dietro gli oggetti virtuali.
- Non utilizzare mai il visore in situazioni che richiedono attenzione, ad esempio mentre si cammina, si va in bicicletta o si guida. Non utilizzare il visore mentre si è in un veicolo in movimento.
- L'utente dovrà ricordare che, mentre usa il visore, potrebbe non accorgersi di persone che entrano nell'area di movimento.
- Non utilizzare il visore vicino a scale, balconi, finestre e porte aperte, oppure vicino a qualsiasi altro luogo da cui è possibile cadere.
- Non utilizzare il visore vicino a pareti, soffitti bassi, ventilatori a soffitto, lampadari, fiamme libere, fonti di calore e oggetti fragili, oppure vicino a qualsiasi altro oggetto con cui è possibile scontrarsi.
- Ricordarsi la posizione dei cavi di collegamento e di quelli d'alimentazione, in modo da non camminarvi sopra e inciamparvi oppure tirarli durante l'uso del visore. Non stratonare, annodare o piegare i cavi di collegamento o quelli d'alimentazione.
- Non maneggiare oggetti appuntiti o comunque pericolosi durante l'uso del visore.

Manifestazioni di disagio

Durante l'uso del visore, alcune persone potrebbero avvertire secchezza oculare, affaticamento oculare, contrazioni oculari o muscolari, movimenti involontari, visione alterata, offuscata o doppia oppure altre anomalie visive, vertigini, giramenti di testa, disorientamento, disagio o dolore alla testa o agli occhi, mal di testa, alterazione dell'equilibrio, mancata coordinazione occhio-mano, sudorazione eccessiva, aumento della salivazione, nausea, affaticamento, perdita di coscienza o convulsioni e altri sintomi di chinetosi.

Quando l'utente inizia a utilizzare il visore, le prime sessioni devono essere brevi e con pause regolari. Qualora si sentisse a disagio, deve interrompere l'uso del visore e riprenderlo soltanto dopo la scomparsa dei sintomi. Evitare di guidare, utilizzare macchinari o impegnarsi in altre attività visivamente o fisicamente impegnative finché i sintomi non sono completamente scomparsi. Prendere in considerazione la possibilità di consultare un medico qualora non si fosse in grado di vedere gli oggetti virtuali in modo chiaro e comodo.

⚠ Abuso

Utilizzare il visore facendo pause regolari. L'uso prolungato potrebbe influire sulla coordinazione occhio-mano oppure sull'equilibrio, oltre a poter causare altri effetti negativi.

⚠ Lesioni da stress ripetitivo

È necessario utilizzare il visore in una posizione comoda. Evitare l'uso di una forza eccessiva per impugnare il visore. Evitare l'uso di una forza eccessiva per premere i pulsanti del visore. Qualora si verificassero formicolio, intorpidimento, bruciore, rigidità, palpitazioni o altre manifestazioni di disagio, interrompere l'uso del visore e riposare fino al completo recupero da qualsiasi sintomo. Se tali sintomi continuassero a manifestarsi, consultare un medico.

⚠ Interferenze con i dispositivi medici

Il visore può emettere onde radio, che possono influire sul funzionamento dei macchinari elettronici nelle vicinanze inclusi pacemaker cardiaci, apparecchi acustici e defibrillatori. Se all'utente è stato impiantato un pacemaker o altri dispositivi medici, non può utilizzare il visore senza prima aver consultato un medico oppure il produttore del dispositivo medico impiantato. Mantenere una distanza di sicurezza tra il visore e i dispositivi medici e interrompere l'uso del visore qualora venissero osservate interferenze con un dispositivo medico.

⚠ Perdita dell'udito

Un'eccessiva esposizione a suoni ad alto volume e rumori forti può causare danni all'udito. Quando vengono utilizzati, insieme al visore, gli altoparlanti integrati oppure cuffie esterne, iniziare a basso volume, aumentandolo lentamente se necessario. Evitare di alzare troppo il volume.

⚠ Convulsioni

Alcune persone possono sperimentare forti vertigini, svenimenti, crisi epilettiche o episodi di perdita di memoria provocati da lampi o modelli di luce oppure da un'esposizione alle sorgenti luminose a infrarossi di un tracciatore oculare, anche se non avessero mai sperimentato tali sintomi in passato. Qualora l'utente sperimentasse uno di tali sintomi, deve interrompere l'uso del visore e consultare un medico. Se invece avesse già sperimentato tali sintomi in passato, deve consultare un medico prima di utilizzare il visore. Per ridurre la probabilità di un attacco di convulsioni, l'utente deve evitare l'uso del visore quando è stanco.

⚠ Nessuna protezione oculare

I visori Varjo non forniscono alcuna protezione oculare contro urti, detriti, sostanze chimiche, luce UV, altre luci nocive, particelle, proiettili o altri pericoli fisici.

⚠ Scosse elettriche

Non tentare di smontare, aprire, riparare o modificare il visore oppure gli accessori o l'alimentatore, poiché tali operazioni possono causare scosse elettriche o altri pericoli e potrebbero danneggiare il visore, gli accessori o l'alimentatore. Per le APPARECCHIATURE CON CAVO, la presa a parete deve trovarsi vicino all'apparecchiatura ed essere facilmente accessibile. Utilizzare il visore esclusivamente con un alimentatore di tipo USB-C in grado di erogare 45 W (15 V e 3 A) e con l'adattatore per visore incluso nella confezione.



PRODOTTO LASER DI CLASSE 1

Radiazione laser

Evitare di esporre gli occhi o la pelle alle radiazioni dirette o disperse.

Informazioni sul laser di Classe 1

Questo dispositivo è classificato come prodotto laser di Classe 1 ai sensi della norma IEC 60825-1 Ed. 3. Questo dispositivo è conforme alle norme 21 CFR 1040.10 e 1040.11, ad eccezione della conformità alla norma IEC 60825-1 Ed. 3, come descritto nell'Avviso per laser n° 56, datato 8 maggio 2019. Attenzione! Questo dispositivo contiene uno o più laser. Un uso diverso da quello descritto nel manuale d'uso oppure operazioni di riparazione o smontaggio possono causare danni, con conseguente esposizione pericolosa ad emissioni laser a infrarossi non visibili. La manutenzione di questa apparecchiatura deve essere eseguita da Varjo.



Dispositivo danneggiato o rotto

Non utilizzare il visore o gli accessori se uno qualsiasi dei loro componenti fosse rotto o danneggiato, se i cavi in dotazione fossero usurati oppure in presenza di fili scoperti. Non tentare di riparare da soli alcun componente del visore o degli accessori. Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente presso una struttura di assistenza autorizzata oppure da Varjo.



Condizioni di possibile contagio

Per evitare il rischio di trasferire condizioni contagiose da una persona all'altra, evitare la condivisione del visore con persone affette da infezioni o malattie, in particolare degli occhi, della pelle o del cuoio capelluto.



Irritazione cutanea

Interrompere l'uso del visore qualora si presentassero gonfiori, prurito o altre irritazioni. Se i sintomi persistono, consultare un medico.

Informazioni sulla sicurezza

Per evitare lesioni personali o ad altri, oppure danni al visore, è necessario leggere queste informazioni sulla sicurezza prima di utilizzare il visore.

Come indossare il visore

Quando il visore viene indossato per la prima volta, è necessario seguire le istruzioni che indicano come posizionarlo correttamente sulla testa. Il visore è regolato correttamente quando si adatta comodamente alla testa e l'immagine al suo interno è nitida. Non devono presentarsi dolori o pressioni sulla testa e il cuscino deve adattarsi comodamente al viso.

Quando viene indossato, il visore regolerà automaticamente le lenti in base alla distanza interpupillare di chi lo indossa. Come impostazione predefinita, questa regolazione è attiva. Si raccomanda di mantenerla attiva. L'utente può disattivare l'impostazione se la regolazione automatica non funzionasse nel suo caso specifico, ad esempio perché porta gli occhiali oppure in presenza di eventuali condizioni che ne compromettono la vista. Se la regolazione automatica viene disattivata, l'uso del visore potrebbe provocare sensazioni di disagio.

Cura e manutenzione

Maneggiare il visore e gli accessori con cura e conservarli in un luogo pulito e al riparo dalla polvere.

Luce del sole e sorgenti luminose esterne

Non lasciare il visore o gli accessori esposti alla luce diretta del sole o a forti raggi ultravioletti. L'esposizione alla luce diretta del sole può danneggiare l'ottica e il display. Evitare di puntare un laser o una sorgente luminosa esterna in direzione delle lenti.



Danni

- Evitare di far cadere o piegare il visore o di urtarlo contro altri oggetti, poiché ciò potrebbe influire sulla calibrazione delle lenti delle telecamere.
- Non graffiare le lenti delle telecamere.
- Sollevare il visore afferrandone il corpo o la fascia per la testa.
- Non sollevare il visore afferrandone i cuscini o i cavi.
- Non calpestare i cavi.
- Non far cadere nessuno degli accessori.



Danni che richiedono manutenzione

Soltanto il personale opportunamente qualificato può sottoporre il visore e gli accessori a manutenzione. Contattare una struttura di assistenza autorizzata nei seguenti casi:

- Il visore o gli accessori sono stati esposti a liquidi, oppure sono caduti.

- Il visore o gli accessori sono stati soggetti a urti, oppure sono danneggiati.
- Il visore o gli accessori si surriscaldano.
- Il visore o gli accessori non funzionano correttamente quando vengono seguite le istruzioni per l'uso.

Temperatura del dispositivo

È normale che il visore si riscaldi leggermente al tatto durante l'uso. In particolare, potrebbero surriscaldarsi le telecamere frontali e le superfici di ventilazione dell'aria. Il contatto prolungato della pelle con un visore leggermente riscaldato al tatto può provocare un'irritazione o un arrossamento della pelle, oppure ustioni a bassa temperatura. Qualora il visore fosse leggermente riscaldato al tatto oppure si riscaldasse eccessivamente, è necessario interromperne l'uso e lasciare che si raffreddi.

Accessori

Non utilizzare il visore con accessori o software non autorizzati o incompatibili. L'uso di accessori o di software non autorizzati può alterare le prestazioni oppure provocare lesioni o danni. Verificare su varjo.com/start l'elenco di accessori o software compatibili.

Ambiente operativo e di conservazione

Ubicazione

Utilizzare il visore soltanto in aree adeguatamente ventilate.

- Non coprire il visore o gli accessori.
- Non coprire le prese d'aria sulla parte superiore del visore.
- Non posizionare il visore vicino a oggetti che potrebbero graffiare le lenti.
- Non esporre il visore o gli accessori a fiamme libere, oppure a sigarette e prodotti simili accesi.
- Non posizionare il visore o gli accessori in prossimità di fonti di calore, aree calde o temperature estreme.
- Non utilizzare il visore o gli accessori vicino all'acqua o ad altri liquidi.
- Non utilizzare il visore o gli accessori dopo un drastico cambiamento di temperatura. Quando il visore o gli accessori vengono spostati tra ambienti con condizioni di temperatura e/o di umidità molto diverse tra loro, potrebbe formarsi condensa sopra il visore o gli accessori oppure al loro interno. Prima di utilizzare il visore o gli accessori, lasciar trascorrere un tempo sufficiente per far evaporare l'umidità.

NOTA! Quando il visore e gli accessori vengono spostati da condizioni di bassa temperatura a un ambiente più caldo o viceversa, consentire al visore e gli accessori di acclimatarsi

alla temperatura ambiente prima di accenderli. Utilizzare il visore e gli accessori a temperature comprese tra 10 e 27°C (tra 50 e 80°F). L'uso del visore e degli accessori è sicuro fino a una temperatura massima di 35°C (95°F). Conservare il visore e gli accessori nella loro confezione a temperature comprese tra 0 e 40°C (tra 32 e 104°F) per ridurre al minimo eventuali danni involontari.

Superfici riflettenti

È necessario tener presente che le superfici riflettenti potrebbero interferire con il tracciamento della posizione.

Classificazione del prodotto

15 V CC, 3 A

Radiofrequenze

Modelli HS-10B e HS-10C

Componente	Frequenza	Potenza di picco in uscita
Visore	2,402–2,48 GHz	7 mW
Controller radio SteamVR (2)	2,402–2,48 GHz	6,6 mW

Informazioni europee sull'esposizione alle radiofrequenze

Modelli HS-10B e HS-10C

Il dispositivo è un trasmettitore e ricevitore radio. È progettato in modo da non superare i limiti di esposizione alle onde radio raccomandati dalle linee guida internazionali. Tali linee guida sono state sviluppate dall'organizzazione scientifica indipendente ICNIRP e includono i margini di sicurezza progettati per garantire la protezione di tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute. Le linee guida utilizzano un'unità di misura nota come SAR (Specific Absorption Rate, tasso di assorbimento specifico).

Il valore in uscita del trasmettitore è inferiore al basso livello di esclusione di potenza specificato nella norma EN 62479:2010.



Avviso per l'Unione Europea

Modelli HS-10B e HS-10C

Con il presente documento, Varjo dichiara che i visori HS-10B e HS-10C sono conformi alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: varjo.com/compliance.

Modello HS-10E

Con il presente documento, Varjo dichiara che il visore HS-10E è conforme alla Direttiva 2014/30/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: varjo.com/compliance.



Informazioni FCC e ISCED per l'utente

NOTA! Questa apparecchiatura è stata collaudata ed è risultata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, ai sensi della parte 15 delle Norme FCC. Tali limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro le interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità al manuale di istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose: in tal caso, all'utente sarà richiesto di correggere l'interferenza a sue spese.

La presente apparecchiatura digitale di Classe A è conforme allo standard canadese ICES-003.

Dichiarazione di conformità FCC e ISCED

Modelli HS-10B e HS-10C

Il presente dispositivo è conforme alla parte 15 delle Norme FCC ed è a norma RSS-247 (Innovation, Science and Economic Development Canada). Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti: questo dispositivo (1) non deve causare interferenze dannose e (2) deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato. Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità potrebbero invalidare l'autorità dell'utente sull'uso dell'apparecchiatura.

Parte responsabile - Informazioni di contatto per gli Stati Uniti
 Varjo Technologies USA HQ
 901 N Glebe Road
 Suite 500
 Arlington, VA 22203
 +1 301-254-9941
www.varjo.com

Dichiarazione di esposizione alle radiazioni FCC e ISSED

Modelli HS-10B e HS-10C

La presente apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni FCC e canadesi stabiliti per un ambiente non controllato. Questi trasmettitori non devono essere collocati insieme ad altre antenne o trasmettitori, oppure utilizzati in abbinamento a tali antenne o trasmettitori.

Conformità alla legislazione giapponese sulla radiofonia

Modelli HS-10B e HS-10C

Il presente dispositivo è dichiarato conforme alla legislazione giapponese sulla radiofonia (電波法).

Questo dispositivo non deve essere modificato (altrimenti il numero di designazione assegnato per la conformità non sarà più valido).

Dichiarazione sulle informazioni per l'utente

Solo per la Corea del Sud

Questo dispositivo ha ricevuto una valutazione di conformità per l'uso in un ambiente aziendale e può causare interferenze alle onde radio se utilizzato in un ambiente domestico.

Proposition 65 (California)



AVVERTENZA! Questo prodotto può esporre l'utente a sostanze chimiche, tra cui il piombo, che - secondo lo Stato della California - possono causare cancro e difetti alla nascita o altri danni riproduttivi. Per ulteriori informazioni, accedere al sito www.P65Warnings.ca.gov.

Conformità RoHS

La presente apparecchiatura è conforme alla Direttiva 2011/65/UE del Parlamento Europeo e del Consiglio, datata 8 giugno 2011, sulla restrizione dell'uso di determinate sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche (RoHS) e agli emendamenti di tale direttiva.

Riciclo

La direttiva 2012/19/UE sui Rifiuti da Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE), entrata in vigore il 13 febbraio 2003, ha comportato importanti cambiamenti nel trattamento delle apparecchiature elettriche a fine vita. Per il corretto smaltimento dei prodotti elettronici, verificare le normative locali.



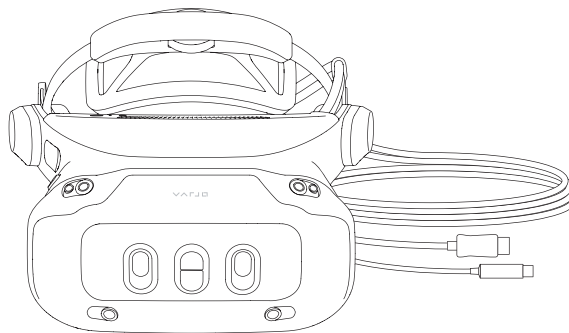
Il simbolo del bidone della spazzatura barrato che appare sui prodotti, sui materiali di lettura oppure sull'imballaggio ricorda di applicare la raccolta differenziata a tutti i prodotti elettrici ed elettronici, alle batterie e ai materiali d'imballaggio usati al termine della loro vita utile. Questi prodotti non devono essere smaltiti come rifiuti urbani indifferenziati, bensì essere portati ad appositi centri di raccolta affinché vengano riciclati. Rivolgersi all'autorità locale addetta allo smaltimento dei rifiuti per ottenere informazioni sul centro di riciclo più vicino.

Aggiornamenti del Manuale d'uso

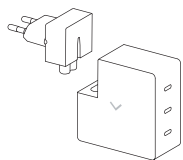
Il prodotto potrebbe avere un aspetto diverso da quello mostrato nel presente Manuale d'uso. Varjo si riserva il diritto di aggiornare le informazioni contenute nel presente Manuale d'uso. La versione più recente è reperibile all'indirizzo varjo.com/downloads.

Pakkauksen sisältö

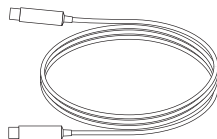
FI



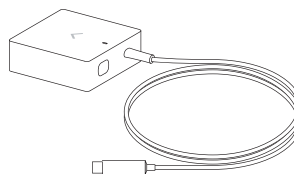
Varjo-XR-lasit
Näyttökaapeli (DisplayPort-liitin, 5 m)
Datakaapeli (USB-C-liitin, 5 m)



3-porttinen laturi
5 virtapistoketta
(EU, UK, US, AUS, KOR)¹



Virtakaapeli
(USB-C-liitin, 1,5 m)



XR-lasien sovitin ja kaapeli
(USB-C-liitin, 0,95 m)



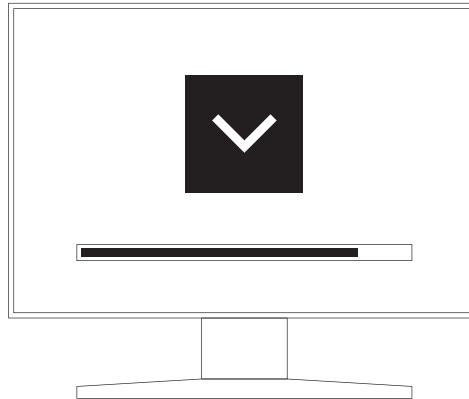
Sivutyyny,
varakappale

¹ Toimitukseen sisältyvät virtapistokkeet ja laturi voivat vaihdella maakohtaisesti.

Lataa Varjo Base

Varjo Base on ohjelmisto, jota käytetään XR-lasien käyttämiseen Windows-tietokoneella. Tarvitset myös Varjo-tilin XR-lasien käyttöönottoon.

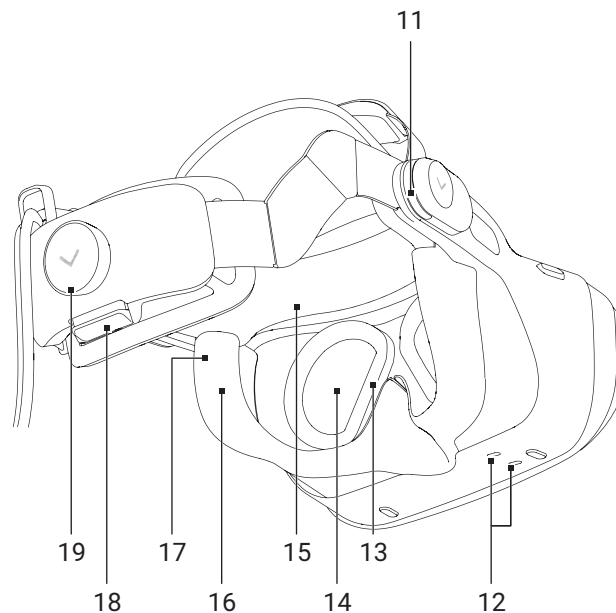
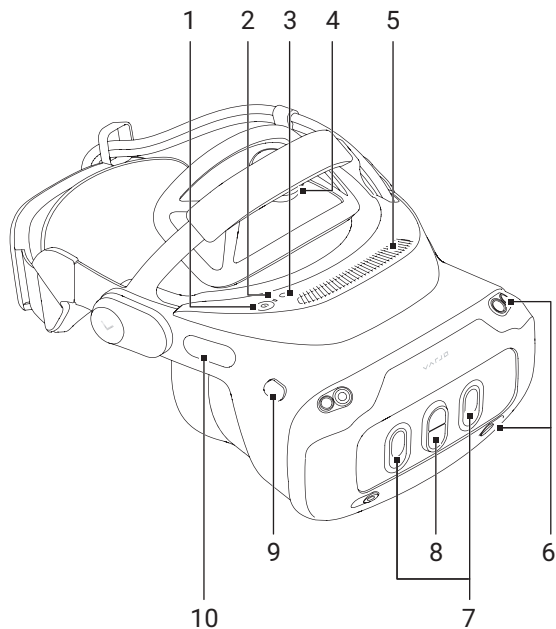
1. Siirry osoitteeseen **account.varjo.com** ja luo Varjo-tili.
2. Lataa ja asenna Varjo Base.
3. Käynnistä Varjo Base. Sinua saatetaan pyytää kirjautumaan sisään Varjo-tililläsi.
4. Valitse XR-lasien malli Varjo Basessa ja noudata asennusohjeita.



Tutustu XR-laseihin

1. Virtapainike
2. Tilan merkkivalo
3. Kuulokeliitäntä (3,5 mm)
4. Yläosan säätöpyörä
5. Tuuletusaukot
6. Sijainninseurantakamerat
7. Tehostetun todellisuuden kameralat
8. Lidar-anturi
9. Näkökentän säätö
10. Kosketusohjaimet

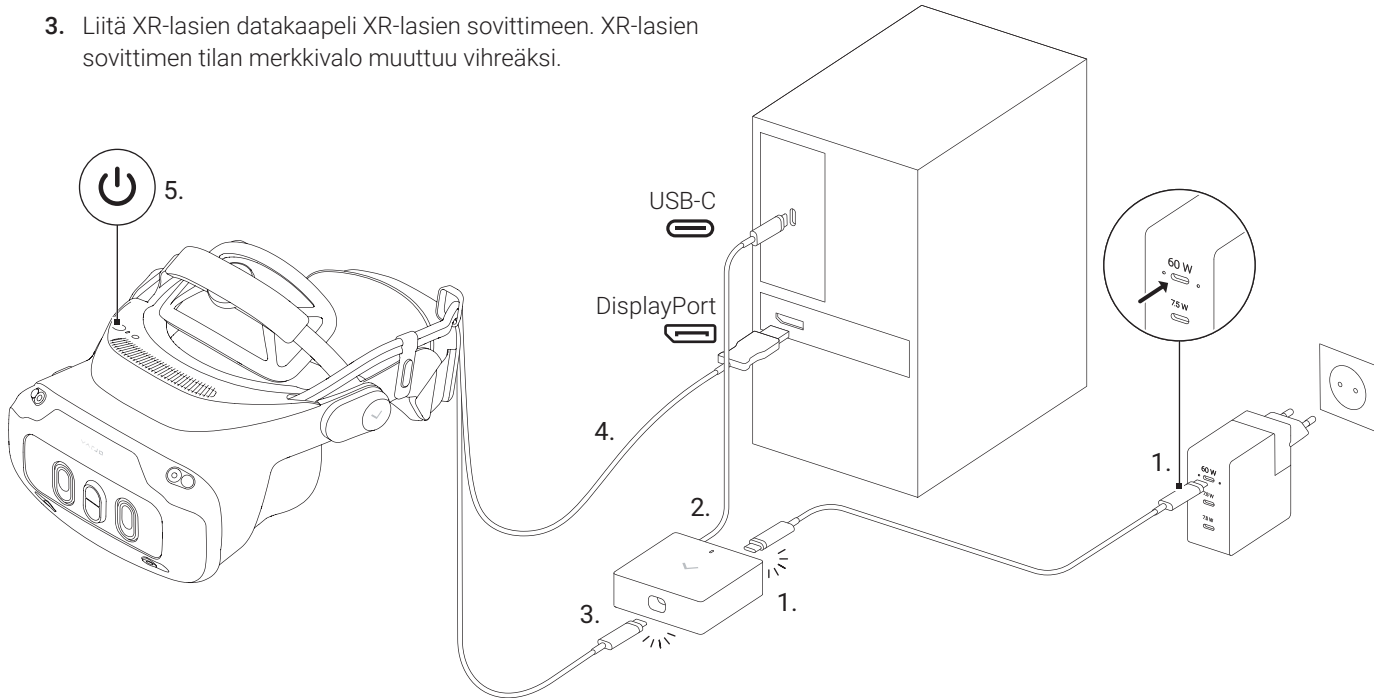
11. Kaiuttimet
12. Puhemikrofonit
13. Silmänliikkeiden seurantajärjestelmä
14. Linssit, joissa on pupillien välisen etäisyyden (IPD) säätö
15. Pehmuste
16. Sivutyyny
17. Valosuojat
18. Pika-avauspainike
19. Takaosan säätöpyörä



Yhdistä XR-lasit

Varjo-XR-laseja voidaan käyttää Windows-tietokoneiden kanssa.
Tarkasta järjestelmävaatimukset osoitteessa **varjo.com/start/system**.

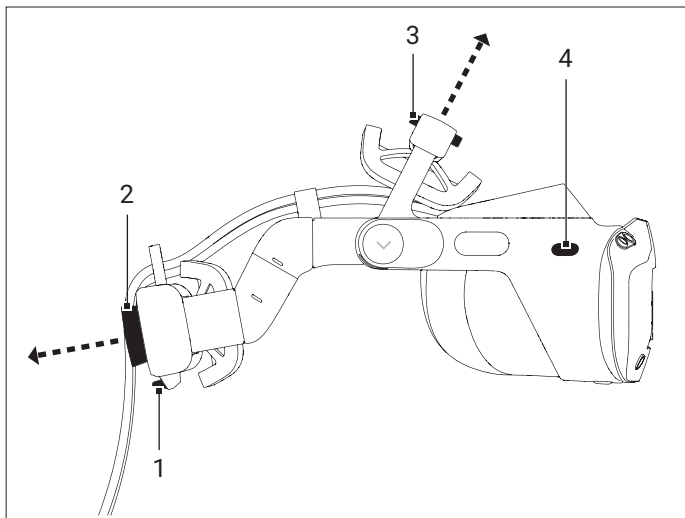
1. Kytke virta XR-lasien sovittimeen virtakaapelin avulla. Käytä 3-porttisen laturin 60 W:n porttia. Varmista, että virtakaapeli lukittuu kunnolla paikalleen.
2. Liitä XR-lasien sovitin tietokoneen takaosaan.
3. Liitä XR-lasien datakaapeli XR-lasien sovittimeen. XR-lasien sovittimen tilan merkkivalo muuttuu vihreäksi.
4. Liitä XR-lasien näyttökaapeli tietokoneen näyttönohjaimeen.
5. Käynnistä XR-lasit.



Aseta XR-lasit päähän

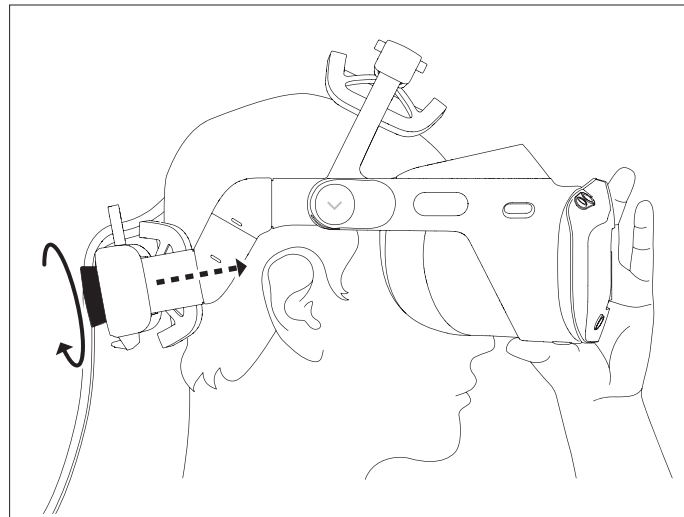
Mahdollisimman hyvälaatuisen kuvan nähdäksesi XR-lasit tulee asettaa tarkasti silmien eteen. Ihanteellinen asento riippuu käyttäjän pään ja silmien muodosta.

FI

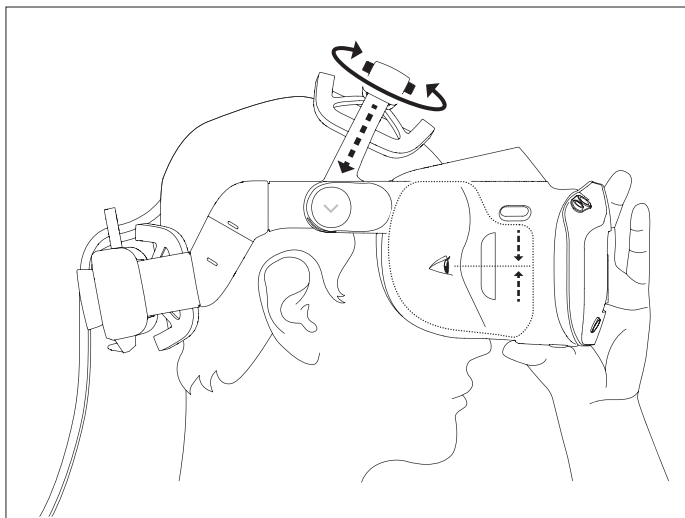


1. Löysää sekä taka- että yläosan säätöjä ennen XR-lasien päähän asettamista.

1. Pika-avauspainike
2. Takaosan säätöpyörä
3. Yläosan säätöpyörä
4. Näkökentän säätö

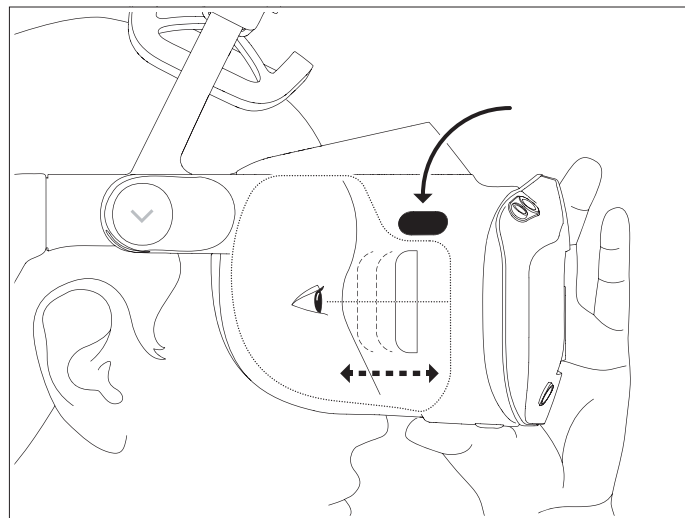


2. Kiristä panta takaosan säätöpyörällä.



3. Varmista, että XR-lasit pysyvät paikoillaan yläosan säätöpyörän avulla.

XR-lasit on säädetty oikein, kun ne istuvat hyvin ja lasien sisäpuolella näkyvä kuva on terävä.

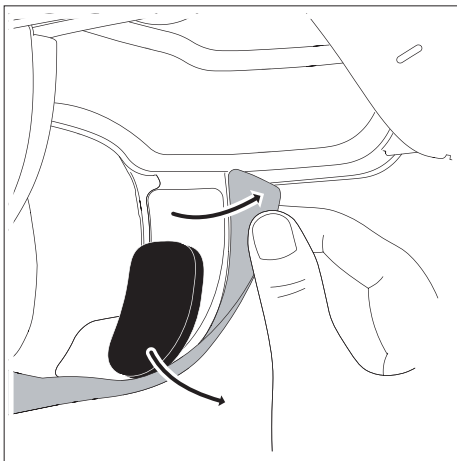


4. Sääda silmien ja linssien väli näkökentän säätöpainikkeella. Pidä painiketta painettuna ja sääda katseluetaisyys ihanteelliseksi siirtämällä laitteen runkoa lähemmäs tai kauemmas.

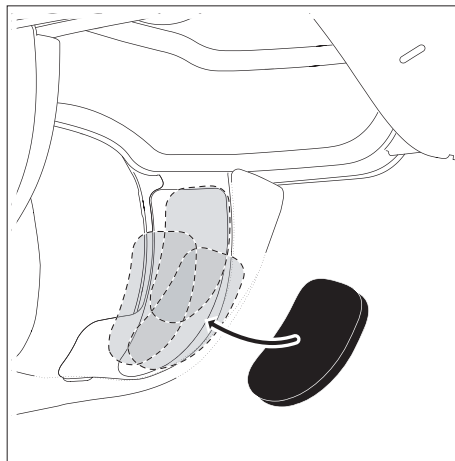
Sovita sivutyyny

Sivutyyny takaavat laitteen vakauden, kun liikutat päätä sivusuunnassa.

FI

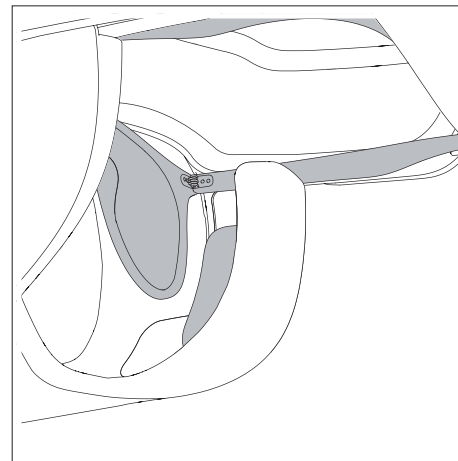


Siirrä silikonista valmistettua valosuojaa niin, että kiinnityskehys tulee näkyviin.



Voit siirtää sivutyynyä kehyksen alueella tai halutessasi poistaa ne kokonaan parhaan istuvuuden varmistamiseksi.

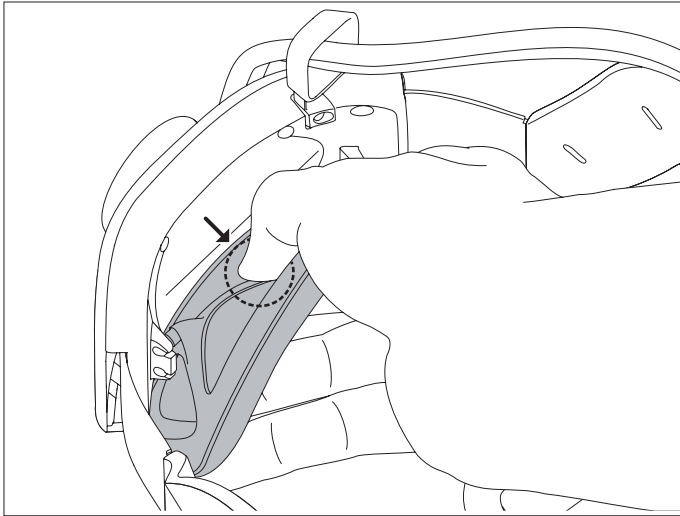
Aseta lopuksi silikonista valmistettu valosuoja takaisin paikalleen.



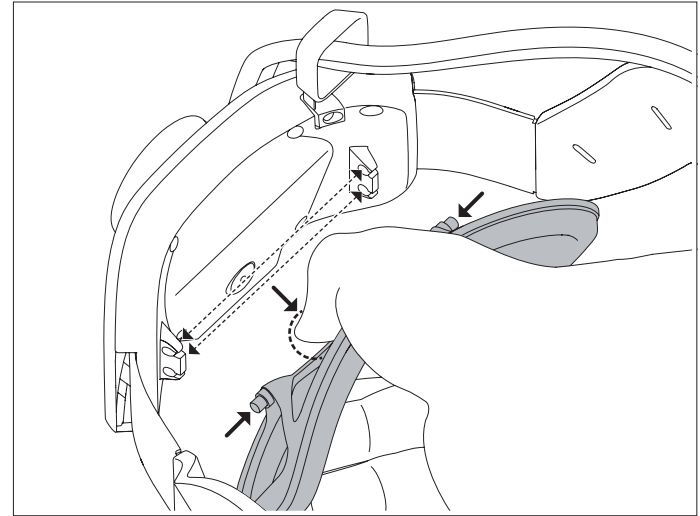
Jos käytät XR-laseja silmälasien kanssa, jätä sopiva rako niiden sankoja varten. Näin silmälasit sopivat mukavasti paikalleen.

Säädä takatuki

Takatyyny voidaan kiinnittää kahteen eri korkeuteen. Valitse korkeus, joka tuntuu mukavimmalta.



Vapauta kiinnitystapit painamalla takatyynyn tukiripaa takaa keskeltä.



Paina tukiripaa keskeltä ja kohdista tapit ylempiin tai alempiin kiinnityskohtiin.

Puhdista XR-lasit

Puhdista XR-lasit säännöllisesti, varsinkin jos laitteella on useita käyttäjiä. Irrota XR-lasit virtalähteestä ennen puhdistamista.

XR-lasien linssit ja tehostetun todellisuuden kameroiden linssit:

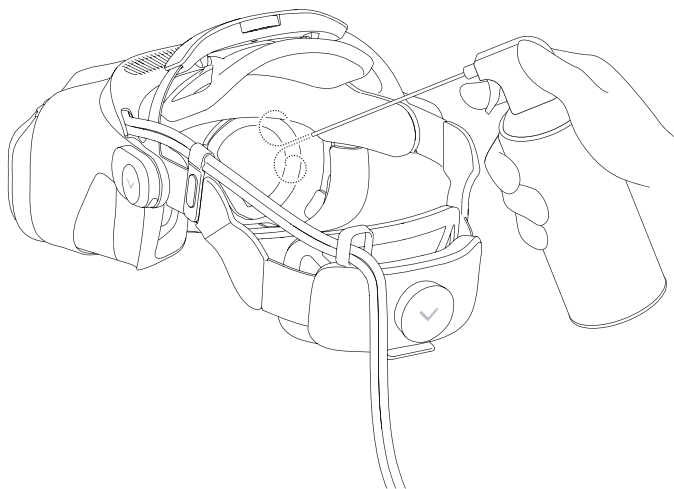
- Poista pöly painepuhdistajalla estääksesi linssijä naarmuuntumasta.
- Puhdista linssit hellävaraisesti optisten linssien puhdistinpyyhkeillä tai linssille tarkoitetulla mikrokuituliinalla.

XR-lasien runko, valosuoja, pehmuste, nenän alue ja linssijä ympäröivät osat:

- Käytä puhdistukseen hankaamattomia antibakteerisia puhdistuspyyhkeitä.

Älä käytä XR-lasien ja lisävarusteiden puhdistamiseen mitään seuraavista:

- vesi, saippua, aerosolit
- rasvanpoistoaineet, nestemäiset puhdistusaineet, kemialliset puhdistusaineet
- voimakkaat kemikaalit, alkoholi



Tuote- ja turvallisuustiedot

Lisätietoja on osoitteessa varjo.com/start.

Lue nämä ohjeet huolellisesti, ennen kuin aloitat XR-lasien käytön.

Käyttötarkoitus

XR-lasit on tarkoitettu sisäkäyttöön ja vain 13 vuotta täyttäneille. XR-lasien käyttötarkoituksen vastainen käyttö voi aiheuttaa lasien toimintahäiriön.

Riskialtis käyttö

Varjo-ohjelmisto ja -tuotteet eivät ole vikasetoisia, eikä niitä ole suunniteltu, valmistettu, tarkoitettu eikä sertifioitu ilmailualan, teollisuuden, kaupan alan, ydinlaitosten, tietoliikennejärjestelmien, sotilaskäyttöön tarkoitettujen tai lääkinnällisten laitteiden tai järjestelmien hallintaan eikä minkään muiden laitteiden tai järjestelmien hallintaan tilanteissa, jossa ohjelmiston tai tuotteiden käyttö tai toimintahäiriö voi merkittävästi todennäköisyydellä johtaa henkilön tai eläimen kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen tai vakavaan fyysiseen tai ympäristövahinkoon ("riskialtis käyttö"). VARJO SUOSITTELEE VAHVASTI VÄLTÄMÄÄN OHJELMISTON TAI TUOTTEIDEN RISKIALTISTA KÄYTTÖÄ. Jos kuitenkin päätät käyttää ohjelmistoa tai tuotteita riskialttiisti, teet sen omalla vastuullasi ja suostut noudattamaan kaikkia kohtuullisia varotoimia minimoidaksesi kaikki riskit ja vahingot, jotka aiheutuvat tällaisesta riskialttiista käytöstä tai ohjelmiston tai tuotteiden voista tällaisessa riskialttiisassa käytössä.

Tuotetypin tunnistaminen

XR-lasien mallin nimi (yksilöllinen tuotetunnus) ja sarjanumero on painettu pannaan takatuessa olevaan tyyppitunnistukseen.

Tuoteversiot

Versio	Mallin nimi
XR-4 – kiinteä tarkennus XR-4 Secure Edition – kiinteä tarkennus	HS-10B
XR-4 Focal Edition – automaattitarkennus XR-4 Secure Edition – automaattitarkennus	HS-10C
XR-4 Secure Edition – automaattitarkennus, ei radiota	HS-10E

Terveystä ja turvallisuutta koskevat varoitukset

Varmista, että XR-lasien käyttäjät lukevat alla olevat varoitukset huolellisesti ennen XR-lasien käyttämistä. Näin vähennät loukkaantumisen, epämukavan käyttökokemuksen ja omaisuusvahinkojen riskiä.

⚠ Ennen XR-lasien käyttämistä

Miellyttävä tehostetun todellisuuden tai virtuaalitodellisuuden kokemus edellyttää, etteivät käyttäjän liike- ja tasapaino-asiat ole häiriintyneet. Älä käytä XR-laseja, jos olet sairas, väsynyt, unelia, alkoholin tai huumeiden vaikutuksen alainen, krapulassa, kärsit ruuansulatusvaikeuksista, olet henkisesti stressaantunut tai ahdistunut, olet vilustunut tai nuhakuumeessa, kärsit migreenistä tai päänsärystä tai et yleisesti ottaen voi hyvin, sillä käyttö voi pahentaa oloasi. Keskustele lääkärin kanssa ennen XR-lasien käyttämistä, jos sinulla on näköäsi tai liikkuvuuttasi heikentävä sairaus, olet raskaana tai iäkäs, sinulla on sydän-sairaus tai jokin muu vakava sairaus tai kärsit kohtauksista, migreenistä tai psyykkisistä sairauksista.

⚠ Turvallinen ympäristö

Varjo-XR-lasit saavat aikaan immersioivan tehostetun todellisuuden tai virtuaalitodellisuuden kokemuksen, joka voi viedä huomiosi ja vaikeuttaa todellisen ympäristön näkemistä.

- Ennen kuin käytät XR-laseja, poista alueelta esteet ja vaaratekijät, ihmiset, huonekalut ja muut esineet, jotka voivat estää vapaan liikkumisen. Tarkista myös, että yläpuolellasi ja ympärilläsi on riittävästi tilaa, niin että voit ohjata kättesi XR-laseja käyttäessäsi.
- Muista, että näkemiäsi virtuaalisia kohteita ei ole olemassa todellisessa ympäristössä ja että niiden koko ja sijainti eivät vastaa todellisuutta. Älä yritä istua tai seistä virtuaalisten kohteiden päällä äläkä ota niistä tukea. Huomioi reaaliympäristön kohteet, jotka saattavat olla virtuaalikohteiden takana.
- Älä koskaan käytä XR-laseja keskittymistä vaativissa tilanteissa, kuten kävellessä, pyöriessä tai autoa ajaessa. Älä käytä XR-laseja liikkuvassa ajoneuvossa.
- Muista, että et XR-laseja käyttäessäsi välttämättä havaitse ympäristössäsi liikkuvia ihmisiä.
- Älä käytä XR-laseja paikoissa, joissa on putoamisvaara, kuten portaiden, parvekkeiden, ikkunoiden tai avoimien ovien läheisyydessä.
- Älä käytä XR-laseja lähellä seiiniä, matalia kattoja, kattovaloja, kevyitä kalusteita, avotulta, lämmönlähteitä, särkyviä

esineitä tai muita kohteita, joihin voit törmätä tai jotka voit kaataa.

- Muista kaapeleiden ja virtajohtojen sijainti, ettei astu niiden päälle, kompastu niihin tai vedä niistä XR-laseja käyttäessäsi. Älä nyl, solmi tai taivuta kaapeleita tai johtoja.
- Älä käsittele teräviä tai muutoin vaarallisia esineitä XR-laseja käyttäessäsi.

⚠ Epämukavat tuntemukset

Joillekin ihmisille XR-lasien käyttö voi aiheuttaa kuivasilmäisyyttä, silmien rasitusta tai silmän tai lihaksen nykimistä, tahattomia liikkeitä, näkökyvyn muutoksia, näön sumentumista, kaksoiskuvia tai muita visuaalisia poikkeavuuksia, pyörrytystä, huimausta, ajan ja paikan hämartyksiä, epämukavaa tunnetta tai kipua päässä tai silmissä, päänsärkyä, tasapaino-ongelmia, ongelmia silmän ja käden koordinaatiossa, voimakasta hikoilua, lisääntynyttä syljenieritystä, pahoinvointia, uupumusta, tietoisuuden menetyksiä, kohtauksia tai erilaisia matkapahoinvoinnin oireita.

Kun aloitat XR-lasien käytön, pidä ensimmäiset käyttökerrat lyhyinä ja pidä säännöllisiä taukoja. Jos tunnet olosi epämiellyttäväksi, lopeta XR-lasien käyttö ja jatka vasta, kun oireet ovat hävinneet. Älä aja ajoneuvoa, käytä koneita tai tee muita visuaalisesti tai fyysisesti vaativia toimintoja, ennen kuin olet täysin toipunut oireista. Jos et näe virtuaalisia kohteita selkeästi tai niiden katselu on epämukavaa, harkitse lääkärin puoleen kääntymistä.

⚠ Liikakäyttö

Pidä säännöllisiä taukoja XR-laseja käyttäessäsi. Pitkittynyt käyttö voi vaikuttaa silmän ja käden koordinaatioon tai tasapainoon ja aiheuttaa muita kielteisiä vaikutuksia.

⚠ Rasitusvammat

Käytä XR-laseja mukavassa asennossa. Älä käytä liiallista voimaa, kun tartut XR-laseihin. Älä käytä liiallista voimaa painaessasi XR-lasien painikkeita. Jos tunnet kihelmöintiä, tunnottomuutta, polttelua, jäykkyyttä, jomotusta tai muita epämukavia tuntemuksia, lopeta XR-lasien käyttö ja lepää, kunnes olet täysin toipunut oireista. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.

⚠ Lääkinnällisten laitteiden häiriöt

XR-lasit voivat lähettää radioaaltoja, jotka saattavat vaikuttaa lähellä oleviin elektroniisiin laitteisiin, kuten sydämentahdistimiin, kuulolaitteisiin ja defibrillaattoreihin. Jos sinulla on sydämentahdistin tai muu lääkinällinen laiteimplantti, kysy ohjeita lääkäriltä tai lääkinällisen laitteesi valmistajalta ennen XR-lasien käyttöä. Pidä XR-lasit ja lääkinälliset laitteesi turvallisien etäisyyden päässä toisistaan ja lopeta lasien käyttö, jos havaitset niiden aiheuttavan häiriöitä lääkinällisessä laitteessasi.

⚠ Kuulonalenema

Liiallinen altistuminen koville äänille voi aiheuttaa kuulovaurioita. Kun käytät XR-lasien integroitua kaiuttimia tai ulkoisia kuulokkeita, ota käyttöä pienellä äänenvoimakkuustasolla ja nosta äänenvoimakkuutta vähän kerrallaan. Älä säädä äänenvoimakkuutta liian suureksi.

⚠ Kohtaukset

Vilkkuvat valot ja kuviot tai silmänliikkeiden seurantalaitteen infrapunavalot voivat aiheuttaa osalla ihmisistä voimakasta huimausta, pyörämyskohtauksen, epileptisten kohtauksen tai tajunnanmenetyksen, vaikka heillä ei olisi esiintynyt näitä oireita koskaan aiemmin. Jos sinulla esiintyy jotakin näistä oireista, lopeta XR-lasien käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin. Jos sinulla on esiintynyt näitä oireita aiemmin, ota yhteyttä lääkäriin ennen XR-lasien käyttämistä. XR-lasien käytöstä pidättäytyminen väsyneenä pienentää kohtauksen todennäköisyyttä.

⚠ Ei silmiä suojaavia ominaisuuksia

Varjo-XR-lasit eivät suojaa silmiä iskuilta, roskilta, kemikaaleilta, UV-valoilta, muilta haitallisilta valoilta, hiukkasilta, ammuksilta tai muilta fyysisiltä vaaroilta.

⚠ Sähköisku

Älä yritä purkaa, avata, huoltaa tai muuttaa XR-laseja tai mitään lisävarusteita tai virtälähdyskikköä, sillä tämä voi johtaa sähköiskun tai muuhun varaan ja vahingoittaa XR-laseja tai lisävarusteita tai virtälähdyskikköä. SÄHKÖVERKKOON KYTKETTÄVIÄ LAITTEITA käytettäessä pistorasian on oltava laitteen lähellä ja helposti ulottuvilla. Käytä XR-laseja ainostaan 45 W:n virtälähdyskikön (15 V ja 3 A) ja pakkauksen mukana tulleen XR-lasien sovittimen kanssa.



LUOKAN 1 LASERLAITE

Lasersäteily

Vältä silmien tai ihon altistumista suoralle säteilylle tai hajäsäteilylle.

Luokan 1 laserlaitteen tiedot

Tämä laite on luokiteltu luokan 1 laserlaitteeksi standardin IEC 60825-1, painos 3, mukaisesti. Tämä laite on standardien 21 CFR 1040.10 ja 1040.11 vaatimusten mukainen, lukuun ottamatta vaatimustenmukaisuutta koskien standardia IEC 60825-1, painos 3, ohjeasiakirjassa Laser Notice No. 56 (8.5.2019) esitetyn mukaisesti. Huomautus: Tämä laite sisältää yhden tai useamman laserin. Muu kuin käyttöoppaassa kuvattu käyttö, korjaaminen tai purkaminen voi aiheuttaa vaurion, joka voi johtaa vaaralliseen altistumiseen näkymättömälle infrapuna-alueen lasersäteilylle. Tämän laitteen huollot saa suorittaa vain Varjo.

⚠ Vaurioitunut tai rikkiäinen laite

Älä käytä XR-laseja tai lisävarusteita, jos jokin niiden osa on rikkiäinen tai vioittunut, jos mukana toimitetut kaapelit ovat rikkoutuneet tai jokin johto on näkyvillä. Älä yritä korjata mitään XR-lasien tai lisävarusteiden osaa itse. Korjaukset voi suorittaa ainoastaan valtuutettu huoltoliike tai Varjo.

⚠ Tarttuvat sairaudet

Välttääksesi sairauksien tarttumisen henkilöstä toiseen älä jaa XR-laseja sellaisten henkilöiden kanssa, joilla on infektiota tai tauteja, erityisesti silmien, ihon tai päänahan alueella.

⚠ Ihoärsytys

Lopeta XR-lasien käyttö, jos havaitset turvotusta, kutinaa tai muita ärsytysoireita. Jos oireet jatkuvat, ota yhteyttä lääkäriin.

Turvallisuustiedot

Lue nämä turvallisuusohjeet ennen XR-lasien käyttöönottoa, jotta voit ehkäistä itsellesi tai muille aiheutuvien vammojen riskiä tai estää XR-lasien vaurioitumisen.

XR-lasien käyttäminen

Kun käytät XR-laseja ensimmäistä kertaa, aseta XR-lasit kasvoille oikein seuraamalla ohjeita. XR-lasit on säädetty oikein, kun ne istuvat hyvin ja lasien sisäpuolella näkyvä kuva on terävä. Päässäsi ei pitäisi tuntua mitään kipua tai painetta, ja pehmusteen pitäisi tuntua miellyttävältä kasvojesi vasten.

Kun käytät XR-laseja, lasit säätävät linssit automaattisesti pupilliesi välisen etäisyyden perusteella. Tämä asetus on käytössä oletusarvoisesti. Asetus on suositeltavaa pitää käytössä. Poista asetus käytöstä, jos automaattinen säätö ei toimi, esimerkiksi silmälasien tai jonkin muun näkökykyä haittaavan olosuhteen

johdosta. Jos poistat automaattisen säädön käytöstä, olosi saattaa tuntua epämukavalta laseja käytettäessä.

Huolto ja kunnossapito

Käsittele XR-laseja ja lisävarusteita varoen ja säilytä niitä puhtaassa ja pölyttömässä paikassa.

Auringonvalo ja ulkoiset valonlähteet

Älä jätä XR-laseja tai lisävarusteita suoraan auringonvaloon tai voimakkaaseen ultraviolettisäteilyyn. Altistuminen suoralle auringonvalolle voi vahingoittaa optiikkaa ja näyttöä. Älä heijasta laseria tai ulkoista valonlähdetä linssien läpi.

⚠ Vauriot

- Älä pudota tai taivuta XR-laseja äläkä kolhi niitä mihinkään, ettei kameran linssien kalibrointi häiriinny.
- Älä naarmuta kameran linssijä.
- Nosta XR-lasit pitämällä kiinni XR-lasien rungosta tai pannasta.
- Älä nosta XR-laseja pehmusteista tai kaapeleista.
- Älä astu kaapeleiden päälle.
- Älä pudota mitään lisävarusteita.

⚠ Huoltota vaativat vauriot

XR-lasit ja lisävarusteet tulee huollattaa vain valtuutetussa huollossa. Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoon seuraavissa tilanteissa:

- XR-lasit tai lisävarusteet ovat kastuneet tai pudonneet.
- XR-laseihin tai lisävarusteisiin on kohdistunut isku tai ne ovat vaurioituneet.
- XR-lasit tai lisävarusteet ylikuumentuvat.
- XR-lasit tai lisävarusteet eivät toimi normaalisti, kun noudatat käyttöohjeita.

Laitteen lämpötila

Pitkäkestoisien käytön aikana XR-lasit saattavat tuntua lämpimiltä. Erityisesti etukamerat ja tuuletusaukkojen pinnat voivat kuumentua. Pitkäaikainen ihokosketus kuumien XR-lasien kanssa voi aiheuttaa ihon ärsytystä tai punoitusta tai alhaisen lämpötilan palovammoja. Jos XR-lasit tuntuvat kuumilta tai ovat epämiellyttävän lämpimät, lopeta niiden käyttö ja anna lasien jäähtyä.

Lisävarusteet

Älä käytä XR-laseja epävirallisten tai yhteensopimattomien lisävarusteiden tai ohjelmistojen kanssa. Epävirallisten lisävarusteiden tai ohjelmistojen käyttö voi heikentää suorituskykyä tai aiheuttaa loukkautumisia tai vaurioita. Tarkista yhteensopivien lisävarusteiden tai ohjelmistojen luettelo osoitteessa varjo.com/start.

Käyttö- ja säilytysympäristö

Sijoittaminen

Käytä XR-laseja vain tiloissa, joissa on riittävä ilmanvaihto.

- Älä peitä XR-laseja tai lisävarusteita.
- Älä peitä XR-lasien yläosassa olevia tuuletusaukkoja.
- Älä sijoita XR-laseja lähelle esineitä, jotka voivat naarmuttaa linssisiä.
- Älä vie XR-laseja tai lisävarusteita lähelle avotulta tai sytytettyjä tupakkatuotteita.
- Älä aseta XR-laseja tai lisävarusteita lähelle lämmönlähdettä äläkä sijoita niitä kuumaan paikkaan tai erittäin kuumaan tai kylmään lämpötilaan.
- Älä käytä XR-laseja tai lisävarusteita veden tai muiden nesteiden läheisyydessä.
- Älä käytä XR-laseja tai lisävarusteita, jos lämpötila on äkkiä muuttunut voimakkaasti. Jos XR-lasit tai lisävarusteet siirretään ympäristöön, jonka lämpötila tai ilmankosteus poikkeaa merkittävästi aiemmasta ympäristöstä, XR-laseihin tai lisävarusteisiin voi tiivistyä kosteutta. Odota, että kosteus haihtuu, ennen kuin käytät XR-laseja tai lisävarusteita.

HUOMIO: Kun siirrät XR-lasit ja lisävarusteet matalan lämpötilan olosuhteista lämpimämpään ympäristöön tai päinvastoin, anna niiden sopeutua huoneen lämpötilaan ennen virran kytkemistä. Käytä XR-laseja ja lisävarusteita 10–27 °C:n (50–80 °F) lämpötiloissa. XR-laseja ja lisävarusteita on turvallista käyttää enintään 35 °C:n (95 °F) lämpötilassa. Vaurioiden minimoimiseksi säilytä XR-laseja ja lisävarusteita niiden myyntipakkauksessa 0–40 °C:n (32–104 °F) lämpötiloissa.

Heijastavat pinnat

Huomaa, että heijastavat pinnat voivat häiritä sijainnin seurainta.

Tuotteen nimellisarvot
15 V DC, 3 A

Radiotaajuudet

Mallit HS-10B ja HS-10C

Komponentti	Taajuus	Huipputeho
XR-lasit	2,402–2,48 GHz	7 mW
SteamVR-ohjaimen radiot (2 kpl)	2,402–2,48 GHz	6,6 mW

Euroopan radiotaajuusaltistusta koskevat tiedot

Mallit HS-10B ja HS-10C

Laite on radiolähetin ja vastaanotin. Suunnittelussa on huomioitu, ettei laite ylitä kansainvälisissä ohjeissa suositeltuja radioaaltoille altistumisen raja-arvoja. Nämä ohjeet on laatinut riippumaton tieteellinen yhdistys ICNIRP, ja ne sisältävät turvamarginaalit, joiden tarkoituksena on suojata ihmisiä iästä ja terveydentilasta riippumatta. Ohjeissa käytetään mittayksikköä, joka tunnetaan nimellä ominaisabsorptionopeus eli SAR.

Lähetimen lähtöarvo on pienempi kuin pienitehoisille laitteille EN 62479:2010 -standardissa määritelty taso.



EU-lauseke

Mallit HS-10B ja HS-10C

Varjo vakuuttaa, että HS-10B- ja HS-10C-XR-lasit täyttävät direktiivin 2014/53/EU vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa varjo.com/compliance.

Malli HS-10E

Varjo vakuuttaa, että HS-10E-XR-lasit täyttävät direktiivin 2014/30/EU vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa varjo.com/compliance.



FCC- ja ISED-tiedot käyttäjälle

HUOMIO: Tämä laite on testattu, ja sen on osoitettu olevan A-luokan digitaalilaitteille asetettujen raja-arvojen mukainen FCC-säännösten osan 15 mukaisesti. Raja-arvojen tarkoitus on taata kohtuullinen suoja haitallisista häiriöistä vastaan, kun laitetta käytetään kaupallisessa ympäristössä. Laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuuksia energiaa ja voi oppaan vastaisesti asennettuna ja käytettynä aiheuttaa haitallisia häiriöitä muulle radioliikenteelle. Tämän laitteen käyttö asuinalueella aiheuttaa todennäköisesti haitallisia häiriöitä, jolloin käyttäjän on korjattava häiriö omalla kustannuksellaan.

Tämä A-luokan digitaalilaitte on kanadalaisen ICES-003-standardin mukainen.

FCC:n ja ISED:n edellyttämät tiedot käyttäjälle

Mallit HS-10B ja HS-10C

Tämä laite on FCC-määräysten osan 15 sekä ISED:n standardin RSS-247 mukainen. Käyttö on sallittu seuraavilla kahdella ehdolla: (1) tämä laite ei saa aiheuttaa häiriöitä, ja (2) tämän laitteen on kestettävä kaikki häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka

saattavat saada laitteen toimimaan oletetusta poikkeavalla tavalla. Muutokset tai muokkaukset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Vastuullinen osapuoli – Yhdysvaltojen yhteystiedot

Varjo Technologies USA HQ
901 N Glebe Road
Suite 500
Arlington, VA 22203
+1 301-254-9941
www.varjo.com

FCC:n ja ISED:n säteilyaltistusta koskeva lausunto

Mallit HS-10B ja HS-10C

Tämä laite on FCC:n asettamien ja Kanadassa voimassa olevien hallitsemattomalle ympäristölle asetettujen säteilyaltistusrajoitusten mukainen. Tämä laite ei saa sijaita minkään muun antennin tai lähetimen yhteydessä tai toimia yhdessä sellaisen kanssa.

Japanin radiolain vaatimustenmukaisuus

Mallit HS-10B ja HS-10C

Tälle laitteelle on myönnetty hyväksyntä Japanin radiolain (電波法) mukaisesti.

Tätä laitetta ei saa muuttaa (muuten myönnetty nimikenumero mitätöidään).

Käyttäjille tarkoitettuja tietoja koskeva lausunto

Vain Etelä-Korea

Tälle laitteelle on tehty vaatimustenmukaisuuden arviointi yrityskäytössä käyttämistä koskien ja laite voi aiheuttaa radiotaajuuksia häiriöitä kotikäyttöympäristöissä.

Kalifornian Proposition 65-laki



VAROITUS: Tämä tuote voi altistaa sinut kemikaaleille, kuten lyijylle, jonka Kalifornian osavaltio tietää aiheuttavan syöpää sekä synnyttäisi epämuodostumia tai muita lisääntymisterveyttä koskevia vaaroja. Lisätietoja on osoitteessa www.P65Warnings.ca.gov.

RoHS-vaatimustenmukaisuus

Tämä laite täyttää Euroopan parlamentin ja neuvoston tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa 8. kesäkuuta 2011 antaman direktiivin 2011/65/EU (RoHS-direktiivi) sekä kyseisen direktiivin muu-
toksissa asetetut vaatimukset.

Kierrätys

EU:n sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta antama direktiivi (2012/19/EU), joka astui voimaan 13. helmikuuta 2003, muutti merkittävästi käytöstä poistettujen sähkölaitteiden käsittelyvaatimuksia. Tarkista paikalliset elektroniikkalaitteiden hävittämiseen liittyvät säädökset.



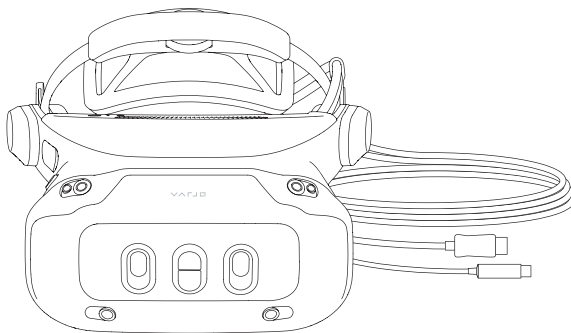
Tuotteissa, käyttöohjeissa tai tuotepakkauksissa oleva yliviivattu roska-astiasymboli tarkoittaa, että käytöstä poistettuja sähkö- ja elektroniikkatuotteita, akkuja ja pakkausmateriaaleja ei saa hävittää vaan ne on kierrätettävä. Älä hävitä näitä tuotteita lajittelemattomana yhdyskuntajätteenä vaan toimita ne kierrätykseen. Lisätietoja lähimmästä kierrätyspisteestäsi saat paikalliselta jätehuollolta.

FI

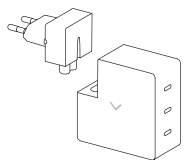
Käyttöoppaan päivitykset

Tuotteesi saattaa näyttää erilaiselta kuin mitä tässä käyttöoppaassa näytetään. Varjo pitää oikeuden päivittää tämän käyttöoppaan sisältämiä tietoja. Uusin versio on saatavilla osoitteesta varjo.com/downloads.

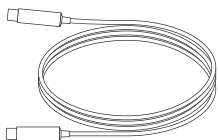
Förpackningens innehåll



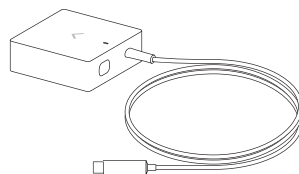
Varjo headset för blandad verklighet
Displaykabel (DisplayPort-kontakt, 5 m)
Datakabel (USB-C-kontakt, 5 m)



3-portsladdare
5 strömkontakter
(EU, UK, US, AUS, KOR)¹



Strömkabel
(USB-C-kontakt, 1,5 m)



Headsetadapter med kabel
(USB-C-kontakt, 0,95 m)



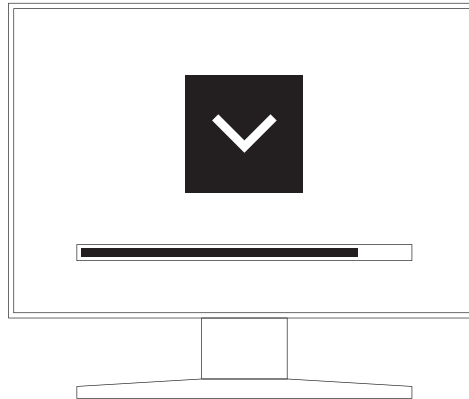
Extra sidodynor

¹ De medföljande strömkontaktarna och laddaren kan variera beroende på land.

Ladda ner Varjo Base

Varjo Base är den programvara som används för att köra headsetet på en Windows-dator. Du behöver också ett Varjo-konto för att konfigurera ditt headset.

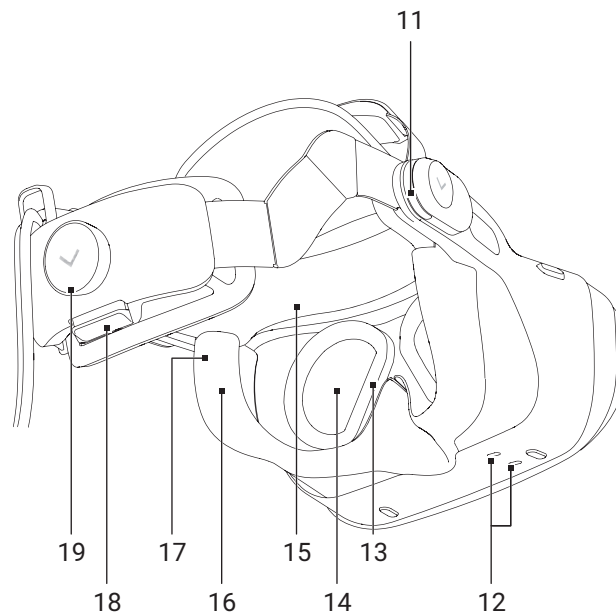
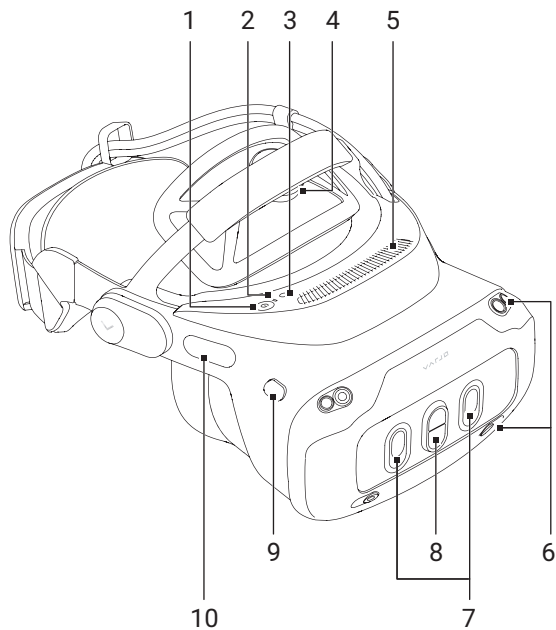
1. Gå till **account.varjo.com** och skapa ett Varjo-konto.
2. Ladda ner och installera Varjo Base.
3. Starta Varjo Base. Du kan behöva logga in med ditt Varjo-konto.
4. Välj din headsetmodell i Varjo Base och följ installationsanvisningarna.



Lär känna ditt headset

1. Strömknapp
2. Statusindikator
3. Hörlurskontakt (3,5 mm)
4. Övre justeringshjul
5. Luftventiler
6. Positionsspåringskameror
7. Kameror för blandad verklighet
8. Lidar-sensor
9. Justering av synfält
10. Touchkontroller

11. Högtalare
12. Talmikrofoner
13. Ögonspårningssystem
14. Linser med justerbart interpupillärt avstånd (IPD)
15. Ansiktsdyna
16. Sidodynor
17. Ljusblockerare
18. Snabbfrigöringsknapp
19. Bakre justeringshjul

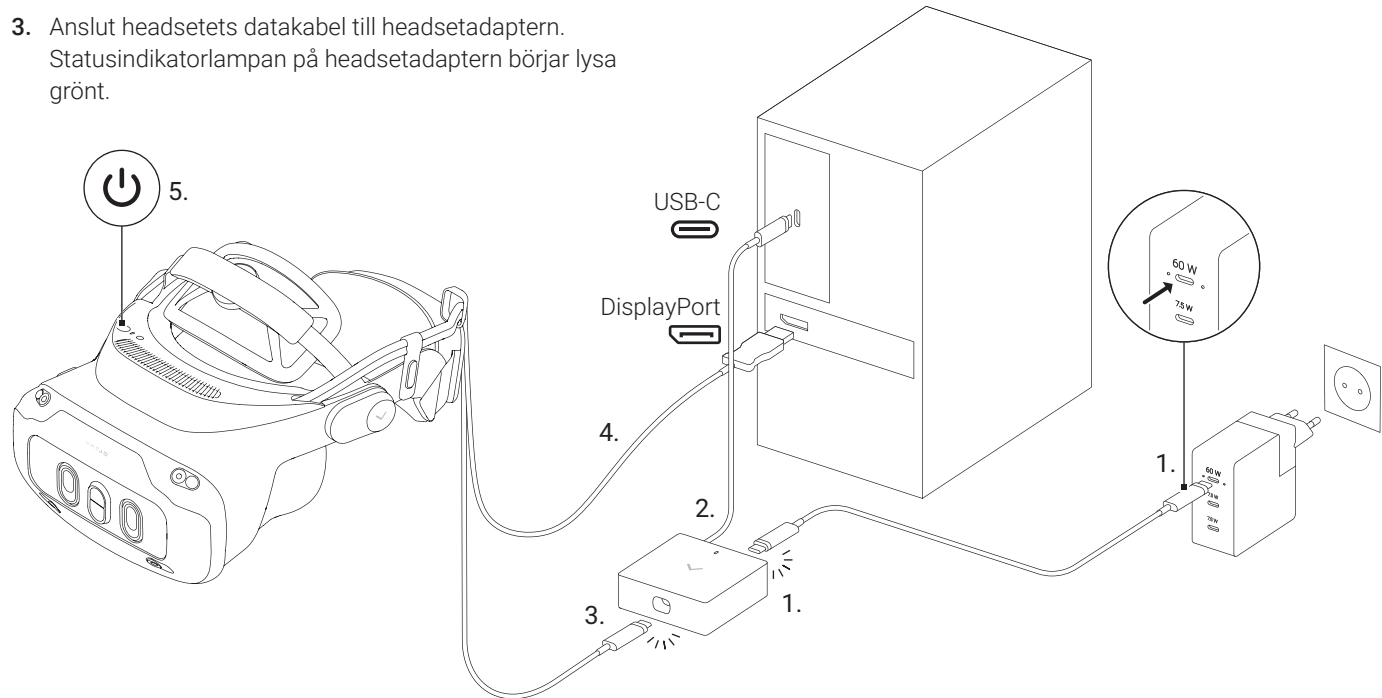


Anslut headsetet

Varjo-headset är kompatibla med Windows-datorer.

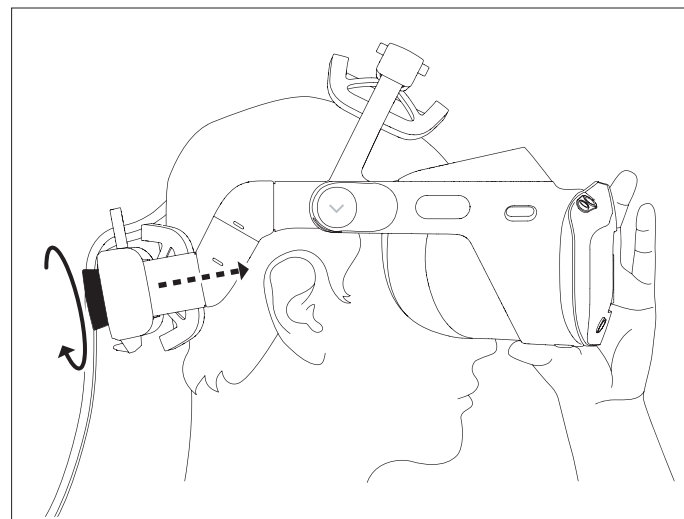
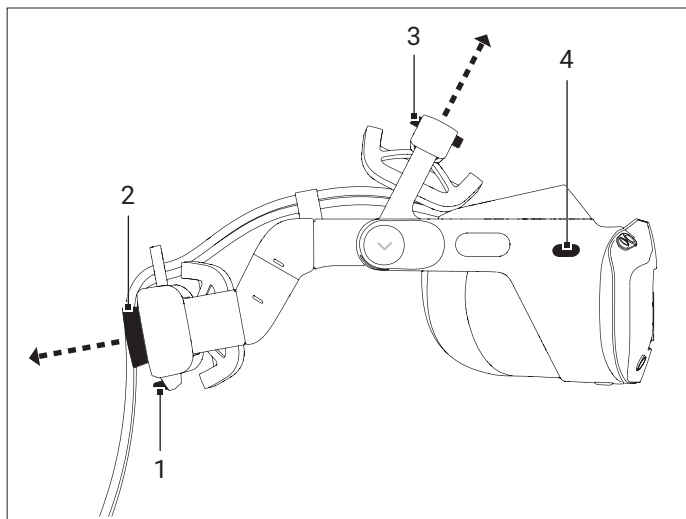
Gå till **varjo.com/start/system** för att läsa mer om systemkrav.

1. Anslut strömmen till headsetadaptorn med strömkabeln.
Använd 60W-porten i 3-portsladdaren. Se till att strömkabeln låses ordentligt på plats.
2. Anslut headsetadaptorn på datorns baksida.
3. Anslut headsetets datakabel till headsetadaptorn.
Statusindikatorlampan på headsetadaptorn börjar lysa grönt.
4. Anslut headsetets displaykabel till datorns grafikkort.
5. Slå på headsetet.



Ta på headsetet

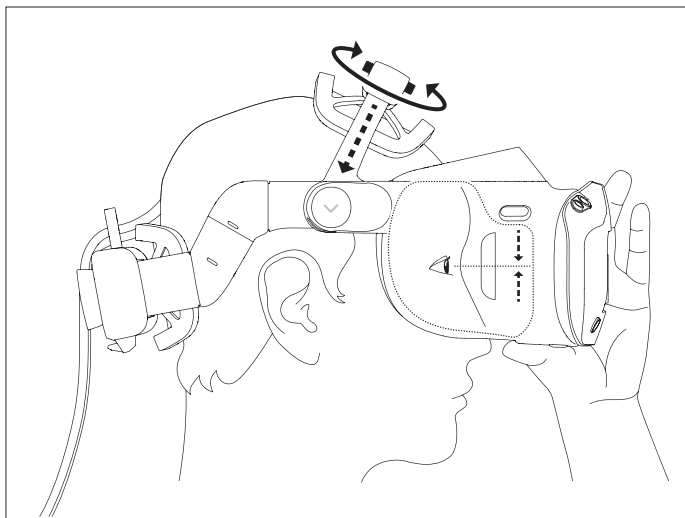
För att kunna se innehållet med högsta visuella kvalitet, krävs att headsetet är exakt placerat över dina ögon. Optimal placering skiljer sig åt för varje person eftersom det beror på formen på ditt huvud och ögon.



1. Innan du sätter på headsetet, lossa justeringarna baktill och upptill.

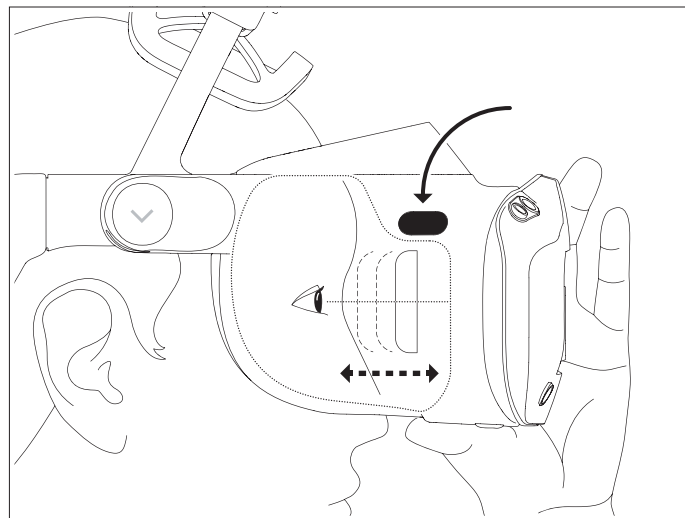
2. Dra åt huvudbandet med det bakre justeringshjulet.

- 1. Snabbfrigöringsknapp
- 2. Bakre justeringshjul
- 3. Övre justeringshjul
- 4. Justering av synfält



- 3.** Justera den övre justeringen för att hålla headsetet på plats.

Headsetet är korrekt justerat när det sitter bekvämt på huvudet och bilden inuti headsetet är skarp.

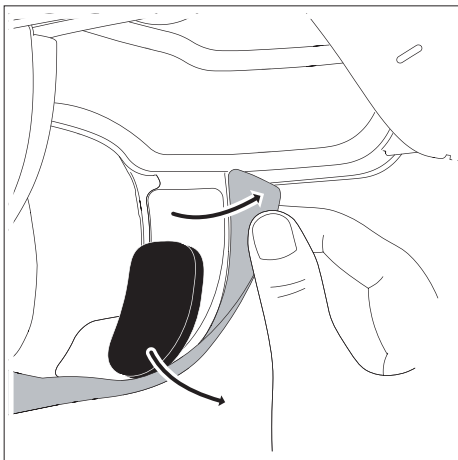


- 4.** Justera utrymmet mellan dina ögon och linserna med knappen för justering av synfält. Håll knappen intryckt och flytta enheten närmare eller längre bort för optimalt visningsavstånd.

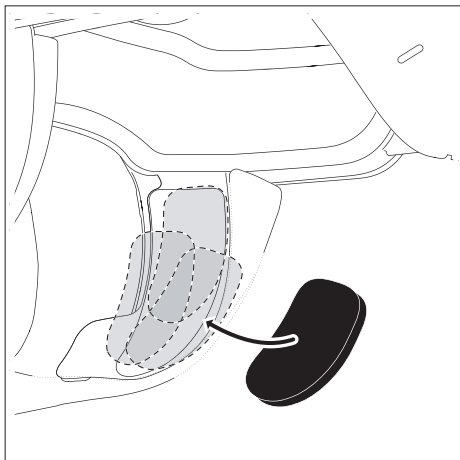
Justera sidodynorna

Sidodynorna ger stabilitet vid huvudrörelser i sidled.

SV

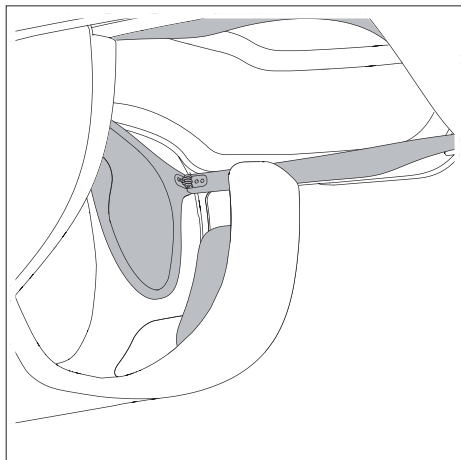


Flytta silikonljusblockeraren för att visa stödramen.



Du kan justera sidodynorna längs stödramen eller ta bort dem helt för att få bästa möjliga passform.

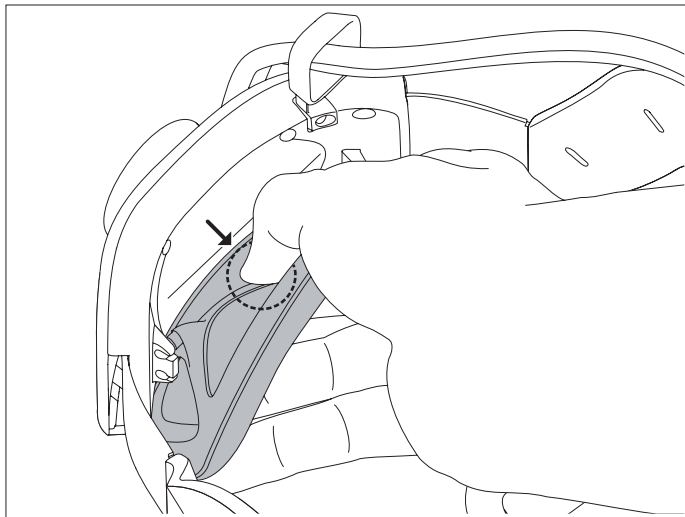
Sätt tillbaka silikonljusblockeraren efter att du har justerat sidodynorna.



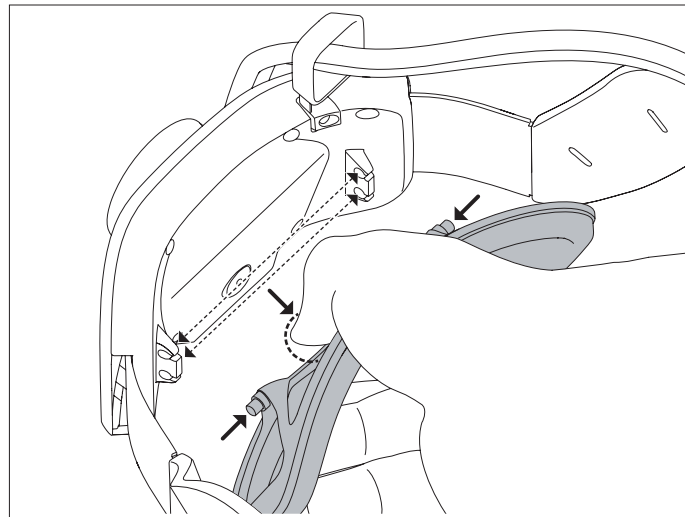
Om du bär headsetet med glasögon ska du lämna ett mellanrum för glasögonbågarna. Detta ger en bekväm passform.

Justera stödet baktill

Den bakre dynan har två tillgängliga lägen. Välj den som känns mest bekväm för dig.



Tryck på plattan i mitten på baksidan av den bakre dynan för att lossa stiften.



Tryck på plattan i mitten och rikta in stiften mot de övre eller nedre fästpunkterna.

SV

Rengör headsetet

Rengör headsetet regelbundet, särskilt när du delar det med andra. Koppla bort headsetet från strömkällan före rengöring.

Headsetlinser och kameralinser för blandad verklighet:

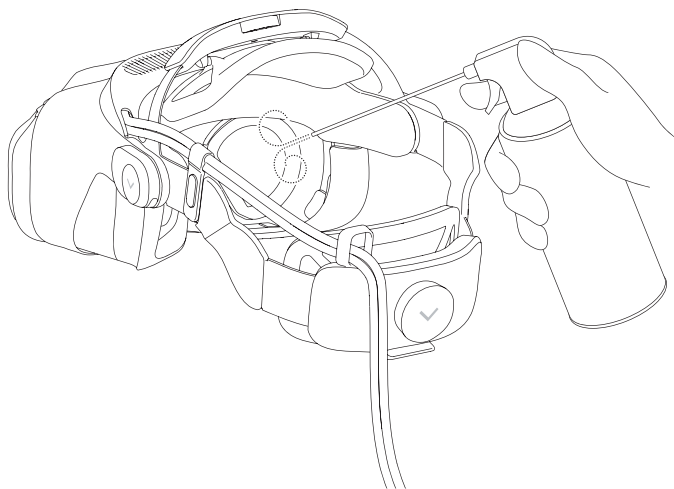
- För att undvika repor på linserna, använd luftspray för att blåsa bort damm.
- Rengör linserna försiktigt med optiska linsservetter eller en linsduk av mikrofiber.

Headsetets huvuddel, ljusblockerare, ansiktsdyna, näsområde och områden som omger linserna:

- Rengör med icke-nötande antibakteriella våtservetter.

Använd inte något av följande när du rengör headsetet och tillbehören:

- Vatten, tvål, aerosoler
- Rengöringsmedel, flytande rengöringsmedel, kemiska rengöringsmedel
- Starka kemikalier, alkohol



Produkt- och säkerhetsinformation

För mer information, gå till varjo.com/start.

Läs igenom och bekanta dig med dessa instruktioner innan du börjar använda headsetet.

Avsedd användning

Headsetet är avsett för inomhusbruk och endast för personer som är 13 år och äldre. Om du inte använder headsetet som avsett kan det leda till att headsetet inte fungerar.

Användning med hög risk

Varjos programvara och/eller produkter är inte felteranta och de är inte heller designade, konstruerade, avsedda eller certifierade för kontroll av någon utrustning eller system, inklusive flyg eller industrisystem, kommersiella system, nukleära anläggningar, kommunikationssystem, militär eller medicinsk utrustning eller system, på ett sådant sätt där sådan användning eller ett fel på programvaran eller produkterna kan med en meningsfull sannolikhet leda till dödsfall eller allvarliga kroppsskador på någon person eller djur, eller till allvarliga fysiska eller miljömässiga skador ("högriskanvändning"). VARJO AVRÅDER STARKT FRÅN ATT ANVÄNDA PROGRAMVARAN ELLER PRODUKTERNA FÖR HÖGRISKANVÄNDNING. Om du ändå bestämmer dig för att använda programvaran och/eller produkterna för högriskanvändning, gör du det på egen risk, tar på dig allt ansvar och samtycker till att vidta alla rimliga försiktighetsåtgärder för att minimera risker och skador till följd av sådan högriskanvändning.

Produkttypetikett

Headsetets modellnamn (unik produktidentifierare) och serienummer är tryckta på typetiketten som finns på baksidan av huvudbandet.

Produktversioner

Version	Modellnamn
XR-4 – fast fokus XR-4 Secure Edition – fast fokus	HS-10B
XR-4 Focal Edition – autofokus XR-4 Secure Edition – autofokus	HS-10C
XR-4 Secure Edition – autofokus, ingen radio	HS-10E

Hälsö- och säkerhetsvarningar

För att minska risken för personskada, obehag eller egendomsskada, se till att alla som använder produkten noggrant läser varningarna nedan innan de använder headsetet.

⚠ Innan du använder headsetet

En bekväm virtuell verklighetsupplevelse kräver en opåverkad känsla av rörelse och balans. Använd inte headsetet om du är sjuk, trött, sömning, påverkad av alkohol eller droger, bakfull, upplever matsmältningsproblem, under känslomässig stress eller ångest, lider av förkylning, influensa, migrän eller huvudvärk, eller inte mår allmänt bra, eftersom det kan förvärra ditt tillstånd. Rådgor med en läkare innan du använder headsetet om du har några tillstånd som försämrar din syn eller rörlighet, är gravid eller äldre, har hjärtproblem eller annat allvarligt medicinskt tillstånd eller lider av anfall, migrän eller psykiska problem.

⚠ Trygg miljö

Varjo headsetet ger en uppslukande blandad eller virtuell verklighetsupplevelse som kan distrahera dig och göra det svårt att se din faktiska omgivning.

- Innan du använder headsetet ska du rensa området från hinder och faror, avlägsna människor, möbler och andra föremål som kan hindra dig från att röra dig fritt. Kontrollera också att du har tillräckligt med utrymme ovanför och runt dig så att du kan sträcka ut armarna medan du använder headsetet.
- Kom ihåg att alla virtuella objekt som du ser inte existerar i den verkliga miljön, och deras storlek och plats är inte verkliga. Försök inte sitta eller stå på virtuella objekt eller använda dem som stöd. Var medveten om alla verkliga objekt som kan finnas bakom virtuella objekt.
- Använd aldrig headsetet i situationer som kräver uppmärksamhet, till exempel när du går, cyklar eller kör. Använd inte headsetet i ett fordon i rörelse.
- Kom ihåg att när du använder headsetet kanske du inte är medveten om att folk kommer in i området.
- Använd inte headsetet nära trappor, balkonger, fönster, öppna dörröppningar eller nära andra platser där du kan falla ner från.
- Använd inte headsetet nära väggar, lågt i tak, takfläktar, ljusarmaturer, brytbara föremål, öppna lågor, värmekällor eller andra föremål som du kan kollidera med eller slå ner.
- Tänk på placeringen av kablarna och strömkablarna så att du inte går på, snubblar på eller drar i dem när du använder headsetet. Ryck inte, knyt eller böj kablarna eller sladdarna.

- Hantera inte vassa eller på annat sätt farliga föremål när du använder headsetet.

⚠ Obehag

När du använder headsetet kan vissa personer uppleva torra ögon, ansträngda ögon, ögon- eller muskelryckningar, ofrivilliga rörelser, förändrat eller suddigt seende eller dubbelseende, eller andra synfel, yrsel, desorientering, obehag eller smärta i huvudet eller ögonen, huvudvärk, försämrad balans, nedsatt koordination mellan hand och öga, överdriven svettning, ökad salivutsöndring, illamående, trötthet, förlust av medvetenhet eller kramper och andra symtom på åksjuka.

När du börjar använda headsetet, håll dina första sessioner korta och ta regelbundna pauser. Om du känner obehag, sluta använda headsetet och fortsätt först efter att symtomen har upphört. Kör inte bil, använd inte maskiner eller delta i andra visuellt eller fysiskt krävande aktiviteter förrän du har återhämtat dig helt från några symtom. Överväg att konsultera en läkare om du inte kan se virtuella objekt tydligt och bekvämt.

⚠ Överanvändning

Ta regelbundna pauser när du använder headsetet. Långvarig användning kan påverka din hand-öga-koordination eller balans och orsaka andra negativa effekter.

⚠ Upprepade belastningsskador

Använd headsetet i en bekväm position. Använd inte överdriven kraft när du greppar headsetet. Använd inte överdriven kraft när du trycker på headsetets knappar. Om du upplever stickningar, domningar, sveda, stelhet, bultande eller annat obehag, sluta använda headsetet och vila tills du har återhämtat dig helt från eventuella symtom. Om du fortsätter att uppleva dessa symtom, kontakta en läkare.

⚠ Påverkan av medicintekniska produkter

Headsetet kan avge radiovågor, vilket kan påverka funktionen av närliggande elektronik, inklusive pacemaker, hörapparater och defibrillatorer. Om du använder en pacemaker eller annan implanterad medicinsk utrustning ska du inte använda headsetet utan att först rådfråga en läkare eller tillverkaren av din medicinska utrustning. Håll ett säkert avstånd mellan headsetet och din medicinska utrustning och sluta använda headsetet om du upptäcker störningar på din medicinska utrustning.

⚠ Hörselnedsättning

Överdriven exponering för höga ljud kan orsaka hörselskador. När du använder hörlurar med headsetet, börja med volymen på en låg nivå och höj volymen långsamt om det behövs. Skruva inte upp volymen för högt.

⚠ Anfall

Vissa människor kan uppleva svår yrsel, svimning, epileptiska anfall eller blackouts som utlöses av ljusblixtar, mönster eller exponering för infraröda ljuskällor från en eyetracker även om de inte har någon historia av dessa tillstånd. Om du upplever något av dessa symtom, sluta använda headsetet och kontakta en läkare. Om du har en tidigare historia med dessa symtom, konsultera en läkare innan du använder headsetet. För att minska sannolikheten för ett anfall, använd inte headsetet om du är trött.

⚠ Inget ögonskydd

Varjos headset ger inte ögonskydd mot stötar, skräp, kemikalier, UV-ljus, andra skadliga ljus, partiklar, projektiler eller andra fysiska faror.

⚠ Elektrisk stöt

Försök inte ta isär, öppna, serva eller modifiera headsetet eller något av tillbehören eller strömförsörjningsenheten, eftersom det kan leda till elektriska stötar eller andra faror och kan skada headsetet, tillbehören eller strömförsörjningsenheten. För ANSLUTNINGSBAR UTRUSTNING ska uttaget installeras nära utrustningen och vara lättillgängligt. Använd endast headsetet med strömförsörjningsenhet USB Type-C som kan leverera 45 W (15 V och 3 A) och headsetadaptern som medföljer förpackningen.



KLASS 1 LASERPRODUKT

Laserstrålning

Undvik att utsätta ögon eller hud för direkt eller spridd strålning.

Information om laser klass 1

Denna enhet är klassificerad som en laserprodukt i klass 1 enligt IEC 60825-1 Ed. 3. Denna enhet överensstämmer med 21 CFR 1040.10 och 1040.11, med undantag för överensstämmelse med IEC 60825-1 Ed. 3., som beskrivs i Laser Notice No. 56, daterad 8 maj 2019. Varning: Denna enhet innehåller en eller flera lasrar. Att använda, reparera eller demontera enheten

på något annat sätt än vad som står i användarhandboken, kan leda till farlig exponering för infraröd laserstrålning som inte är synlig. Denna utrustning ska servas av Varjo.

⚠ Skadad eller trasig enhet

Använd inte headsetet eller tillbehören om någon del är trasig eller skadad, de medföljande kablarna är trasiga eller några ledningar exponeras. Försök inte reparera någon del av headsetet eller tillbehören själv. Reparationer bör endast utföras av en auktoriserad serviceverkstad eller Varjo.

⚠ Smittsamma förhållanden

För att undvika risken att överföra smittsamma tillstånd från en person till en annan, dela inte headsetet med personer med infektioner eller sjukdomar, särskilt i ögon, hud eller hårbotten.

⚠ Hudirritation

Sluta använda headsetet om du upplever svullnad, klåda eller annan irritation. Om symtomen kvarstår, kontakta en läkare.

Säkerhetsinformation

För att förhindra skador på dig själv eller andra eller skada på headsetet, läs denna säkerhetsinformation innan du använder headsetet.

Användning av headsetet

När du sätter på dig headsetet för första gången, följ instruktionerna för hur du placerar headsetet korrekt på huvudet. Headsetet är korrekt justerat när det sitter bekvämt på huvudet och bilden inuti headsetet är skarp. Det ska inte finnas någon smärta eller tryck på huvudet, och dynan ska kännas bekväm i ansiktet.

När du sätter på dig headsetet kommer det att justera linserna automatiskt baserat på ditt pupillavstånd. Den här inställningen är aktiverad som standard. Vi rekommenderar att du behåller inställningen på. Stäng av inställningen om den automatiska justeringen inte fungerar för dig, t.ex. på grund av glasögon eller andra tillstånd som försämrar din syn. Om du stänger av den automatiska justeringen kan du känna obehag när du använder headsetet.

Skötsel och underhåll

Hantera headsetet och tillbehören varsamt och förvara dem på en ren och dammfri plats.

Solljus och externa ljuskällor

Lämnar inte headsetet eller tillbehören i direkt solljus eller starkt ultraviolett ljus. Exponering för direkt solljus kan skada optiken och displayen. Lys inte med laser eller en extern ljuskälla genom linserna.

⚠ Skada

- Tappa inte headsetet, bänd det inte eller slå det mot andra föremål eftersom det kan påverka kameralinsernas kalibrering.
- Repa inte kameralinserna.
- Lyft headsetet genom att hålla i huvuddelen eller huvudbandet.
- Lyft inte headsetet genom att hålla i dynorna eller kablarna.
- Kliv inte på kablarna.
- Tappa inte något av tillbehören.

⚠ Skador som kräver service

Använd endast kvalificerad personal för att serva headsetet och tillbehören. Kontakta en auktoriserad serviceverkstad om:

- Headsetet eller tillbehören har utsatts för vätska eller tappats.
- Headsetet eller tillbehören har utsatts för stötar eller är skadade.
- Headsetet eller tillbehören överhettas.
- Headsetet eller tillbehören inte fungerar normalt när du följer bruksanvisningen.

Enhetens temperatur

Det är normalt att headsetet känns varmt vid beröring när det används. Särskilt de framåtriktade kamerorna och ventilationssystemen kan bli varma. Långvarig hudkontakt med ett varmt headset kan ge obehag eller rodnad, eller lättare brännmärken. Om headsetet känns varmt vid beröring eller är obehagligt varmt ska du sluta använda det och låta headsetet svalna.

Tillbehör

Använd inte headsetet med otillåtna eller inkompatibla tillbehör eller program. Om du använder otillåtna tillbehör eller program kan det orsaka prestandaproblem eller leda till skada. Gå till [varjo.com/start](https://www.varjo.com/start) för att se en lista över kompatibla tillbehör och program.

Drift- och lagringsmiljö

Placering

Använd endast headsetet i tillräckligt ventilerade utrymmen.

- Täck inte över headsetet eller tillbehören.
- Täck inte ventilationshålen högst upp på headsetet.
- Placera inte headsetet nära föremål som kan repa linserna.

- Utsätt inte headsetet eller tillbehören för öppen eld eller tända rökprodukter.
- Placera inte headsetet eller tillbehören nära värmekällor, varma områden eller extrema temperaturer.
- Använd inte headsetet eller tillbehören nära vatten eller andra vätskor.
- Använd inte headsetet eller tillbehören efter kraftiga temperaturförändringar. När du flyttar headsetet eller tillbehören mellan olika miljöer i olika temperaturer och/eller nivåer av luftfuktighet kan kondensation bildas på eller i headsetet eller någon av tillbehören. Låt fukten avdunsta innan du använder headsetet eller tillbehören.

OBS: När du flyttar headsetet och dess tillbehör från lägre temperaturer till högre temperaturer eller tvärtom, ska du se till att headsetet och tillbehören hinner acklimatiseras till den nya rumstemperaturen innan du startar dem. Använd headset och tillbehören i temperaturer på mellan 10 °C–27 °C (50 °F–80 °F). Det är säkert att använda headsetet och tillbehören vid en maximal temperatur på 35 °C (95 °F). Förvara headsetet och tillbehören i 0 °C–40 °C (32 °F–104 °F) i förpackningen för att minimera risken för oavsiktlig skada.

Reflekterande ytor

Tänk på att reflekterande ytor kan störa positionsspårning.

Produktklassificering

15 V DC, 3 A

Radiofrekvenser

Modellerna HS-10B och HS-10C

Komponent	Frekvens	Maximal uteffekt
Headset	2.402–2.48 GHz	7 mW
SteamVR radio-enheter för kontroller (2 st.)	2.402–2.48 GHz	6,6 mW

Europeisk information om RF-exponering

Modellerna HS-10B och HS-10C

Din utrustning är en radiosändare- och mottagare. Den har utformats för att inte överskrida de gränser för exponering av radiovågor som rekommenderas enligt internationella riktlinjer. Riktlinjerna har utvecklats av en oberoende vetenskaplig organisation (ICNIRP) och anger en god säkerhetsmarginal som ska garantera säkerheten för alla personer, oavsett ålder och hälsa. I riktlinjerna för exponering av radiovågor används en måttenhet som kallas specifik absorptionsgrad eller SAR (Specific Absorption Rate).

Sändarens utgångsvärde är lägre än den låga uteffekt som specificeras i EN 62479:2010.

CE Meddelande från Europeiska unionen

Modellerna HS-10B och HS-10C

Härmed förklarar Varjo att headseten HS-10B och HS-10C överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: varjo.com/compliance.

Modell HS-10E

Härmed förklarar Varjo att HS-10E headset överensstämmer med direktiv 2014/30/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: varjo.com/compliance.

FC FCC- och ISED-information till användaren

OBS: Denna utrustning har testats för och följer begränsningarna för digitala enheter i klass A i enlighet med del 15 av FCC:s regler. Begränsningarna har utformats för att ge rimligt skydd mot skadliga störningar när utrustningen används i handelsmiljöer. Utrustningen genererar, använder och avger radioenergi och om den inte installeras i enlighet med instruktionerna kan den ha skadlig inverkan på radiokommunikation. Att använda utrustningen i bostadsområden kan troligen orsaka skadliga störningar, och i så fall måste användaren rätta till störningarna på egen bekostnad.

Denna digitala klass A-apparat följer den kanadensiska standarden ICES-003.

FCC- och ISED-överensstämmelse

Modellerna HS-10B och HS-10C

Den här enheten följer del 15 av FCC:s regler och RSS-247 från Innovation, Science and Economic Development Canada. Användning omfattas av de två följande villkoren: (1) enheten ska inte orsaka skadliga störningar och (2) enheten måste godta störningar, inklusive störningar som kan orsaka oönskad verkan. Ändringar eller modifikationer som inte uttryckligen godkänts av den som ansvarar för att de efterföljs kan göra att användaren inte längre är berättigad att använda utrustningen.

Ansvarig part – USA Kontaktuppgifter

Varjo Technologies USA HQ

901 N Glebe Road

Suite 500

Arlington, VA 22203

+1 301-254-9941

www.varjo.com

FCC- och ISED-strålningsmeddelande

Modellerna HS-10B och HS-10C

Utrustningen följer de strålningsbegränsningar som FCC och kanadensiska regelverk utformat för en okontrollerad miljö. De här sändarna får inte placeras eller brukas tillsammans med andra antenner eller sändare.

Efterlevnad av japansk radiolag

Modellerna HS-10B och HS-10C

Denna enhet beviljas enligt den japanska radiolagen (電波法).

Denna enhet bör inte ändras (annars blir det beviljade beteckningsnumret ogiltigt).

Meddelande om användarinformation

Endast Sydkorea

Den här enheten har genomgått en bedömning för överensstämmelse för användning i affärsmiljö och kan orsaka störningar i radiovågor om den används i hemmiljö.

California Proposition 65



WARNING: Denna produkt kan utsätta dig för kemikalier, inklusive bly, som är känt i delstaten Kalifornien för att orsaka cancer och fosterskador eller andra reproduktionsskador. Mer information finns på www.P65Warnings.ca.gov.

RoHS-överensstämmelse

Denna utrustning överensstämmer med Europaparlamentets och rådets direktiv 2011/65/EU av den 8 juni 2011, om begränsning av användningen av vissa farliga ämnen i elektrisk och elektronisk utrustning (RoHS) och dess tillägg.

Återvinning

Direktivet 2012/19/EU om avfall från elektrisk och elektronisk utrustning (WEEE), som trädde i kraft den 13 februari 2003, resulterade i en stor förändring i behandlingen av elektrisk utrustning vid utgått livslängd. Kontrollera de lokala bestämmelserna för korrekt kassering av elektroniska produkter.

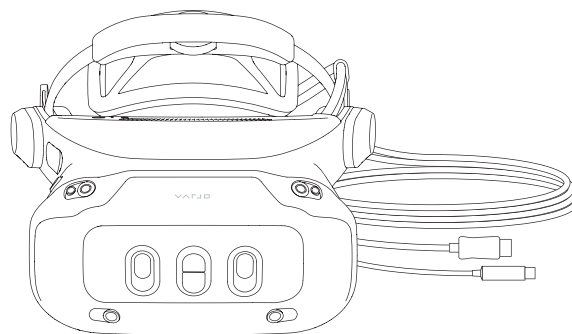


Den överkorsade soptunnan på produkterna, läsmaterial eller förpackning påminner dig om att ta alla elektriska och elektroniska produkter, batterier och använt förpackningsmaterial till separat insamling i slutet av deras livslängd. Släng inte dessa produkter som osorterat kommunalt avfall; ta dem till återvinningen. För information om din närmaste återvinningsstation, kontakta din lokala avfallsmyndighet.

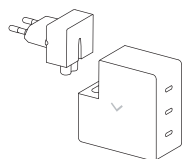
Uppdateringar av användarhandboken

Din produkt kan se annorlunda ut än vad som visas i den här användarhandboken. Varjo förbehåller sig rätten att uppdatera informationen i denna användarhandbok. Du hittar den senaste versionen på varjo.com/downloads.

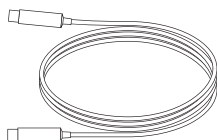
I esken



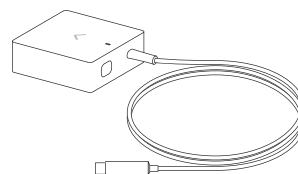
Varjo MR-headset
Skjermkabel (DisplayPort-kobling, 5 m)
Datakabel (USB-C-kobling, 5 m)



3-portslader
5 støpsler
(EU, UK, USA, AUS, KOR)¹



Strømkabel
(USB-C-kobling, 1,5 m)



Headsetadapter med kabel
(USB-C-kobling, 0,95 m)



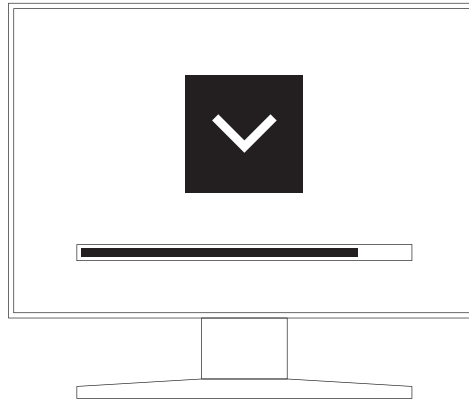
Reserve-sideputer

¹ De medfølgende støpslene og laderen kan variere fra land til land.

Last ned Varjo Base

Varjo Base er programvaren som brukes til å kjøre headsetet på en Windows-datamaskin. Du trenger også en Varjo-konto for å konfigurere headsetet.

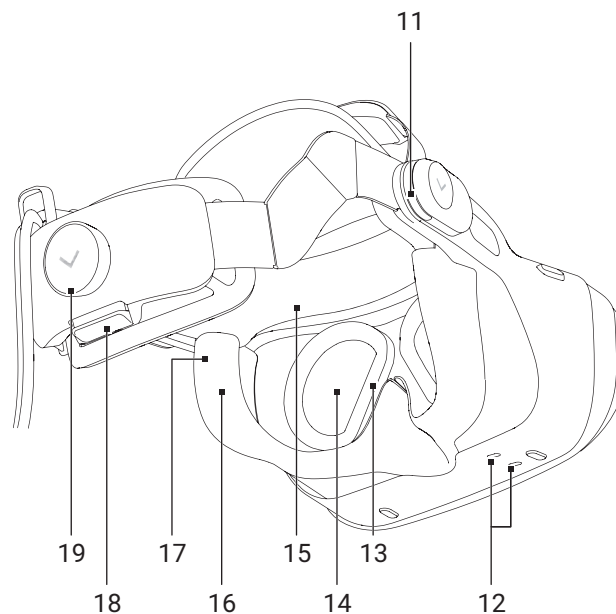
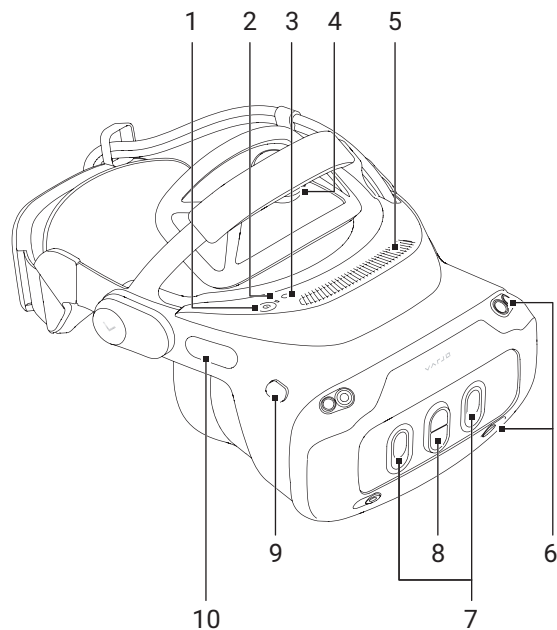
1. Gå til **account.varjo.com** og opprett en Varjo-konto.
2. Last ned og installer Varjo Base.
3. Start Varjo Base. Du kan bli bedt om å logge på med Varjo-kontoen din.
4. Velg headsetmodell i Varjo Base, og følg instruksjonene for oppsett.



Bli kjent med headsetet

1. Av/på-knapp
2. Statusindikator
3. Hodetelefonplugg (3,5 mm)
4. Øvre justeringshjul
5. Lufteventiler
6. Kameraer for posisjonssporing
7. MR-kameraer
8. Lidar-sensor
9. Justering av synsfelt
10. Berøringskontroller

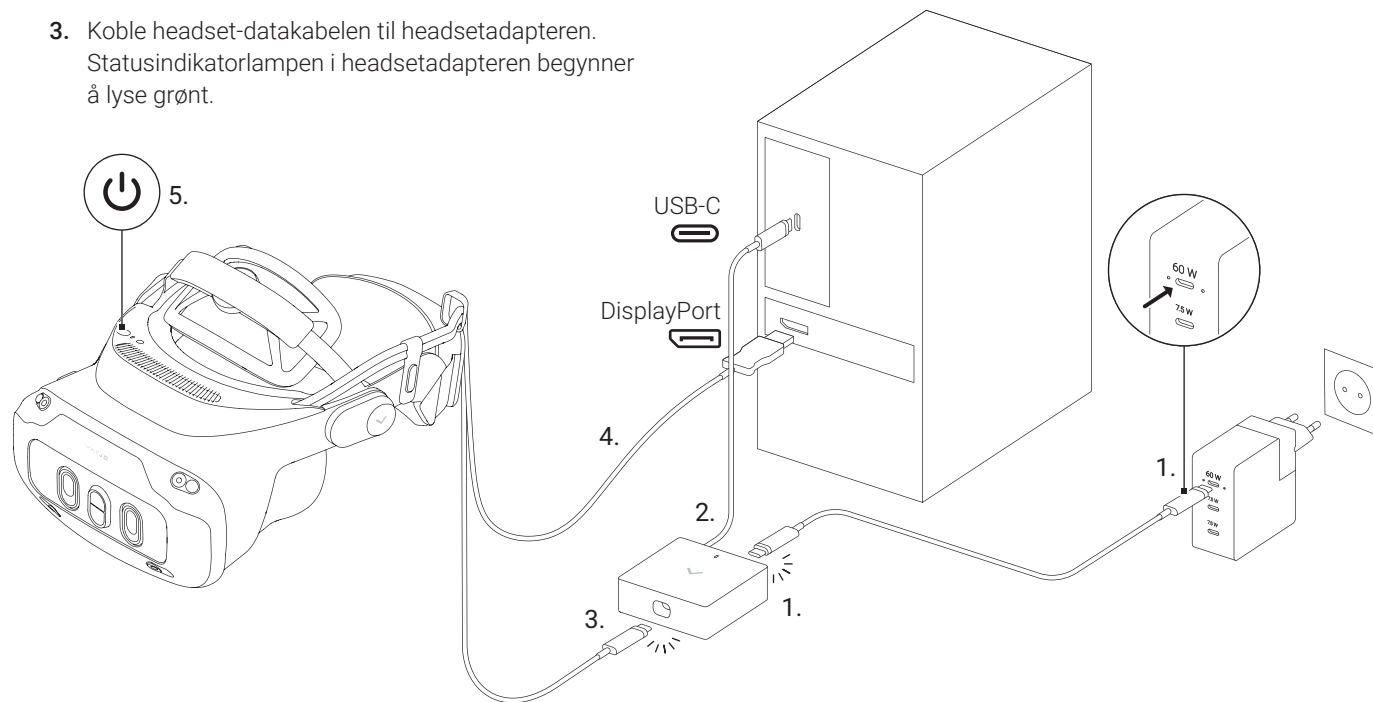
11. Høyttalere
12. Talemikrofoner
13. Øyesporingsystem
14. Linser med pupillavstandsjustering
15. Ansiktspute
16. Sideputer
17. Lysblokkering
18. Hurtigutløserknapp
19. Justeringshjul bak



Koble til headsetet

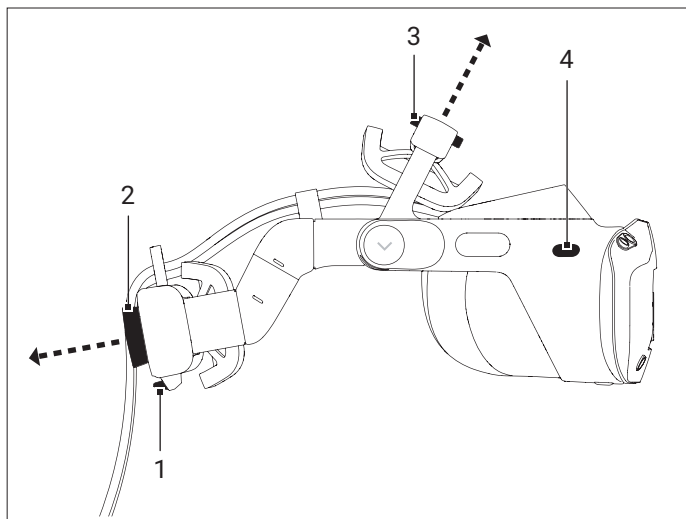
Varjo-headset er kompatible med Windows-datamaskiner. Systemkravene er angitt på varjo.com/start/system.

1. Koble headsetadapteren til strøm med strømkabelen. Bruk 60 W-porten i 3-portsladeren. Sørg for at kabelen sitter skikkelig på plass.
2. Koble headsetadapteren til baksiden av datamaskinen.
3. Koble headset-datakabelen til headsetadapteren. Statusindikatorlampen i headsetadapteren begynner å lyse grønt.
4. Koble headset-skjermkabelen til grafikkortet på datamaskinen.
5. Slå på headsetet.



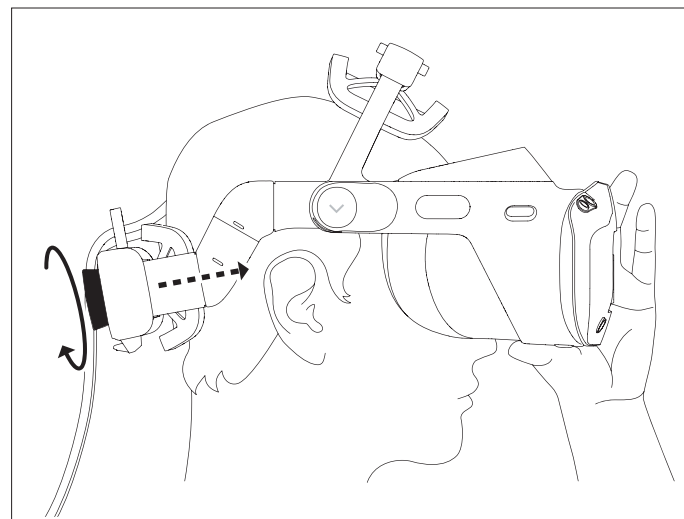
Ta på headsetet

For å se innhold med høyest mulig visuell kvalitet må headsetet plasseres presist over øynene. Optimal posisjonering er forskjellig for hver enkelt bruker og avhenger av formen på hodet og øynene.

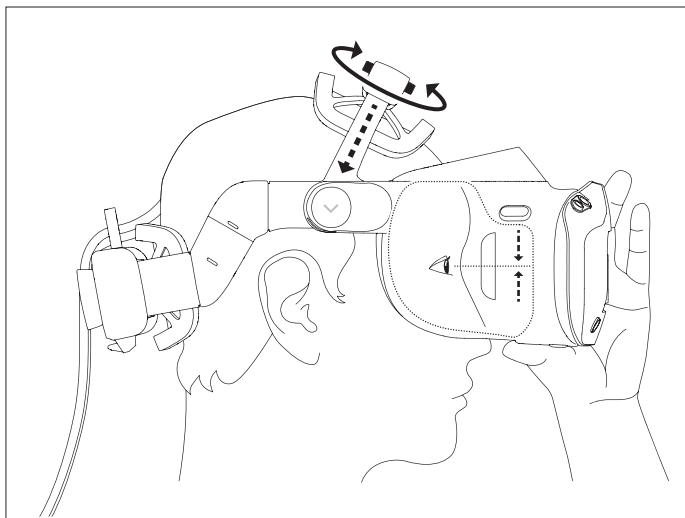


1. Før du tar på deg headsetet, må du løsne både bak- og toppjusteringene.

- 1. Hurtigutløserknapp
- 2. Justeringshjul bak
- 3. Øvre justeringshjul
- 4. Justering av synsfelt

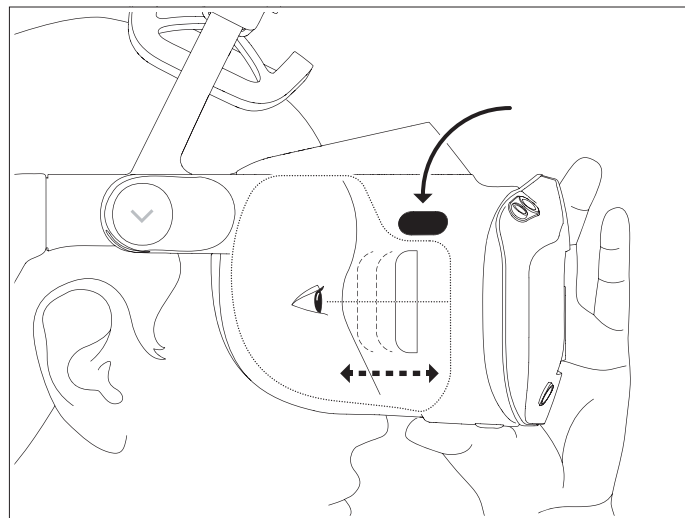


2. Stram hodebåndet med justeringshjulet bak.



3. Juster det øvre justeringshjulet for å holde headsetet på plass.

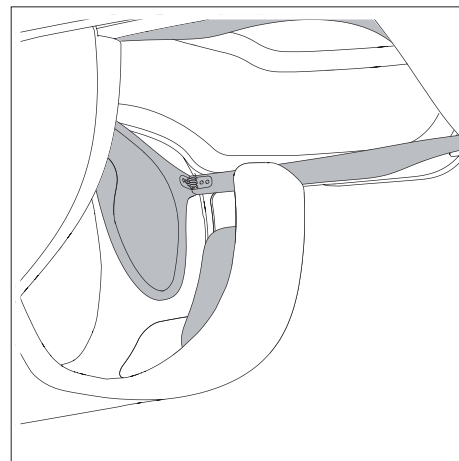
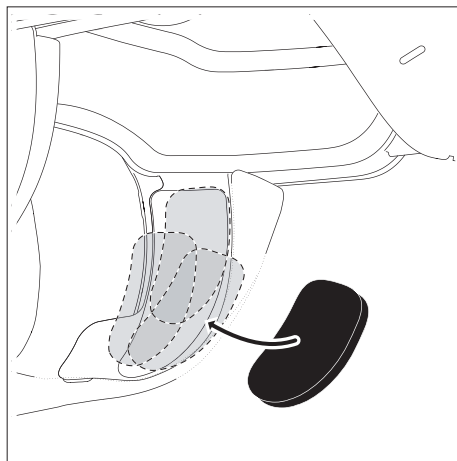
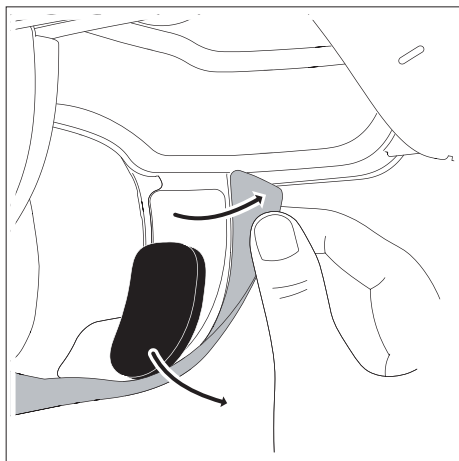
Headsetet er riktig justert når det sitter komfortabelt på hodet og bildet inne i headsetet er skarpt.



4. Juster avstanden mellom øynene og linsene med justeringsknappen for synsfelt. Hold knappen inne, og flytt selve produktet nærmere eller lenger vekk for å få optimal visningsavstand.

Juster sideputene

Sideputene gir stabilitet under sideveis hodebevegelser.



Flytt på silikon-lysblokkeren for å få frem støtterammen.

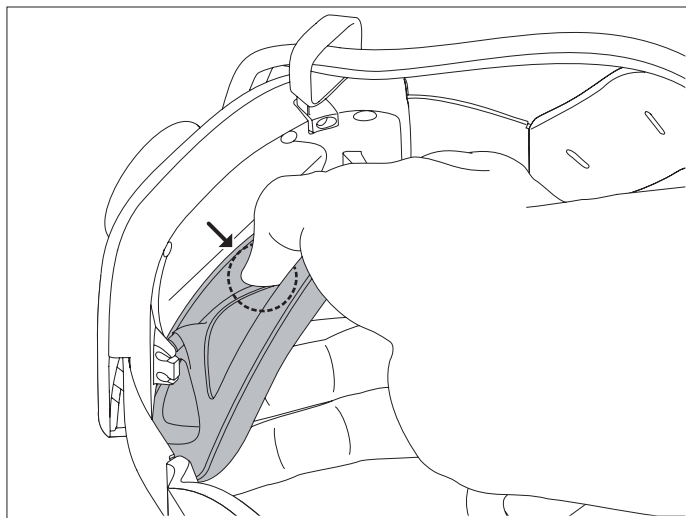
For å få best mulig passform kan du justere sideputene langs støtterammen eller ta dem av.

Sett silikon-lysblokkeren på plass igjen når du har justert sideputene.

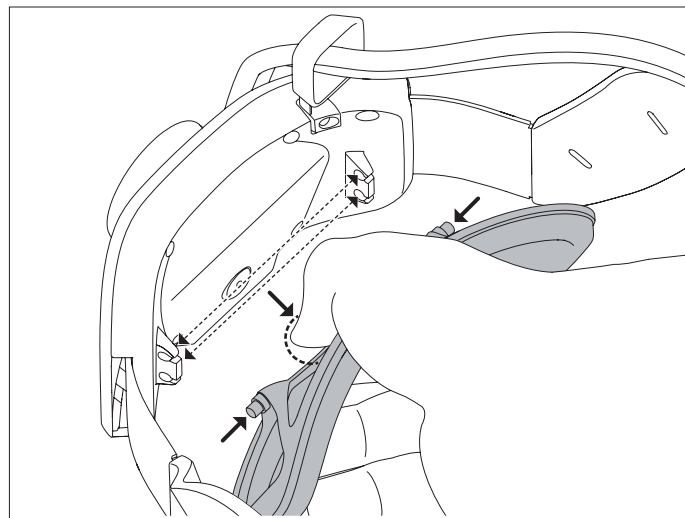
Hvis du bruker headsetet med briller, må du la det være litt ekstra plass til brillestengene for å få en komfortabel passform.

Juster støtten bak

Bakputen kan brukes i to ulike posisjoner.
Velg den du synes er mest komfortabel.



Trykk på den midtre ribben på baksiden av bakputen for å løsne festepinnene.



Trykk på den midtre ribben og juster pinnene med de øvre eller nedre festepunktene.

NO

Rengjør headsetet

Rengjør headsetet regelmessig, spesielt når du deler det med andre. Koble headsetet fra strømkilden før rengjøring.

Headsetlinser og MR-kameralinser:

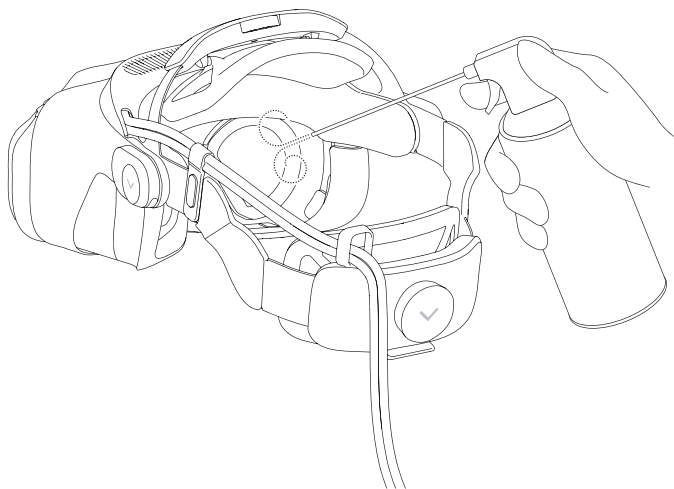
- For å unngå riper på linsene bør du bruke en støvblåser til å blåse av støv.
- Rengjør linsene forsiktig med renseservietter for brilleglass eller en pusseklut for brilleglass.

Headsetet, lysblokkeringen, ansiktsputen, neseområdet og områdene rundt linsene:

- Rengjør med ikke-slipende antibakterielle våtservietter.

Ikke bruk noe av det følgende til å rengjøre headsetet eller annet tilbehør:

- vann, såpe, aerosoler
- rengjøringsmidler, flytende rengjøringsmidler, kjemiske rengjøringsmidler
- sterke kjemikalier, alkohol



Produkt- og sikkerhetsinformasjon

Mer informasjon finnes på varjo.com/start

Les gjennom og gjør deg kjent med denne brukerveiledningen før du begynner å bruke headsetet.

Tiltenkt bruk

Headsetet er beregnet på innendørs bruk og bare for personer fra 13 år. Hvis du ikke bruker headsetet som tiltenkt, kan det føre til at det slutter å fungere.

Høyrisikobruk

Produkter og programvare fra Varjo er ikke garantert uten feil, og de er ikke konstruert, bygd, intendert eller sertifisert for kontroll av utstyr eller systemer, heurunder utstyr og systemer knyttet til luftfart, industri, næringer, atomkraftverk, kommunikasjonssystemer, militære eller medisinske formål, på en måte der slik bruk eller eventuelle feil i programvaren eller produktene med rimelig sannsynlighet kan føre til døden eller alvorlig kroppsskade på personer eller dyr, eller til alvorlig fysisk eller miljømessig skade («høyrisikobruk»). VARJO FRARÅDER PÅ DET STERKESTE Å BRUKE PROGRAMVAREN ELLER PRODUKTENE TIL HØYRISIKOBRUK. Hvis du likevel bestemmer deg for å bruke programvaren og/eller produktene til høyrisikobruk, gjør du det for egen risiko, påtar deg alt ansvar og samtykker i at du skal ta alle rimelige forholdsregler for å minimere enhver risiko og skade som følge av slik høyrisikobruk og/eller svikt i programvare og/eller produkter ved slik høyrisikobruk.

Produkttypemerke

Headsetets modellnavn (unik produktidentifikator) og serienummer er trykt på typemerket på baksiden av hodebåndet.

Produktversjoner

Version	Modellnavn
XR-4 – fast fokus XR-4 Secure Edition – fast fokus	HS-10B
XR-4 Focal Edition – autofokus XR-4 Secure Edition – autofokus	HS-10C
XR-4 Secure Edition – autofokus, ingen radio	HS-10E

Advarsler om helse og sikkerhet

For å redusere risikoen for ubehag eller skade på personer eller gjenstander må alle brukere av headsetet lese advarslene nedenfor nøye før de bruker headsetet.

⚠ Før du bruker headsetet

En behagelig MR- eller VR-opplevelse krever at man ikke har nedsatt balanse eller bevegelsesoppfatning. Ikke bruk headsetet hvis du er syk, trett, søvnnig, alkohol- eller ruspåvirket eller i bakrus, opplever fordøyelsesproblemer, er under følelsesmessig stress eller har angst, er forkjølet, har influensa, migrene eller hodepine, eller generelt ikke føler deg bra. Det kan forverre tilstanden din. Snakk med lege før du bruker headsetet hvis du har andre lidelser som svekker synet eller mobiliteten, er gravid eller eldre, har hjertesykdom eller andre alvorlige medisinske tilstander eller lider av epileptiske anfall, migrene eller en psykiatrisk lidelse.

⚠ Trygt miljø

Varjo-headset produserer altoppslukende MR- eller VR-opplevelser som kan distrahere deg og gjøre det vanskelig å se de faktiske omgivelsene.

- Før du bruker headsetet, må området være fritt for hindringer og farer, mennesker, møbler og gjenstander som kan hindre deg i å bevege deg fritt. Kontroller også at du har nok plass over og rundt deg, slik at du kan strekke ut armene mens du bruker headsetet.
- Husk at virtuelle objekter du ser, ikke eksisterer i det virkelige miljøet, og størrelsen og plasseringen av dem er ikke ekte. Ikke prøv å sitte eller stå på virtuelle objekter eller bruke dem som støtte. Vær oppmerksom på fysiske gjenstander som kan være plassert bak virtuelle objekter.
- Bruk aldri headsetet i situasjoner som krever årvåkenhet, for eksempel når du går, sykler eller kjører. Headsetet må ikke brukes mens du er i et kjøretøy i bevegelse.
- Husk at mens du bruker headsetet, kan du være uoppmerksom på andre som kommer inn i området der du er.
- Headsetet må ikke brukes i nærheten av trapper, balkonger, vinduer, åpne dører eller andre steder der det er risiko for at du kan falle.
- Headsetet må ikke brukes i nærheten av vegger, lave tak, takvifter, lysarmaturer, åpne ild, varmekilder, knuselige gjenstander eller andre gjenstander som du kan kollider med eller slå ned.
- Husk hvor kablene og strømledningene befinner seg, slik at du ikke trækker på, snubler i eller drar i dem mens du bruker

headsetet. Ikke lag knuter på, bøy eller rykk/ripp i kablene eller ledningene.

- Skarpe eller på annen måte farlige gjenstander må ikke håndteres mens du bruker headsetet.

⚠ Ubehag

Når headsetet brukes, kan noen oppleve tørre øyne, øyebelasting, øye- eller muskelrykninger, ufrivillige bevegelser, endret syn, tåkesyn eller dobbeltsyn eller andre synsforstyrrelser, svimmelhet, ørhet, desorientering, ubehag eller smerter i hodet eller øynene, hodepine, nedsatt balanse, nedsatt hånd-øye-koordinasjon, overdreven svette, økt spyttutskillelse, kvalme, tretthet, bevissthetstap eller anfall og andre symptomer på reisesyke.

Når du begynner å bruke headsetet, skal de første øktene være korte. Ta regelmessige pauser. Hvis du føler ubehag, må du slutte å bruke headsetet og fortsette først etter at symptomene er borte. Ikke kjør bil, bruk maskiner eller delta i andre visuelt eller fysisk krevende aktiviteter før du er helt fri fra symptomer. Vurder å snakke med lege hvis du ikke kan se virtuelle objekter tydelig og uten anstrengelser.

⚠ Overbruk

Ta regelmessige pauser når du bruker headsetet. Langtidsbruk kan påvirke hånd-øye-koordinasjonen eller balansen og kan også forårsake andre negative virkninger.

⚠ Belastningsskader

Bruk headsetet i en behagelig posisjon. Ikke bruk overdreven kraft når du griper headsetet. Ikke bruk overdreven kraft når du trykker på knappene på headsetet. Hvis du opplever prikking, nummenhet, svie, stivhet, banking eller annet ubehag, må du slutte å bruke headsetet og hvile til du har kommet deg helt og er fri for symptomer. Søk legehjelp hvis du fortsetter å oppleve slike symptomer.

⚠ Interferens med medisinsk utstyr

Headsetet kan avgi radiobølger, noe som kan påvirke funksjonen til elektronikk i nærheten, herunder pacemakere, høreapparater og defibrillatorer. Hvis du bruker pacemaker eller annet implantert medisinsk utstyr, må du ikke bruke VR-headsetet uten først å rådføre deg med lege eller produsenten av det medisinske utstyret. Hold en sikker avstand mellom headsetet og det medisinske utstyret, og slutt å bruke headsetet hvis du oppdager at det medisinske utstyret blir forstyrret.

NO

Hørselstap

Overdreven eksponering for høye lyder kan forårsake hørselsskade. Når du bruker de integrerte høyttalerne eller eksterne hodetelefoner med headsetet, må du starte med volumet på et lavt nivå og øke volumet sakte ved behov. Ikke skru opp volumet for høyt.

Anfall

Noen kan oppleve alvorlig svimmelhet, besvimelse, epileptiske anfall eller blackout utløst av blinkende lys, mønstre eller eksponering for infrarøde lyskilder fra et øyesporingsapparat, selv om de ikke har opplevd dette tidligere. Hvis du opplever noen av disse symptomene, må du slutte å bruke headsetet og søke legehjelp. Hvis du har hatt disse symptomene tidligere, bør du snakke med lege før du bruker headsetet. For å redusere risikoen for anfall må du ikke bruke headsetet hvis du er trett.

Ikke egnet som øyevern

Varjos-headsetene beskytter ikke øynene mot støt, rusk, kjemikalier, UV-lys, annet skadelig lys, partikler, prosjektiler eller andre fysiske farer.

Elektrisk støt

Ikke prøv å demontere, åpne, utføre service på eller modifisere headsetet eller noe av tilbehøret eller strømforsyningsenheten. Dette kan føre til elektrisk støt eller andre farer og kan skade headsetet, tilbehøret eller strømforsyningsenheten. For PLUGGBART UTSTYR skal stikkontakten installeres i nærheten av utstyret og være lett tilgjengelig. Bruk headsetet bare med USB-C-strømforsyningsenhet som kan levere 45 W (15 V og 3 A), og headsetadapteren som følger med i esken.



LASERPRODUKT I KLASSE 1

Laserstråling

Unngå å øyne eller hud eksponeres for direkte eller spredt stråling.

Informasjon – laserprodukt i klasse 1

Denne enheten er klassifisert som et laserprodukt i klasse 1 i henhold til NEC-IEC 60825-1 Del 3. Denne enheten er i samsvar med 21 CFR 1040.10 og 1040.11, med unntak for samsvar med NEC IEC 60825-1 Del 3., som beskrevet i merknad nr. 56 om enheter med laser av 8. mai 2019. Forsiktig: Denne enheten inneholder én eller flere lasere. Annen bruk enn det som er beskrevet i brukerveiledningen, reparasjoner eller demontering kan forårsake skade på enheten, som fører til farlig eksponering

for infrarødt laserlys som ikke er synlige for det menneskelige øye. Service på utstyret skal utføres av Varjo.

Skadet eller ødelagt produkt

Headsetet eller tilbehøret må ikke brukes hvis noen av komponentene er ødelagt eller skadet, de medfølgende kablene har sprekker eller rifter, opp hvis de indre ledningene er eksponert. Ikke prøv å reparere noen del av headsetet eller tilbehøret selv. Reparasjoner skal kun utføres av et autorisert serviceverksted eller Varjo.

Smittevern

For å unngå risiko for overføring av smittsomme sykdommer mellom personer må du ikke dele headsetet med personer med infeksjoner eller sykdommer, spesielt i øyne, huden eller hodebunnen.

Hudirritasjon

Slutt å bruke headsetet hvis du opplever hevelser, kløe eller annen irritasjon. Søk legehjelp hvis symptomene vedvarer.

Informasjon om sikkerhet

For å unngå å skade deg selv, andre eller headsetet må du lese denne sikkerhetsinformasjonen før du bruker headsetet.

Ta på headsetet

Når du tar på deg headsetet for første gang, skal du følge instruksjonene for hvordan du plasserer det riktig på hodet. Headsetet er riktig justert når det sitter komfortabelt på hodet og bildet inne i headsetet er skarpt. Det skal ikke være noen følelser av smerter eller trykk mot hodet, og puten skal føles behagelig mot ansiktet.

Når du tar på deg headsetet, justerer det lensene automatisk basert på avstanden mellom pupillene dine. Denne innstillingen er aktivert som standard. Vi anbefaler at du beholder innstillingen på. Slå av innstillingen hvis den automatiske justeringen ikke fungerer for deg, for eksempel på grunn av at du har på briller eller har en sykdom eller lignende som svekker synet. Hvis du slår av den automatiske justeringen, kan du føle ubehag når du bruker headsetet.

Pleie og vedlikehold

Headsetet og tilbehøret må håndteres forsiktig og oppbevares på et rent og støvfritt sted.

Sollys og eksterne lyskilder

Headsetet eller tilbehøret må ikke stå i direkte sollys eller sterkt ultrafiolett lys. Eksponering for direkte sollys kan skade

optikken og skjermen. En laser eller ekstern lyskilde må ikke få skinne gjennom lensene.

Skade

- Headsetet må ikke mistes i bakken, bøyes eller støte mot andre gjenstander. Det kan forstyrre kalibreringen av kameralinsene.
- Sørg for at kameralinsene ikke får riper.
- Løft headsetet ved å holde i selve headsetet eller hodebåndet.
- Ikke løft headsetet ved å holde i putene eller kablene.
- Ikke trakk på kablene.
- Ikke mist noe av tilbehøret i bakken.

Skade som krever service

Bruk bare kvalifisert personell til å utføre service på headsetet og tilbehøret. Kontakt et autorisert serviceverksted hvis

- headsetet eller tilbehøret er blitt utsatt for væske eller mistet i bakken
- headsetet eller tilbehøret er blitt utsatt for støt eller er skadet
- headsetet eller tilbehøret overopphetes
- headsetet eller tilbehøret ikke fungerer normalt når du følger bruksanvisningen

Produktets temperatur

Det er normalt at headsetet føles varmt å ta på mens det er i bruk. Særlig frontkameraene og ventilasjonsflatene kan bli varme. Langvarig hudkontakt med et headset som er varmt å ta på, kan forårsake ubehag eller rødhet i huden, eller brannskader ved lav temperatur. Hvis headsetet føles varmt å ta på eller er ubehagelig varmt, må du slutte å bruke det og la det kjøle seg ned.

Tilbehør

Headsetet må ikke brukes med uautorisert eller inkompatibelt tilbehør eller programvare. Bruk av uautorisert tilbehør eller programvare kan forårsake ytelsesproblemer eller føre til person- eller tingskade. En liste over kompatibelt tilbehør eller programvare finnes på varjo.com/start.

Bruks- og oppbevaringsmiljø

Bruk

Bruk headsetet bare i godt ventilerte områder.

- Ikke dekk til headsetet eller tilbehøret.
- Ikke dekk til luftventilene øverst på headsetet.
- Headsetet må ikke plasseres i nærheten av gjenstander som kan ripe opp lensene.
- Headsetet og tilbehøret må ikke utsettes for åpen ild eller tente røykeprodukter.

- Headsetet og tilbehøret må ikke plasseres i nærheten av eller eksponeres for varmekilder, varme områder eller ekstreme temperaturer.
- Headsetet og tilbehøret må ikke brukes i nærheten av vann eller andre væsker.
- Headsetet og tilbehøret må ikke brukes rett etter at det har vært en dramatisk temperaturendring. Når du flytter headsetet eller tilbehøret mellom miljøer med svært forskjellige temperaturer og/eller fuktighetsområder, kan det oppstå kondens på eller inne i headsetet eller tilbehøret. La fuktigheten fordampe før du bruker headsetet eller tilbehøret.

MERK: Når du flytter headsetet og tilbehøret fra lave temperaturer til et varmere miljø eller omvendt, må du la headsetet og tilbehøret akklimatisere seg til romtemperatur før du slår dem på. Headsetet og tilbehøret bør brukes ved temperaturer mellom 10 °C og 27 °C. Det er trygt å bruke headsetet og tilbehøret ved en maksimal temperatur på 35 °C. Headsetet og tilbehøret skal oppbevares i originalforbapningen ved temperaturer mellom 0 °C og 40 °C for å minimere sjansen for utilsiktet skade.

Reflekterende overflater

Vær oppmerksom på at reflekterende overflater kan forstyrre posisjonssporingen.

Produktrating

15 V likestrøm, 3 A

Radiofrekvenser

Modell HS-10B og HS-10C

Komponent	Frekvens	Maksimal utgangseffekt
Headset	2,402–2,48 GHz	7 mW
SteamVR-kontrollerradioer (2 stk.)	2,402–2,48 GHz	6,6 mW

Informasjon om RF-eksponering (Europa)

Modell HS-10B og HS-10C

Produktet er en radiosender og -mottaker. Det er utviklet for ikke å overskride grensene for eksponering for radiobølger som anbefales i henhold til internasjonale retningslinjer. Disse retningslinjene ble utarbeidet av den uavhengige vitenskapelige organisasjonen ICNIRP og inneholder sikkerhetsmarginer som skal beskytte alle personer uavhengig av alder og helse. Retningslinjene bruker en måleenhet kjent som spesifikk absorpsjonsrate eller SAR.

Senderens utgangsverdi er lavere enn lavstrømsutellukelsesnivået angitt i NEK EN 62479:2010.



Modell HS-10B og HS-10C

Varjo erklærer med dette at headsetet HS-10B og HS-10C er i samsvar med radioutstyrsdirektivet 2014/53/EU. Den fullstendige ordlyden i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: varjo.com/compliance.

Modell HS-10E

Varjo erklærer med dette at HS-10E-headsetet er i samsvar med EMC-direktivet 2014/30/EU. Den fullstendige ordlyden i EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: varjo.com/compliance.



FCC- og ISED-informasjon til brukeren

MERK: Dette utstyret er testet og funnet å være i samsvar med grensene for digitalt utstyr i klasse A i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse begrensningene er ment å gi rimelig beskyttelse mot skadelige forstyrrelser når utstyret brukes i et næringsmiljø. Dette utstyret genererer, bruker og kan sende ut radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og brukes i samsvar med brukerhåndboken, forårsake skadelig interferens med radiokommunikasjon. Bruk av dette utstyret i et boligområde vil trolig kunne forårsake skadelig interferens. I så fall vil brukeren bli pålagt å utbedre problemet for egen regning.

Dette digitale apparatet i klasse A er i samsvar med den canadiske standarden ICES-003.

FCC- og ISED-samsvarserklæring

Modell HS-10B og HS-10C

Dette produktet er i samsvar med del 15 i FCC-reglene og RSS-247 fra det canadiske departementet for innovasjon, vitenskap og økonomisk utvikling. All bruk skal være underlagt følgende vilkår: 1) Dette produktet skal ikke forårsake skadelig interferens, og (2) dette produktet skal måtte tåle all interferens fra annet utstyr, herunder forstyrrelser som kan forårsake uønskede virkninger. Endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar med gjeldende lov, kan føre til at brukeren mister tillatelsen til å bruke utstyret.

Ansvarlig part – kontaktinformasjon for USA:

Varjo Technologies USA HQ
901 N Glebe Road

Suite 500
Arlington, VA 22203, USA
+1 301-254-9941
www.varjo.com

FCC- og ISED-erklæring om strålingseksponering

Modell HS-10B og HS-10C

Dette utstyret er i samsvar med FCCs og Canadas grenser for strålingseksponering som er angitt for et ukontrollert miljø. Disse senderne må ikke plasseres eller brukes sammen med noen annen antenne eller sender.

Overholdelse av japansk lovgivning for radiosendere og -utstyr

Modell HS-10B og HS-10C

Dette produktet er tildelt i henhold til den japanske lovgivningen for radiosendere og -utstyr (電波法).

Dette produktet skal ikke modifiseres (ellers blir det tildelt betegelsesnummeret ugyldig).

Erklæring – brukerinformasjon

Kun for Sør-Korea

Denne enheten har vært gjenstand for en samsvarsvurdering for bruk i forretningsmiljøer og kan forårsake radiobølgeinterferens hvis den brukes i et hjemmemiljø.

California Proposition 65



ADVARSEL: Dette produktet kan utsette deg for kjemikalier, inkludert bly, som delstaten California har funnet at kan forårsake kreft og fødselsskader eller annen skade knyttet til reproduktiv helse. Du finner mer informasjon om dette i www.P65Warnings.ca.gov.

RoHS-samsvar

Dette utstyret er i samsvar med europaparlaments- og rådsdirektiv 2011/65/EU av 8. juni 2011 om begrensning av bruken av visse farlige stoffer i elektrisk og elektronisk utstyr (RoHS) med endringer.

Gjenvinning

Direktiv 2012/19/EU om elektrisk og elektronisk avfall (WEEE), som trådte i kraft 13. februar 2003, førte til en stor endring i behandlingen av elektrisk utstyr ved slutten av levetiden. Kontroller hva som gjelder i de lokale forskriftene om riktig miljøbehandling av elektroniske produkter for ditt område.

NO



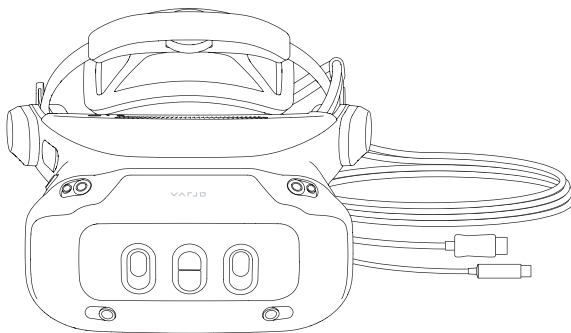
Symbolet av en søppelbøtte på hjul med kryss over på produkter, informasjonsmateriell eller emballasje er en påminnelse om at alle elektriske og elektroniske produkter, batterier og brukt emballasje skal leveres inn til en gjenvinningsstasjon ved slutten av levetiden. Disse produktene skal ikke kastes som usortert husholdningsavfall. De skal leveres inn til gjenvinning. Informasjon om nærmeste gjenvinningssted fås hos den lokale renovasjonsetaten.

Oppdateringer av brukerveiledningen

Produktet kan se annerledes ut enn det som vises i denne brukerveiledningen. Varjo forbeholder seg retten til å oppdatere informasjonen i denne brukerveiledningen. Du finner den nyeste versjonen til enhver tid på varjo.com/downloads.

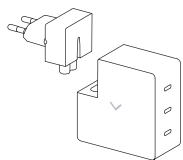
NO

同梱品

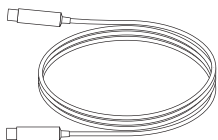


Varjo複合現実ヘッドセット
ディスプレイケーブル(ディスプレイポートコネクタ、5 m)
データケーブル(USB-Cコネクタ、5 m)

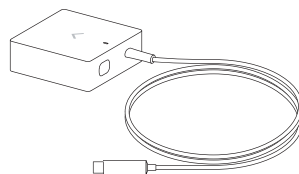
JP



3ポート充電器
5個口電源プラグ
(EU、UK、US、AUS、KOR)¹



電源ケーブル
(USB-Cコネクタ、1.5 m)



ケーブル付き
ヘッドセットアダプタ
(USB-Cコネクタ、0.95 m)



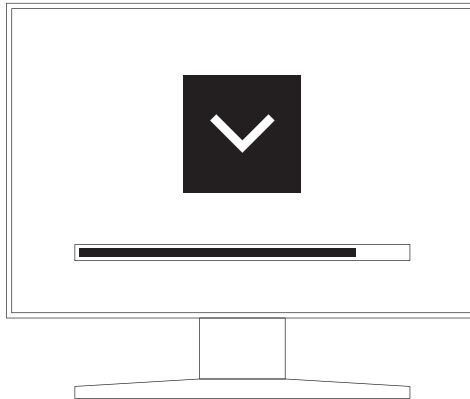
予備の
サイドパッド

¹ 付属の電源プラグと充電器は、国によって異なる場合があります。

Varjo Baseをダウンロードする

Varjo Baseは、Windowsコンピュータでヘッドセットを実行するために使用するソフトウェアです。ヘッドセットをセットアップするには、Varjoアカウントも必要です。

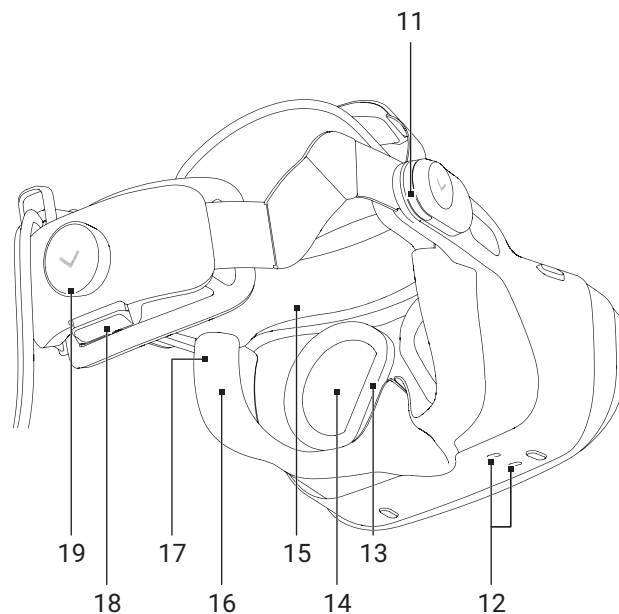
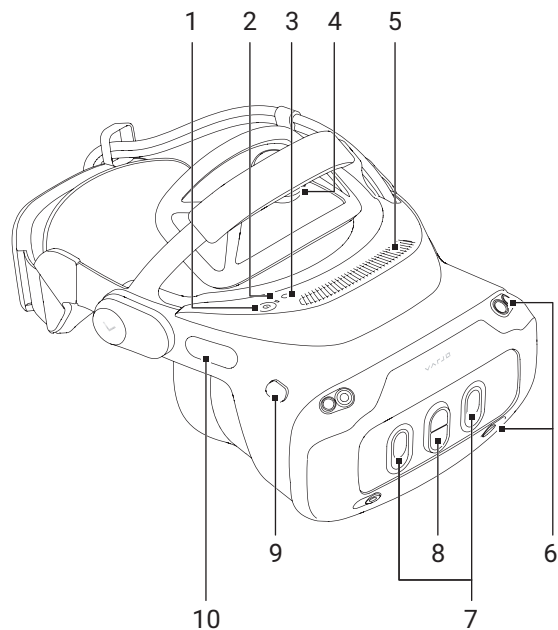
1. **account.varjo.com**にアクセスし、Varjoアカウントを作成してください。
2. Varjo Baseをダウンロードしてインストールしてください。
3. Varjo Baseを起動してください。Varjoアカウントでのログインを求められる場合があります。
4. Varjo Baseでヘッドセットモデルを選択し、セットアップ手順に従ってください。



ヘッドセットについて

1. 電源ボタン
2. ステータスインジケータ
3. ヘッドホンコネクタ (3.5 mm)
4. 上部調整ダイヤル
5. 通気口
6. 位置トラッキングカメラ
7. 複合現実カメラ
8. ライダーセンサー
9. 視野角調整
10. タッチコントロール

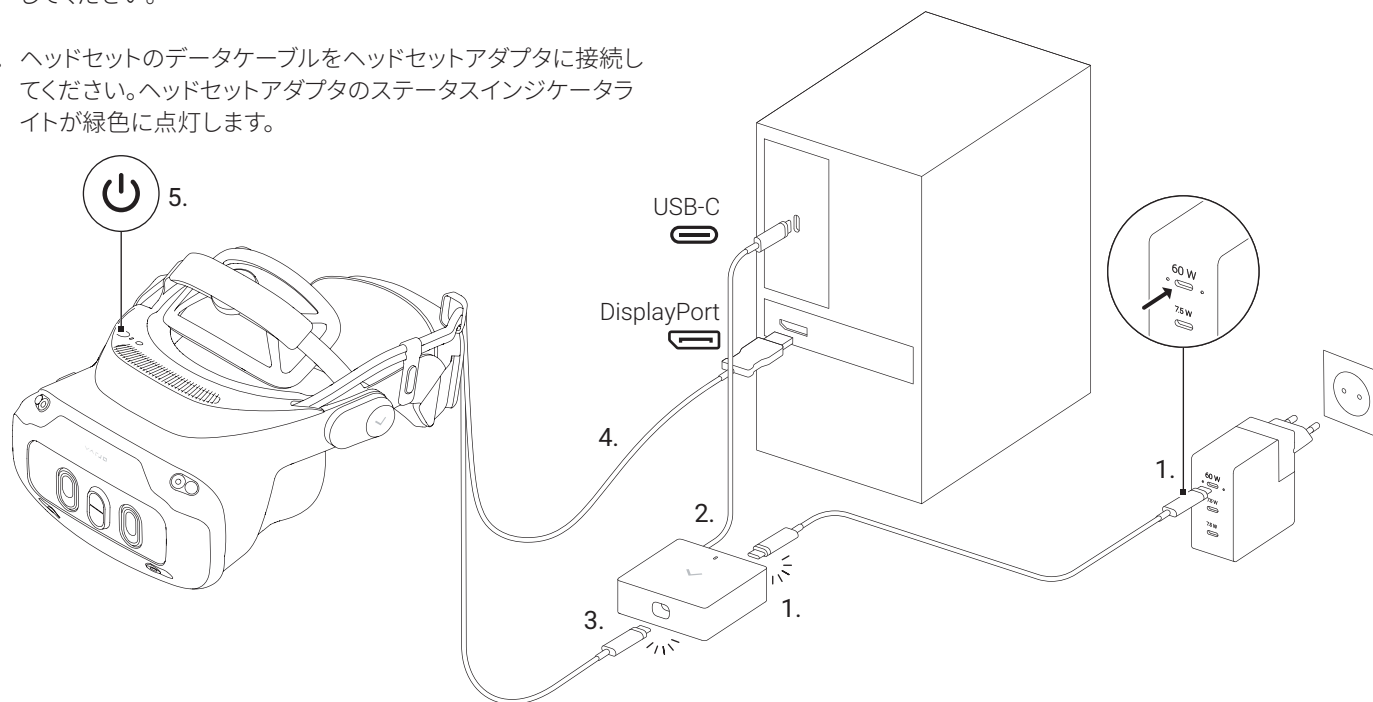
11. スピーカー
12. マイク
13. アイトラッキングシステム
14. 瞳孔間距離 (IPD) 調整機能付きレンズ
15. フェイスクッション
16. サイドパッド
17. ライトブロッカー
18. クイックリリースボタン
19. 背面調整ダイヤル



ヘッドセットを接続する

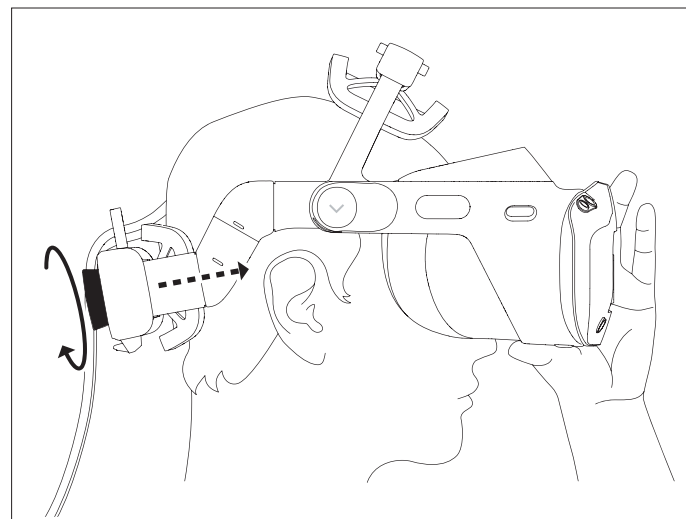
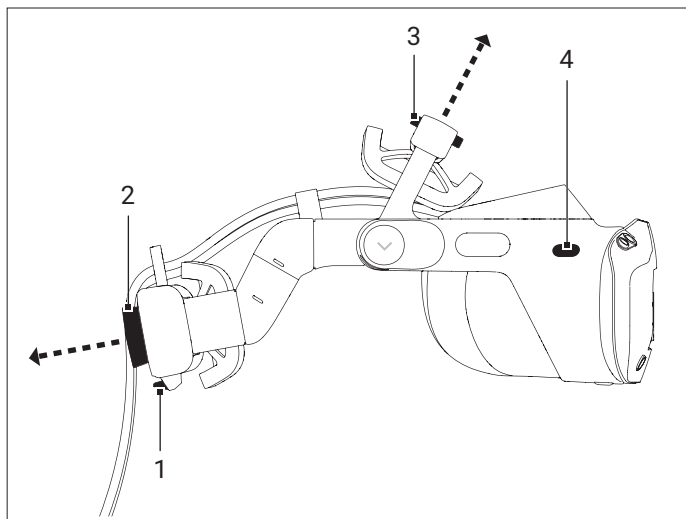
VarjoヘッドセットはWindowsコンピュータと互換性があります。
システム要件については、varjo.com/start/systemをご参照ください。

1. 電源ケーブルを使用してヘッドセットアダプタに電源を接続してください。3ポート充電器のうち、60 Wポートを使用してください。電源ケーブルが適切な位置で正しくロックされていることを確認してください。
2. ヘッドセットアダプタをお使いのコンピュータの背面に接続してください。
3. ヘッドセットのデータケーブルをヘッドセットアダプタに接続してください。ヘッドセットアダプタのステータスインジケータライトが緑色に点灯します。
4. ヘッドセットのディスプレイケーブルをコンピュータのグラフィックカードに接続してください。
5. ヘッドセットの電源を入れてください。



ヘッドセットを装着する

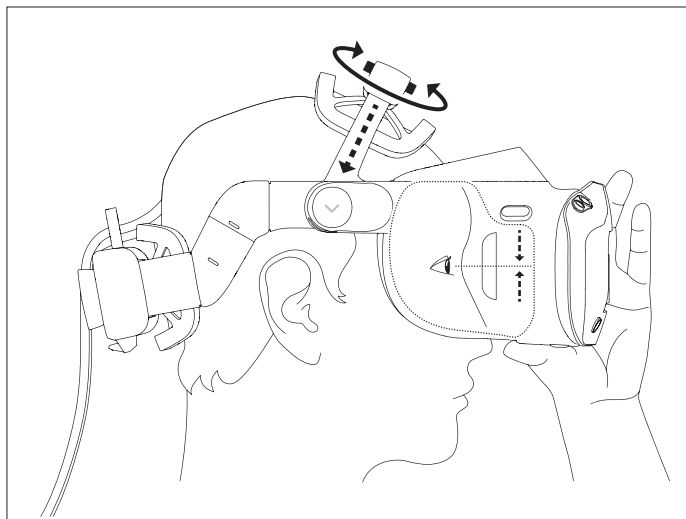
最高のビジュアル品質でコンテンツを楽しむために、ヘッドセットは目の上に正確に装着してください。最適な位置は頭と目の形によって変わるため、個人ごとに異なります。



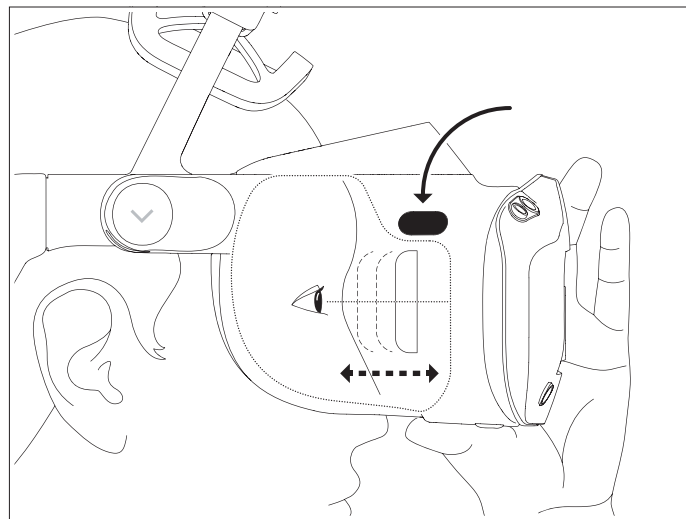
1. ヘッドセットを装着する前に、背面調整ダイヤルと上部調整ダイヤルの両方を緩めてください。

2. 背面調整ダイヤルでヘッドバンドを締めてください。

- 1. クイックリリースボタン
- 2. 背面調整ダイヤル
- 3. 上部調整ダイヤル
- 4. 視野角調整



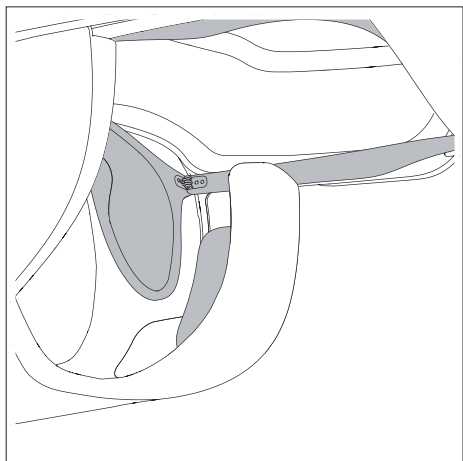
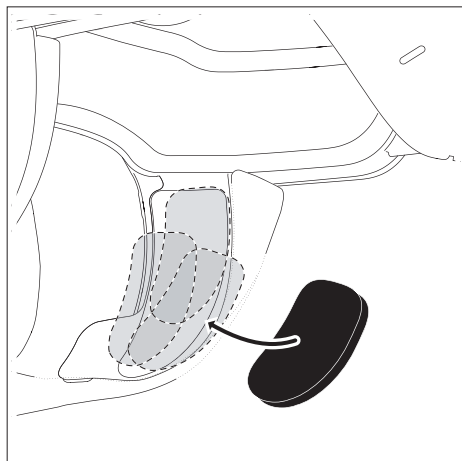
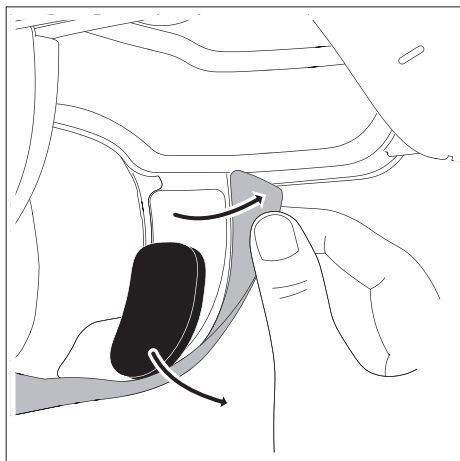
3. 上部調整ダイヤルを調整して、ヘッドセットを固定してください。ヘッドセットが頭に快適にフィットし、ヘッドセット内の画像が鮮明であれば正しく調整されています。



4. 視野調整ボタンで目とレンズの間隔を調整してください。最適な距離になるように、ボタンを押したままデバイス本体を近づけたり遠ざけたりしてください。

サイドパッドを調整する

サイドパッドは、頭を横方向に動かしたときに安定性を提供します。



シリコンライトブロッカーを動かして、サポートフレームを露出させます。

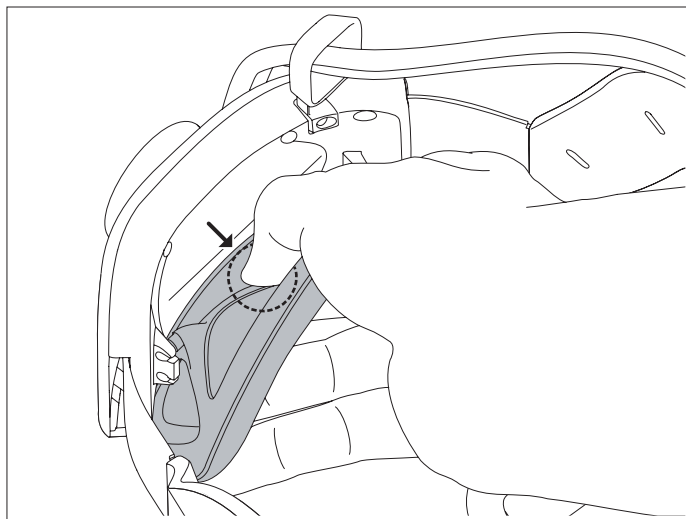
サポートフレームに沿ってサイドパッドを動かして調整するか、完全に取り外して最適にフィットするように調整します。

サイドパッドを調整した後、シリコンライトブロッカーを戻します。

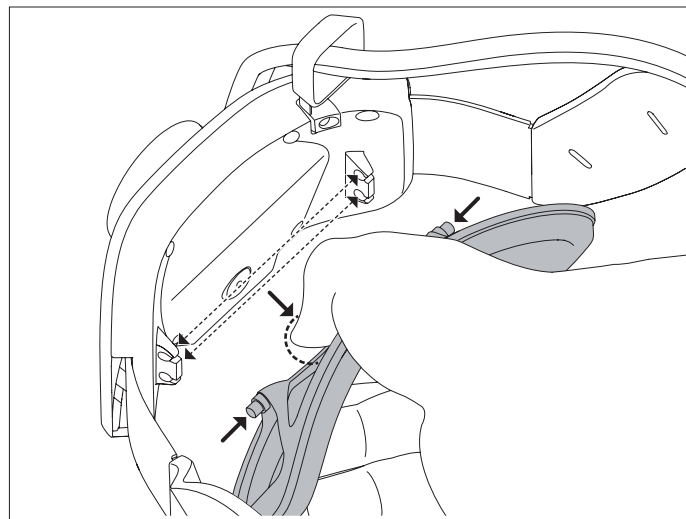
眼鏡をかけたままヘッドセットを着用する場合は、眼鏡のテンプル用に隙間を空けてください。隙間を開けることで、快適にフィットします。

背面サポートを調整する

バックパッドは2つの位置で調整できます。最も快適な位置に調整します。



バックパッドの裏面にあるセンターリブを押して、アタッチメントピンを外します。



センターリブを押して、ピンを上部または下部の取り付け部に合わせます。

JP

ヘッドセットのクリーニング

ヘッドセットは定期的にクリーニングしてください(特に他の人と共有する場合)。ヘッドセットの電源を抜いてからクリーニングしてください。

ヘッドセットレンズと複合現実カメラレンズ:

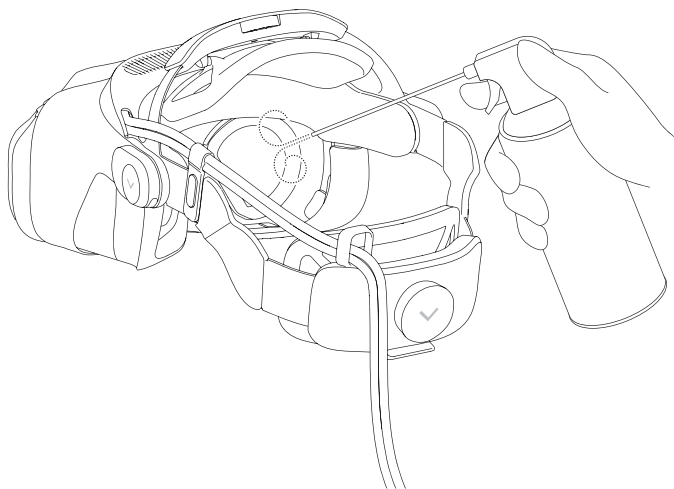
- レンズを傷つけないように、エアダスターでほこりを吹き飛ばしてください。
- 光学レンズ用クリーニングティッシュまたはレンズ用マイクロファイバークロスでレンズをやさしく拭いてください。

ヘッドセット本体、ライトブロッカー、フェイスクッション、鼻周り、レンズ周囲:

- 非研磨抗菌クロスを使ってクリーニングしてください。

ヘッドセットとアクセサリーのクリーニングには、以下のものを使用しないでください。

- 水、石鹼、エアゾール類
- 洗剤溶剤、液体洗剤、化学洗剤
- 刺激の強い化学薬品、アルコール



製品および安全性に関する情報

詳細についてはvarjo.com/startをご覧ください。

ヘッドセットを使用する前に、本説明書を最後までよくお読みいただき、内容をご理解のうえ、ご使用ください。

使用目的

本ヘッドセットは屋内での使用を目的としており、13歳以上の方のみを対象としています。本来の目的以外で使用した場合は、ヘッドセットの故障の原因となる場合があります。

危険性の高い使用

Varjoのソフトウェアおよび/または製品は、フォールトトレランス機能を備えておらず、航空機器、産業機器、商業機器、原子力施設、通信システム、軍事機器もしくは医療機器またはシステムを含むいかなる機器またはシステムの制御を目的として設計、エンジニアリング、計画生産、または認証されたものではありません。これらのソフトウェアや製品を上記のような誤った方法で使用したり、誤作動を起こしたりした場合は、人または動物の死亡または重篤な傷害、深刻な物理的損害もしくは環境的損害（以下「危険性の高い使用」という）につながる恐れが非常に高いです。Varjoは、危険性の高い使用方法で本ソフトウェアまたは製品を使用しないことを強く推奨します。それでもなお、お客様がソフトウェアおよび/または製品を危険性の高い用途で使用することを決めた場合は、自己責任で行うとともにすべての責任を負うものとし、また、上記のような危険性の高い使用および/またはその場合におけるソフトウェアおよび/または製品の障害に起因するリスクと損害を最小限に抑えるために、お客様はあらゆる合理的な予防措置を講じることに同意するものとし、また、

製品タイプラベル

本ヘッドセットのモデル名（固有の製品識別子）とシリアル番号は、ヘッドバンドの背面サポートにあるタイプラベルに印刷されています。

製品バージョン

バージョン	モデル名
XR-4 - 固定焦点 XR-4 Secure Edition - 固定焦点	HS-10B
XR-4 Focal Edition - オートフォーカス XR-4 Secure Edition - オートフォーカス	HS-10C
XR-4 Secure Edition - オートフォーカス、無線なし	HS-10E

健康と安全に関するご注意

人身傷害、不快感、物的損害のリスクを軽減するため、本ヘッドセットをご使用の際は必ず以下の注意事項をよくお読みの上でご使用ください。

⚠ 本ヘッドセットを使用する前に

快適な複合現実または仮想現実体験を得るには、運動感覚やバランス感覚に問題がない状態で使用する必要があります。体調がすぐれない、疲れている、眠い、アルコールや薬物の影響を受けている、二日酔い、消化器系の異常、精神的ストレスや不安がある、風邪、インフルエンザ、片頭痛、頭痛などの症状のほか、一般的に体調が良くない場合は、ヘッドセットを使用しないでください。視力や運動性が悪化するような状態、妊娠中の方または高齢者、心臓またはその他の重篤な病状がある、または発作や片頭痛、精神疾患をお持ちの場合は、本ヘッドセットを使用する前に医師にご相談ください。

⚠ 安全な環境

Varjoヘッドセットは、没入感のある混合現実または仮想現実の体験を提供するため、気が散漫し、実際にある周囲のものが見えにくくなる場合があります。

- ヘッドセットを使用する前に、障害物や危険物、人、家具、および自由に動くことを妨げる可能性のある物をすべて移動させてください。また、ヘッドセットの使用時に腕を伸ばすことができるように、頭上と周囲に十分なスペースがあることを確認してください。
- パーチャル空間で見えている物は実際には存在しないこと、またその大きさと位置は実際のものではないことに注意してください。パーチャル空間にある物の上に座ったり、立ったり、支えとして使用したりしようとしないでください。パーチャル空間にある物の後ろにある可能性がある現実世界の障害物に注意してください。
- 歩行中、自転車および車の運転中など、注意が必要な状況では絶対にヘッドセットを使用しないでください。移動中の車内ではヘッドセットを使用しないでください。
- ヘッドセットを使用している間は、そのエリアに人が入ってきたことに気付かない場合があることに注意してください。
- 階段、バルコニー、窓、開いた出入り口、または落下する可能性のあるその他の場所の近くでヘッドセットを使用しないでください。
- 壁、低い天井、天井ファン、照明器具、裸火、熱源、壊れやすいもの、その他衝突したり倒れたりする可能性のあるものの近くでは使用しないでください。
- ヘッドセットを使用している間はケーブルと電源コードの位置に注意し、踏んだり、つまんだり、引っ張ったりしないように気

を付けてください。ケーブルやコードをひねったり、結んだり、曲げたりしないでください。

- ヘッドセットを使用している間は、鋭利なものやその他の危険物を扱わないでください。

⚠ 不快感

ヘッドセットを使用している間に、次の症状を感じる場合があります。ドライアイ、眼精疲労、目や筋肉のひきつり、不随意運動、見え方の変化、ぼやけ、複視またはその他の視覚異常、めまい、立ちくらみ、見当識障害、頭や目の不快感や痛み、頭痛、バランス障害、視覚と手の協調障害、過度の発汗、唾液分泌の増加、吐き気、倦怠感、意識喪失、または発作やその他の乗り物酔いの症状。

ヘッドセットを使い始めるときは、使用時間を短く設定し、定期的に休憩を取ってください。不快感を感じる場合は、ヘッドセットの使用を中止し、症状を感じなくなった場合にのみ使用を再開してください。症状が完全に回復するまで、運転や機械の操作、その他の視覚的または肉体的に負荷のかかる活動は控えてください。パーチャル空間にある物をはっきりと快適に見ることができない場合は、医師に相談することをご検討ください。

⚠ 過度の使用

ヘッドセットを使用している間は、定期的に休憩を取ってください。長時間の使用は手と目の協調性やバランス感覚に影響を与え、その他の悪影響を引き起こす可能性があります。

⚠ 反復運動損傷

ヘッドセットは楽な姿勢でご使用ください。ヘッドセットを握る際は、無理な力を加えないでください。ヘッドセットのボタンを押す際は、無理な力を加えないでください。チクチク感、しびれ、ヒリヒリ感、こわばり、ズキズキ感などの不快感を感じた場合は、使用を中止し、症状が完全に回復するまで安静にしてください。これらの症状が続く場合は、医師にご相談ください。

⚠ 医療機器との干渉

ヘッドセットは電波を発することがあるため、心臓ペースメーカー、補聴器、除細動器など、近くにある電子機器の動作に影響を与える場合があります。ペースメーカーまたはその他の埋め込み型医療機器を使用している場合は、医師または医療機器の製造元に相談の上、ヘッドセットをご使用ください。ヘッドセットと医療機器の間に安全な距離を保ち、医療機器との干渉が疑われる場合は、ヘッドセットの使用を中止してください。

⚠ 聴力低下

大きな音に過度にさらされると、聴覚障害を引き起こす可能性があります。ヘッドセットの使用時に内蔵スピーカーまたは外部ヘッドホンを使用する場合は、小さい音量から始め、必要に応じて徐々に音量を上げてください。音量は上げすぎないでください。

⚠ 発作

人によっては、光の点滅およびパターン、アイトラッカーの赤外線光源にさらされることが引き金となり、以前に経験したことのない場合でも、重度のめまいや失神、てんかん発作、意識喪失が起る可能性があります。これらの症状が現れた場合は、ヘッドセットの使用を中止し、医師に相談してください。これらの症状の既往歴がある場合は、ヘッドセットを使用する前に医師に相談してください。発作の可能性を減らすために、疲れている場合はヘッドセットを使用しないでください。

⚠ 目の保護機能はありません

Varjoヘッドセットは、衝撃、破片、化学物質、紫外線、その他の有害な光、粒子、放射物、またはその他の物理的危険に対する目の保護機能はありません。

⚠ 感電

ヘッドセットやその他のアクセサリ、電源ユニットを分解、修理、改造しないでください。感電やその他の危険を引き起こし、ヘッドセットやアクセサリ、電源ユニットが損傷するおそれがあります。プラグ着脱可能な機器の場合、コンセントを機器の近くに配置し、簡単にアクセスできるようにする必要があります。ヘッドセットは、45 W (15 Vおよび3 A) の供給が可能なUSB Type-C電源ユニットと、同封されているヘッドセットアダプタでのみ使用してください。



クラス1レーザー製品

レーザー放射

目や皮膚を直接放射線または散乱放射線にさらさないでください。

クラス1レーザー情報

このデバイスは、IEC 60825-1 Ed. 3に従ってクラス1レーザー製品として分類されます。本デバイスは、21 CFR 1040.10および1040.11に準拠しています(2019年5月8日付のレーザー通知第56号に記載されているIEC 60825-1 Ed. 3への準拠を除く)。注記: このデバイスには1つ以上のレーザーが含まれています。ユーザーガイドに記載されている以外の方法での使用、修理、分解によって損傷が生じ、目に見えない赤外線レーザーの放射にさらされる恐れがあります。この機器はVarjoによる修理が必要です。

⚠ デバイスの故障または破損

部品および付属のケーブルが破損または損傷している場合、またはワイヤーが露出している場合は、ヘッドセットまたはアクセサリを使用しないでください。ヘッドセットやアクセサリをご自身で修理しないでください。修理は、認定を受けたサービスセンターまたはVarjoのみが行う必要があります。

⚠ 感染症の予防

伝染病の感染リスクを回避するため、特に目や皮膚、頭皮に感染症や病気のある人とヘッドセットを共有しないでください。

⚠ 皮膚炎

腫れ、かゆみ、またはその他の刺激を感じた場合は、ヘッドセットの使用を中止してください。症状が続く場合は、医師に相談してください。

安全に関する情報

人身事故や製品の損傷を防ぐため、ヘッドセットを使用する前に必ずお読みください。

ヘッドセットの装着

ヘッドセットを初めて装着するときは、正しい装着方法に従って装着してください。ヘッドセットが頭に快適にフィットし、ヘッドセット内の画像が鮮明であれば正しく調整されています。頭に痛みや圧迫感がなく、クッションが顔に心地よくフィットしていることが必要です。

ヘッドセットを装着すると、瞳孔間距離に基づいてレンズが自動的に調整されます。この設定はデフォルトでオンになっています。オンのままにしておくことをお勧めします。眼鏡を使用している場合や視力を低下させる疾患などにより、自動調整が機能しない場合は、設定をオフにしてください。自動調整をオフにすると、ヘッドセットを使用するときに不快感を感じる場合があります。

お手入れとメンテナンス

ヘッドセットとアクセサリは慎重に取り扱い、ほこりのない清潔な場所に保管してください。

太陽光と外部光源

ヘッドセットやアクセサリを直射日光や強い紫外線の当たる場所に放置しないでください。直射日光にさらされると、レンズおよびディスプレイが損傷する可能性があります。レンズを通してレーザーや外部光源を照射しないでください。

⚠ 損傷

- カメラレンズの校正に影響を与える可能性があるため、ヘッドセットを落としたり、曲げたり、他の物にぶつけたりしないでください。
- カメラのレンズは傷つけないでください。

- ヘッドセットを持ち上げる際は、ヘッドセット本体またはヘッドバンドを持ってください。
- クッションやケーブルを持ってヘッドセットを持ち上げないでください。
- ケーブルは踏まないでください。
- 付属品類は落とさないでください。

⚠ 修理が必要な損傷

本ヘッドセットおよびアクセサリの保守サービスは、有資格の担当者のみが実施するようにしてください。以下の場合、認定を受けたサービスセンターにご連絡ください。

- ヘッドセットまたはアクセサリが液体にさらされた、または落下した。
- ヘッドセットまたはアクセサリが衝撃を受けた、または損傷した。
- ヘッドセットまたはアクセサリが過熱している。
- 取扱説明書通りに操作しても、ヘッドセットまたはアクセサリが正常に動作しない。

デバイスの温度

使用中にヘッドセットを触った際に暖かく感じるのは正常です。特に前面カメラと通気面は熱くなる可能性があります。高温のヘッドセットに長時間触れていると、皮膚の不快感や発赤、低温やけどを引き起こす場合があります。ヘッドセットを触った際に熱く感じた場合や、不快な暖かさを感じた場合は、使用を中止してヘッドセットを冷ましてください。

アクセサリ

未承認または互換性のないアクセサリやソフトウェアと一緒に本ヘッドセットを使用しないでください。未承認のアクセサリやソフトウェアを使用すると、パフォーマンス上の問題が発生したり、怪我や損傷が発生したりする可能性があります。互換性のあるアクセサリまたはソフトウェアについては、varjo.com/startを確認してください。

動作環境と保管環境

使用する場所

ヘッドセットは、換気の良い場所でのみご使用ください。

- ヘッドセットまたはアクセサリを覆わないでください。
- ヘッドセット上部の通気口を覆わないでください。
- レンズを傷つける可能性がある物の近くにヘッドセットを置かないでください。
- ヘッドセットまたはアクセサリを裸火や火のついた喫煙製品などにさらさないでください。
- ヘッドセットまたはアクセサリを熱源および高温の場所、または極端な温度などの環境に置かないでください。
- 水やその他の液体の近くでヘッドセットまたはアクセサリを使用しないでください。
- 急激な温度変化の後にヘッドセットまたはアクセサリを使用しないでください。温度および/または湿度が大きく異なる環境間

でヘッドセットまたはアクセサリを移動すると、表面または内部で結露が発生する可能性があります。ヘッドセットまたはアクセサリを使用する際は、水分の蒸発を待ってからご使用ください。

注記:ヘッドセットまたはアクセサリを低温の環境から暖かい環境へ、またはその逆へ移動する場合、室温に順応させてから電源をオンにしてください。ヘッドセットまたはアクセサリの推奨温度は、10°C〜27°C (50〜80°F) です。35°C (95°F) までヘッドセットまたはアクセサリを安全にご使用いただけます。意図しない損傷を最小限に抑えるため、ヘッドセットまたはアクセサリは購入時の箱に入れ、0°C〜40°C (32°F〜104°F) の温度で保管してください。

反射面

反射面は位置トラッキングを妨げる可能性があることにご注意ください。

製品定格

15 V DC、3 A

無線周波数

モデルHS-10BおよびHS-10C

コンポーネント	周波数	最大出力電力
ヘッドセット	2.402–2.48 GHz	7 mW
SteamVRコントローラ 無線 (2個)	2.402–2.48 GHz	6.6 mW

欧州におけるRFばく露の影響に関する情報

モデルHS-10BおよびHS-10C

ご使用のデバイスは無線送受信機です。国際的なガイドラインで推奨されている電波へのばく露限度を超えないように設計されています。これらのガイドラインは、独立した科学機関ICNIRPによって作成され、年齢や健康状態に関係なく、すべての人の保護を保証するように設計された安全マージンが含まれています。ガイドラインでは、比吸収率 (SAR) と呼ばれる測定単位を使用しています。

送信機の出力値は、EN 62479:2010に規定された低電力除外レベル未満です。

CE 欧州連合通知

モデルHS-10BおよびHS-10C

本書により、Varjoは、HS-10BおよびHS-10Cヘッドセットが指令2014/53/EUに準拠していることを宣言します。EU適合宣言の全文は、varjo.com/complianceからご確認ください。

モデルHS-10E

本書により、VarjoはHS-10Eヘッドセットが指令2014/30/EUに準拠していることを宣言します。EU適合宣言の全文は、varjo.com/complianceからご確認ください。



ユーザーへのFCCおよびISED情報

注記:この機器は試験済みであり、FCC規則のパート15に準拠したクラスAデジタル機器の制限に準拠していることが確認されています。これらの制限は、機器が商用環境で操作されている場合に、有害な干渉に対する合理的な保護を提供するように設計されています。本機器は、無線周波数エネルギーを発生、使用、放射する可能性があり、取扱説明書に従って設置および使用されない場合、無線通信に有害な干渉を引き起こす可能性があります。住宅地で本機器を使用すると、有害な干渉が発生する可能性が高く、その場合は使用者が自己負担で干渉を修正する必要があります。

このクラスAデジタル装置は、カナダ規格ICES-003に準拠しています。

FCCおよびISEDコンプライアンスステートメント

モデルHS-10BおよびHS-10C

本機器は、FCC規則のパート15およびカナダのイノベーション・科学経済開発省のRSS-247に準拠しています。次の2つの条件に従って動作します: (1) 本機器は有害な干渉を発生させず、(2) 望ましくない動作を引き起こす可能性のある干渉を含め、本機器は受信したあらゆる干渉を受け入れる必要があります。コンプライアンス責任者によって明示的に承認されていない変更または修正をおこなった場合、機器を操作するユーザー権限が無効になる可能性があります。

責任当事者 – 米国の連絡先情報

Varjo Technologies USA本社
901 N Glebe Road
Suite 500
Arlington, VA 22203
+1 301-254-9941
www.varjo.com

FCCおよびISED放射線ばくに関する声明

モデルHS-10BおよびHS-10C

本機器は、FCCおよびカナダの非管理環境における放射線ばく露制限に準拠しています。これらの送信機を他のアンテナまたは送信機と同じ場所に配置したり、一緒に操作したりしないでください。

日本電波法の遵守

モデルHS-10BおよびHS-10C

本機器は、日本の電波法に準拠しています (以下「電波法」という)。

本デバイスを改造しないでください (付与された指定番号が無効になります)。

ユーザー情報に関する声明

韓国のみ

本機器は、業務環境で使用するための適合性評価を受けており、家庭環境で使用した場合、電波干渉を引き起こす可能性があります。

カリフォルニア州プロポジション65



警告:本製品により、カリフォルニア州でがんや先天性欠損、その他の生殖障害を引き起こすことが知られている鉛などの化学物質にさらされる可能性があります。詳細については、www.P65Warnings.ca.govをご覧ください。

RoHS準拠

本機器は、電気・電子機器における特定有害物質の使用制限 (RoHS) に関する2011年6月8日欧州議会・理事会指令2011/65/EUおよびその改正に準拠しています。

リサイクル

2003年2月13日に発効した電気電子廃棄物 (WEEE) 指令2012/19/EUは、使用済み電気機器の扱いに大きな変化をもたらしました。電子製品の適切な廃棄方法については、お住まいの地域の規制をご確認ください。

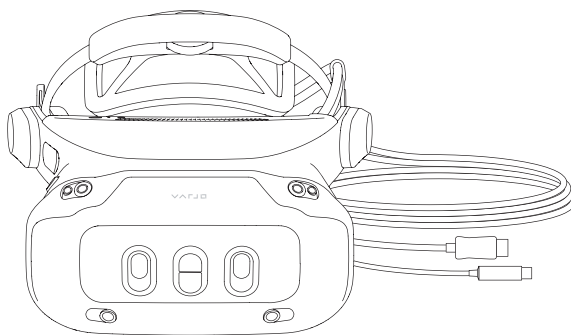


製品、説明書類、または梱包材に付いているゴミ箱マークは、電気・電子製品、バッテリー、使用済み梱包材がすべて使用済みになった際に分別収集する必要があることを意味します。これらの製品は分別されていない都市ごみとして処分せず、リサイクルに出してください。最寄りのリサイクル回収場所については、お住まいの地域の廃棄物処理局にご確認ください。

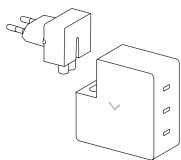
ユーザーガイドの更新

製品の外観は、このユーザーガイドに記載されているものとは異なる場合があります。Varjoは、本ユーザーガイドに含まれる情報を更新する権利を留保します。最新バージョンは、varjo.com/downloadsからご確認ください。

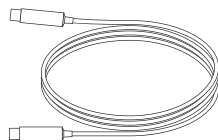
구성품



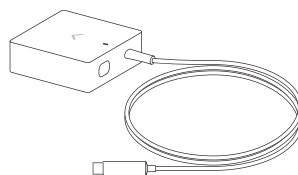
Varjo 혼합 현실 헤드셋
디스플레이 케이블(DisplayPort 커넥터, 5m)
데이터 케이블(USB-C 커넥터, 5m)



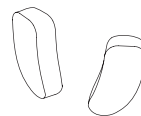
3포트 충전기 전원 플러그
5개
(EU, 영국, 미국, 호주, 한국)¹



전원 케이블
(USB-C 커넥터, 1.5m)



케이블이 장착된 헤드셋
어댑터
(USB-C 커넥터, 0.95m)



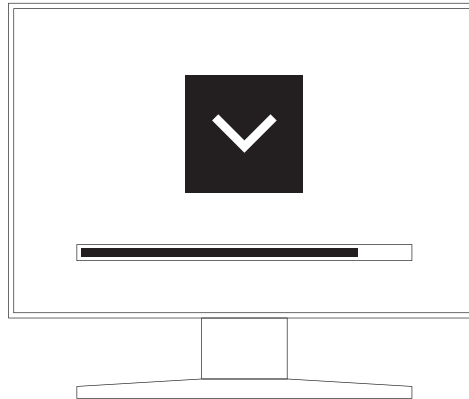
예비 사이드 패드

¹ 포함된 전원 플러그와 충전기는 국가에 따라 다를 수 있습니다.

Varjo Base 다운로드

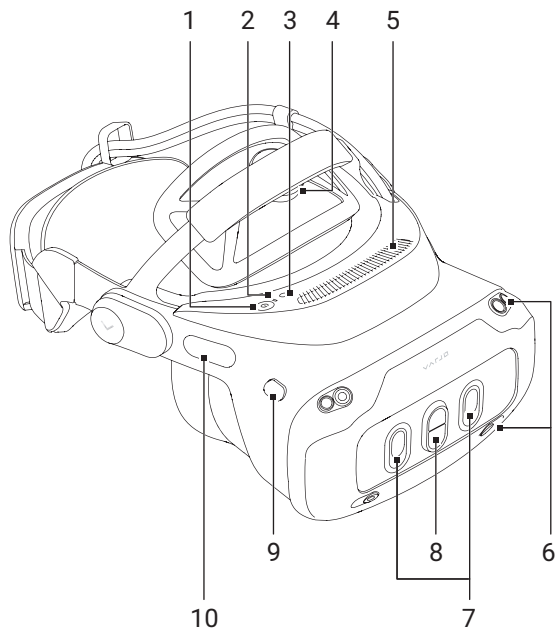
Varjo Base는 Windows 컴퓨터에서 헤드셋을 실행하는 데 사용되는 소프트웨어입니다. 헤드셋 설정을 위해서는 Varjo 계정이 필요합니다.

1. **account.varjo.com**을 방문해 Varjo 계정을 만듭니다.
2. Varjo Base를 다운로드하여 설치합니다.
3. Varjo Base를 실행합니다. Varjo 계정으로 로그인해야 할 수 있습니다.
4. Varjo Base에서 사용 중인 헤드셋 모델을 선택한 후, 화면의 안내에 따라 설정을 진행합니다.

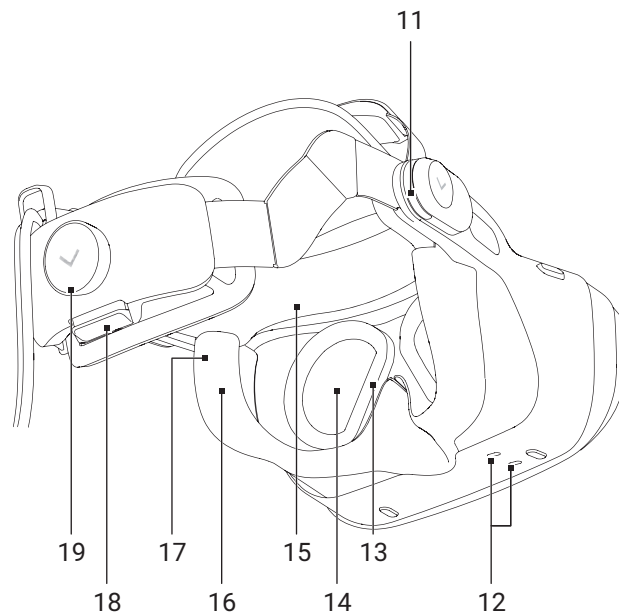


내 헤드셋 알아보기

1. 전원 버튼
2. 상태 표시기
3. 헤드폰 커넥터(3.5mm)
4. 상단 조정 휠
5. 통기구
6. 위치 추적 카메라
7. 혼합 현실 카메라
8. 라이다(Lidar) 센서
9. 시야 조정
10. 터치 컨트롤



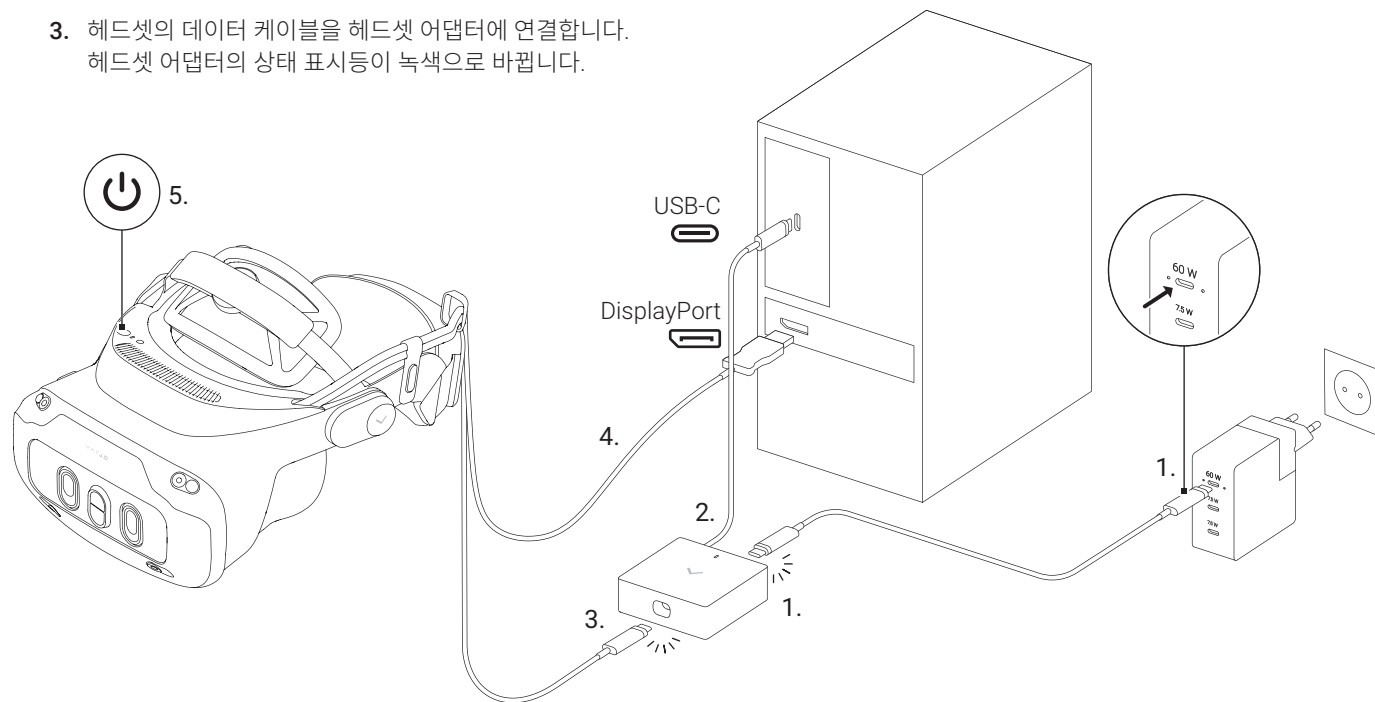
11. 스피커
12. 음성 마이크
13. 시선 추적 시스템
14. IPD(동공 간 거리) 조정 기능이 있는 렌즈
15. 얼굴 쿠션
16. 사이드 패드
17. 빛 차단기
18. 퀵 릴리스 버튼
19. 후면 조정 휠



헤드셋 연결

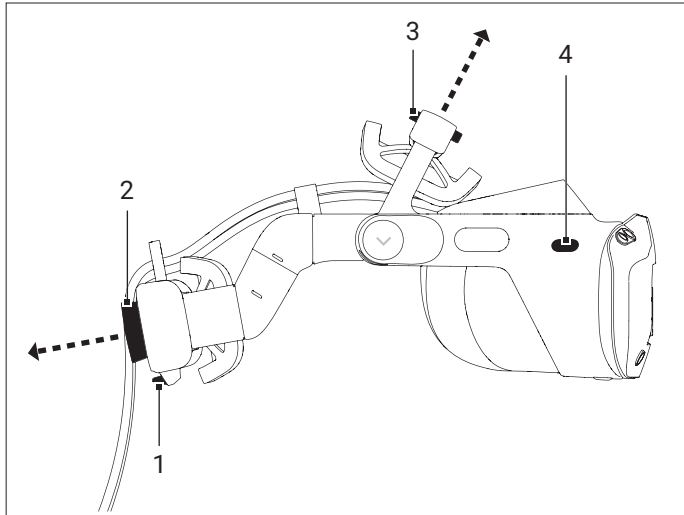
Varjo 헤드셋은 Windows 컴퓨터를 지원합니다.
시스템 요구 사항은 varjo.com/start/system을 참조하십시오.

1. 전원 케이블을 사용해 전원을 헤드셋 어댑터에 연결합니다.
3포트 충전기의 60W 포트를 사용합니다. 전원 케이블이
제자리에 제대로 연결되었는지 확인합니다.
2. 헤드셋 어댑터를 컴퓨터 뒷면에 연결합니다.
3. 헤드셋의 데이터 케이블을 헤드셋 어댑터에 연결합니다.
헤드셋 어댑터의 상태 표시등이 녹색으로 바뀝니다.
4. 헤드셋의 디스플레이 케이블을 컴퓨터의 그래픽 카드에
연결합니다.
5. 헤드셋의 전원을 켭니다.



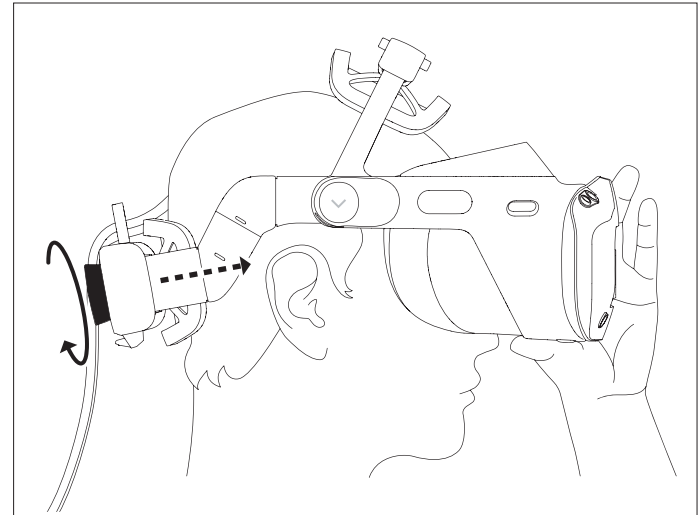
헤드셋 착용

콘텐츠를 최상의 화질로 감상하려면 헤드셋이 정확히 눈 앞에 오도록 올바르게 착용해야 합니다. 최적의 위치는 머리와 눈의 형태에 따라 개인별로 다릅니다.

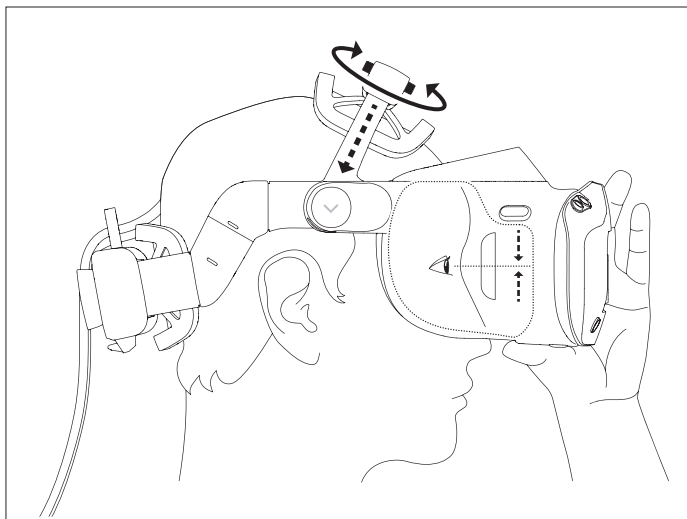


1. 헤드셋을 착용하기 전에 후면과 상단 조절 장치를 모두 느슨하게 합니다.

- 1. 킥 릴리스 버튼
- 2. 후면 조정 휠
- 3. 상단 조정 휠
- 4. 시야 조정

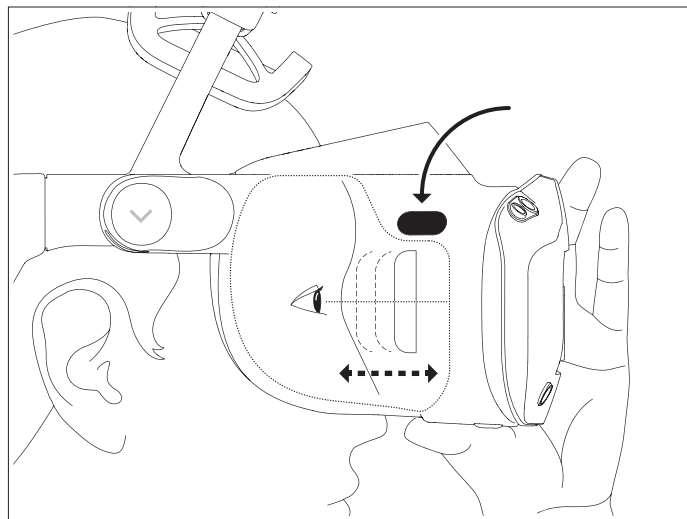


2. 후면 조정 휠을 돌려 헤드밴드를 조입니다.



3. 상단 조절 장치를 이용해 헤드셋이 제자리에 고정되도록 합니다.

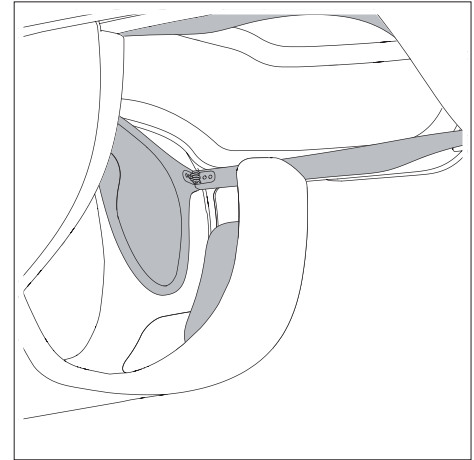
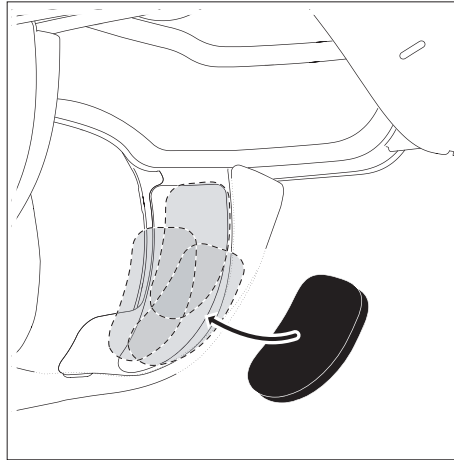
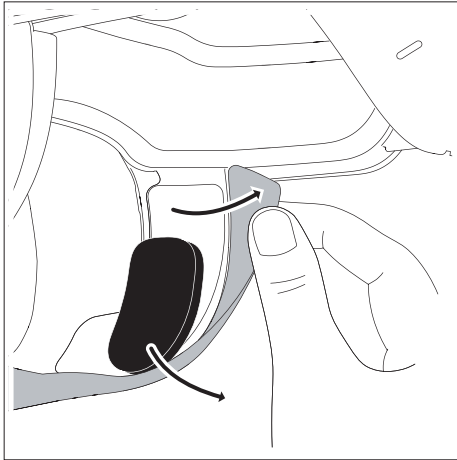
헤드셋이 머리에 편안하게 놓이고 헤드셋 내부에서 보이는 이미지가 선명하면 헤드셋이 올바르게 조정되었다는 뜻입니다.



4. 시야 조정 버튼을 사용해 눈과 렌즈 사이의 공간을 조정합니다. 버튼을 누른 상태에서 기기 본체를 앞뒤로 움직여 최적의 시야 거리를 조절합니다.

사이드 패드 조정

사이드 패드는 사이드 헤드 움직임 중에 안정성을 제공합니다.



실리콘 빛 차단기를 옆으로 밀어 지지 프레임을 노출시킵니다.

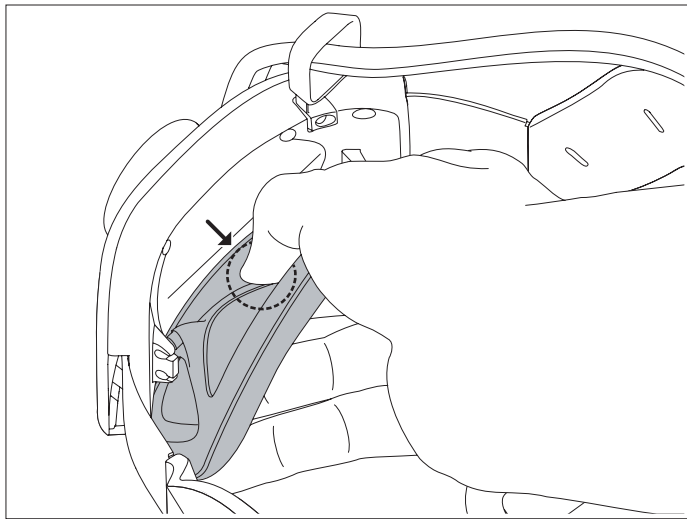
지지 프레임을 따라 사이드 패드를 조정하거나 완전히 제거하여 가장 잘 맞도록 할 수 있습니다.

안경을 착용한 상태로 헤드셋을 쓸 경우, 안경 다리와의 간격을 확보하십시오. 편안한 핏을 보장합니다.

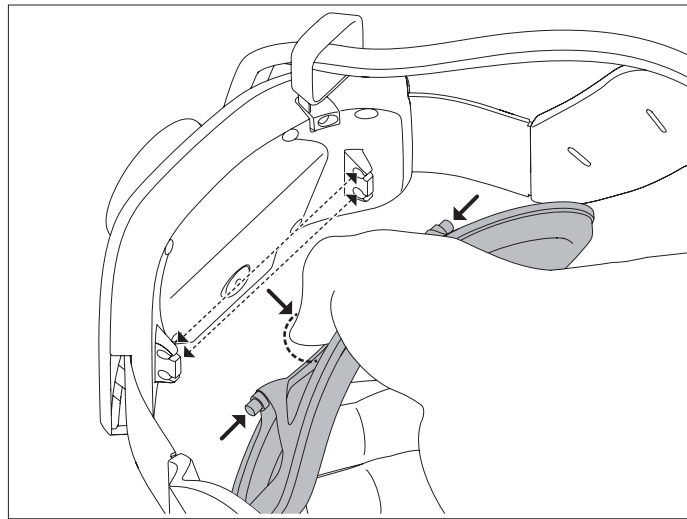
사이드 패드를 조정한 후 실리콘 빛 차단기를 다시 배치합니다.

후면 지지대 조정

후면 패드에는 두 가지 위치가 있습니다.
귀하에게 가장 편안한 위치를 선택하십시오.



후면 패드 뒷면의 중앙 리브를 눌러 부착 핀을 풉니다.



중앙 리브를 누르고 핀을 상부 또는 하부 부착 지점에 맞춥니다.

KO

헤드셋 청소

헤드셋은 규칙적으로 청소해 주어야 하며, 특히 다른 사람과 함께 사용하는 경우 반드시 청소해 주어야 합니다. 청소하기 전에 헤드셋을 전원에서 분리합니다.

헤드셋 렌즈와 혼합 현실 카메라 렌즈:

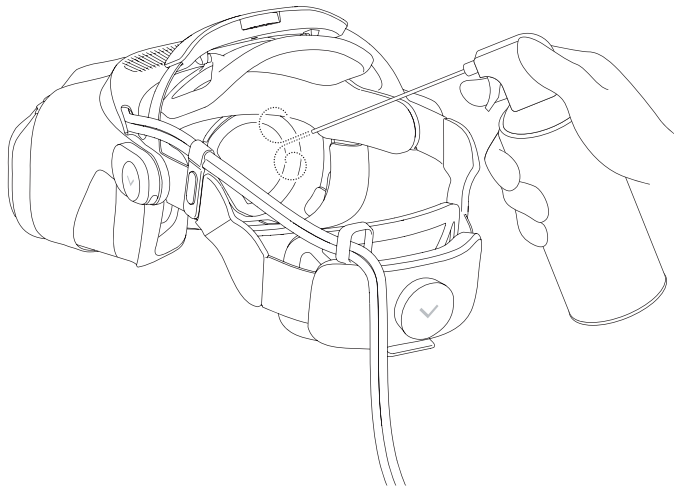
- 렌즈가 긁히지 않도록 공기 먼지 제거기로 공기를 불어 먼지를 제거합니다.
- 광학 렌즈 물티슈나 극세사 렌즈 천을 사용해 조심스럽게 닦아줍니다.

헤드셋 본체, 빛 차단기, 얼굴 쿠션, 코 부분 및 렌즈 주변부:

- 비연마성 항균 물티슈로 닦아줍니다.

헤드셋 및 액세서리를 청소할 때 절대 사용해서는 안 되는 것:

- 물, 비누, 에어로졸
- 세척 용제, 액체 세제, 화학 세정제
- 마모성 화학 물질, 알코올



제품 및 안전 정보

varjo.com/start에서 자세한 사항을 확인하십시오.

헤드셋을 처음 사용하기 전에 본 지침을 빠짐없이 읽고 숙지하도록 하십시오.

지정 용도

이 헤드셋은 실내용으로 제작된 제품으로 13세 이상만 사용할 수 있습니다. 헤드셋을 지정된 용도로 사용하지 않을 경우 그로 인해 오작동이 발생할 수 있습니다.

고위험 용도

Varjo 소프트웨어 및/또는 제품은 결합 허용이 불가능하며, 소프트웨어 상 제품 사용 또는 오작동이 사람 또는 동물의 사망 또는 중대한 상해를 초래하거나 심각한 물리적 또는 환경적 손상을 야기할 가능성이 있는 그러한 방식("고위험 용도")으로 항공, 산업, 상업, 원자력 시설, 커뮤니케이션 시스템, 군사 또는 의료 장비 또는 시스템을 포함하는 장비 또는 시스템을 제어하는 용도로 설계, 엔지니어링, 의도 또는 인증되지 않았습니다. VARJO는 절대 고위험 용도로 당사 소프트웨어 또는 제품을 사용하지 말 것을 강력히 권고합니다. 그럼에도 불구하고 고위험 용도로 당사 소프트웨어 및/또는 제품을 사용하기로 결정하는 경우, 그에 따른 위험과 법적 책임은 모두 본인이 감수하며 그러한 고위험 용도 사용 및/또는 그러한 고위험 용도 사용 시 소프트웨어 및/또는 제품의 오류에 따라 야기되는 모든 위험 및 손해를 최소화하기 위해 필요한 모든 합당한 주의 조치를 취하는 데 동의합니다.

제품 유형 라벨

헤드셋의 모델명(고유 제품 식별자)과 일련번호는 헤드밴드의 후면 지시대에 위치한 유형 라벨에 인쇄되어 있습니다.

제품 버전

버전	모델명
XR-4 - 고정 초점 XR-4 Secure Edition - 고정 초점	HS-10B
XR-4 Focal Edition - 오토포커스 XR-4 Secure Edition - 오토포커스	HS-10C
XR-4 Secure Edition - 오토포커스, 라디오 없음	HS-10E

건강 및 안전 경고

신체적 상태, 불편감 또는 재산상의 손해 발생 위험을 줄이기 위해 모든 헤드셋 사용자는 헤드셋을 사용하기 전에 아래의 경고 내용을 주의 깊게 읽어야 합니다.

⚠ 헤드셋을 사용하기 전에

편안하게 혼합 또는 가상 현실을 체험하려면 온전한 동작 및 균형 감각이 필요합니다. 몸이 아프거나, 피곤하거나, 졸리거나, 알코올 또는 약물을 복용한 상태이거나, 숙취 또는 소화 장애를 겪고 있거나, 정서적 스트레스 또는 불안감을 느끼고 있거나, 감기, 독감, 편두통 또는 두통 증상이 있거나, 또는 전반적으로 몸이 좋지 않은 상태에서 헤드셋을 사용하는 경우 상태가 악화될 수 있으니 헤드셋을 사용하지 마십시오. 시력 또는 이동성에 지장을 주는 질환이 있거나, 임신 부 또는 고령자인 경우, 심장 질환 또는 그 외 중증 의료 질환이 있거나, 발작, 편두통 또는 정신 질환을 앓고 있는 경우 헤드셋을 사용하기 전에 의사와 상의하십시오.

⚠ 안전한 환경

Varjo 헤드셋은 주의를 산만하게 만들고 현실 주변 환경을 보는 것을 어렵게 만들 수 있는 몰입적 혼합 또는 가상 현실 체험을 제공합니다.

- 헤드셋을 사용하기 전에 주위 공간에서 장애물 및 위험 요소, 다른 사람, 가구 및 그 외에 자유롭게 움직이는 데 방해가 될 수 있는 물건들은 모두 치우도록 하십시오. 또한 헤드셋을 사용하는 동안 양 팔을 완전히 뻗을 수 있도록 머리 위와 주위에 충분한 공간이 있는지 확인하십시오.
- 가상 현실에서 보이는 물체는 현실 환경에는 존재하지 않으며, 그 크기와 위치는 실제로 아니라는 사실을 기억하십시오. 가상 물체 위에 앉거나 올라서려 하거나, 거기에 몸을 기대려 하지 마십시오. 가상 물체 뒤에 있을 수 있는 현실 세계 물체에 주의하십시오.
- 걷기, 자전거 타기 또는 운전 등, 주의 집중이 필요한 상황에서는 절대 헤드셋을 사용하지 마십시오. 이동 중이 차량 안에서는 헤드셋을 사용하지 마십시오.
- 헤드셋을 사용하는 동안은 해당 영역 안에 있는 다른 사람들을 인식하지 못할 수 있습니다.
- 계단, 발코니, 창문, 열린 출입구, 또는 그 외에 떨어질 수 있는 다른 장소 근처에서는 헤드셋을 사용하지 마십시오.
- 벽, 낮은 천장, 천장 선풍기(실링팬), 조명 기구, 화염, 열원, 깨지기 쉬운 물건, 또는 그 외에 충돌하거나 넘어뜨릴 수 있는 물건 근처에서는 헤드셋을 하용하지 마십시오.
- 헤드셋을 사용하는 동안 발거나, 걸려 넘어지거나, 의도치 않게 당기는 일이 생기지 않도록 케이블과 전원 코드의 위치를 영두에 두십시오. 케이블이나 코드를 갑자기 당기거나, 매듭을 묶거나 구부리지 마십시오.
- 헤드셋을 사용하는 동안 날카롭거나 달리 위험한 물체를 만지지 마십시오.

⚠ 불편감

사용자에 따라 헤드셋을 사용하는 동안 안구 건조, 눈의 피로, 또는 눈의 근육 경련, 비자발적 움직임, 시력의 변화, 흐릿하게 보임, 복시, 또는 그 외 다른 시각적 이상 현상, 어지러움, 가벼운 두통, 방향 감각 상실, 머리카락의 불편감 또는 통증, 두통, 균형 감각 이상, 손과 눈의 협응

장애, 과도한 발한, 타액 분비 증가, 메스꺼움, 피로감, 의식 상실, 발작, 또는 그 외 다른 멀미 증상을 경험할 수 있습니다.

헤드셋을 사용하기 시작하면 첫 세션은 짧게 끝내고 사용 중 규칙적으로 휴식을 취하도록 하십시오. 불편감이 드는 경우 헤드셋 사용을 중지하고, 증상이 사라진 후에 다시 사용하도록 하십시오. 증상에서 완전히 회복될 때까지는 운전, 기계 작동, 또는 그 외 다른 시각적으로나 신체적으로 힘든 활동은 하지 마십시오. 가상 물체가 뚜렷하고 편안하게 보이지 않는 경우 의사와 상의하는 것을 고려해 보십시오.

⚠ 과다 사용

헤드셋을 사용할 때는 규칙적으로 휴식을 취하도록 하십시오. 장시간 사용하는 경우 손과 눈의 협응력 또는 균형감에 영향을 미칠 수 있으며, 그 외 다른 부정적 영향을 초래할 수 있습니다.

⚠ 반복적인 스트레스 부상

헤드셋은 편안한 자세에서 사용하십시오. 헤드셋을 잠을 때 과도하게 힘을 가지지 마십시오. 헤드셋 버튼을 누를 때 과도하게 힘을 가지 마십시오. 저림, 무감각, 저열감, 찢빳함, 육신거림 또는 그 외 다른 불편감이 느껴지는 경우 헤드셋 사용을 중지하고 증상에서 완전히 회복될 때까지 휴식을 취하도록 하십시오. 이러한 증상이 계속되면 의사와 상의하십시오.

⚠ 의료 기기와의 간섭

헤드셋은 심박동기, 보청기 및 체세동기를 포함해 주위 전자 기기의 작동에 영향을 줄 수 있는 전파를 방출할 수 있습니다. 심박동기 또는 그 외 의학적 의료 기기를 사용하고 계산 경우 헤드셋을 사용하기 전에 반드시 담당 의사 또는 해당 의료 기기의 제조사와 상의하십시오. 헤드셋과 사용하고 계산 의료 기기 사이에 안전 거리를 유지하고, 의료 기기와의 간섭이 관찰되는 경우 헤드셋 사용을 중지하십시오.

⚠ 청력 상실

큰 소리에 과도하게 노출되는 경우 청력 손상이 발생할 수 있습니다. 헤드셋을 텔레형 스피커나 외장 헤드폰과 함께 사용하는 경우, 볼륨을 낮춘 상태에서 시작하고 필요한 경우 서서히 높이도록 하십시오. 볼륨을 지나치게 높이 지 마십시오.

⚠ 발작

사람에 따라 이러한 질환 병력이 전혀 없더라도 섬광, 패턴, 또는 아이 트래커의 적외선 광원에 대한 노출로 인해 촉발되는 극심한 어지러움, 실신, 간질 발작, 또는 의식 상실 등을 경험할 수 있습니다. 이러한 증상이 어느 하나라도 나타나면 경우 헤드셋 사용을 중지하고 의사의 진찰을 받도록 하십시오. 이러한 증상을 겪은 전력이 있는 경우 헤드셋을 사용하기 전에 의사의 상의하십시오. 발작 발생 가능성을 줄이려면 피곤할 때는 헤드셋을 사용하지 마십시오.

▲ 는 보호 장치 없음

Varjo 헤드셋에는 충격, 이물질, 화학 물질, 자외선, 그 외 유해한 빛, 입자, 방사체 또는 그 외 물리적 위험 요인으로부터 눈을 보호하는 장치를 제공하지 않습니다.

▲ 감전

헤드셋 또는 그 외 다른 액세서리나 전원 공급 장치를 분해, 개봉, 정비 또는 개조하려고 시도하지 마십시오. 그렇게 할 경우 감전 또는 그 외 위험을 초래하고 헤드셋이나 액세서리 또는 전원 공급 장치를 손상시킬 수 있습니다. 플러그형 장비의 경우 콘센트가 장비 가까이에 설치되어 있고 쉽게 접근할 수 있어야 합니다. 헤드셋에는 반드시 45W(15V 및 3A)를 공급할 수 있는 USB Type-C 전원 공급 장치와 제품 포장에 들어 있는 헤드셋 어댑터를 사용하십시오.



클래스 1 레이저 제품

레이저 방사선

눈이나 피부가 직접 또는 산란 방사선에 노출되지 않도록 하십시오.

클래스 1 레이저 정보

이 장치는 IEC 60825-1 Ed에 따라 클래스 1 레이저 제품으로 분류됩니다. 3. 이 장치는 2019년 5월 8일 자 레이저 통지 번호 56에 기술된 대로, IEC 60825-1 Ed. 3을 제외하고 21 CFR 1040.10 및 1040.11을 준수합니다. 주의: 이 장치에는 하나 이상의 레이저가 포함되어 있습니다. 사용자 가이드에 설명된 것 이외의 방법으로 사용하거나 수리 또는 분해하면 손상이 발생하여 눈에 보이지 않는 적외선 레이저 방출에 위험한 노출이 발생할 수 있습니다. 이 장비는 Varjo에서 정비해야 합니다.

❗ 손상 또는 파손된 기기

부품 중 어느 하나라도 파손되거나 손상된 경우, 제품에 들어 있는 케이블이 찢어졌거나 그 외 다른 전선이 노출된 경우 헤드셋이나 액세서리를 사용하지 마십시오. 헤드셋이나 액세서리는 어느 부분이든 절대 직접 수리하려 하지 마십시오. 수리는 반드시 지정 서비스 시설이나 Varjo가 수행해야 합니다.

❗ 전염성 질병

사람들 사이에 전염될 수 있는 질병의 전염 위험을 방지하려면 염증이나 질병(특히 눈, 피부 또는 두피)이 있는 사람과 헤드셋을 공유하지 마십시오.

❗ 피부 자극

부어오름, 가려움 또는 그 외 자극 증상이 나타나는 경우 헤드셋 사용을 중지하십시오. 증상이 지속되면 의사의 진찰을 받으도록 하십시오.

안전 정보

본인이나 다른 사람에게 부상이 발생하거나 헤드셋이 손상되는 것을 방지하려면 헤드셋을 사용하기 전에 이 안전 정보를 읽도록 하십시오.

헤드셋 착용

헤드셋을 처음 착용할 때는 헤드셋을 머리에 올바르게 올려놓는 방법에 대한 지침에 따라 착용하도록 하십시오. 헤드셋이 머리에 편안하게 놓이고 헤드셋 내부에서 보이는 이미지가 선명하면 헤드셋이 올바르게 조정되었다는 뜻입니다. 머리에 아프거나 눌러는 부분이 없어야 하며, 얼굴에 닿는 쿠션이 편안하게 느껴져야 합니다.

헤드셋을 착용하면 동공 간 거리에 따라 렌즈가 자동으로 조정됩니다. 이 설정은 기본 설정상 켜져 있습니다. 이 설정은 켜진 상태로 유지하는 것이 좋습니다. 안경 착용이나 시력에 영향을 주는 기타 요인으로 인해 자동 조절이 적절하지 않은 경우, 해당 설정을 끄십시오. 자동 조정 기능을 끄면 헤드셋을 사용할 때 불편함을 느낄 수 있습니다.

관리 및 유지보수

헤드셋과 액세서리를 주의해서 다루고, 깨끗하고 먼지가 없는 장소에 보관하십시오.

태양광 및 외부 광원

헤드셋이나 액세서리를 직사광선이 내리쬐는 곳이나 자외선이 강하게 비치는 장소에 두지 마십시오. 직사광선에 노출되면 광학 요소와 디스플레이가 손상될 수 있습니다. 렌즈를 통해 레이저나 외부 광원을 비추지 마십시오.

❗ 손상

- 헤드셋을 떨어뜨리거나, 구부리거나, 또는 다른 물체에 부딪히게 하면 카메라 렌즈 보정에 영향을 줄 수 있으니 주의하십시오.
- 카메라 렌즈를 긁지 마십시오.
- 헤드셋을 들어 올릴 때는 헤드셋 본체나 헤드밴드를 잡고 들어 올리도록 하십시오.
- 헤드셋을 들어 올릴 때 쿠션이나 케이블을 잡고 들어 올리지 마십시오.
- 케이블을 밟지 마십시오.
- 액세서리를 떨어뜨리지 마십시오.

❗ 수리가 필요한 손상

헤드셋과 액세서리는 반드시 정식 자격을 갖춘 담당자가 수리해야 합니다. 다음의 경우 지정 수리 시설에 문의하십시오.

- 헤드셋 또는 액세서리가 액체에 노출되었거나 떨어졌습니다.
- 헤드셋 또는 액세서리가 충격을 받았거나 손상되었습니다.
- 헤드셋 또는 액세서리가 과열되었습니다.
- 사용 지침에 따라 사용하는데도 헤드셋 또는 액세서리가 정상적으로 작동하지 않습니다.

기기 온도

헤드셋은 사용 중 만졌을 때 약간 온기가 느껴지는 것이 정상입니다. 특히 전면 카메라와 통풍 표면이 뜨거워질 수 있습니다. 만졌을 때 뜨거운 헤드셋이 장시간 동안 피부에 닿으면 피부에 불편감이나 홍조, 또는 저온 화상을 초래할 수 있습니다. 헤드셋을 만졌을 때 뜨겁거나 불편할 정도로 따뜻하게 느껴지는 경우 사용을 중지하고 헤드셋을 식히도록 하십시오.

액세서리

헤드셋을 승인 받지 않았거나 호환되지 않은 액세서리 또는 소프트웨어와 함께 사용하지 마십시오. 승인 받지 않은 액세서리나 소프트웨어를 사용하는 경우 성능 문제가 발생하거나 부상 또는 손상이 발생할 수 있습니다. varjo.com/start에서 호환 액세서리 또는 소프트웨어 목록을 확인하십시오.

작동 및 보관 환경

장소

헤드셋은 환기가 잘 되는 장소에서만 사용하십시오.

- 헤드셋 또는 액세서리를 덮지 마십시오.
- 헤드셋 상단의 통기구를 덮지 마십시오.
- 렌즈를 긁을 수 있는 물체 가까이에 헤드셋을 두지 마십시오.
- 헤드셋이나 액세서리를 화염이나 불이 붙은 흡연 제품에 노출시키지 마십시오.
- 헤드셋이나 액세서리를 열원 근처, 뜨거운 장소, 또는 극한 높거나 낮은 온도 조건에 두지 마십시오.
- 헤드셋이나 액세서리를 물이나 기타 액체 가까이에서 사용하지 마십시오.
- 급격한 온도 변화 후에는 헤드셋이나 액세서리를 사용하지 마십시오. 온도 및/또는 습도 범위가 매우 다른 환경 간에 헤드셋 또는 액세서리를 이동하는 경우 헤드셋 또는 액세서리 표면 또는 내부에 응결이 형성될 수 있습니다. 습기가 완전히 증발할 때까지 충분히 기다렸다가 헤드셋이나 액세서리를 사용하십시오.

참고: 헤드셋이나 액세서리를 저온 조건에서 상대적으로 고온 조건으로, 또는 고온 조건에서 저온 조건으로 옮기는 경우, 헤드셋과 액세서리가 실온에서 적용할 시간을 준 다음 전원을 켜도록 하십시오. 헤드셋과 액세서리는 10°C~27°C(50°F~80°F)의 온도 범위 내에서 사용하도록 하십시오. 헤드셋과 액세서리를 안전하게 사용할 수 있는 최고 온도는 35°C(95°F)입니다. 의도치 않은 손상을 최소화하려면 헤드셋과 액세서리를 0°C~40°C(32°F~104°F) 사이의 온도에서 원래 제품 상자에 넣은 상태로 보관하십시오.

반사성 표면

반사성 표면은 위치 추적을 방해할 수 있다는 점을 알아 두십시오.

제품 등급

15V DC, 3A

무선 주파수(RF)

모델 HS-10B 및 HS-10C

구성 요소	주파수	피크 출력 전력
헤드셋	2.402~2.48GHz	7mW
SteamVR 컨트롤러 라디오 (2 pcs)	2.402~2.48GHz	6.6mW

유럽 RF 노출 정보

모델 HS-10B 및 HS-10C

이 기기는 무선 송신기 겸 수신기입니다. 이 기기는 국제 지침에서 권장하는 전파 노출 제한을 초과하지 않도록 설계되었습니다. 본 지침은 독립 과학 기관인 ICNIRP에서 작성한 것으로, 연령 및 건강 상태에 관계없이 모든 사람의 보호를 보장할 수 있도록 설계된 안전 마진을 포함하고 있습니다. 본 지침에서는 전자파 흡수율(SAR)에 알려진 측정 단위를 사용합니다.

송신기 출력 값은 EN 62479:2010에서 정하는 저전력 예외 레벨 보다 낮습니다.

CE (유럽연합) 고지

모델 HS-10B 및 HS-10C

이로써 Varjo는 HS-10B 및 HS-10C 헤드셋이 Directive 2014/53/EU 적합 제품임을 선언합니다. EU 적합성 선언문 전문은 varjo.com/compliance에서 확인하실 수 있습니다.

모델 HS-10E

이로써 Varjo는 HS-10E 헤드셋이 Directive 2014/30/EU 적합 제품임을 선언합니다. EU 적합성 선언문 전문은 varjo.com/compliance에서 확인하실 수 있습니다.

FC 사용자 위한 FCC 및 ISCED 정보

참고: 본 장비는 테스트를 거쳐 FCC 규정 파트 15에 따라 클래스 A 디지털 기기에 대한 제한에 부합하는 것으로 판정되었습니다. 이러한 제한은 장비를 상업 환경에서 작동하는 경우 유해한 간섭으로부터 합당한 수준의 보호를 제공할 수 있도록 마련된 것입니다. 이 장비는 무선 주파수 에너지를 생성 및 사용하며 방출할 수 있고, 사용 설명서에 따라 설치 및 사용하지 않을 경우 무선 통신에 유해한 간섭을 초래할 수 있습니다. 주거 지역에서 이 장비를 작동하는 경우 유해한 간섭이 발생할 수 있으며, 그러한 경우 사용자는 비용을 본인이 부담해 해당 간섭 상황을 시정해야 합니다.

본 클래스 A 디지털 장치는 캐나다 표준 ICES-003 적합 제품입니다.

FCC 및 ISCED 적합성 선언문

모델 HS-10B 및 HS-10C

본 장치는 FCC 규정 파트 15 및 캐나다 ISCED(Innovation, Science and Economic Development Canada)의 RSS-247 적합 제품입니다. 다음 두 가지 조건에 따라 작동합니다: (1) 이 장치는 유해한 간섭을 초래하지 않으며, (2) 이 장치는 원치 않는 작동을 유발할 수 있는 간섭을 포함하여 수신된 모든 간섭을 수용해야 한다. 적합성에 대한 책임을 갖는 당사자가 명시적으로 승인하지 않은 변경 또는 수정 사항은 장비 작동에 대한 사용자의 권한을 무효화할 수 있습니다.

책임 당사자 - 미국 연락처 정보

Varjo Technologies USA HQ
901 N Glebe Road
Suite 500
Arlington, VA 22203
+1 301-254-9941
www.varjo.com

FCC 및 ISCED 방사선 노출 진술문

모델 HS-10B 및 HS-10C

이 장비는 통제되지 않은 환경에 대해 규정된 FCC 및 캐나다 방사선 노출 제한 적합 제품입니다. 본 송신기는 다른 안테나 또는 송신기와 같은 장소에 배치하거나 함께 작동시켜서는 안 됩니다.

일본 전파법 적합

모델 HS-10B 및 HS-10C

본 기기는 일본 전파법(電波法)에 부합하는 것으로 승인 받았습니다.

본 기기는 수정해서는 안 됩니다(수정하는 경우 승인 지정 번호가 무효화됩니다).

사용자 정보 설명

한국만 해당

이 장치는 비즈니스 환경에서 사용하기 위한 적합성 평가를 받았으며 가정 환경에서 사용할 경우 전파 간섭을 일으킬 수 있습니다.

캘리포니아 발의안 65



경고: 이 제품은 캘리포니아 주에서 알과 선천적 결손 또는 기타 생식 장애를 유발하는 것으로 알려진 납을 포함한 화학물질에 귀화를 노출시킬 수 있습니다. 자세한 내용은 www.P65Warnings.ca.gov를 참조하십시오.

RoHS 적합

본 장비는 전기 및 전자 장비에서 특정 유해 물질 사용 제한(RoHS)에 관한 2011년 6월 8일자 유럽 의회 및 이사회의 Directive 2011/65/EU 및 그 수정 조항 적합 제품입니다.

재활용

2003년 2월 13일자로 발효된 WEEE(Waste Electrical and Electronic Equipment)에 관한 Directive 2012/19/EU에 따라 수명 주기가 종료된 전기 장비의 취급 방식이 크게 바뀌었습니다. 전자 제품의 적절한 폐기에 대한 현지 규정을 확인하십시오.

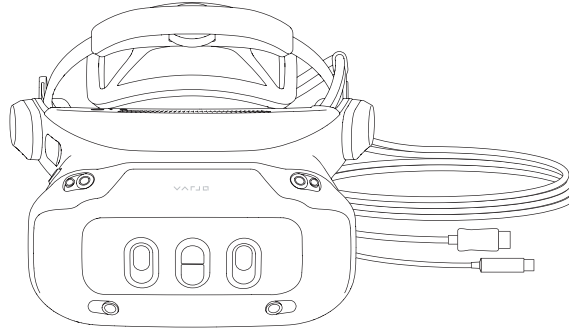


제품, 제품 문서 또는 포장에 그려져 있는 X 표시한 바퀴 달린 쓰레기통 기호는 전기 및 전자 제품, 배터리 및 사용하고 난 포장재는 사용 수명 종료 시점에 별도의 수집 장소로 배출해야 한다는 것을 안내하기 위한 것입니다. 해당 제품들은 지역 당국에서 수거하는 비분류 폐기물에 섞어서 배출하지 마시고 재활용품 지정 장소에 배출하십시오. 가까운 재활용 장소에 관한 정보는 지역 폐기물 당국에 문의하십시오.

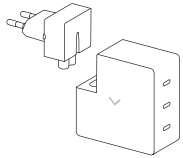
사용자 가이드 업데이트

가지고 계신 제품이 본 사용자 가이드에 나와 있는 것과 다른 모습일 수 있습니다. Varjo는 본 사용자 가이드에 들어 있는 정보를 업데이트할 권리를 보유합니다. 사용자 가이드의 최신 버전은 varjo.com/downloads에서 확인하실 수 있습니다.

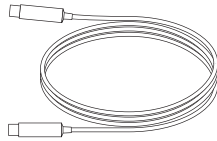
محتويات العبوة



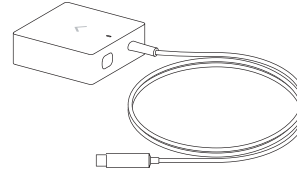
وحدة رأس الواقع المختلط من Varjo
كابل شاشة العرض (موصل DisplayPort، بطول 5 أمتار)
كابل البيانات (موصل USB-C، بطول 5 أمتار)



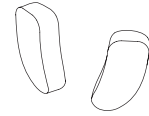
شاحن ثلاثي المنافذ
5 مقابس كهربائية
(الاتحاد الأوروبي، المملكة المتحدة،
الولايات المتحدة، أستراليا، كوريا)¹



كابل الطاقة
(موصل USB-C، بطول 1.5 متر)



محول وحدة الرأس مع كابل
(موصل USB-C، بطول 0.95
متر)



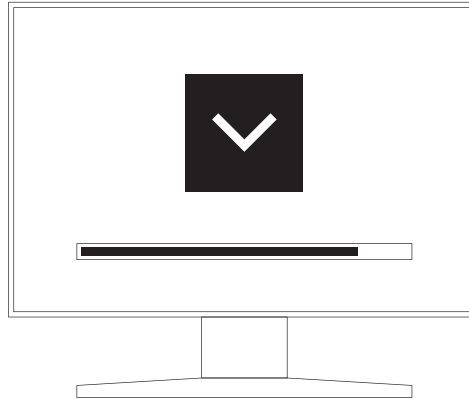
بطانات جانبية
إضافية

¹ قد تختلف المقابس الكهربائية والشاحن المرفق بناءً على البلد.

تحميل Varjo Base

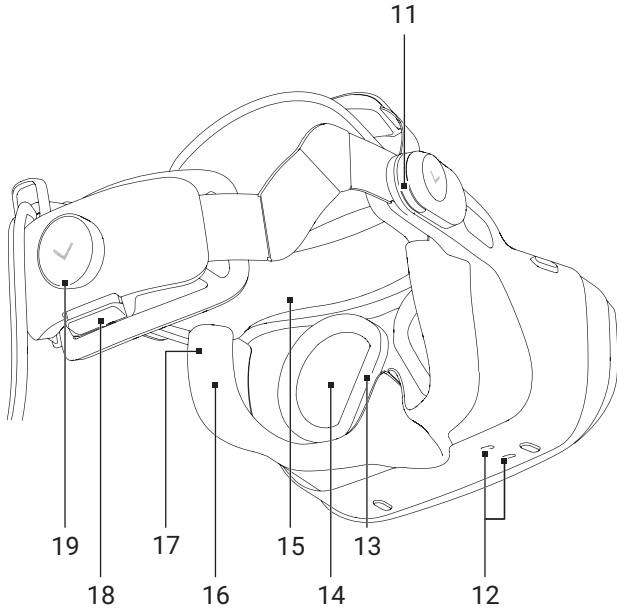
Varjo Base هو البرنامج المُستخدم لتشغيل وحدة الرأس الخاصة بك على جهاز كمبيوتر يعمل بنظام التشغيل Windows. تحتاج أيضًا إلى إنشاء حساب على Varjo لإعداد وحدة الرأس الخاصة بك.

1. تفضل بزيارة **account.varjo.com** وأنشئ حسابًا على Varjo.
2. قم بتنزيل وتثبيت Varjo Base.
3. ابدأ تشغيل Varjo Base. قد يُطلب منك تسجيل الدخول باستخدام حساب Varjo الخاص بك.
4. حدد طراز وحدة الرأس الخاصة بك في Varjo Base واتبع تعليمات الإعداد.

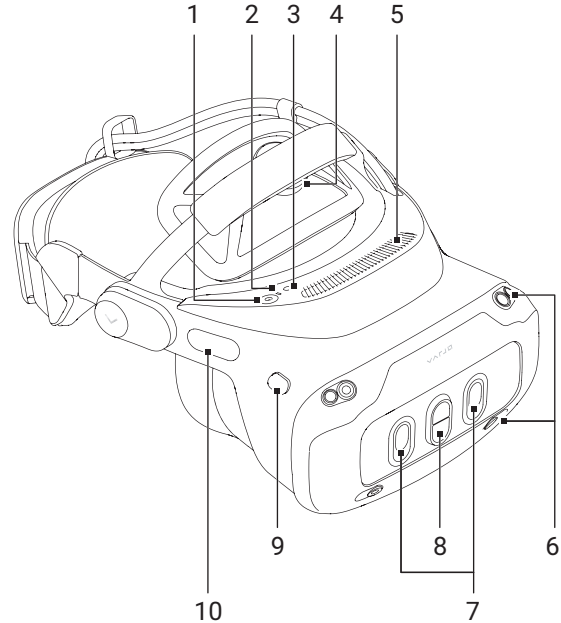


تعرف على وحدة الرأس خاصتك

11. مكبرات الصوت
12. ميكروفونات مخصصة للكلام
13. نظام تتبع العين
14. عدسات مزودة بإمكانية ضبط المسافة بين حقتي العين (IPD)
15. وسادة للوجه
16. بطانات جانبية
17. حاجب ضوء
18. زر التحرير السريع
19. عجلة الضبط الخلفية



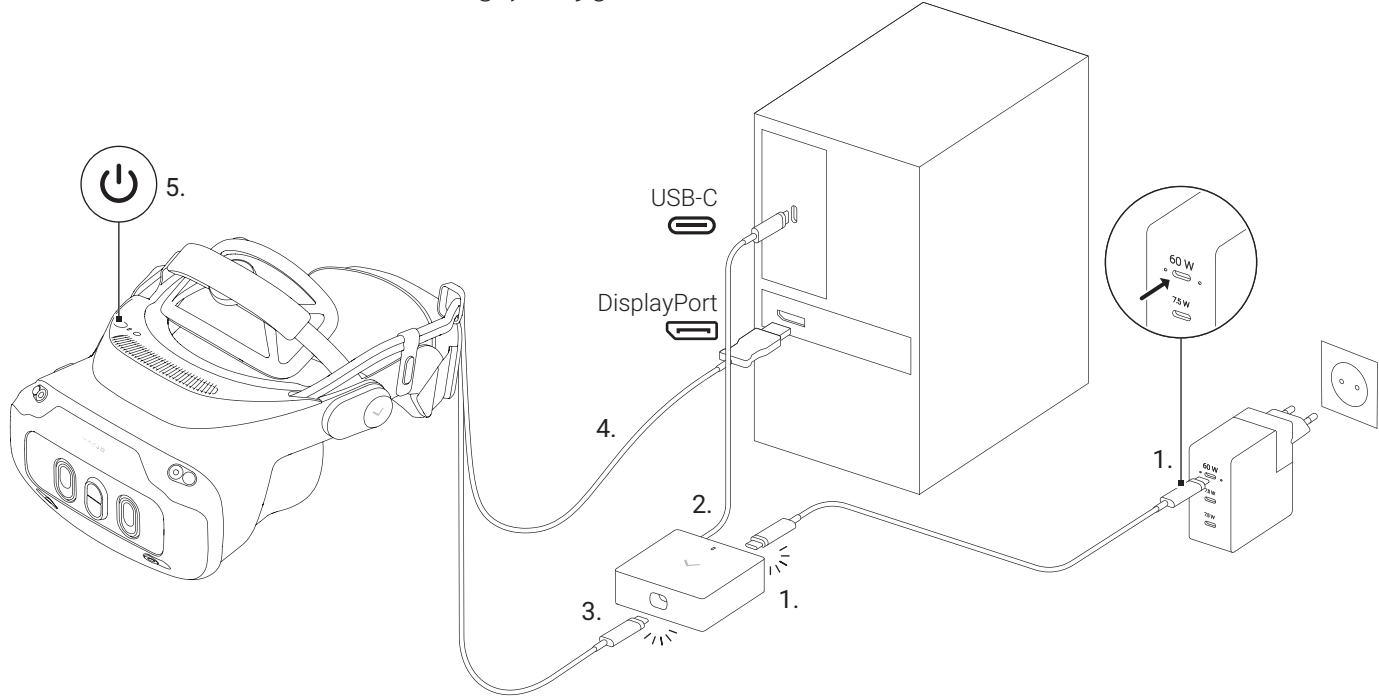
1. زر الطاقة
2. مؤشر الحالة
3. موصل سماعات الرأس (3.5 مم)
4. عجلة الضبط العلوية
5. فتحات التهوية
6. كاميرات تتبع الموقع
7. كاميرات الواقع المختلط
8. مستشعر تحديد المدى بالليزر
9. تعديل مجال الرؤية
10. عناصر التحكم باللمس



توصيل وحدة الرأس

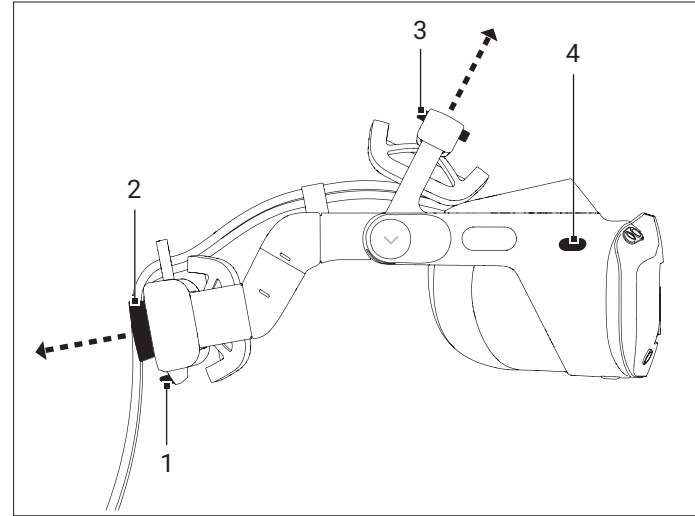
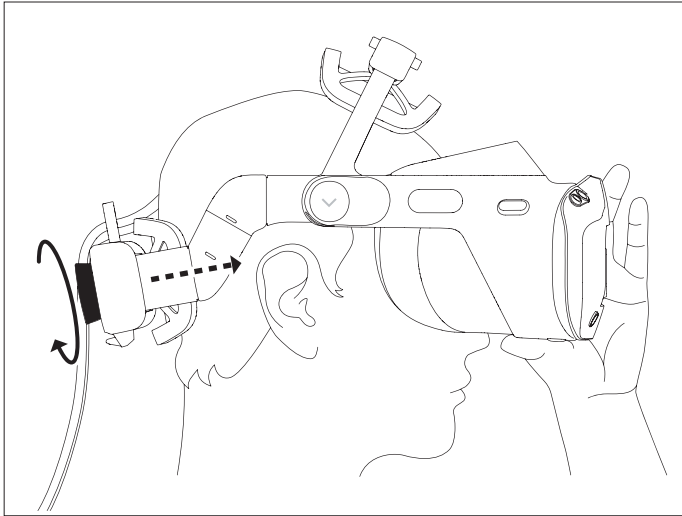
تتوافق وحدات الرأس من Varjo مع أجهزة الكمبيوتر التي تعمل بنظام التشغيل Windows. للاطلاع على متطلبات النظام، يُرجى الرجوع إلى [varjo.com/start/system](https://www.varjo.com/start/system).

1. استخدم كابل الطاقة لتوصيل الكهرباء إلى محول وحدة الرأس. استخدم المنفذ بقوة 60 واط في الشاحن ثلاثي المنافذ لتوصيل الطاقة. تأكد من أن كابل الطاقة مُثبت بإحكام في مكانه.
2. وُصل محول وحدة الرأس بالجزء الخلفي من جهاز الكمبيوتر.
3. وُصل كابل البيانات الخاص بوحدة الرأس بمحول وحدة الرأس. يتغير ضوء مؤشر الحالة في محول وحدة الرأس إلى اللون الأخضر.
4. وُصل كابل شاشة العرض الخاص بوحدة الرأس ببطاقة الرسومات في جهاز الكمبيوتر.
5. شغّل وحدة الرأس.



ارتدِ وحدة الرأس

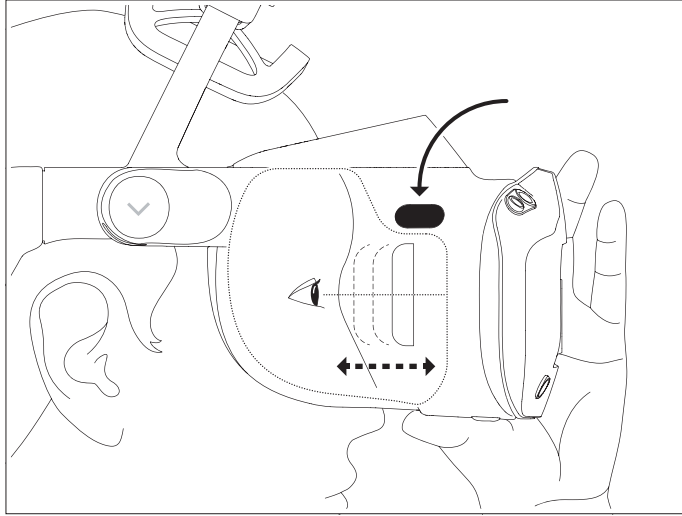
تتطلب مشاهدة المحتوى بأعلى جودة بصرية أن تكون وحدة الرأس متمركزة بدقة أمام عينيك. تختلف الوضعية المثلى من شخص لآخر لأنها تعتمد على شكل الرأس والعينين.



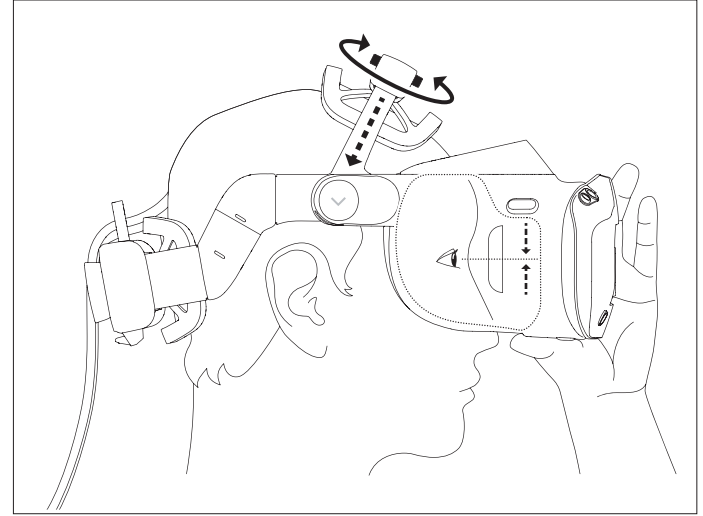
1. قم بإرخاء الحزام الخلفي والعلوي قبل ارتداء وحدة الرأس.

2. قم بشدّ حزام الرأس من خلال عجلة الضبط الخلفية.

1. زر التحرير السريع
2. عجلة الضبط الخلفية
3. عجلة الضبط العلوية
4. تعديل مجال الرؤية



4. اضبط المسافة بين عينيك والعدسات باستخدام زر تعديل مجال الرؤية. اضغط مع الاستمرار على الزر، ثم حرّك جسم الجهاز نحوك أو بعيداً عنك حتى تصل إلى مسافة المشاهدة المثلى.

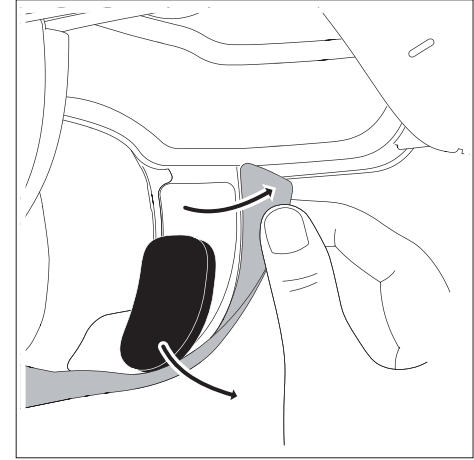
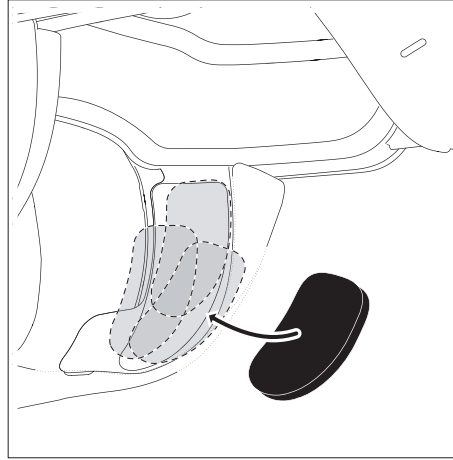
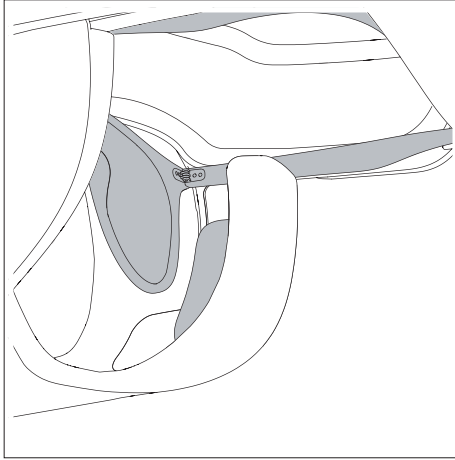


3. اضبط الحزام العلوي لتثبيت وحدة الرأس في مكانها.

إذا كانت وحدة الرأس مريحة على رأسك وكانت الصورة داخلها واضحة، فهذا يعني أنها مضبوطة بشكل صحيح.

اضبط البطانات الجانبية

تعمل البطانات الجانبية على توفير الثبات عند تحريك الرأس إلى الجانبين.



قم بإزاحة حاجب الضوء المصنوع من السيليكون لكشف إطار الدعم.

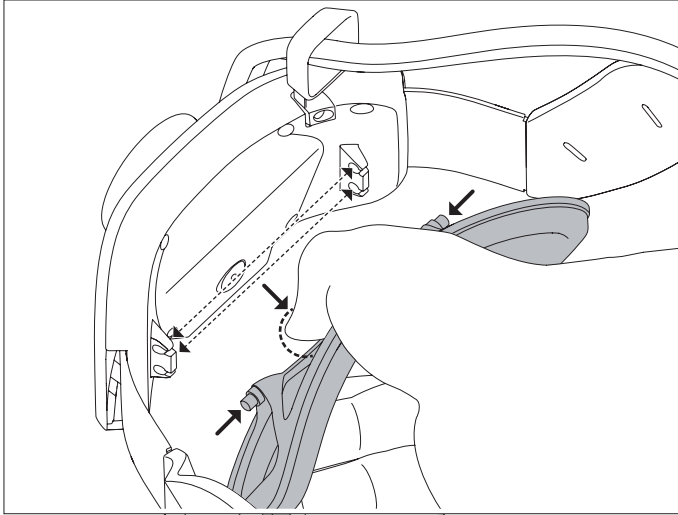
يمكنك ضبط البطانات الجانبية على طول إطار الدعم أو إزالتها تمامًا لضمان مناسبة رأسك بأفضل شكل.

أعد حاجب الضوء المصنوع من السيليكون إلى مكانه بعد ضبط البطانات الجانبية.

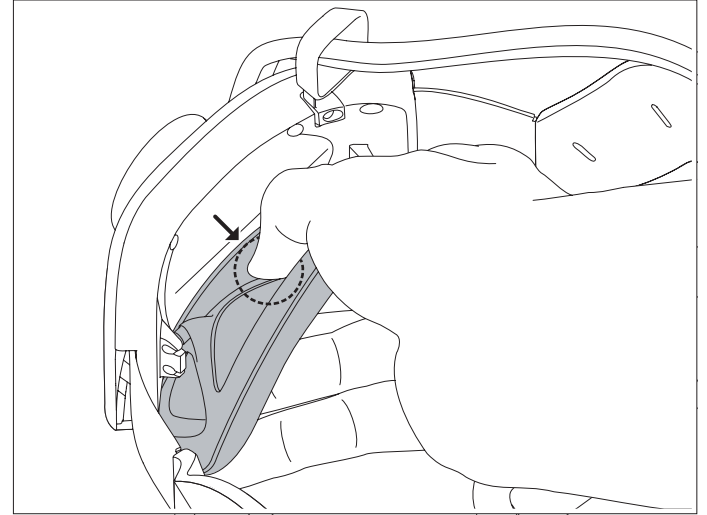
إذا كنت ترتدي وحدة الرأس مع نظارتك الطبية، فاترك مساحة جانبية لأذرع النظارة. يساعد هذا الأمر على تحقيق راحة أكبر أثناء الاستخدام.

اضبط الدعامة الخلفية

توفر البطانة الخلفية موضعين مختلفين.
يمكنك اختيار الموضع الذي يناسبك بشكل أكبر.



أثناء الضغط على الحافة الوسطى، حرّك الدبابيس لمواءمتها مع نقاط التثبيت العلوية أو السفلية.



اضغط على الحافة الوسطى في الجهة الخلفية من البطانة الخلفية لتحرير دبابيس التثبيت.

AR

تنظيف وحدة الرأس

نُظَّف وحدة الرأس بانتظام، خاصةً في حالة مشاركتها مع الآخرين. افصل وحدة الرأس عن مصدر الطاقة قبل تنظيفها.

عدسات وحدة الرأس وعدسات كاميرا الواقع المختلط:

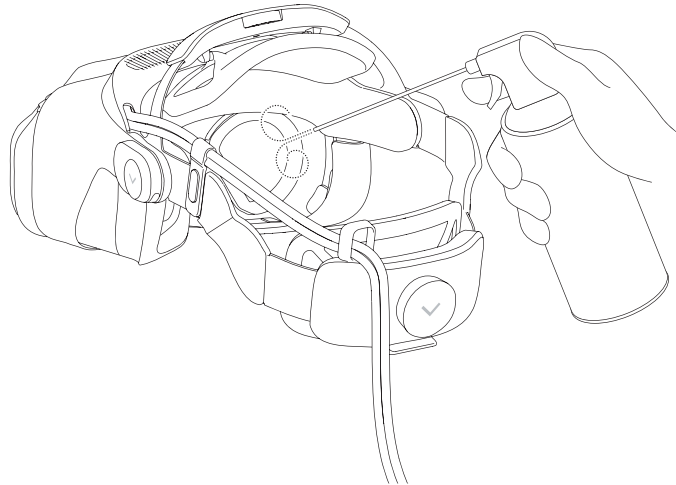
- لتجنب خدش العدسات، استخدم منفاخ هواء لإزالة أي غبار عنها.
- نَظَّف العدسات برفق باستخدام مناديل مخصصة للعدسات البصرية أو بقطعة قماش مصنوعة من المايكروفايبر.

هيكل وحدة الرأس، وحاجب الضوء، ووسادة الوجه، ومنطقة الأنف، والمناطق المحيطة بالعدسات:

- استخدم مناديل مضادة للبكتيريا لا تحتوي على مواد كاشطة للتنظيف.

لا تستخدم أيًا مما يلي لتنظيف وحدة الرأس وملحقاتها:

- الماء، والصابون، والبخاخات
- مذيبات التنظيف، والمنظفات السائلة، والمنظفات الكيميائية
- المواد الكيميائية القاسية، والكحول



معلومات المنتج والسلامة

يُرجى زيارة varjo.com/start للحصول على المزيد من المعلومات.

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية وفهمها جيدًا قبل البدء في استخدام وحدة الرأس.

الاستخدام الموصى به

هذا الجهاز مخصص للاستخدام في الأماكن المغلقة، وللأشخاص بعمر 13 عامًا فما فوق. قد يؤدي عدم الالتزام بطريقة الاستخدام الموصى بها إلى حدوث عطل بوحدة الرأس.

الاستخدام عالي المخاطر

إن برامج ومنتجات Varjo ليست مقاومة للأعطال، ولم يتم تصميمها أو تطويرها أو تخصيصها أو اعتمادها للتحكم في أي معدات أو أنظمة، بما في ذلك الطيران، أو الأنظمة الصناعية أو التجارية أو منشآت الطاقة النووية، أو أنظمة الاتصالات، أو المعدات أو الأنظمة العسكرية أو الطبية، في أي سياق يمكن أن يؤدي فيه هذا الاستخدام أو أي عطل في البرامج أو المنتجات، باحتمالية ذات دلالة، إلى وفاة أو إصابة جسدية خطيرة لأي شخص أو حيوان، أو إلى أضرار مادية أو بيئية جسيمة (ويُشار إلى ذلك بمصطلح "الاستخدام عالي المخاطر"). تحذر شركة Varjo بشدة من استخدام برامجها أو منتجاتها في أي استخدام عالي المخاطر، في حال اخترت استخدام البرامج أو المنتجات في الاستخدامات عالية المخاطر، فإنك تقوم بذلك على مسؤوليتك الخاصة، وتحمل جميع التبعات، وتوافق على اتخاذ جميع التدابير اللازمة للحد من المخاطر والأضرار المحتملة الناتجة عن هذا الاستخدام و/أو عن أي عطل في البرامج و/أو المنتجات أثناء هذا النوع من الاستخدام.

ملصق نوع المنتج

يتم طباعة اسم الطراز (المعزّف الفريد للمنتج) والرقم التسلسلي لوحدة الرأس على ملصق النوع الموجود على دعامة الرأس الخلفية. إصدارات المنتج

الإصدار	اسم الطراز
XR-4 - تركيز ثابت XR-4 Secure Edition - تركيز ثابت	HS-10B
XR-4 Focal Edition - تركيز تلقائي XR-4 Secure Edition - تركيز تلقائي	HS-10C
XR-4 Secure Edition - تركيز تلقائي، بدون اتصال لاسلكي	HS-10E

تحذيرات الصحة والسلامة

يُصحّ جميع المستخدمين بقراءة التحذيرات التالية بعناية قبل استخدام وحدة الرأس، وذلك لتفادي أي إصابات أو شعور بالانزعاج أو ضرر بالممتلكات أثناء الاستخدام.

⚠️ قبل استخدام وحدة الرأس

للحصول على تجربة مريحة في الواقع المخلوط أو الواقع الافتراضي، يجب أن تكون حاسة الحركة والتوازن لدى المستخدم سليمة وغير متأثرة. لا تستخدم وحدة الرأس إذا كنت مريضاً، أو متعباً، أو تشعر بالنعاس، أو تحت تأثير الكحول أو المخدرات، أو تتعافى من تأثير شرب الكحول، أو تعاني من مشكلات هضمية، أو تمرّ بضغط نفسي أو توتر أو قلق، أو كنت مصاباً بالبرد أو الإنفلونزا أو الصداع النصفي أو أي نوع من الصداع، أو لا تشعر بصحة جيدة بشكل عام، لأن ذلك قد يؤدي إلى تفاقم حالتك. يُوصى باستشارة الطبيب قبل استخدام وحدة الرأس في حال وجود مشاكل تؤثر على البصر أو القدرة على الحركة، أو في حال الحمل، أو التقدّم في السن، أو وجود أمراض قلبية أو حالات طبية مزمنة، أو الإصابة بالصرع، أو الصداع النصفي، أو الاضطرابات النفسية.

⚠️ البيئة الآمنة

توفر أجهزة Varjo تجربة واقع مختلط أو افتراضي غامرة قد تُشتت انتباهك وتجعل من الصعب رؤية البيئة المحيطة بك في الواقع. قبل استخدام وحدة الرأس، تأكد من طو المنطقة المحيطة من العوائق والمخاطر، مثل الأشخاص أو الأثاث أو أي عناصر أخرى قد تعرقل الحركة. تأكد أيضًا من توفير مساحة كافية حولك من جميع الجهات، بما في ذلك من الأعلى، للسماح بمدّ الذراعين بحرية أثناء استخدام وحدة الرأس. • تذكر أن ما تراه من أجسام افتراضية غير موجودة بالفعل في البيئة المحيطة، كما أن أبعادها ومواقعها لا تعكس الواقع. لا تحاول الجلوس أو الوقوف أو الاستناد على الأجسام الافتراضية. كن واعيًا لاحتمال وجود أجسام حقيقية خلف الأجسام الافتراضية. • لا تستخدم وحدة الرأس مطلقًا في المواقف التي تتطلب الانتباه، الكاشفي أو ركوب الدراجات أو القيادة. لا تستخدم وحدة الرأس أثناء التواجد في سيارة متحركة. • تذكر أنه أثناء استخدام وحدة الرأس، قد لا تنتبه إلى دخول الأشخاص إلى المنطقة المحيطة بك. • لا تستخدم وحدة الرأس بالقرب من السلالم أو الشرفات أو النوافذ أو الأبواب المفتوحة أو أي أماكن أخرى قد تعرضك لخطر السقوط. • لا تستخدم وحدة الرأس بالقرب من الجدران أو الأسقف المنخفضة أو مراوح السقف أو وحدات الإضاءة أو اللهب المكشوف أو مصادر الحرارة أو العناصر القابلة للكسر أو أي أشياء أخرى قد تصطدم بها أو تُسقطها. • يجب عليك الانتباه إلى أماكن الكابلات وأسلاك الطاقة حتى لا تتعرّض بها أو تسحبها عن غير قصد أثناء استخدام وحدة الرأس. تجبّ شدّ أو عقد أو ثني الكابلات أو الأسلاك. • لتجنب استخدام أو حمل أي أدوات حادة أو خطيرة أثناء ارتداء وحدة الرأس.

⚠️ الانزعاج

قد يعاني بعض الأشخاص أثناء استخدام وحدة الرأس من جفاف العينين، أو الإجهاد البصري، أو عرشة في العين أو العضلات، أو حركات لا إرادية، أو تعثّر أو تشوش أو ازدواج في الرؤية، أو غيرها من الاضطرابات البصرية، وقد يعانون من الدوخة، أو الدوار، أو فقدان التوازن، أو الارتباك، أو الانزعاج، أو ألم في الرأس أو العينين، أو صداع، أو ضعف في التنسيق بين حركة اليد والعين، أو تعرق مفرط، أو زيادة في إفراز اللعاب، أو غثيان، أو تعب، أو فقدان الوعي، أو نوبات، وغيرها من أعراض دوار الحركة.

عندما تبدأ في استخدام وحدة الرأس، اجعل جلسات الاستخدام الأولى قصيرة مع الحصول على فترات راحة منتظمة. إذا شعرت بالانزعاج، توقف عن استخدام وحدة الرأس ولا تواصل استخدامها إلا بعد زوال الأعراض. لا تقود، أو تُشغل ماكينات، أو تتخبط في أي أنشطة مرهقة للظهر أو الجسم حتى تتعافى تمامًا من أي أعراض. فكر في استشارة الطبيب إذا لم تتمكن من رؤية الأجسام الافتراضية بكل وضوح وراحة.

⚠️ الاستخدام المفرط

احصل على فترات راحة منتظمة عند استخدام وحدة الرأس. قد يؤثر الاستخدام المطول على تناسق العينين واليدين أو التوازن وقد ينتج عنه آثار سلبية أخرى.

⚠️ إصابات الإجهاد المتكرر

استخدم وحدة الرأس في وضع مريح. لا تستخدم القوة الزائدة عند مسك وحدة الرأس. لا تستخدم القوة الزائدة عند الضغط على أزرار وحدة الرأس. إذا كنت تعاني من الخدر، أو الوخز، أو الحرقان، أو التصلب، أو الخفقان، أو أي شعور آخر بالانزعاج، توقف عن استخدام وحدة الرأس واحصل على راحة حتى تتعافى تمامًا من أي أعراض. إذا استمر شعورك بتلك الأعراض، استشر طبيًا.

⚠️ التداخل مع الأجهزة الطبية

قد تُصدّر وحدة الرأس موجات لاسلكية يمكن أن تؤثر على عمل الأجهزة الإلكترونية القريبة منها، ويشمل ذلك منظمات ضربات القلب، وأجهزة المساعدة السمعية، وأجهزة الصدمات الكهربائية. إذا كنت تستخدم منظم ضربات قلب أو أي جهاز طبي آخر مزروع، لا تستخدم وحدة الرأس دون استشارة الطبيب أو الشركة المصنعة للجهاز الطبي أولاً. حافظ على مسافة آمنة بين وحدة الرأس وجهازك الطبي وتوقف عن استخدام وحدة الرأس إذا لاحظت أي تداخل مع أجهزتك الطبية.

⚠️ فقدان السمع

التعرض المفرط للأصوات العالية يمكن أن يسبب ضررًا في السمع. عند استخدام مكبرات الصوت المدمجة أو سماعات الرأس الخارجية مع وحدة الرأس، أبدا بمستوى صوت منخفض وزد مستوى الصوت ببطء إذا لزم الأمر. لا ترفع مستوى الصوت بشكل مفرط.

⚠️ النوبات

قد يعاني بعض الأشخاص من دوار شديد أو إغماء أو نوبات صرع أو فقدان للوعي نتيجة التعرض لوميض الضوء أو الأنماط أو مصادر ضوء الأشعة تحت الحمراء الخاصة بجهاز تنبّع العين، حتى وإن لم يكن لديهم تاريخ سابق مع مثل هذه الحالات. إذا شعرت بأي من هذه الأعراض، فتوقف عن استخدام وحدة الرأس واستشر طبيًا. إذا كان لديك تاريخ سابق مع هذه الأعراض، فاستشر الطبيب قبل استخدام وحدة الرأس. لتقليل احتمالية حدوث نوبة، لا تستخدم وحدة الرأس إذا كنت متعبًا.



لا توجد حماية للعين

لا توفر وحدات الرأس Varjo حماية للعين ضد الصدمات أو الحطام أو المواد الكيميائية أو الأشعة فوق البنفسجية أو الأضواء الضارة الأخرى أو الجزيئات أو المفذوقات أو غيرها من المخاطر المادية.



الصدمة الكهربائية

لا تحاول فك أو فتح أو صيانة أو تعديل وحدة الرأس أو أي من الملحقات أو وحدة إمداد الطاقة، حيث قد يؤدي ذلك إلى صدمة كهربائية أو مخاطر أخرى وقد يُبطل وضمان وحدة الرأس أو الملحقات أو وحدة إمداد الطاقة. بالنسبة للمعدات القابلة للتوصيل، يجب تركيب مأخذ التيار بالقرب من الجهاز ويجب أن يكون سهل الوصول إليه. استخدم وحدة الرأس فقط مع وحدة إمداد الطاقة USB Type-C القادرة على توفير 45 واط (15 فولت و3 أمبير) ومحول وحدة الرأس المرفق في صندوق البيع.



منتج ليزر من الفئة 1

إشعاع الليزر

تجنب تعرض العين أو الجلد للإشعاع المباشر أو المتناثر.

معلومات الليزر من الفئة 1

يصف هذا الجهاز كمنتج ليزر من الفئة 1 وفقاً للمواصفة IEC 60825-1 Ed. 3. يتوافق هذا الجهاز مع CFR 1040.10 21 و1040.11، باستثناء التوافق مع IEC 60825-1 الإصدار 3، كما هو موضح في إشعار الليزر رقم 56. بتاريخ 8 مايو 2019. تنبيه: يحتوي هذا الجهاز على ليزر واحد أو أكثر قد يؤدي استخدام بخلاف ما هو موضح في دليل المستخدم أو الإصلاح أو الفك إلى حدوث تلف، مما قد يؤدي إلى تعرض خطير لانبعاثات الليزر بالأشعة تحت الحمراء غير المرئية. يجب صيانة هذا الجهاز بواسطة Varjo.



الأجهزة التالفة أو المتعطلة

لا تستخدم وحدة الرأس أو الملحقات إذا كان أي جزء مكسوراً أو تالفاً، أو كانت الكابلات المرفقة ممزقة، أو كانت أي أسلاك مكشوفة. لا تحاول إصلاح أي جزء من وحدة الرأس أو الملحقات بنفسك. لا يجب إجراء الإصلاحات إلا عن طريق منشأة صيانة معتمدة أو شركة Varjo.



الحالات المُعدية

لتجنب خطر انتقال الحالات المعدية من شخص إلى آخر، لا تشارك وحدة الرأس مع الأشخاص الذين يعانون من عدوى أو أمراض، خاصة في العينين أو البشرة أو فروة الرأس.



تهيج البشرة

توقف عن استخدام وحدة الرأس إذا شعرت بتورم أو حكة أو أي تهيج آخر. إذا استمرت الأعراض، استشر طبيباً.

معلومات السلامة

لمنع تعريض نفسك أو الآخرين للإصابة أو إلتلاف وحدة الرأس، اقرأ معلومات السلامة التالية قبل استخدام وحدة الرأس.

ارتداء وحدة الرأس

عندما ترتدي وحدة الرأس لأول مرة، اتبع التعليمات حول كيفية وضع وحدة الرأس بشكل صحيح على رأسك. إذا كانت وحدة الرأس مريحة على رأسك وكانت الصورة داخلها واضحة، فهذا يعني أنها مضبوطة بشكل صحيح. ينبغي ألا يكون هناك ألم أو ضغط على رأسك، ويُفترض أن تكون الوسادة مريحة عند ملاصقتها لوجهك.

عندما ترتدي وحدة الرأس، ستقوم الوحدة بضبط العدسات تلقائياً بناءً على المسافة بين حذقتي عينيك. يكون هذا الإعداد مقلداً بشكل افتراضي. نوصي بإبقاء الإعداد مقلداً. أوقف تشغيل الإعداد إذا لم يكن الضبط التلقائي مناسباً لك، على سبيل المثال، بسبب ارتداء النظارات أو المعاناة من مشكلات بصرية. إذا أوقفت تشغيل الضبط التلقائي، فقد تشعر بالانزعاج عند استخدام وحدة الرأس.

العناية والصيانة

تعامل مع وحدة الرأس والملحقات بعناية واحتفظ بها في مكان نظيف وحالي من الغبار.

ضوء الشمس ومصادر الضوء الخارجية

لا تترك وحدة الرأس أو الملحقات في ضوء الشمس المباشر أو ضوء الأشعة فوق البنفسجية القوي. قد يؤدي التعرض لأشعة الشمس المباشرة إلى إتلاف العدسات والشاشة. لا تسقط ضوء ليزر أو مصدر ضوء خارجي على العدسات.



التلف

- لا تسقط أو تنني وحدة الرأس أو تصدها بأشياء أخرى، حيث قد يؤثر ذلك على معايرة عدسات الكاميرا.
- لا تخدش عدسات الكاميرا.
- ارفع وحدة الرأس عن طريق إمساك جسم وحدة الرأس أو شريط الرأس.
- لا ترفع وحدة الرأس عن طريق الإمساك بالوسائد أو الكابلات.
- لا تدس على الكابلات.
- لا تُسقط أيًا من الملحقات.



التلف الذي يتطلب صيانة

استخدم فقط الموظفين المؤهلين لصيانة وحدة الرأس والملحقات. تواصل مع منشأة صيانة معتمدة في حالة:

- تعرضت وحدة الرأس أو الملحقات للسوائل أو السقوط.
- تعرضت وحدة الرأس أو الملحقات لصدمة أو تضررت.
- ارتفعت درجة حرارة وحدة الرأس أو الملحقات بشكل مفرط.
- لا تعمل وحدة الرأس أو الملحقات بشكل طبيعي عندما تتبع تعليمات التشغيل.

درجة حرارة الجهاز

من الطبيعي أن تشعر بدفء وحدة الرأس عند لمسها أثناء الاستخدام. قد تسخن الكاميرات الأمامية وأسطح تهوية الهواء بشكل خاص. قد تؤدي ملامسة الجلد المطوّلة لوحدة الرأس الساخنة إلى تهيج البشرة أو احمرارها، أو الإصابة بحروق ناتجة عن الحرارة المنخفضة. إذا كانت وحدة الرأس ساخنة أو دافئة بشكل غير مريح عند لمسها، فتوقف عن استخدامها واتركها لتبرد.

الملحقات

لا تستخدم وحدة الرأس مع أي ملحقات أو برامج غير مصرح بها أو غير متوافقة. قد يؤدي استخدام ملحقات أو برامج غير مصرح بها إلى حدوث مشاكل في الأداء أو التسبب في إصابات أو أضرار. تحقق من varjo.com/start للحصول على قائمة بالملحقات أو البرامج المتوافقة.

التشغيل وبيئة التخزين

الموضع

- لا تستخدم وحدة الرأس سوى في مناطق ذات تهوية مناسبة.
 - لا تغطي وحدة الرأس أو الملحقات.
 - لا توضع فتحات التهوية الموجودة أعلى وحدة الرأس.
 - لا تضع وحدة الرأس بالقرب من الأشياء التي قد تخدش العدسات.
 - لا تعرض وحدة الرأس أو الملحقات للهيب المكشوف أو منتجات التدخين المشتعلة.
 - لا تضع وحدة الرأس أو الملحقات بالقرب من مصادر الحرارة أو المناطق الساخنة أو درجات الحرارة القاسية.
 - لا تستخدم وحدة الرأس أو الملحقات بالقرب من الماء أو السوائل الأخرى.
 - لا تستخدم وحدة الرأس أو الملحقات بعد تغيير كبير في درجة الحرارة.
- عندما تنقل وحدة الرأس أو الملحقات بين بيئات ذات درجات حرارة و/أو أنماط رطوبة مختلفة للغاية قد تتكون التكدسات على أو داخل وحدة الرأس أو أي من الملحقات. اترك وقتاً كافياً لتبريد الرطوبة قبل استخدام وحدة الرأس أو الملحقات.

ملاحظة: عند نقل وحدة الرأس والملحقات من ظروف درجة حرارة منخفضة إلى بيئة أكثر دفئاً أو العكس، اسمح لوحدة الرأس والملحقات بالتأقلم مع درجة حرارة الغرفة قبل تشغيلها. استخدم وحدة الرأس والملحقات في درجات حرارة تتراوح بين 10 درجات مئوية إلى 27 درجة مئوية (50 درجة فهرنهايت إلى 80 درجة فهرنهايت). من الآمن استخدام وحدة الرأس والملحقات عند درجة حرارة قصوى تبلغ 35 درجة مئوية (95 درجة فهرنهايت). قم بتخزين وحدة الرأس والملحقات في صندوق البيع الخاص بها في درجات حرارة تتراوح بين 0 درجة مئوية إلى 40 درجة مئوية (32 درجة فهرنهايت إلى 104 درجات فهرنهايت) لتقليل التلف غير المقصود.

الأسطح العاكسة

يُرجى العلم أن الأسطح العاكسة قد تتداخل مع تتبع الموضع.

تصنيف المنتج

15 فولت تيار مستمر، 3 أمبير

الترددات اللاسلكية

الطراز HS-10B والطراز HS-10C

المكون	التردد	ذروة طاقة الخرج
وحدة الرأس	2.402-2.48 جيجاهرتز	7 ملي وات
أجهزة راديو تحكم SteamVR (قطعمان)	2.402-2.48 جيجاهرتز	6.6 ملي وات

معلومات التعرض للترددات اللاسلكية الأوروبية

الطراز HS-10B والطراز HS-10C

جهازك هو جهاز إرسال واستقبال لاسلكي. لقد صُمم بحيث لا يتجاوز حدود التعرض لموجات الراديو الموصى بها من قبل الإرشادات الدولية. تم تطوير هذه الإرشادات من قبل المنظمة العلمية المستقلة ICNIRP وتتضمن هوامش أمان مصممة لضمان حماية جميع الأشخاص، بغض النظر عن العمر والصحة. تستخدم الإرشادات وحدة قياس تعرف باسم معدل الامتصاص النوعي، أو SAR.

قيمة خرج جهاز الإرسال أقل من مستوى استبعاد الطاقة المنخفضة المحدد في EN 62479:2010.



إخطار الاتحاد الأوروبي

الطراز HS-10B والطراز HS-10C

بموجب، تعلن شركة Varjo أن وحدات الرأس HS-10B و HS-10C متوافقتين مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2014/53/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة من الاتحاد الأوروبي متاح عبر رابط الإنترنت التالي: varjo.com/compliance.

الطراز HS-10E

بموجب، تعلن شركة Varjo أن وحدة الرأس HS-10E متوافقة مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2014/30/EU. النص الكامل لإعلان المطابقة من الاتحاد الأوروبي متاح عبر رابط الإنترنت التالي: varjo.com/compliance.



معلومات للمستخدم من لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) وهيئة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية (ISED)

ملاحظة: تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الجهاز الرقمي من الفئة A، وفقاً للجزء 15 من قواعد لجنة FCC. صُممت هذه الحدود لتوفير حماية معقولة ضد التداخل الضار عند تشغيل الجهاز في بيئة تجارية. يُنتج هذا الجهاز طاقة تردد لاسلكي، ويستخدمها، وقد يصدرها، وقد يؤدي عدم تركيبه أو تشغيله بما يتوافق مع دليل التعليمات إلى حدوث تداخل ضار بالاتصالات اللاسلكية. قد يؤدي تشغيل هذا الجهاز في منطقة سكنية إلى حدوث تداخل ضار، وفي هذه الحالة يُطلب من المستخدم تصحيح التداخل على نفقته الخاصة.

يتوافق هذا الجهاز الرقمي من الفئة A مع المعيار الكندي رقم ICES-003.

بيان الامتثال للوائح لجنة FCC وهيئة ISED

الطراز HS-10B والطراز HS-10C

يتوافق هذا الجهاز مع الجزء 15 من قواعد لجنة FCC ومع معيار RSS-247 الصادر عن هيئة الابتكار والعلوم والتنمية الاقتصادية في كندا. يخضع التشغيل للشروط التالية: (1) يجب ألا يتسبب هذا الجهاز في تداخل ضار، (2) يجب أن يتحمل هذا الجهاز أي تداخل يتلقاه، بما في ذلك التداخل الذي قد يؤدي إلى تشغيل غير مرغوب فيه. قد يؤدي إدخال تعديلات أو تغييرات غير معتمدة صراحة من الجهة المسؤولة عن الامتثال إلى إبطال صلاحية المستخدم في تشغيل الجهاز.

الجهة المسؤولة - معلومات الاتصال في الولايات المتحدة

Varjo Technologies USA

N Glebe Road 901

Suite 500

Arlington, VA 22203

301-254-9941 +1

www.varjo.com

بيان التعرض للإشعاع الصادر عن لجنة FCC وهيئة ISED

الطراز HS-10B والطراز HS-10C

يتوافق هذا الجهاز مع حدود التعرض للإشعاع الصادرة عن لجنة FCC وكندا، والمحددة للبيئات غير الخاضعة للرقابة. يُحظر تركيب هذه المُرسلات بالقرب من هوائيات أو مُرسلات أخرى أو تشغيلها بالتزامن معها.

الامتثال لقانون الاتصالات اللاسلكية الياباني

الطراز HS-10B والطراز HS-10C

مُنح هذا الجهاز بموجب قانون الاتصالات اللاسلكية الياباني (電波法).

يجب عدم تعديل هذا الجهاز (إذ سيؤدي أي تعديل إلى إلغاء رقم الاعتماد الممنوح).

بيان معلومات المستخدم

كوريا الجنوبية فقط

حصل هذا الجهاز على تقييم مطابقة لاستخدامه في بيئة الأعمال، وقد يتسبب في تداخل موجات لاسلكية إذا استُخدم في بيئة منزلية.

اقتراح قانون ولاية كاليفورنيا 65

تحذير: يحتوي هذا المنتج على مواد كيميائية، بما في ذلك الرصاص، والتي تُعرف لدى ولاية كاليفورنيا بأنها تسبب السرطان، والعيوب الخلقية، أو أضراراً أخرى في الجهاز التناسلي. للمزيد من المعلومات، يُرجى زيارة: www.P65Warnings.ca.gov



مطابقة تقييد استخدام المواد الخطرة (RoHS)

هذا الجهاز متوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي 2011/65/EU من البرلمان الأوروبي ومجلسه بتاريخ 8 يونيو 2011، حول تقييد استخدام بعض المواد الخطرة في الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (RoHS) وتعديلاته.

إعادة التدوير

أدى توجيه الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU بشأن نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، والذي دخل حيز التنفيذ في 13 فبراير 2003، إلى حدوث تغيير جوهري في التعامل مع الأجهزة الكهربائية بعد نهاية عمرها الافتراضي. تحقق من القواعد المحلية للتخلص المناسب من المنتجات الإلكترونية.

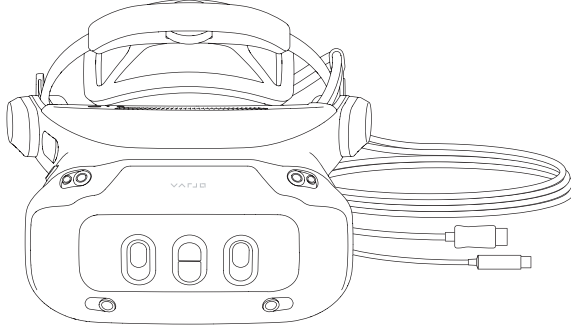


تذكر علامة سلة القمامة المشطوبة الموجودة على المنتجات أو المواد المطبوعة أو العبوة إلى ضرورة التخلص من جميع المنتجات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات ومواد التغليف المستعملة بشكل منفصل بعد نهاية عمرها الافتراضي. لا التخلص من تلك المنتجات بصفتها نفايات بلدية لا تحتاج للفرز؛ التخلص منها بإعادة التدوير. للحصول على معلومات حول أقرب نقطة إعادة تدوير، يُرجى التواصل مع هيئة إدارة النفايات المحلية في منطقتك.

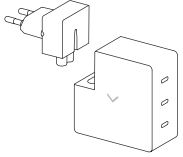
تحديثات دليل المستخدم

قد يبدو منتجك مختلفاً عن المنتج المعروض في دليل المستخدم هذا. تحتفظ شركة Varjo بالحق في تحديث المعلومات الموجودة في دليل المستخدم هذا. يمكنك الاطلاع على آخر نسخة من خلال varjo.com/downloads

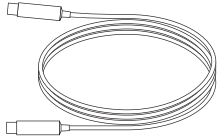
Kutu içeriđi



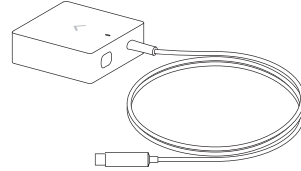
Varjo karma gerçeklik gözlüđü
Ekran kablosu (DisplayPort konektörü, 5 m)
Veri kablosu (USB-C konektörü, 5 m)



3 portlu řarj cihazı
5 elektrik fiři
(AB, Birleřik Krallık, ABD,
AVUS, KOR)¹



Göđ kablosu
(USB-C konektörü, 1,5 m)



Kablolu karma gerçeklik
gözlüđü adaptörü
(USB-C konektörü, 0,95 m)



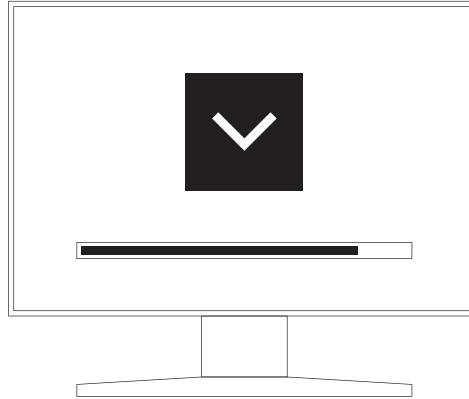
Yedek yan
süngerler

¹ ürünle birlikte verilen elektrik fiřleri ve řarj cihazı ülkenize bađlı olarak deđiřebilir.

Varjo Base'i indirin

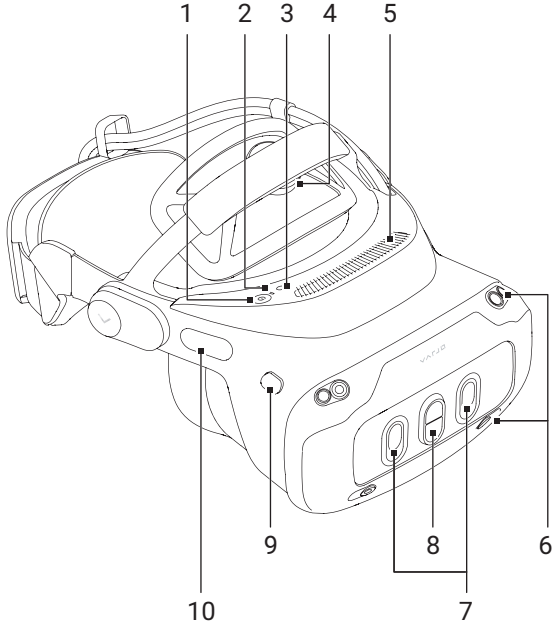
Varjo Base, karma gerçeklik gözlüğünüzü bir Windows bilgisayarda çalıřtırmak için kullanılan yazılımdır. Karma gerceklik gözlük kurmak için bir Varjo Hesabınızın olması gerekir.

1. Bunun için **account.varjo.com** adresinden bir Varjo Hesabı oluřturun.
2. Varjo Base'i indirin ve yükleyin.
3. Varjo Base'i bařlatın. Varjo Hesabınızla oturum açmanız gerekebilir.
4. Varjo Base'de karma gerçeklik gözlüğü modelinizi seçin ve kurulum talimatlarını uygulayın.

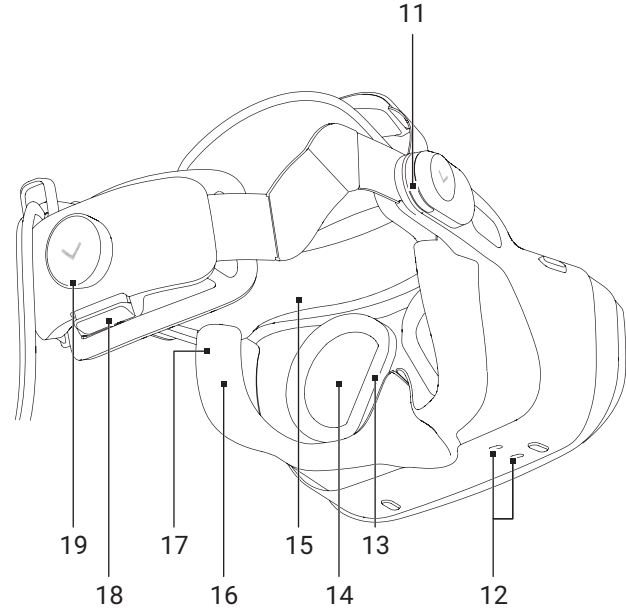


Karma gerçeklik gözlüğünüzü tanıyın

1. Güç düğmesi
2. Durum göstergesi
3. Kulaklık konektörü (3,5 mm)
4. Üst ayar tekerleği
5. Hava çıkışları
6. Konumsal takip kameraları
7. Karma gerçeklik kameraları
8. Lidar sensörü
9. Görüş alanı ayarı
10. Dokunmatik kontrollere



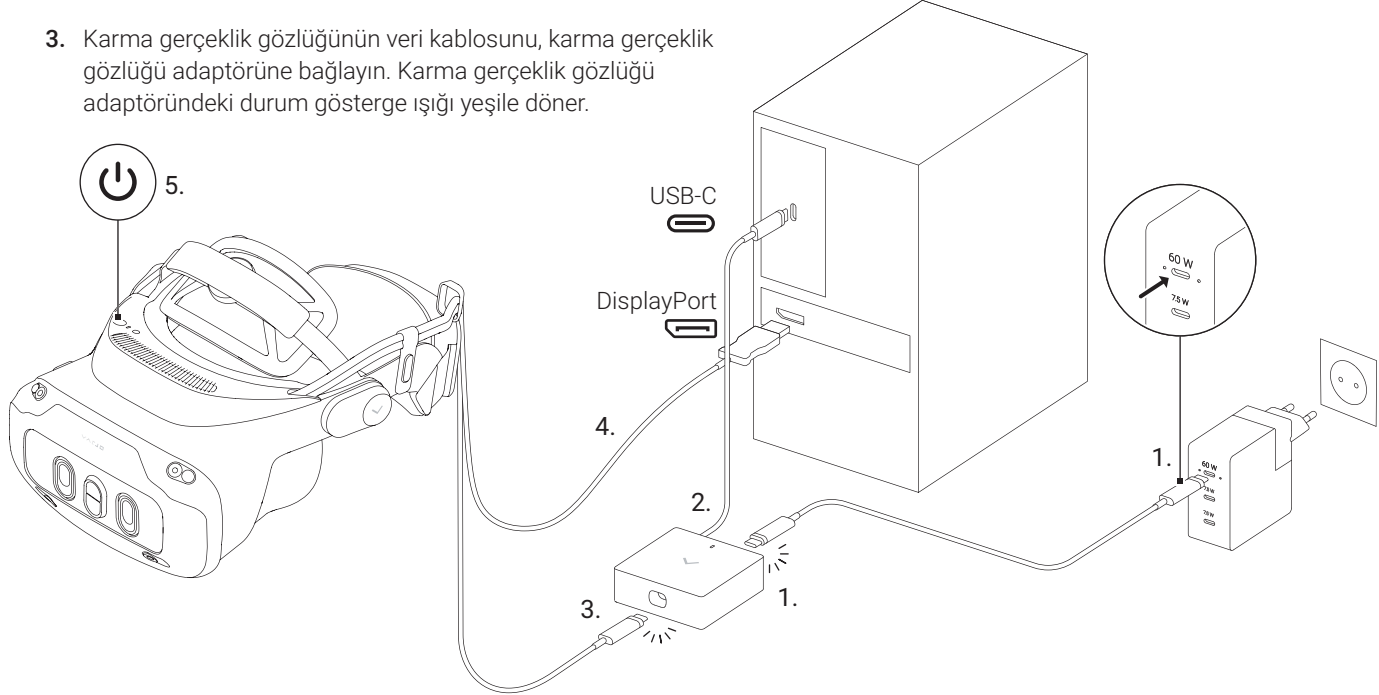
11. Hoparlörler
12. Konuşma mikrofonları
13. Göz takip sistemi
14. Göz bebeği arası mesafe (IPD) ayarlı lensler
15. Yüz yastığı
16. Yan süngerler
17. Işık engelleyici
18. Hızlı ayırma düğmesi
19. Arka ayar tekerleği



Karma gerçeklik gözlüğünü bağlayın

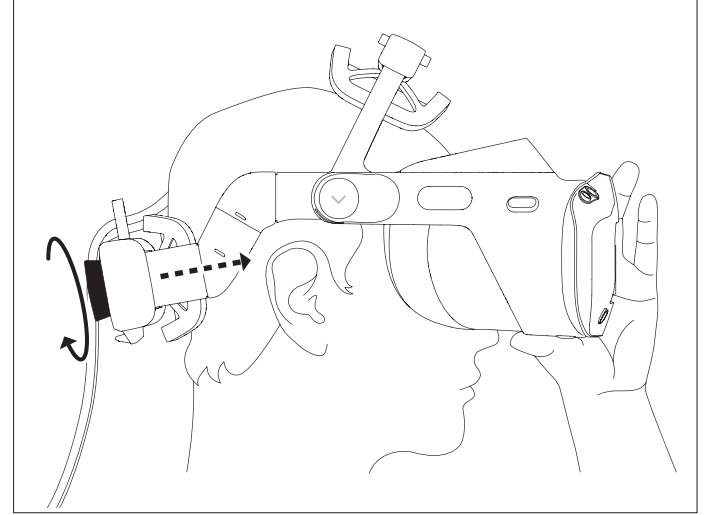
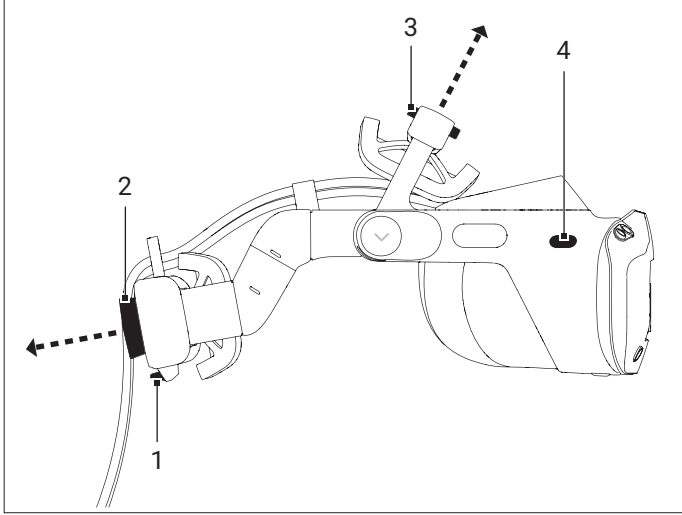
Varjo karma gerçeklik gözlükleri Windows bilgisayarlarla uyumludur. Sistem gereksinimleri için varjo.com/start/system sayfasına bakınız.

1. Güç kablosunu kullanarak karma gerçeklik gözlüğü adaptörüne güç bağlayın. 3 portlu şarj cihazındaki 60 W portunu kullanın. Güç kablosunun yerine düzgün kilitlendiğinden emin olun.
2. Karma gerçeklik gözlüğü adaptörünü bilgisayarınızın arkasına bağlayın.
3. Karma gerçeklik gözlüğünün veri kablosunu, karma gerçeklik gözlüğü adaptörüne bağlayın. Karma gerçeklik gözlüğü adaptöründeki durum göstergesi ışığı yeşile döner.
4. Karma gerçeklik gözlüğünün ekran kablosunu bilgisayarın grafik kartına bağlayın.
5. Karma gerçeklik gözlüğünün gücünü açın.



Karma gerçeklik gözlüğünüzü takın

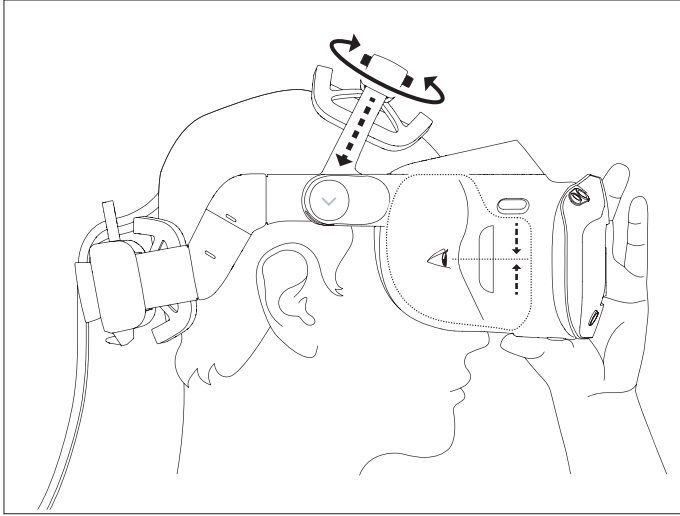
İçeriği en yüksek görsel kalitede görmek için karma gerçeklik gözlüğünün, gözlerinizin üzerine doğru bir şekilde yerleştirilmesi gerekir. İdeal konumlandırma, başınızın ve gözlerinizin şekline bağlı olduğu için her birey için farklıdır.



1. Karma gerçeklik gözlüğünü takmadan önce hem arka hem de üst ayarları gevşetin.

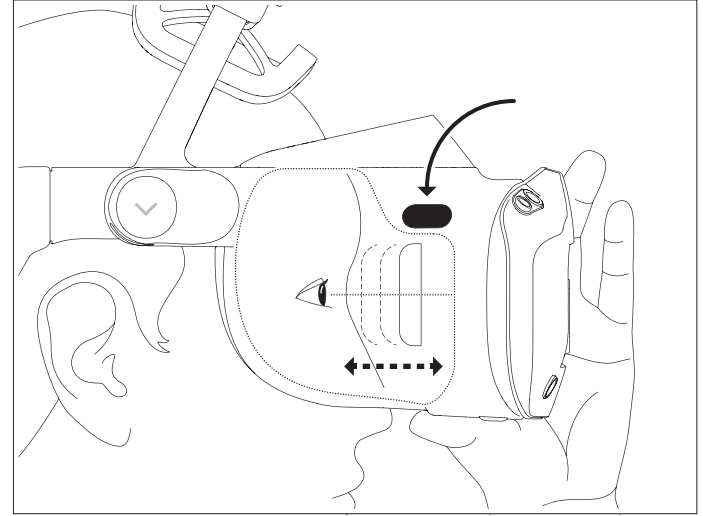
2. Kafa bandını arka ayar tekerleğiyle sıkın.

1. Hızlı ayırma düğmesi
2. Arka ayar tekerleği
3. Üst ayar tekerleği
4. Görüş alanı ayarı



3. Karma gerçeklik gözlüğünü yerinde tutmak için üst ayarı ayarlayın.

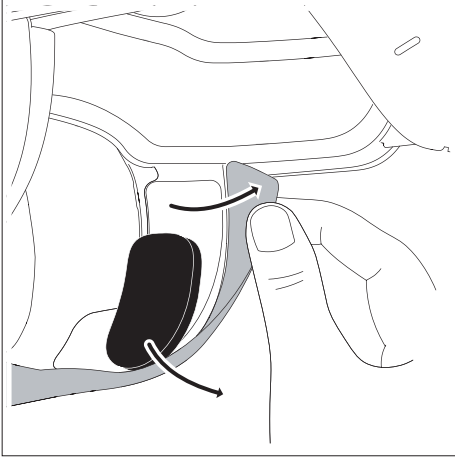
Karma gerçeklik gözlüğü, başınıza rahatça oturduğunda ve karma gerçeklik gözlüğünün içindeki görüntü net olduğunda doğru şekilde ayarlanmıştır.



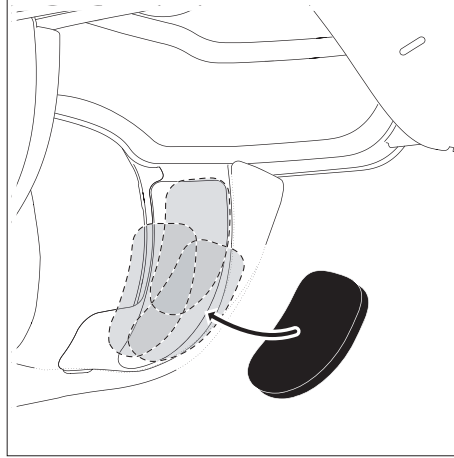
4. Görüş alanı ayarlama düğmesini kullanarak gözleriniz ile lensler arasındaki boşluğu ayarlayın. Optimum görüş mesafesi için düğmeyi basılı tutarak cihaz gövdesini yakınlaştırmaya veya uzaklaştırmaya.

Yan süngerleri ayarlayın

Yan süngerler, yana doğru baş hareketleri sırasında denge sağlar.

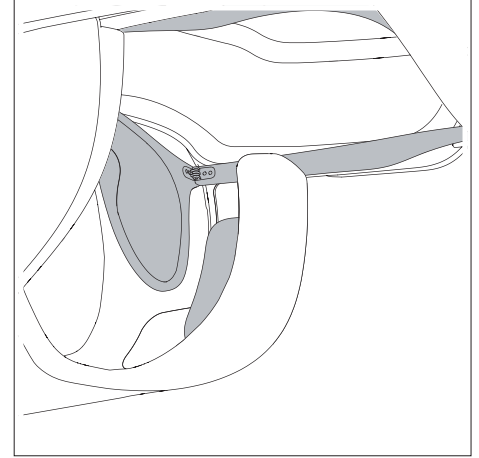


Silikon ışık engelleyiciyi hareket ettirdiğinizde destek çerçevesi ortaya çıkar.



Destek çerçevesi boyunca yan süngerleri ayarlayabilir veya karma gerçeklik gözlüğünün en iyi şekilde oturmasını sağlamak için bunları tamamen çıkarabilirsiniz.

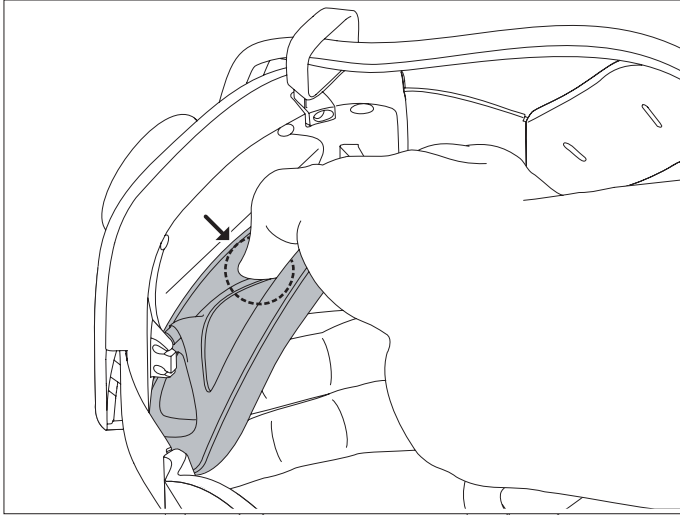
Yan süngerleri ayarladıktan sonra silikon ışık engelleyiciyi geri yerleştirin.



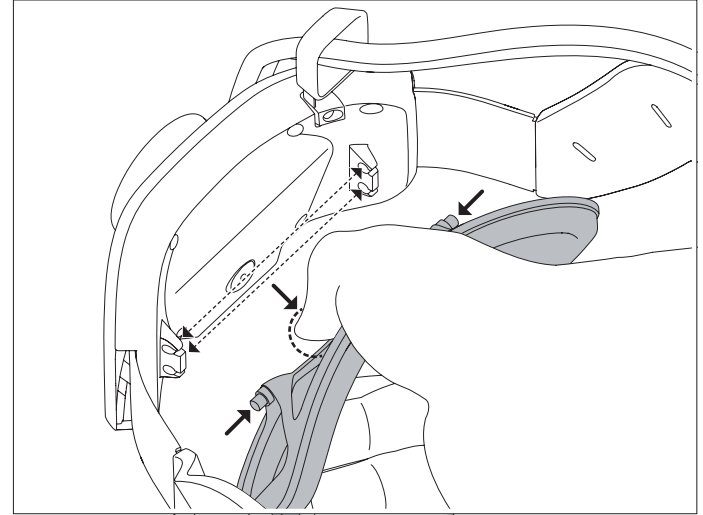
Karma gerçeklik gözlüğünü normal gözlükle birlikte takarsanız gözlük sapları için boşluk bırakın. Bu, gözlüğün rahat oturmasını sağlar.

Arka desteęi ayarlayın

Arka süngerin iki konumu bulunur. Size en rahat geleni seçin.



Baęlantı pimlerini açmak için arka sünger arkasındaki orta desteęe basın.



Orta desteęe basın ve pimleri üst veya alt baęlantı noktalarıyla hizalayın.

Karma gerçeklik gözlüğünü temizleyin

Karma gerçeklik gözlüğünü, özellikle ba kalariyla payla ırken düzenli olarak temizleyin. Temizlemeden önce karma gerçeklik gözlüğünü g c kaynağından ayırın.

Karma gerçeklik g zl    lensleri ve karma gerçeklik kamera lensleri:

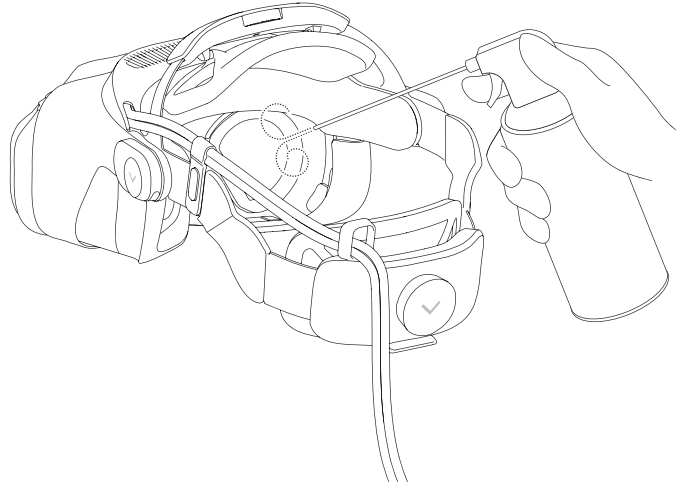
- Lenslerin  izilmemesini sağlamak amacıyla tozları temizlemek için hava üfleyen toz temizleyici kullanın.
- Lensleri optik lens mendilleri veya mikrofiber lens bezi ile nazikçe temizleyin.

Karma gerçeklik g zl    gövdesi, ışık engelleyici, yüz yastı ı, burun alanı ve lensleri çevreleyen alanlar:

- Aşındırıcı olmayan antibakteriyel mendillerle temizleyin.

Karma gerçeklik gözlüğünü ve aksesuarları temizlemek için a a ıdakilerden hiçbirini kullanmayın:

- Su, sabun, aerosoller
- Temizlik solventleri, sıvı temizleyiciler, kimyasal temizleyiciler
- Sert kimyasallar, alkol



Ürün ve güvenlik bilgileri

Daha fazla bilgi için varjo.com/start adresini ziyaret edin.

Karma gerçeklik gözlüğünü kullanmaya başlamadan önce lütfen bu talimatları okuyun ve aşinalık kazanın.

Kullanım amacı

Karma gerçeklik gözlüğü, iç mekanda kullanımı için ve yalnızca 13 yaş ve üzeri kişiler için tasarlanmıştır. Karma gerçeklik gözlüğünü amacına uygun şekilde kullanmazsanız gözlük arızalanabilir.

Yüksek riskli kullanım

Varjo yazılımı ve/veya ürünleri, hataya karşı dayanıklı değildir ve havaacılık, endüstriyel, ticari, nükleer tesisler, iletişim sistemleri, askeri veya tıbbi ekipmanlar ya da yazılımın veya ürünlerin kullanılmasıyla veya arızalanmasının herhangi bir kişinin veya hayvanın ölümüne veya ciddi şekilde yaralanmasına veya ciddi fiziksel veya çevresel hasara ("yüksek riskli kullanım") yol açabileceği herhangi bir ekipman veya sistemin kontrolü için tasarlanmamış, geliştirilmemiş, amaçlanmamış ya da onaylanmamıştır. VARJO, YAZILIM VEYA ÜRÜNLERİN HERHANGİ BİR YÜKSEK RİSKLİ KULLANIM İÇİN KULLANILMAMASINI TAVSİYE EDER. Yazılımı ve/veya ürünleri yine de yüksek riskli uygulamalarda kullanmaya karar verirsiniz bunun riskini kendiniz alırsınız, tüm sorumluluğu üstlenir ve bu tür yüksek riskli kullanım ve/veya bu tür yüksek riskli kullanımdaki yazılım ve/veya ürünlerin arızalanmasından kaynaklanan her türlü risk ve hasarı en aza indirmek için tüm makul önlemleri almayı kabul edersiniz.

Ürün türü etiketi

Karma gerçeklik gözlüğünün model adı (benzersiz ürün tanımlayıcı) ve seri numarası, kafa bandının arka desteğinde bulunan tip etiketine basılıdır.

Ürün sürümleri

Sürüm	Model adı
XR-4 – sabit odak XR-4 Secure Edition – sabit odak	HS-10B
XR-4 Focal Edition – otomatik odak XR-4 Secure Edition – otomatik odak	HS-10C
XR-4 Secure Edition – otomatik odak, telsiz yok	HS-10E

Sağlık ve güvenlik uyarıları

Yaralanma, rahatsızlık veya maddi hasar riskini azaltmak için karma gerçeklik gözlüğünü kullanmadan önce karma gerçeklik gözlüğünün tüm kullanıcılarının aşağıdaki uyarıları dikkatlice okuduğundan emin olun.

⚠ Karma gerçeklik gözlüğünü kullanmadan önce

Rahat bir karma veya sanal gerçeklik deneyimi, kusursuz hareket ve denge hissi gerektirir. Hastaysanız, yorgunsanız, uykusunuz, alkol veya uyuşturucu etkisi altındaysanız, açsanız, sindirim sorunları yaşıyorsanız, duygusal stres veya anksiyete altındaysanız, soğuk algınlığı, grip, migren veya baş ağrısı yaşıyorsanız veya genel olarak kendinizi iyi hissetmiyorsanız karma gerçeklik gözlüğünü kullanmayın çünkü bu, durumunuzu kötüleştirebilir. Görme yetinizi veya hareket kabiliyetinizi bozan herhangi bir rahatsızlığınız varsa, hamileyseniz veya yaşıyorsanız, kalp veya başka ciddi bir tıbbi rahatsızlığınız varsa veya nöbet, migren ya da psikiyatrik rahatsızlıklarınız varsa karma gerçeklik gözlüğünü kullanmadan önce bir doktora danışın.

⚠ Güvenli ortam

Varjo karma gerçeklik gözlükleri, dikkatinizi dağıtılabilecek ve gerçek çevrenizi görmeyi zorlaştırabilecek sürükleyici bir karma veya sanal gerçeklik deneyimi sunar.

- Karma gerçeklik gözlüğünü kullanmadan önce engelleri ve tehlikeleri, insanları, mobilyaları ve serbestçe hareket etmenizi engelleyebilecek diğer nesneleri uzaklaştırın. Ayrıca, karma gerçeklik gözlüğünü kullanırken kollarınızı uzatabilmeniz için üstünüzde ve etrafınızda yeterli alan olup olmadığını kontrol edin.
- Gördüğünüz sanal nesnelerin gerçek ortamda mevcut olmadığını, bunların boyut ve konumlarının gerçek olmadığını unutmayın. Sanal nesneler üzerinde oturmaya veya ayakta durmaya çalışmayın veya bunları destek olarak kullanmayın. Sanal nesnelerin arkasında bulunabilecek gerçek nesnelerin farkında olun.
- Karma gerçeklik gözlüğünü asla yürüme, bisiklete binme veya araç kullanma gibi dikkat gerektiren durumlarda kullanmayın. Hareket eden bir araçta karma gerçeklik gözlüğünü kullanmayın.
- Karma gerçeklik gözlüğünü kullanırken, alana giren insanların farkında olmayabileceğinizi unutmayın.
- Karma gerçeklik gözlüğünü merdivenlerin, balkonların, pencerelerin, açık kapıların veya düşebileceğiniz diğer yerlerin yakınında kullanmayın.
- Karma gerçeklik gözlüğünü duvarların, alçak tavanların, tavan fanlarının, aydınlatma kablolarının, açık alevlerin, ısı

kaynaklarının, kırılabilir eşyaların veya çarpabileceğiniz ya da yere düşürebileceğiniz diğer eşyaların yakınında kullanmayın.

- Karma gerçeklik gözlüğünü kullanırken bağlantı kablolarının ve güç kablolarının üstüne basmamak, takılmamak veya bunları çekmemek için kabloların yerini göz önünde bulundurun. Kabloları sarsmayın, düğümlemeyin veya bükmeyin.
- Karma gerçeklik gözlüğünü kullanırken keskin veya başka şekilde tehlikeli nesneler elinizde bulunmamalıdır.

⚠ Rahatsızlık

Karma gerçeklik gözlüğünü kullanırken bazı kişiler göz kuruluğu, göz yorgunluğu, göz veya kas seçirmesi, istemsiz hareketler, değişmiş, bulanık veya çift görme ya da diğer görsel anormallikler, baş dönmesi, oryantasyon bozukluğu, baş veya gözlerde rahatsızlık veya ağrı, baş ağrısı, denge bozukluğu, el-göz koordinasyonunda bozulma, aşırı terleme, tükürük artması, bulantı, yorgunluk, farkındalık kaybı veya nöbetler ve diğer taşıt tutması belirtileri yaşayabilir.

Karma gerçeklik gözlüğünü kullanmaya başladığınızda ilk seanslarınızı kısa tutun ve düzenli molalar verin. Rahatsızlık hissederseniz karma gerçeklik gözlüğünü kullanmayı bırakın ve sadece belirtiler sona erdikten sonra devam edin. Herhangi bir semptomdan tamamen kurtulana kadar araç sürmeyin, makine kullanmayın veya görsel veya fiziksel olarak zorlayıcı başka faaliyetlerde bulunmayın. Sanal nesneleri net ve rahat bir şekilde görmiyorsanız bir doktora danışmayı düşünün.

⚠ Aşırı kullanım

Karma gerçeklik gözlüğünü kullanırken düzenli molalar verin. Uzun süreli kullanım el-göz koordinasyonunuzu veya dengeyi etkileyebilir ve başka olumsuz etkilere neden olabilir.

⚠ Tekrarlayan stres yaralanmaları

Karma gerçeklik gözlüğünü rahat bir konumda kullanın. Karma gerçeklik gözlüğünü tutarken aşırı güç kullanmayın. Karma gerçeklik gözlüğünün düğmelerine basarken aşırı güç kullanmayın. Karıncalanma, uyuşukluk, yanma, sertlik, zonklama veya başka bir rahatsızlık yaşıyorsanız karma gerçeklik gözlüğünü kullanmayı bırakın ve belirtiler tamamen geçene kadar dinlenin. Bu belirtileri yaşamaya devam ederseniz bir doktora danışın.

⚠ Tıbbi cihazlarla etkileşim

Karma gerçeklik gözlüğü; kalp pilleri, işitme cihazları ve defibrilatörler dahil olmak üzere yakındaki elektronik cihazların çalışmasını etkileyebilecek radyo dalgaları yayabilir. Kalp pili veya implante edilen başka bir tıbbi cihaz kullanıyorsanız bir

doktora veya tıbbi cihazın üreticisine danışmadan karma gerçeklik gözlüğünü kullanmayın. Karma gerçeklik gözlüğü ile tıbbi cihazlarınız arasında güvenli bir mesafe bulundurun ve tıbbi cihazınızla etkileşim gözlemlerseniz karma gerçeklik gözlüğünü kullanmayı bırakın.

⚠ İşitme kaybı

Yüksek seslere aşırı maruz kalmak işitme hasarına neden olabilir. Karma gerçeklik gözlüğü ile entegre hoparlörleri veya harici kulaklıkları kullanırken düşük ses seviyesiyle başlayın ve gerekirse sesi yavaşça artırın. Sesi çok yüksek açmayın.

⚠ Nöbetler

Bazı kişiler, bu rahatsızlıkların geçmiş olması bile şiddetli baş dönmesi, bayılma, epileptik nöbetler veya ışık parlamaları, pater-niler veya göz takip sisteminin kızılotesi ışık kaynaklarına maruz kalmanın tetiklediği kararlımlar yaşayabilir. Bu belirtilerden herhangi birini yaşıyorsanız karma gerçeklik gözlüğünü kullanmayı bırakın ve bir doktora danışın. Bu belirtileri içeren bir geçmiş kaydınız varsa karma gerçeklik gözlüğünü kullanmadan önce bir doktora danışın. Nöbet olasılığını azaltmak için yorgunsanız karma gerçeklik gözlüğünü kullanmayın.

⚠ Göz koruması bulunmaz

Varjo karma gerçeklik gözlükleri; darbe, kalıntı, kimyasal, UV ışığı, diğer zararlı ışıklar, parçacıklar, mermiler veya diğer fiziksel tehlikelere karşı göz koruması sağlamaz.

⚠ Elektrik çarpması

Elektrik çarpmasına veya diğer tehlikelere yol açabileceğinden ve karma gerçeklik gözlüğü veya aksesuarlara ya da güç kaynağı ünitesine zarar verebileceğinden karma gerçeklik gözlüğünü veya aksesuarları ya da güç kaynağı ünitesini sökmeye, açmaya, onarmaya veya modifiye etmeye çalışmayın. FİŞ BAĞLANTILI EKİPMAN için priz, ekipmanın yakınında bulunmalı ve kolayca erişilebilir olmalıdır. Karma gerçeklik gözlüğünü yalnızca 45 W (15 V ve 3 A) sağlayabilen USB Type-C güç kaynağı ünitesi ve ürünün satış kutusuna dahil olan karma gerçeklik gözlüğü adaptörü ile kullanın.



1. SINIF LAZER ÜRÜNÜ

Lazer radyasyonu

Gözlerin veya cildin doğrudan veya saçılan radyasyona maruz kalmasından kaçının.

1. Sınıf Lazer Bilgileri

Bu cihaz, IEC 60825-1 Ed.'ye göre 1. Sınıf Lazer ürünü olarak sınıflandırılmaktadır. 3. Bu cihaz, 8 Mayıs 2019 tarihli 56 Nu-

maralı Lazer Bildiriminde açıklandığı gibi IEC 60825-1 Ed. 3'e uyum dışında 21 CFR 1040.10 ve 1040.11'e uygundur. Dikkat: Bu cihaz, bir veya daha fazla lazer içermektedir. Kullanım kılavuzunda açıklananlar dışında kullanım, onarım veya sökme, üründe hasara neden olabilir ve görünür olmayan kızılötesi lazer emisyonlarına tehlikeli şekilde maruz kalınmasına neden olabilir. Bu ekipmanın servisi, Varjo tarafından gerçekleştirilmelidir.

⚠ Hasarlı veya bozuk cihaz

Herhangi bir parça bozuk veya hasarlıysa, ürünle birlikte verilen kablolar yıpranmışsa veya herhangi bir kablo açıktaysa karma gerçeklik gözlüğünü veya aksesuarları kullanmayın. Karma gerçeklik gözlüğünün veya aksesuarların herhangi bir parçasını kendiniz onarmaya çalışmayın. Onarımlar yalnızca yetkili servis veya Varjo tarafından yapılmalıdır.

⚠ Bulaşıcı hastalıklar

Bulaşıcı hastalıkları bir kişiden diğerine aktarma riskinden kaçınmak için karma gerçeklik gözlüğünü özellikle gözler, cilt veya saç derisi olmak üzere enfeksiyonlu veya hasta kişilerle paylaşmayın.

⚠ Cilt tahrişi

Şişlik, kaşıntı veya başka bir tahriş yaşıyorsanız karma gerçeklik gözlüğünü kullanmayı bırakın. Belirtiler devam ederse bir doktora başvurun.

Güvenlik bilgileri

Kendinizin veya başkalarının yaralanmasını ya da karma gerçeklik gözlüğünün hasar görmesini önlemek için karma gerçeklik gözlüğünü kullanmadan önce bu güvenlik bilgilerini okuyun.

Karma gerçeklik gözlüğünü takma

Karma gerçeklik gözlüğünüzü ilk kez taktığınızda, karma gerçeklik gözlüğünüzü başınıza doğru şekilde nasıl yerleştireceğinize dair talimatları uygulayın. Karma gerçeklik gözlüğü, başınıza rahatça oturduğunda ve karma gerçeklik gözlüğünün içindeki görüntü net olduğunda doğru şekilde ayarlanmıştır. Başınızda ağrı veya baskı olmamalı ve yastık, yüzünüzde rahat hissetmemelidir.

Karma gerçeklik gözlüğünüzü taktığınızda karma gerçeklik gözlüğü, lensleri göz bebekleri arası mesafenize göre otomatik olarak ayarlayacaktır. Bu ayar varsayılan olarak açıktır. Ayarı açık tutmanızı öneririz. Örneğin normal gözlükleriniz veya görüşünüzü bozan herhangi bir durum nedeniyle otomatik ayarlama sizin için işe yaramazsa bu ayarı kapatın. Otomatik ayarı kapatırsanız karma gerçeklik gözlüğünü kullanırken rahatsızlık hissedebilirsiniz.

Dikkat ve bakım

Karma gerçeklik gözlüğünü ve aksesuarları dikkatli kullanın, temiz ve tozsuz bir yerde saklayın.

Güneş ışığı ve harici ışık kaynakları

Karma gerçeklik gözlüğünü veya aksesuarları doğrudan güneş ışığında veya güçlü ultraviyole ışıktan uzak tutun. Doğrudan güneş ışığına maruz kalması, optiklere ve ekrana zarar verebilir. Lenslerden lazer ışığı veya harici bir ışık geçirmeyin.

⚠ Hasar

- Karma gerçeklik gözlüğünü düşürmeyin, bükmeyin veya başka nesnelere çarpmayın; bunlar kamera lenslerinin kalibrasyonunu etkileyebilir.
- Kamera lenslerini çizmeyin.
- Karma gerçeklik gözlüğünü, karma gerçeklik gözlüğü gövdesini veya kafa bandını tutarak kaldırın.
- Karma gerçeklik gözlüğünü, süngerleri veya kabloları tutarak kaldırmayın.
- Kabloların üstüne basmayın.
- Aksesuarların hiçbirini düşürmeyin.

⚠ Servis gerektiren hasar

Karma gerçeklik gözlüğünün ve aksesuarların servis işlemleri için yalnızca uzman personele yaptırılmalıdır. Aşağıdaki durumlarda yetkili servise irtibata geçin:

- Karma gerçeklik gözlüğü veya aksesuarlar sıvıya maruz kaldı veya düştüyse.
- Karma gerçeklik gözlüğü veya aksesuarlar darbe aldı veya hasar gördüyse.
- Karma gerçeklik gözlüğü veya aksesuarlar aşırı ısınıyorsa.
- Kullanım talimatlarını uyguladığınız halde karma gerçeklik gözlüğü veya aksesuarlar normal çalışmıyorsa.

Cihaz sıcaklığı

Kullanım sırasında karma gerçeklik gözlüğüne dokunduğunuzda sıcak hissetmeniz normaldir. Öne bakan kameralar ve özellikle havalandırma yüzeyleri ısınabilir. Dokunduğunuzda sıcak gelen karma gerçeklik gözlüğüne uzun süreli cilt teması, ciltte rahatsızlığa veya kızarıklığa veya düşük sıcaklık yanıklarına neden olabilir. Karma gerçeklik gözlüğüne dokunduğunuzda sıcak geliyorsa veya rahatsız edici derecede sıcaksa karma gerçeklik gözlüğünü kullanmayı bırakın ve soğumasını bekleyin.

Aksesuarlar

Karma gerçeklik gözlüğünü yetkisiz veya uyumsuz aksesuarlar veya yazılımlarla kullanmayın. Onaysız aksesuarların veya yazılımın kullanılması performans sorunlarına veya yaralanma ya da hasara neden olabilir. Uyumlu aksesuarların veya yazılımların listesi için [varjo.com/start](https://www.varjo.com/start) adresini ziyaret edin.

Kullanım ve saklama ortamı

Yerleştirme

Karma gerçeklik gözlüğünü yalnızca yeterince havalandırılan alanlarda kullanın.

- Karma gerçeklik gözlüğünün veya aksesuarların üstünü örtmeyin.
- Karma gerçeklik gözlüğünün üstündeki havalandırma deliklerini kapatmayın.
- Karma gerçeklik gözlüğünü, lensleri çizebilece nesnelerin yakınına koymayın.
- Karma gerçeklik gözlüğünü veya aksesuarları, açık alev veya yanan sigara ürünlerine maruz bırakmayın.
- Karma gerçeklik gözlüğünü veya aksesuarları, ısı kaynaklarının, sıcak alanların veya aşırı sıcaklıkların yakınına koymayın.
- Karma gerçeklik gözlüğünü veya aksesuarları, su veya diğer sıvıların yakınına kullanmayın.
- Karma gerçeklik gözlüğünü veya aksesuarları, büyük bir sıcaklık değişikliğinden sonra kullanmayın. Karma gerçeklik gözlüğünü veya aksesuarları, çok farklı sıcaklık ve/veya nem aralıklarına sahip ortamlar arasında taşıdığınızda karma gerçeklik gözlüğünün veya aksesuarların üzerinde veya içinde yoğunlaşma meydana gelebilir. Karma gerçeklik gözlüğünü veya aksesuarları kullanmadan önce nemin buharlaşması için yeterince bekleyin.

NOT: Karma gerçeklik gözlüğünü ve aksesuarları düşük sıcaklık koşullarından daha sıcak bir ortama veya yüksek sıcaklıktan düşük sıcaklığa taşıdığınızda, karma gerçeklik gözlüğünü ve aksesuarları açmadan önce oda sıcaklığına gelmelerini bekleyin. Karma gerçeklik gözlüğünü ve aksesuarları 10°C ila 27°C (50° ila 80°F) arasındaki sıcaklıklarda kullanın. Karma gerçeklik gözlüğünün ve aksesuarların maksimum 35°C (95°F) sıcaklıkta kullanılması güvenlidir. İstenmeyen hasarı en aza indirmek için karma gerçeklik gözlüğünü ve aksesuarları satış kutularında 0°C ila 40°C (32°F ila 104°F) arasındaki sıcaklıklarda saklayın.

Yansıtıcı yüzeyler

Yansıtıcı yüzeylerin konumsal takibi engelleyebileceğini unutmayın.

Ürün gerilim değeri

15 V DC, 3 A

Radyo frekansları

HS-10B ve HS-10C modelleri

Bileşen	Frekans	Pik çıkış gücü
Karma gerçeklik gözlüğü	2,402–2,48 GHz	7 mW
SteamVR kontrolör telsizleri (2 adet)	2,402–2,48 GHz	6,6 mW

Avrupa RF Maruziyet Bilgileri

HS-10B ve HS-10C modelleri

Cihazınız bir telsiz vericisi ve alıcısıdır. Uluslararası yönergelerde önerilen telsiz dalgalarına maruz kalma sınırlarını aşmayacak şekilde tasarlanmıştır. Bu yönergeler bağımsız bilimsel kuruluş ICNIRP tarafından geliştirilmiştir ve yaş ve sağlık durumuna bakılmaksızın herkesin korunmasını sağlamak için tasarlanmış güvenlik marjlarını içerir. Yönergelerde, Özgü Emilim Oranı veya SAR olarak bilinen bir ölçü birimi kullanılmaktadır.

Verici çıkış değeri, EN 62479:2010'da belirtilen düşük güç dışlama seviyesinden düşüktür.



Avrupa Birliği bildirimi

HS-10B ve HS-10C modelleri

Varjo, işbu belgeyle HS-10B ve HS-10C karma gerçeklik gözlüklerinin 2014/53/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: varjo.com/compliance.

HS-10E Modeli

İşbu belgeyle Varjo, HS-10E karma gerçeklik gözlüğünün 2014/30/EU sayılı Direktife uygun olduğunu beyan eder. AB uygunluk beyanının tam metni şu internet adresinde mevcuttur: varjo.com/compliance.



Kullanıcıya FCC ve ISCED Bilgileri

NOT: Bu ekipman test edilmiş ve FCC Kurallarının 15. bölümü uyarınca A Sınıfı dijital cihaz sınırlarına uygun bulunmuştur. Bu sınırlar, ekipmanın ticari bir ortamda çalıştırılması halinde zararlı parazitte karşı makul koruma sağlamak üzere tasarlanmıştır. Bu ekipman radyo frekansı enerjisi üretir, kullanır ve yayılabilir ve kullanım kılavuzuna uygun şekilde kurulmadığı ve kullanılmadığı takdirde telsiz iletişimlerinde zararlı parazite neden olabilir. Bu ekipmanın bir yerleşim bölgesinde kullanılması zararlı parazite neden olabilir; bu durumda kullanıcının, masrafını kendisi karşılamak üzere paraziti düzeltmesi gerekecektir.

Bu A Sınıfı dijital cihaz, Kanada standardı ICES-003 ile uyumludur.

FCC ve ISCED Uyum beyanı

HS-10B ve HS-10C modelleri

Bu cihaz, FCC Kurallarının 15. bölümü ve Kanada İnovasyon, Bilim ve Ekonomik Kalkınma RSS-247 düzenlemesi ile uyumludur. Cihazın kullanımı şu iki koşula tabidir: (1) Bu cihaz zararlı parazite neden olmamalıdır ve (2) bu cihaz, istenmeyen çalışmaya neden olabilecek parazit de dahil olmak üzere her türlü paraziti kabul etmelidir. Uyumdan sorumlu tarafça açıkça onaylanmayan değişiklikler veya modifikasyonlar, kullanıcının ekipmanı kullanma yetkisini geçersiz kılabilir.

Sorumlu Taraf – ABD İletişim Bilgileri

Varjo Technologies USA HQ
901 N Glebe Road
Suite 500
Arlington, VA 22203
+1 301-254-9941
www.varjo.com

FCC ve ISCED Radyasyona Maruz Kalma beyanı

HS-10B ve HS-10C modelleri

Bu ekipman, kontrolsüz bir ortam için belirlenen FCC ve Kanada radyasyona maruz kalma sınırlarına uygundur. Bu vericiler, başka bir anten veya verici ile birlikte bulunmamalı veya çalıştırılmamalıdır.

Japon Telsiz Kanununa Uyum

HS-10B ve HS-10C modelleri

Bu cihaz, Japonya Telsiz Kanununa (電波法) uygundur.

Bu cihazda değişiklik yapılmamalıdır (aksi takdirde verilen onay numarası geçersiz olacaktır).

Kullanıcı bilgisi beyanı

Yalnızca Güney Kore

Bu cihaz, iş ortamında kullanım için uygunluk değerlendirmesi almıştır ve ev ortamında kullanılması durumunda telsiz dalgası parazitine neden olabilir.

California Teklifi 65



UYARI: Bu ürün sizi California Eyaleti tarafından kansere ve doğum kusurlarına veya diğer üreme bozukluklarına neden olduğu bilinen kurşun dahil kimyasallara maruz bırakabilir. Daha fazla bilgi için www.P65Warnings.ca.gov adresine gidin.

RoHS uyumu

Bu ekipman, elektrikli ve elektronik ekipmanlarda (RoHS) belirli tehlikeli maddelerin kullanımının kısıtlanması hakkındaki Avrupa Parlamentosu ve Konseyi'nin 8 Haziran 2011 tarihli, 2011/65/EU sayılı Direktifine ve Direktifin tadil edilmiş haline uygundur.

Geri Dönüşüm

13 Şubat 2003 tarihinde yürürlüğe giren Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipmanlar (WEEE) hakkındaki 2012/19/EU sayılı Direktif, kullanım ömrü sonunda elektrikli ekipmanların işlenmesiyle ilgili büyük bir değişiklik getirmiştir. Elektronik ürünlerin uygun şekilde bertarafıyla ilgili yerel düzenlemeleri kontrol edin.



Ürünler, okuma materyalleri veya ambalaj üzerindeki üstü çizili tekerlekli çöp kutusu sembolü, tüm elektrikli ve elektronik ürünleri, pilleri ve kullanılmış ambalaj malzemelerini, çalışma ömürlerinin sonunda ayırmanız gerektiğini hatırlatır. Bu ürünleri ayrılmamış genel çöp kutusuna atmayın; geri dönüşüm tesisine götürün. En yakın geri dönüşüm noktası için yerel atık toplama kuruluşuna danışın.

Kullanım kılavuzu güncellemeleri

Ürününüz bu kullanım kılavuzunda gösterilenden farklı görünebilir. Varjo, bu kullanım kılavuzunda yer alan bilgileri güncelleme hakkını saklı tutar. En güncel sürümü [varjo.com/downloads](https://www.varjo.com/downloads) adresinde bulabilirsiniz.

varjo.com/start